

# DIARIO PALENTINO



Palencia Miércoles, 27 de octubre de 1999

Año CXVIII. Número 18.347. 120 pesetas. 0,72 euros

1881

■ Alcalde, obispo y deán estudiarán el viernes todos los aspectos de la petición

## Palencia solicitará que la Catedral sea Patrimonio de la Humanidad

Dionisio Ruíz, ex-director e interventor de la Unesco, aconsejó a las instituciones esta medida

El Ayuntamiento y el Cabildo estudiarán el viernes los pros y los contras de solicitar a la Unesco que la Catedral palentina sea declarada Patrimonio de la Humanidad.

La idea la propuso hace dos semanas el ex-director e interventor del organismo de la ONU para la Cultura, Dionisio Ruíz Aguado, quien acudió a nuestra capital para visitar la exposición de Las Edades del Hombre y quedó admirado por el templo, por lo que aconsejó a las instituciones palentinas que iniciasen los trámites para lograr la preciosa distinción.

El primero en valorar la importancia de la iniciativa fue el alcalde, Heliodoro Gallego, quien propuso la reunión del viernes con el obispo y el deán. También el presidente de la Diputación, Enrique Martín, acogió con entusiasmo la iniciativa y confirmó su apoyo.

PÁGINAS 4 Y 5



ROSA MARCOS

Jaime Herrero, Gabriel Castañeda, Elisa Docio y Agustín Martínez en la presentación.

■ La tasa de alcantarillado es la que más se incrementa

## Las Ordenanzas Fiscales y los Precios Públicos subirán una media del 1,8%

El equipo de Gobierno municipal ha propuesto un incremento medio para todas las Ordenanzas Fiscales y los Precios Públicos del 1,8%.

La concejala responsable de Hacienda, Elisa Docio, aclaró que esta subida está por debajo de la prevista de inflación por el Gobierno para el próximo ejercicio.

El incremento medio de la presión fiscal acordada por los responsables del Ayuntamiento palentino es del 0,86%, y el volumen global de incremento

en los ingresos municipales asciende a un importe que supera ligeramente los 34 millones de pesetas.

Por lo que se refiere a las subidas concretas, la más importante es la correspondiente a la tasa de alcantarillado, que varía un 3,28 al alza. Le siguen con un 2,2% el impuesto de vehículos de tracción mecánica, la de Basuras (más 2%) o la de emisión de informes-atestados (2,01%). En lo que se refiere a las tasas por utilización del dominio

público, se incrementa un 2,04% la de carga y descarga, un 2,01% la de veladores.

No sufren modificación el Impuesto de Bienes Inmuebles, tanto en rústica como en urbana, el transporte urbano (autobuses), la ORA o las licencias urbanísticas.

Otros conceptos importantes que sí sufrirán modificaciones son el de abastecimiento de agua (1,91%) y el IAE tanto empresariales como profesionales (1,54%).

PÁGINA 6

### TERRORISMO

#### Francia extradita al etarra Iñaki de Lemona, acusado de ocho asesinatos

El miembro de ETA Ignacio Bilbao Beaskoetxea, alias Iñaki de Lemona, a quien se atribuyen ocho asesinatos, llegó ayer a España, extraditado por Francia, donde ha cumplido una pena de ocho años de cárcel, e ingresó inmediatamente en la prisión de Valdemoro. La Audiencia Nacional tiene abiertos seis sumarios contra él y diez órdenes de búsqueda y captura. El juez García Castellón le comunicó en el aeropuerto las seis órdenes de prisión.

PÁGINA 29



### SOCIEDAD

García Calvo gana el Premio Nacional de Literatura Dramática y M<sup>a</sup> Jesús Valdés el de Teatro 1999

PÁGINA 57

**ESPAÑA** El Congreso rechaza las enmiendas a la totalidad a los Presupuestos del Estado presentadas por PSOE, IU y Grupo Mixto. PÁGINA 30

**DEPORTES** Claras victorias del Real Madrid y del Valencia, que logran clasificarse para la siguiente fase de la Liga de Campeones. PÁGINAS 46 Y 47



**CASTILLA Y LEÓN** Industria destina el 82% del presupuesto a innovación y empleo. PÁGINA 26

### INDICE

|                   |    |
|-------------------|----|
| PALENCIA          | 4  |
| PROVINCIA         | 20 |
| MONTAÑA           | 22 |
| CERRATO           | 24 |
| VEGA-CAMPOS       | 25 |
| CASTILLA Y LEÓN   | 26 |
| ESPAÑA            | 29 |
| INTERNACIONAL     | 36 |
| GUÍA INMOBILIARIA | 38 |
| DEPORTES          | 46 |
| AGENDA            | 55 |
| SOCIEDAD          | 57 |
| OCIO              | 61 |

LAS EDADES DEL HOMBRE

VIVIR EN PALENCIA

Allende El Río quiere que se le consulte en la revisión del PGOU

PÁGINA 8

La Diputación seguirá colaborando con el Instituto Tecnológico

PÁGINA 20

Dos nuevos embalses se construirán en La Peña

PÁGINA 23

García ha recibido una oferta del Ávila

PÁGINA 49

Marta Domínguez correrá en Venta de Baños

PÁGINA 54

Historia de la Peseta

HOY, entrega de una nueva moneda junto a su ejemplar de DIARIO PALENTINO por sólo 330 pesetas + precio de periódico



## DESDE LA GÁRGOLA



TOYI

## CON EL CÁNTARO EN LA CADERA

Con el cántaro en la cadera iban las mujeres por agua a la fuente. Una costumbre, obligada, de siglos y hasta no hace tantos años. Con el cántaro iban para abastecer sus domicilios de agua potable y para usos culinarios o de limpieza. Cuando el agua no había llegado a las casas, las fuentes públicas eran los lugares del suministro y hasta ellas debían ir las mujeres con sus recipientes cerámicos. Así llegó su maestría para llevar el cántaro en la cadera, a veces ayudadas con un bastón de contrapeso. Y así lo rememoraron, hace unos meses, algunas mujeres de Baltanás.

## LIQUIDACIÓN POR REFORMA

Bordados, Hilos, Pasamanería, Flecos, etc.

## TRASLADO PROVISIONAL A:

Galería Juan de Castilla - Zona de la Catedral -

El Danubio

## CARTAS AL DIARIO

Las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobante y fotocopia del DNI. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando lo considere la dirección. La extensión no pasará de un folio. Diario Palentino no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

## Cambio de nombre de las calles

Todo cambia. Todo es caduco en la vida. Parece que los nuevos tiempos empujan a reemplazar todo lo antiguo.

Según muchos, están a contramano. Quiero decir con esto, y sin entrar a juzgar si es bueno o es malo, que, según los medios de comunicación, ciertas calles volverán a sus primigenios nombres.

Por si estos cambios llegaran a producirse, repasando el callejero de Palencia, observo que ciertos personajes antiguos y modernos no figuran y por derecho propio tendrían que estar.

Remitiéndonos a épocas muy pretéritas, hallamos

nombres de importante relevancia totalmente postergados de nuestra memoria. Me refiero a Fernán González, que creó, allá por el año 950, el Gran Condado de Castilla. Fernán González fue un notable personaje iniciador del posterior y poderoso Reino del mismo nombre. Se caracterizó por defender el autogobierno de una sociedad basada en los fueros y las costumbres frente al sentido unitario centralista de la monarquía. Descendía por línea paterna de otro gran hombre que tuvo bastante que ver con nuestra provincia, el conde Munio Núñez, que en el año 824 concedió los Fueros de Brañosera.

Muchos palentinos tienen conocimientos sobre el Marqués de Santillana, Gómez Manrique y Jorge Manrique, así como de otras figuras señeras nacidas en nuestra

tierra durante la Edad Media; pero pocos palentinos conocen a Sem Tob, también recordado como El Judío de Carrión. Se conoce de este rabino que fue miembro destacado de la aljama de Carrión de los Condes y poeta relevante por sus "Proverbios Morales", en los que Américo Castro ha querido ver la primera manifestación de la lírica pura en lengua castellana. Sánchez Albornoz ve a Sem Tob como un intelectual neto, amante de libros y con el saber suficiente para meditar y observar la vida en todo su entorno. Por todo cuanto en su tiempo influyó con su saber y por su hermoso legado, bien merece que le saquemos de la indiferencia dispensándole nuestro reconocimiento. Posiblemente, el lugar más idóneo para dedicar una calle a este insigne poeta fue-

ra el comprendido en las cercanías de San Miguel y actual Calle del General Amor, ya que, según la historia, en esa zona estuvo ubicada una de las juderías más importantes de la capital.

Dejando tiempos pasados y situándonos en el siglo XX, también es digno de elogio el admirado profesor Rodríguez de la Fuente, eminente naturalista, especialista en la divulgación y defensa de la fauna, que estudió las especies más interesantes en peligro de extinción. No es palentino, pero sí castellano. Su nombre estaría bien, por ejemplo, en una plaza ajardinada, una rotonda o una avenida en El Salón. Quitaría el agravio por nuestro olvido.

Seamos agradecidos y reconozcamos la valía de estos personajes.

Walter Alonso Alonso

## HEMEROTECA

## HACE 100 AÑOS

## Más demanda de carbón en la cuenca palentina

Había problemas en la minería inglesa y los británicos habían dejado de exportar carbón a España, por lo que se produjo una mayor demanda de la producción peninsular y también de la cuenca palentina. Precisamente una compañía minera de nuestra provincia había contratado una partida de 20.000 toneladas para la marina inglesa. En el periódico se aludía a la subida de precios que solía seguir a estas mayores producciones mineras y se pedía a las autoridades que extremasen los controles.

## HACE 75 AÑOS

## Medidas municipales por la salud y la higiene

En el Ayuntamiento se trataron cuestiones relacionadas con la higiene y la salud públicas. Y para ello se acordaron diversas actuaciones, entre ellas la prohibición de que los niños hicieran sus necesidades en la calle. También se acordó hacer una inspección médica en las escuelas, para evitar las enfermedades infecciosas y contagiosas. Igualmente, se aprobó modernizar la red general del alcantarillado y la ampliación del colector de aguas residuales.

## HACE 50 AÑOS

## Inauguración de Escuelas en Calahorra de Boedo

Con la presencia del gobernador civil, señor Abella Martín, y diversas representaciones oficiales, en Calahorra de Boedo se inauguraron los nuevos locales escolares, que venían a sustituir a los anteriores, desaparecidos por un incendio. El párroco del pueblo, don Honorino Martín, bendijo los locales y el crucifijo que los presidiría. El alcalde de Calahorra, Andrés Ruiz, firmó el documento de cesión de las escuelas, construidas por la Obra Social del Movimiento.

## HACE 25 AÑOS

## Nombramientos diocesanos

A propuesta de la comisión diocesana correspondiente, el obispo de Palencia, monseñor Anastasio Granados, había procedido a una amplia remodelación de los cargos parroquiales, asistenciales, docentes y representativos dentro de la diócesis palentina. Entre los nombramientos, el de don Ignacio Ruiz San Martín como párroco de San Miguel, en la capital; y el de don Manuel Ruiz Simal como director diocesano de Cursillos de Cristiandad. En la lista había una amplia redistribución de los encargados de las parroquias, de forma personal o en unidades pastorales.

¿Sabe la cantidad de cosas que caben en uno de nuestros módulos?

**Imágeneselo**



**PINO BAM®**  
Mueble macizo a la medida

Avda. Casado del Alisal, 49 - Teléfono 979 728 859 - PALENCIA



**ORGANICE SU BIBLIOTECA**  
Librerías a medida en todos los estilos; y por mucho menos dinero del que Ud. piensa



PERSONAL

José Manuel García

Muy gratamente ha sido recibida en Guardo la noticia de la próxima construcción de un tanatorio, con las dependencias y servicios propios de este tipo de instalaciones.

José Manuel García, promotor y futuro gerente del tanatorio guardense, ha explicado a nuestro periódico la ubicación de este servicio, en el barrio de Explosivos, en una parcela de 2.000 metros cuadrados, así como todas las dependencias de que constará la instalación, para una mejor atención al público y una mayor comodidad de los usuarios.

El tanatorio viene, pues, a dotar a Guardo de unos servicios más, que exige la vida moderna y que ya estaban demandando las familias guardenses.



Este servicio supondrá la centralización de ciertos usos, además de la creación de algunos empleos fijos.

Hay que aplaudir, pues, la iniciativa de José Manuel García para una población importante.

José Manuel Fdez. Santiago

El consejero de Medio Ambiente y vicepresidente primero de la Junta de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, presentó el lunes, ante la Comisión de Economía del Parlamento Regional, los presupuestos de su departamento, que, según sus palabras, destinará un ochenta por ciento a inversiones.

Estas inversiones se dirigirán preferentemente al Plan Forestal Regional, que contempla la prevención de incendios, la repoblación y la conservación del medio ambiente; y al plan de abastecimientos, saneamientos, tratamientos de residuos y acondicionamientos de riberas.

Todo este plan inversor redundará en la creación de más de doce mil puestos de trabajo.

Julio Anguita

Sorprende ha causado en diversos círculos sociales el hecho de que el coordinador general de Izquierda Unida, Julio Anguita, haya pagado la multa impuesta al juez Gómez de Liaño por el Tribunal Supremo en relación con su instrucción sobre el "caso Sogecable".

Julio Anguita había abierto una cuenta en solidaridad con el juez inculcado y en la que se llegaron a depositar más de tres millones de pesetas. De esa cuenta han salido las 540.000 pesetas a que ascendía la multa y el resto se dedicará, según Anguita, a pagar los costes judiciales, que incluyen los honorarios de los representantes legales de la acusación particular, tal como también estableció la sentencia.

EDITORIAL

# Productos de calidad

**E**L director general de Industrias Agrarias, Manuel Álvarez, ha animado a los productores de cecina de Villarramiel a que se unan para conseguir algún tipo de denominación de calidad para este tradicional y típico salazón de la villa pellejera, único en España y distinto al que se elabora en la provincia hermana de León, donde ya han logrado que se reconozca oficialmente su singularidad.

Es evidente que lo primero que hay que hacer para promocionar este producto es convencer a los interesados de la importancia que puede tener para la pervivencia de su industria conseguir un "carnet de identidad" que garantice la calidad de su cecina, no sólo en el mercado nacional, sino dentro de la propia UE, donde estamos seguros que es totalmente desconocida.

A partir de ahí, sería trascendental que la propia Junta y sus técnicos dirigieran la operación y les llevaran de su mano, asesorándoles en cada paso y apoyándoles con toda la maquinaria administrativa, pues en esta tierra nuestra sabido es que prima el individualismo y es difícil y complicado convencernos de las ventajas que supone trabajar en equipo.

Precisamente en el municipio de Villarramiel existen ejemplos claros de esta falta de cultura de trabajo en común que padecemos en Castilla y León. Todos los palentinos sabemos que la villa que fuera fundada hace más de un milenio por Herramel Álvarez es conocida, entre otras razones, por haberse desarrollado en ella dos industrias poco comunes. Una de ellas, lo decíamos al principio, única, como es la salazón de cecina de ganado equino -en León es de vacuno-. La otra, el curtido de pieles, más común, aunque posiblemente sea asimismo Villarramiel una de la pocas localidades -o la única- de nuestra Comunidad donde pervive esta actividad (la otra zona es Cataluña).

Hace muchos años se barajó la idea de crear una cooperativa entre estas pequeñas industrias familiares del curtido, artesanas entonces -hoy mecanizadas-, para potenciar el sector y lograr su viabilidad en un mercado cada día más competitivo y exigente. Al final no pudo ser y las fábricas existentes han sobrevivido siguiendo sus propios caminos, manteniéndose con gran dignidad y al parecer con el futuro económico bastante despejado, al menos de momento. Por lo que respecta a los cecineros, en los últimos años han ido abandonando la actividad algunos y en la actualidad se cuentan con los dedos de una mano. Eso sí, han sabido adaptarse a los nuevos tiempos, elaborando un producto de garantía. Ahora lo que queda es conseguir algún tipo de denominación de calidad que les ayude a consolidarse en el mercado alimentario.

|                                                                                                                              |                                      |                                                    |                                                      |                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>INFORMÁTICA EN FUTUREKIDS</b>                                                                                             | <b>FUTUREKIDS NIÑOS desde 4 años</b> | <b>FUTUREKIDS Adultos inicial Adultos avanzado</b> | <b>FUTUREKIDS Otra forma de aprender informática</b> | <b>FUTUREKIDS Lider mundial en enseñanza de informática</b> |
| PEDRO FERNANDEZ DEL PULGAR, 5. ZONA PEATONAL ENTRE SAN MIGUEL Y CALLE MAYOR. TFNO. 979 747 356 - E-mail jmsrcyl@futurenet.es |                                      |                                                    |                                                      |                                                             |

LAPIDARIO

"ETA vuelve a echar un órdago con el que realiza imposiciones a la sociedad vasca"  
**Carlos Iturgaiz**  
Presidente del PP vasco

"Nunca he rodado en Hollywood, mi sensibilidad está más cerca de la europea"  
**Sidney Pollack**  
Director, productor y actor

"El minimalismo me da sueño"  
**Carolina Herrera**  
Diseñadora venezolana

MESA MADERO



EL RETABLILLO

## Anunciantes

Ya denunciábamos, hace unos días, que algunos particulares y algunas empresas se han habituado a colocar sus anuncios en cualquier lugar urbano, sean columnas, sean paredes de las casas, sean postes, etc.

Pues bien, la intromisión se estos anunciantes ha llegado al colmo invadiendo los lugares que, en la ciudad, están reservados a las esquelas mortuorias. Así nos lo contaba un lector, que presencié cómo unos chavales pegaban sobre las esquelas recientes las octavillas anunciadoras.

Lo de las esquelas en ciertos lugares podría ser tolerable, por lo que tiene de informativo, costumbrista y de curiosidad para el ciudadano, pero la siembra indiscriminada de estos papeles anunciantes ya pasa de castaño

oscuro y castaño claro. Y de seguir así, cualquier día nos pegan los papelotes sobre las mismas placas de las calles. Y lo sentimos por dar ideas...

## ¿Jardineras?

Nos lo contaba un ciudadano sorprendido:

Al ir al Ayuntamiento, edificio principal de la Plaza Mayor, lo primero que vio en el portal de acceso fueron dos hermosas jardineras que, como leones, custodian la escalera central. Pues bien, esas jardineras eran portadoras de plantas, tipo seto, totalmente ajadas, secas.

Y, claro, el ciudadano se pregunta si no hay en el Ayuntamiento quien cuide estos detalles, precisamente ahora en que tanta gente está viniendo a Palencia y la Casa Consistorial está incluida en

las visitas guiadas de la capital.

Un feo detalle éste de las jardineras resacas y más feo si se pretende hacer del Consistorio un lugar de visita interesante.

Que por aquí lo de la sequía es plaga endémica, pero hasta estos extremos...

## Castellanos

Creemos que el portavoz de Izquierda Unida en el Ayuntamiento palentino tiene toda la razón al pensar que no es apropiado el dar el nombre de Nicolás Castellanos Franco al Puente Sur, que será inaugurado en estos días.

Porque, en efecto, el obispo Castellanos se merecía el nombre de una calle, que siempre resulta más cercano, más ciudadano. Lo del puente no es fácil que cuaje, porque ya hay en el aire una denominación más o menos

oficial que es la de Puente Sur y hay otra popular que es la de Puente Nuevo.

Y nos apostamos algo a que, como mal menor, la cosa terminará simplemente como Puente del Obispo, que es más corto, más expresivo y más eufónico.

A propósito, ¿saben muchos palentinos cómo se llama oficialmente el Puente...de Hierro?

## Cementerio

Ha sido magníficamente acogida la decisión municipal de ampliar el horario del cementerio, en los días de las masivas visitas, alrededor de la festividad de Todos los Santos.

La petición se había hecho hace algún tiempo desde esta sección y la lógica y la conexión con el sentir popular han triunfado.

# DIARIO PALENTINO

Fundado en 1881

DECANO DE LA PRENSA PALENTINA

Editor:

Antonio Méndez Pozo

Presidente:

José Luis Alonso Almodóvar

Vicepresidente y Gerente TV y Radio:

Gregorio Méndez Ordóñez

Director:

Mariano Valero

Director Adjunto:

Guillermo Alonso

Redactor Jefe: Gonzalo Ortega Aragón

Redacción: Carmen Centeno, Jorge Cancho, Sonia Arnuncio, José Benito Iglesias, Jorge Liébana, Alberto Moreno, Alberto Abascal, Mercedes García, Luis Cabañes, Esther Marín, Ana Ramos y Ana Mencía. Fotografía: Rosa Marcos, Óscar Navarro, Enrique Caña y César Manso. Edición: Alfonso Alonso. Montaña Palentina: Ana García (Aguilar), Wifredo Román (Guardo). Cerrato: Luis Rivas. Vega-Campos: Cristina Esguevillas.

Director General

Jesús A. Bueno Ordóñez

Director Editorial

Vicente Ruiz de Mencía

Gerente

Javier Gutiérrez González

Directores departamento: José Manuel Sáenz de Cabezón (Admón y Financiero). Javier Hernández Revuelta (Publicidad). Agustín Sagredo (Org. y Desarrollo). Luis Santos (Informática).



SEO



MÁS BELLA Y MENOS DESCONOCIDA

**PATRIMONIO** Alcalde, obispo y deán estudiarán el próximo viernes los pros y contras de esta petición

## Ayuntamiento y Cabildo solicitarán la declaración de Patrimonio de la Humanidad para la Catedral

PALENCIA/MERCEDES GARCÍA

El Ayuntamiento y el Cabildo de la Catedral mantendrán una reunión el próximo viernes para estudiar la posibilidad de solicitar la declaración de Patrimonio de la Humanidad para la Catedral palentina.

La idea la propuso hace un par de semanas en Palencia el ex-director e interventor de la Unesco, Dionisio Ruiz Angulo, que tras recorrer la exposición de Las Edades del Hombre, aseguró que el templo catedralicio reunía las condiciones suficientes para conseguir esta prestigiosa distinción de la Unesco.

En declaraciones a *Diario Palentino*, Ruiz de Angulo aseguró que si se decide formular la propuesta, él la apoyaría con todas sus fuerzas ante el director de patrimonio cultural.

El primero en tomar conciencia de la importante sugerencia realizada por el ex-director e interventor de la Unesco fue el alcalde de la capital, que ha sido el encargado de convocar la reunión del próximo viernes con el Cabildo para discutir este asunto.

«He hablado ya varias veces por teléfono con Ruiz de Angulo, y me ha asegurado que es posible conseguir esta distinción para la Catedral de Palencia», señaló ayer Heliodoro Gallego, tras reconocer que hay que aunar esfuerzos para conseguir este logro.

El primer edil considera que el templo catedralicio reúne todos los requisitos necesarios para ser declarado Patrimonio de la Humanidad, «algo que llevaría aparejado no sólo importantes ayudas, sino también el tener unas "Edades del Hombre" permanentes en Palencia».

Gallego señaló que si en la reunión del viernes se decide seguir adelante con la propuesta, el Ayuntamiento se volcará en su consecución y fijará un calendario para ir realizando los distintos trámites.

«Conseguir esta distinción sería un espaldarazo definitivo para la ciudad de Palencia, e incluso, para la provincia, ya que supone una importante promoción en todo el mundo», comentó el alcalde.

Señaló, no obstante, que el hecho de que la idea le entusiasme no significa que esté

*El ex-director e interventor de la Unesco, Dionisio Ruiz Angulo, aconsejó a las instituciones palentinas que solicitaran esta distinción para la seo, «ya que reúne todas las condiciones para conseguirla».*



ÓSCAR NAVARRO

La llegada de Las Edades a la Catedral ha supuesto una gran promoción para el templo.

ensimismado, «ya que soy consciente de la dificultad que entraña conseguir algo así».

### Diputación

La iniciativa fue acogida también con entusiasmo por el presidente de la Diputación Provincial de Palencia, Enrique Martín, quien aseguró que la propuesta contaría con el apoyo de su Institución.

Enrique Martín reconoció que conseguir que la que Unesco declara Patrimonio de la Humanidad a la Catedral Palentina no iba a resultar una tarea fácil.

Señaló, no obstante, que lo ideal sería que el reconocimiento llegara también para el Románico Palentino, «que cuenta con riqueza y entidad suficiente para que la Unesco le conceda esta distinción».

### ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE LA CATEDRAL

«Este es el momento ideal para cursar la solicitud»

La idea de solicitar la declaración de Patrimonio de la Humanidad para la seo palentina ha sido acogida con gran entusiasmo por la Asociación de Amigos de la Catedral.

«Luchar por esta distinción me parece fundamental de cara a que los propios palentinos sean conscientes de la importancia de su templo», señaló el presidente de la Asociación de Amigos de la Catedral, Jesús Coria Colino, tras puntualizar que la solicitud debe estar encabezada por la propia ciudad,

e, incluso, por la provincia y la comunidad autónoma.

Coria Colino reconoció, además, que este era el momento ideal para intentar conseguir la declaración de Patrimonio de la Humanidad para la Catedral ante la importante proyección exterior que ha tenido con motivo de la exposición de Las Edades del Hombre.

Señaló que tras haber sido una propuesta de un ex-director e interventor de la Unesco, deberían ponerse a trabajar en ella todas las instituciones palentinas.

**Obispo: «Es difícil, pero hay que intentarlo»**

El prelado de la Diócesis comentó ayer a *Diario Palentino* que aunque reconoce que es difícil que la Unesco declare Patrimonio de la Humanidad a la Catedral palentina, hay que intentarlo. «Nunca hay que desaprovechar la oportunidad de conseguir algo que va a resultar tan beneficioso para la ciudad de Palencia», comentó Rafael Palmero.

El obispo, no obstante, recordó que será el próximo viernes cuando se decida, en una reunión con el alcalde de la ciudad, qué medidas se van a adoptar en este sentido.

**Deán: «El Plan Director es mucho más urgente»**

La propuesta ha sido acogida con escepticismo por el deán de la Catedral, quien ha señalado que «en la Catedral hay otras cosas mucho más urgentes, como llevar a cabo el Plan Director».

Santiago Francia cree que el hecho de que el templo sea declarado Patrimonio de la Humanidad no llevará aparejado muchos beneficios.

«Como esta Catedral hay muchas. Además exteriormente no es ninguna maravilla, y es de un gótico mucho más tardío que la de Burgos o León», señaló.

# Especial Calefacción

Próximo 5 de noviembre con DIARIO PALENTINO

Empresas interesadas dirigirse al Departamento Comercial de c/ Mayor 67 Tel.: 979 74 04 17 y 979 74 02 58  
Fecha límite de recepción de originales: 29 de octubre





SEO



MÁS BELLA Y MENOS DESCONOCIDA

# Tramitación larga y difícil

MERCEDES GARCÍA

**E**L Boletín Informativo publicado por la Comisión Española de la Unesco recoge los criterios necesarios para que un bien sea declarado Patrimonio de la Humanidad. Allí se dice que un monumento, conjunto o sitio tendrá un valor universal excepcional para figurar en la Lista del Patrimonio Mundial cuando cumpla, al menos, uno de los seis criterios expuestos por la Unesco.

El primero es constituir una obra maestra del genio creador del hombre, y el segundo haber ejercido una influencia considerable, en un período dado, o en un área cultural determinada, sobre el desarrollo de la arquitectura, las artes monumentales, el planteamiento urbano o la creación de paisajes.

Otro de los criterios enumerados es que el monumento, conjunto o sitio aporte un testimonio único, o al menos excepcional, de una civilización o de una tradición cultural desaparecida.

## Ejemplo de tipo de construcción

Se tendrá también en cuenta el que el monumento a declarar ofrezca un ejemplo eminente de un tipo de construcción o de conjunto arquitectónico que ilustre un período significativo de la historia humana.

Entra también a valoración el que el monumento constituya un ejemplo sobresaliente de establecimiento humano o de ocupación del territorio representativos de culturas tradicionales, sobre todo, cuando son vulnerables a mutaciones irreversibles.

Finalmente, el último criterio a tener en cuenta para que un bien sea declarado Patrimonio de la Humanidad es que aparezca directa o materialmente asociado a acontecimientos o tradiciones vivas, ideas, creencias u obras artísticas y literarias, que tengan una significación universal excepcional. Sin embargo, el Comité considera que este criterio en solitario no debería justificar una inscripción en la lista.

El Consejo Internacional de Monumentos y Sitios, encargado de evaluar el dictamen, realiza un análisis comparativo del bien con otros de la misma época y estilo.

## Patrimonio de la Humanidad en España

| Año                                                                        | Año       |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Catedral de Burgos                                                         | 1984      |
| Alhambra de Granada                                                        | 1984-1994 |
| Generalife de Granada                                                      | 1984-1994 |
| Albaicín de Granada                                                        | 1984-1994 |
| Mezquita y centro histórico de Córdoba                                     | 1984-1994 |
| Monasterio y Real Sitio del Escorial                                       | 1984      |
| Parque y Palacio Güell y Casa Milà                                         | 1984      |
| Cueva de Altamira                                                          | 1985      |
| Ciudad vieja de Segovia y acueducto                                        | 1985      |
| Ciudad vieja de Santiago de Compostela                                     | 1985      |
| Ciudad vieja de Ávila e iglesias extramuros                                | 1985      |
| Iglesias prerrománicas del antiguo Reino de Asturias y cto. hco. de Oviedo | 1985-1998 |
| Arquitectura mudéjar de Teruel                                             | 1986      |
| Centro Histórico de Cáceres                                                | 1986      |
| Ciudad histórica de Toledo                                                 | 1986      |
| Parque Natural de Garajonay                                                | 1986      |
| Catedral, Alcázar y Archivo de Indias de Sevilla                           | 1987      |
| Ciudad vieja de Salamanca                                                  | 1988      |
| Monasterio de Poblet                                                       | 1991      |
| Conjunto arqueológico de Mérida                                            | 1993      |
| Monasterio de Guadalupe                                                    | 1993      |
| El Camino de Santiago                                                      | 1993      |
| Parque Natural de Doñana                                                   | 1994      |
| Ciudad histórica amurallada de Cuenca                                      | 1996      |
| La Lonja de la Seda de Valencia                                            | 1996      |
| Las Médulas                                                                | 1997      |
| Palacio de la Música Catalana y Hospital de Santa Pau de Barcelona         | 1997      |
| Monasterios de San Millán de Yuso y de Suso                                | 1997      |
| Arte Rupestre del Arco Levantino                                           | 1998      |
| Universidad y centro histórico de Alcalá de Henares                        | 1998      |

## Propuestas de Castilla y León a incluir en la lista

### Fortificaciones

Fortificaciones abaluartadas en la frontera hispano-portuguesa



Románico Palentino

### Atapuerca

Complejo arqueopaleontológico



### Numancia

Conjunto arqueológico

### Villa de Pedraza



### Cañadas de la Mesta

### Siega Verde

Manifestaciones rupestres

### Canal de Castilla



### Monasterio de San Pedro del Real

geris / Diario Palentino

## El organismo decisorio se reúne en diciembre

Pero si el criterio de selección es duro, no menos sencillo es el procedimiento de inscripción.

Ni el Comité Intergubernamental ni la Unesco pueden proponer candidaturas, es el Estado en cuyo territorio radica el monumento el interlocutor. No obstante, primeramente es el propio Gobierno regional el que elige algunas de las numerosas propuestas que recibe anualmente.

En aquellos países que tienen las funciones de protección del patrimonio transferidas a comunidades autónomas, resulta preciso arbitrar fórmulas. En España ello se lleva a cabo en el seno del Consejo del Patrimonio Histórico. Este órgano, que reúne a los responsables autonómicos de Patrimonio con la Dirección de Bellas Artes, examina y formula las propuestas que después serán elevadas a la Unesco.

El siguiente paso será que el Gobierno incluya el bien cultural en la Lista Indicativa que tiene previsto presentar ante la Unesco, con el fin de que el Comité pueda evaluar el valor del bien.

La tarea de valorar y examinar las propuestas es encomendada al Consejo Internacional de Monumentos y Sitios, cuyos dictámenes revisten en la práctica carácter decisivo.

CHEMA CRESPO

## "Hay que dar prioridad al Románico Palentino"

PALENCIA/M.G.

El procurador socialista Chema Crespo reconoció que la Catedral palentina tenía entidad suficiente para conseguir cualquier reconocimiento, pero que había que dar prioridad al Románico Palentino a la hora de luchar por una declaración de Patrimonio de la Humanidad.

Crespo recordó que fue, precisamente, el Partido Socialista el que propuso hace unos años la posibilidad de solicitar la declaración de Patrimonio de la Humanidad para el Románico de esta provincia.

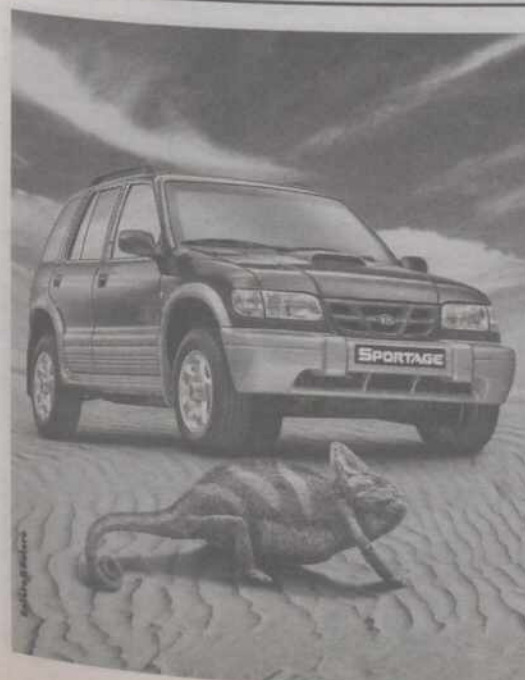
«Lo realmente triste es que después de ser aprobada la propuesta por unanimidad en las Cortes y en el Senado, el Gobierno ni siquiera lo incluyó en su lista», comentó el procurador socialista.

Puntualizó que en 1997 el Románico Palentino quedó postergado en favor de unos monasterios de La Rioja y unos monumentos modernistas catalanes, y el año pasado por Las Médulas de la provincia de León.

## Lista Indicativa

El procurador socialista comentó también, al respecto, que el hecho de la Lista Indicativa elaborada por España fuera tan extensa le merecía una valoración muy negativa. «Cuando el Gobierno elabora un listado con 75 sugerencias demuestra que tan sólo hace una propuesta hacia adentro, y que la lista está condenada al fracaso», aseguró Chema Crespo, tras reconocer que lo correcto sería exigir al Gobierno de la nación que se pronuncie respecto a qué puesto ocupa el Románico Palentino en esa lista.

«Lo ideal es presentar una o dos propuestas y no elaborar una Lista Indicativa con más de setenta», aseguró ayer el procurador socialista Crespo, tras reconocer que eso no era más que un «canto al sol».



**NUEVO KIA  
SPORTAGE 4x4**  
Se adapta a todo, incluso a tu bolsillo.

Desde **2.795.000** (16.798,28 euros) ptas.  
Plan Prever no incluido.

PVP recomendado del modelo 2.0 TDI en Permuta (IVA, seguro de matriculación y transporte incluidos).  
3 años de garantía o 100.000 kms (límites de abastecimiento y buques del techo no incluidos en el precio).

HERVI MOTOR, S.L. Guipúzcoa, I. PALENCIA. Tel.: 979 72 22 36.



3 años de garantía  
+80 PUNTOS  
24 HORAS

www.kia.es



Un coche bien hecho



**HACIENDA** El equipo de Gobierno recaudará 34 millones más durante el próximo año

## El Ayuntamiento propone aumentar un 1,81% las Ordenanzas Fiscales y Precios Públicos

**PALENCIA/ANA MENCIA**

El equipo de Gobierno presentó ayer la propuesta de modificación de las Ordenanzas Fiscales y Precios Públicos que han de regir en el 2000. Los conceptos revisados aumentarán un 1,81 por ciento. Este aumento quedará por debajo del IPC previsto para el 2000.

Los ingresos municipales ascenderán globalmente a más de 34 millones de pesetas.

La concejala de Hacienda, Elisa Docio, indicó que «han hecho el mayor esfuerzo para presentar un incremento moderado de las Ordenanzas Fiscales. También señaló que los colectivos de la capital pueden dar su opinión sobre estos temas».

Algunas de las tarifas establecidas en la ordenanza se congelan para el próximo año. Permanecerán invariables las tarifas del transporte urbano. Asimismo, se ampliará el bonobús de estudiantes. Aquellos que estén matriculados en alguna actividad formativa o inscritos en el INEM como demandantes de empleo tendrán derecho al bonobús.

Las tarifas de Auto-Taxi y de vehículos de alquiler se incrementan en un 2 por ciento, mientras que la actualización de las tarifas de la basura sufrirá un incremento medio del 2 por ciento.

Aquellos que comiencen cualquier actividad empresarial tendrán una reducción de un 50 por ciento de las cuotas durante el primer año y del 25 por ciento el segundo. Respecto al IAE, el coeficiente aplicable a las cuotas mínimas de las tarifas se fija en el 1,380 por ciento, suponiendo un aumento de 1,54 por ciento.

### Alcantarillado

Los consumos mínimos se incrementarán en un 1,66 por ciento pasando el metro cúbico de 30 a 30,50 pesetas. Para los consumos elevados la tarifa se eleva de 32 a 33,50%.

Hay que destacar que las tarifas de la cuota fija y precio del suministro del agua se man-

*La ORA, el transporte público, el IBI rústico y urbano, las licencias de apertura de establecimientos y las tasas de inmovilizado y retirada de vehículos no sufrirán incremento alguno sobre las de 1999.*



ROSA MARCOS

La responsable de Hacienda, Elisa Docio, presentó las Ordenanzas Fiscales del 2000.

tienen estables hasta los 30 metros cúbicos, permaneciendo inalterable en 24 pesetas.

Asimismo, aumentarán los consumos elevados. Tras la modificación, el incremento ponderado asciende al 1,91 por ciento.

Por otro lado, los servicios en el Cementerio Municipal aumentarán un 2 por ciento.

El tipo vigente de los impuestos sobre Bienes Inmuebles de Naturaleza Rústica no se modificarán, permaneciendo igual que en el ejercicio anterior en el 0,80 por ciento. Lo mismo ocurrirá con el tipo vigente de los IBI de Naturaleza Urbana. Permanecerá en un 0,485 por ciento.

### «Explicaremos la propuesta a los colectivos»

El equipo de Gobierno presentará la propuesta de modificación de las Ordenanzas Fiscales a los colectivos de la capital a lo largo de toda la semana.

Cámara de Comercio, CPOE, UGT y CCOO mantendrán un encuentro el próximo jueves con el alcalde y los concejales para analizar los futuros cambios. Igualmente, se reunirá el viernes con la Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos y varios colectivos de la hostelería.

Respecto a las licencias urbanísticas, los tipos de gravamen permanecerán igual

que en el anterior ejercicio.

Por otro lado, se congelan las tasas por inmovilización y traslado de vehículos, incrementándose las relativas a la estancia de los coches en el depósito municipal en torno al IPC. Lo mismo ocurrirá con los precios de los informes de circulación y otros siniestros.

Asimismo, el impuesto sobre el incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana se mantendrá igual, si bien se regulan nuevas exenciones relativas a las transmisiones de bienes que estén dentro del conjunto histórico artístico.

### TASAS

► **IBI (Urbana y Rústica).** Se mantiene igual.

► **IAE (empresarial y profesional).** Aumentan un 1,54%.

► **Tasas de quioscos.** Aumenta un 1,95%.

► **Impuesto de Vehículos.** Se incrementa un 2,2%.

► **Impuesto de Construcciones y Obras.** Se incrementa un 2%.

► **Aparcamiento de la ORA.** Se mantiene igual.

► **Tasa de licencia y autorización de Auto-Taxis.** Se incrementa un 2%.

► **Tasas de licencias urbanísticas.** Se mantiene igual.

► **Tasas de licencias de apertura de establecimientos.** Se mantiene igual.

► **Tasas del cementerio.** Aumenta un 2%.

► **Tasas de retirada de vehículos.** Se mantiene igual.

► **Tasas de recogida de basuras.** Aumenta un 2%.

► **Tasas de emisión de informes de atestados.** Crece un 2%.

► **Tasas del abastecimiento del agua.** Aumenta un 1,91 por ciento.

► **Tasas de alcantarillado.** Se incrementa un 3,28%.

► **Tasas de carga y descarga.** Crece un 2,04%.

► **Tasas de transporte urbano.** Se mantiene igual.

► **Tasas de documentos y distintivos.** Crece un 0,11%.

► **Tasas de asistencia domiciliaria.** Aumenta un 1,4%.

► **Tasas de entrada de coches.** Aumenta un 1,99%.

➤ **MAÑANA JUEVES, A PARTIR DE LAS 21,30 HORAS**

## LOS 100 DÍAS DE ENRIQUE MARTÍN COMO PRESIDENTE DE LA DIPUTACIÓN

EL NUEVO MÁXIMO MANDATARIO DE LA INSTITUCIÓN PROVINCIAL PROTAGONISTA EN EL "VERMÚ DE DIARIO PALENTINO-TVP", DONDE RESPONDERÁ A LAS CUESTIONES QUE LE FORMULARÁN CINCO PERIODISTAS DE AMBOS MEDIOS: MARIANO VALERO, CARLOS MARTÍN SANTOYO, GUILLERMO ALONSO, NATI MELENDRE Y ESTHER MARÍN.

Un programa especial, que se repetirá el sábado, 30 de octubre a las 11 de la mañana.

Porque más vale una imagen, sintonice TELEVISIÓN PALENCIA

CANAL 57

ENRIQUE MARTÍN



**16º DÍA**

**Hoy 27 de octubre,**  
Pryca pone a la venta  
**15.000** edredones nórdicos TEX  
90% plumón 10% pluma **y ni uno más.**

~~9.995~~

**6.995\***

TeX

**EDREDÓN NÓRDICO**

\*Para cama  
de 90 cm.

Puede que esta tarde  
quede alguno.  
Mañana ¿quién sabe?

**UN MES HISTÓRICO**

**PRYCA**

**Te escuchamos.**

**¿Y MAÑANA?...**



**PROPUESTAS** Los vecinos reclaman que se acometa el Plan de Choque en el barrio

## Allende El Río pide al Ayuntamiento que cuente con ellos para la revisión del PGOU

**PALENCIA/ANA MENCÍA**

La Asociación de Vecinos del barrio de Allende El Río solicita al equipo de Gobierno que cuente con la opinión de los vecinos para la revisión del Plan General de Ordenación Urbana.

«Esperábamos que con la nueva Corporación Local iban a cambiar los planteamientos, pero cuál es nuestra sorpresa que somos los últimos en especular con nuestro barrio. Mientras no se acometa en serio el nuevo Plan General de Ordenación Urbana y se proteja de una vez el entorno y se permitan construcciones en lugares tan pintorescos como el Canal de Castilla o la subida al Monte El Viejo. Estas construcciones agreden el paisaje», indica la junta directiva de la Asociación de Vecinos.

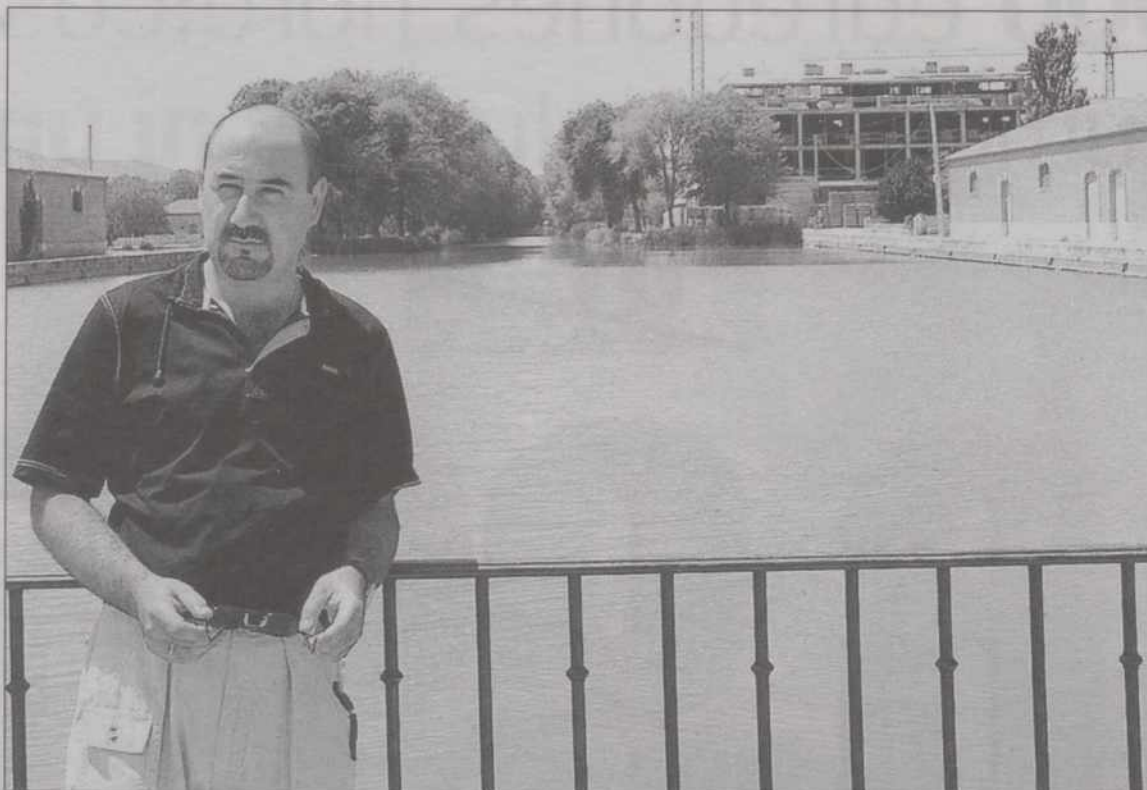
Juan José Montero, presidente de la agrupación vecinal, afirma que «este Ayuntamiento debe atreverse a cambiar el PGOU y detener atrocidades urbanísticas como las ya realizadas, mientras tanto nuestro barrio es presa fácil de constructores a los que no les importamos».

### Ayudas

Los vecinos esperan una respuesta a las peticiones que en su momento realizaron a la anterior Corporación Local.

«Comprendemos la actual situación económica de este Ayuntamiento, pero creemos que después de tantos años sin una inversión podrían darnos ayudas. Sólo se preocupan de los barrios cuando llegan las elecciones. Nos prometen grandes inversiones para conseguir votos. Siempre tenemos la misma sensación de abandono por

*El colectivo vecinal cree que el equipo de Gobierno debe buscar soluciones para todos los barrios de la capital e incluir a Allende El Río como parte de la ciudad, ya que consideran que «viven como en la Edad Media».*



RAQUEL BURGOS

El presidente del barrio, Juan José Montero, espera soluciones del equipo de Gobierno.

no decir de engaño».

Montero asegura que el Ayuntamiento está elaborando un Plan de Choque para los barrios para arreglar las zonas más degradadas. «Van a empezar por el resto de los barrios y Allende El Río no está incluido entre los primeros, siendo el más degradado y olvidado por

las instituciones de la ciudad».

Finalmente, indican que «tendremos que pedir el próximo equipo de Gobierno que nos de una solución. Tendremos que empujar nuestro casas al centro de la ciudad para empezar a importar de verdad al Ayuntamiento».

Por otro lado, preguntan al

equipo de Gobierno si «¿será la solución soterrar el río para que por fin formemos parte de Palencia?». Entramos en el siglo XXI como una única ciudad, sin discriminar a los que ahora vivimos en la Edad Media. Esperamos una respuesta inmediata del equipo de Gobierno, porque la ciudad la formamos todos».

### PETICIONES

► **Centro Social Cultural.** Los vecinos indican que es el único barrio que no dispone de una sede para realizar actividades.

► **Plaza Allende El Río.** Hace varios meses que pusieron la acometida de gas ciudad y no han puesto el pavimento en la plaza.

► **Retirar los árboles de Puenteillas.** El pasado mes de junio un vendaval azotó la ciudad y cortó varios árboles que aún siguen en la zona.

► **Agua potable para el Camino de San Román.** La Asociación de Vecinos indica que varias familias llevan mucho tiempo esperando una respuesta urgente a este problema.

► **Poda en el paseo Faustino Calvo.** Creen que esta zona sufre un gran abandono y que no se puede transitar por ella.

► **Más medidas de seguridad en la avenida Viñalta.** Piden que se incrementen las medidas de seguridad en esta zona de la capital para que los vehículos circulen a menos velocidad.

► **Policía de Barrio.** La junta directiva lleva varios meses pidiendo que incorporen en la zona la Policía de Barrio.

► **Autobuses.** Solicitan que pongan una parada de autobuses en la avenida General Goded, a la altura de Puenteillas.

► **Un puente en el Canal.** Desean que instalen un puente en Eras del Rosal.

### SERVICIOS

#### El horario del autobús se prolonga con motivo de la festividad de los Santos

**PALENCIA**

Con motivo de la festividad de todos los santos el servicio de autobuses incrementará el horario del transporte urbano. Los autobuses saldrán desde la Plaza de San Lázaro.

El día 31 el servicio será cada media hora desde las 9:30 horas hasta las 14:00 horas y desde las 15:30 horas a las 19:30 horas. El 1 de noviembre el servicio será continuo. Comenzará a las 9:00 horas de la mañana y terminará a 19:00 horas.

El día 2 de noviembre el horario comenzará a las 15:30 horas y finalizará a las 19, horas.

Por otro lado, ONYX ha comenzado la primera campaña de lavado y repintado de los contenedores de vidrio instalados en la ciudad. Las labores de limpieza de los contenedores se prolongarán hasta el próximo 15 de noviembre y contribuirán a la mejora de la imagen y la estética de estos recipientes. Ésta es la primera vez que ONYX pone en marcha esta campaña.

**REIVINDICACIONES** La asociación exige una respuesta inmediata

## San Antonio solicita al Ministerio de Fomento que elimine Los Tres Pasos

**PALENCIA/A.M.**

La Asociación de Vecinos del barrio de San Antonio pide a Fomento que elimine el paso a nivel los Tres Pasos y se queja que el paso a nivel ha estado cortado dos días por una máquina de tren, impidiendo el acceso a sus casas a los vecinos de la zona.

En un informe los vecinos de San Antonio indican que «durante el tiempo que la máquina estuvo parada no pudimos coger los coches. Renfe no avisó a la Policía Municipal para que controlara el tráfico y evitara atascos».

Asimismo, indican «que estos hechos ponen en evidencia la necesidad de abordar la construcción de un paso subterráneo. La anterior legislación paralizó el proyecto y estamos esperando que nos den una solución».

### Responsabilidad

La junta directiva de la Asociación de Vecinos de la zona afirma que «la responsabilidad del Ministerio de Fomento es muy grave y pone en entredicho la credibilidad ins-



ROSA MARCOS

La Asociación de Vecinos piden una solución urgente.

titucional y lo que es peor, mantienen una situación de peligro para todas las personas que cruzan todos los días por este punto. Exigimos al Ministerio y al Ayuntamiento que eliminen el paso a nivel los Tres Pasos y les hacemos responsables de los futuros accidentes que se produzcan».

Se cuestionan por qué se mantiene un paso a nivel en el trazado viario del tren y el motivo por el que se da prioridad a otros pasos subterráneos en la ciudad de Palencia. «En esta zona se están incumpliendo directrices y normativas de eliminación de pasos a nivel».

### MUNICIPAL

#### Las actividades del Día de la Mujer se celebrarán del 10 al 12 de marzo

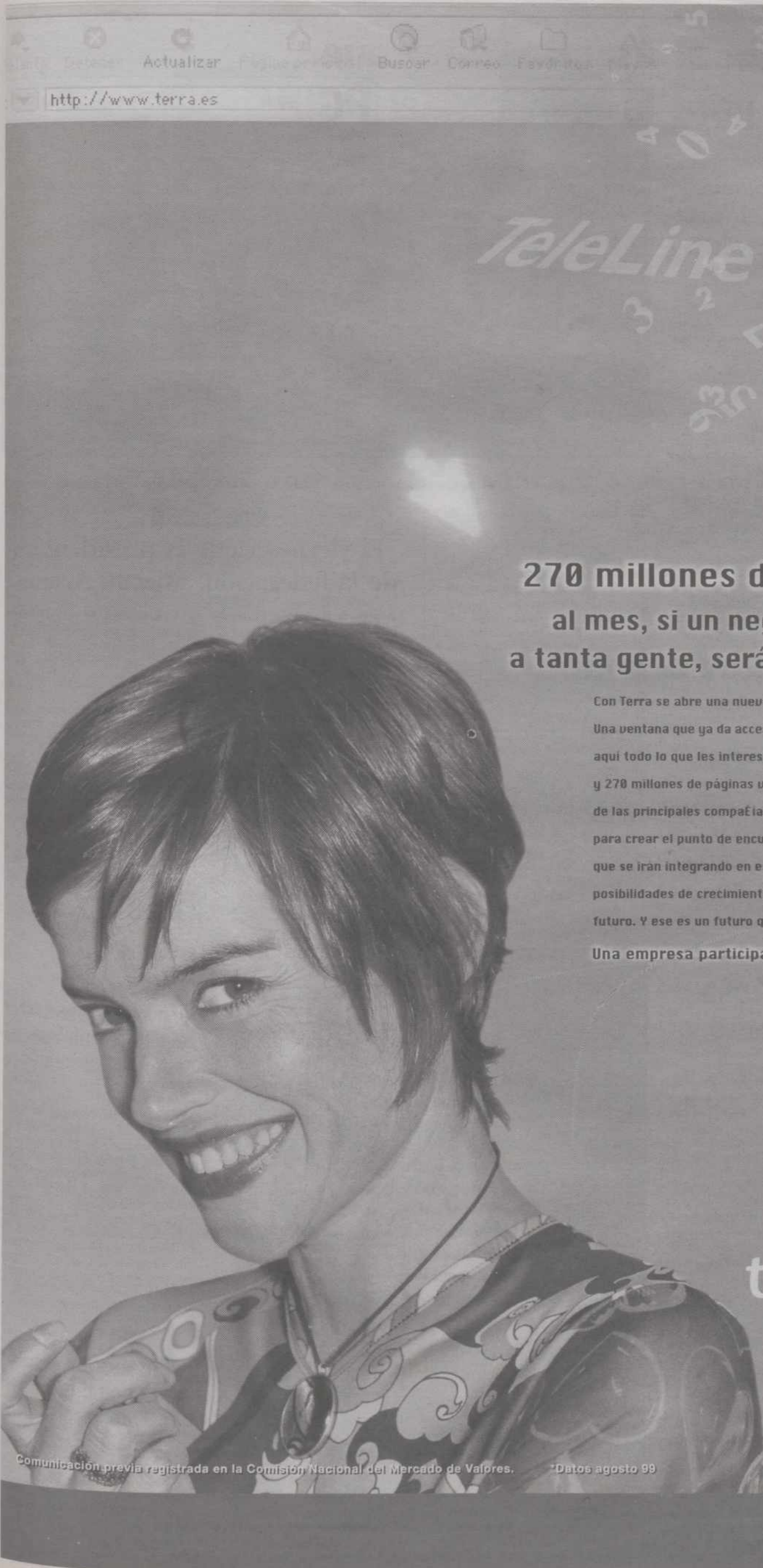
**PALENCIA/A.M.**

El Consejo Municipal de la Mujer acordó ayer proponer a Concejalía de la Mujer que cambie el nombre del colegio público Francisco Franco por el de Sofía Tardán. También aprobaron celebrar el Día Mundial de la Mujer el día 10, 11 y 12 de marzo, ya que el día 8 de marzo coincide con la jornada de miercoles de ceniza.

Aún no han concretado el programa que realizarán, aunque sí acordaron que habrá una manifestación institucional y varias actividades enmarcadas dentro de una campaña que se va a desarrollar en el 2000 con el epígrafe «Pan y rosas».

En la última reunión del Consejo Municipal de la Mujer acordaron que los distintos colectivos y entidades que forman parte del mismo hicieran diferentes propuestas, destacando aquellas que hagan más incidencia en aspectos que afectan a la mujer en los medios de comunicación e inserción laboral. La próxima semana volverá a reunirse para tratar diferentes cuestiones.





Inicio Detener Actualizar Favoritos Búsqueda Correo Favoritos

http://www.terra.es

*TeleLine* *GauchoNet*

**Olé!**

## 270 millones de páginas vistas al mes, si un negocio interesa a tanta gente, será que tiene futuro.

Con Terra se abre una nueva ventana entre Internet y el mundo latino. Una ventana que ya da acceso a la red a 690.000 clientes, que encuentran aquí todo lo que les interesa. Con 18 millones de visitas mensuales y 270 millones de páginas vistas cada mes,\* Olé, TeleLine y otras de las principales compañías de Internet en Latinoamérica se han unido, para crear el punto de encuentro entre 570 millones de personas, que se irán integrando en esta red. Así, nace una compañía con enormes posibilidades de crecimiento en nuevos negocios que miran hacia el futuro. Y ese es un futuro que, muy pronto, también podrá ser tuyo. Una empresa participada por Telefónica.

Olé  
TeleLine  
ZAZ  
Infoel  
Dónde  
GauchoNet  
Ifigenia  
Teknoland  
Telefónica Net  
IDT

**terra**

Internet,  
más tuyo que nunca.

www.terra.es

*Telefónica*

Comunicación previa registrada en la Comisión Nacional del Mercado de Valores. \*Datos agosto 99



**VIAJE** En total acudieron a Bruselas 22 mujeres

## El Parlamento Europeo recibió la visita de cinco empresarias palentinas

*El programa incluyó también ponencias de los comisarios europeos sobre el euro, las instituciones de la UE o la igualdad de oportunidades.*

**PALENCIA/ANA RAMOS**

Un total de 22 mujeres, de ellas cinco palentinas miembros de la Asociación Independiente de Mujeres Empresarias (Aimeppa), visitaron el Parlamento Europeo, en Bruselas, en un viaje organizado a la citada capital durante los días 20 y 24 de octubre.

El Parlamento Europeo, donde trabajan 626 europarlamentarios, ha sido definido por este grupo de mujeres como «un centro neurálgico, un lugar privilegiado».

El programa que han desarrollado durante los cinco días de estancia en la capital comunitaria, «ha sido denso e interesante, pues las ponencias expuestas por los comisarios europeos versaron sobre temas de plena actualidad», como comenta Pepita Domingo Bastardo, presidenta de la asociación en Palencia. Entre los asuntos tratados cabe destacar «El euro y su fiscalidad», «Perspectivas de futuro de las instituciones europeas», «Información a los instrumentos comunitarios en favor de las mujeres empresarias» y «La igualdad de oportunidades».

Domingo Bastardo explica que «la exposición de conceptos básicos por parte de expertos, ha calado hondo entre todos los asistentes. A través de las distintas ponencias se ha tratado de darnos a conocer cómo se unen poco a poco los lazos europeos para intentar alcanzar el objetivo primordial, que acarrea el progreso económico y social equilibrado».

### MENSAJE

«Los 15 países que componen la UE, con 370 millones de ciudadanos, constituyen hoy en día la base para la paz, la libertad y la solidaridad», explica la presidenta del colectivo empresarial de mujeres en Palencia, Pepita Domingo

A juicio de la presidenta de Aimeppa, «el sentir tan cercano de ese espacio sin fronteras que entre todos estamos creando, nos realzó el ánimo y nos reafirmó en la idea de que merece la pena vivir».

En opinión de Pepita Domingo, la experiencia les ha servido también para reforzar la protección de los derechos humanos.

Las 22 empresarias que han podido disfrutar de este viaje a Bruselas, han coincidido en señalar que la experiencia les va a resultar difícil de olvidar.

«Desde junio de 1979, fecha en que se constituyó el Parlamento Europeo hasta hoy, el camino ha sido duro pero los proyectos se están caracterizando por seguir trayectorias de progreso», apunta la presidenta



Imagen del grupo de 22 mujeres que viajaron hasta la capital comunitaria la pasada semana.

del colectivo empresarial de mujeres en Palencia.

Por último, afirma que «los 15 países que componen la Unión Europea, con 370 millones de ciudadanos, constituyen hoy en día la base para la paz, la libertad y la solidaridad. De ahí la importancia de la conexión informativa que despierta entre las mujeres con visión de futuro».

### Curso

Por otro lado, hoy se inicia en horario de 16 horas a 20 horas un curso de orientación y adaptación sociolaboral, que consta de cuatro módulos: empresa, servicio al cliente, marketing y recursos humanos. Para recoger las inscripciones u obtener más información, pueden dirigirse a la Calle Pintor Oliva, 2, entreplanta, en horario de 16 a 20 horas. También pueden llamar a los teléfonos 979/ 74 16 02 o 629/ 82 97 16.

### RECEPCIÓN

## El viernes viene la presidenta de la federación, Miriam Arnau

La presidenta de la Federación Española de Mujeres Empresarias y vocal de la Confederación Europea de Pequeñas y Medianas Empresas (Cepyme), Miriam Arnau, visitará Palencia el viernes, acompañada por destacadas representantes de este colectivo en Madrid.

En Palencia, mantendrán una reunión con las empresarias palentinas, quienes les informarán de su reciente viaje al Parlamento Europeo. Se espera también que pongan en común proyectos y debatan asuntos relacionados con el papel de estos colectivos empresariales.

Con motivo de esta visita, el grupo de aproximadamente doce mujeres, será recibido, a las 12 horas, por el alcalde de la ciudad, Heliodoro Gallego y a las 13 horas, por el presidente de la Diputación, Enrique Martín. Asimismo, les acompañará el presidente de la CPOE, Antonio Primo.

A las 14 horas, celebrarán una comida de hermandad.

También aprovechando su estancia en la capital, recorrerán la exposición «Memorias y Esplendores» a las 21 horas, momento de las visitas vespertinas.

## ECONOMÍA Comenzará el 1 de diciembre La Junta pone en marcha una campaña informativa sobre la moneda única

**PALENCIA**

El Euromóvil informará entre los días 1 y 12 de diciembre, en Palencia, sobre las repercusiones de la moneda única. Se trata de una campaña de la Consejería de Economía y Hacienda de la Junta de Castilla y León, en colaboración con el Ministerio de Hacienda, y que coordina la Comisión Autonómica para la introducción del euro.

La iniciativa, que lleva funcionando en distintas provincias de la Región, en la que colaboran también las Diputaciones, está especialmente dirigida a escolares, amas de casa, pensionistas y pequeños comerciantes.

El «Euromóvil» es un autocar especialmente habilitado como aula educativa para transmitir información sobre el euro de forma didáctica y atractiva en las zonas rurales, donde otras acciones tienen menos impacto o incluso no llegan. El autobús está dotado con una pantalla gigante de

televisión y diez ordenadores -pudiéndose ubicar tres personas en cada ordenador-, y con una capacidad por sesión de 30 personas. También dispone de un elevador para minusválidos.

El «Euromóvil» está operativo los siete días de la semana, ocho horas diarias, de 10 a 14 horas y de 16,30 a 20,30 horas.

### Actividades

Cada acción formativa consta de una presentación de las actividades a desarrollar por parte de los monitores especializados y una breve introducción a la moneda única; la proyección de un vídeo con información general sobre el euro y su proceso de implantación; el inicio de la actividad con el programa multimedia; y una serie de juegos interactivos que tienen como objetivo enseñar una versión diferente del proceso euro (conversión, fechas clave, países, fabricación de monedas y billetes...).



Los ciudadanos necesitan estar informados sobre el euro.

### SUCESOS

## Detenidos dos menores por tentativa de robo en un colegio de la capital

**PALENCIA**

Agentes de la Policía Nacional han detenido a dos menores de edad vecinos de la capital, de 15 años, por su presunta implicación en una denuncia por tentativa de robo y daños en un centro docente de la capital.

Asimismo, se ha procedido a la detención de un vecino de Palencia, de 23 años, cuando fue sorprendido en el interior de una furgoneta intentando ponerla en marcha mediante el denominado «puente eléctrico».

## FAPA, a favor del nuevo nombre para el C.P. Francisco Franco

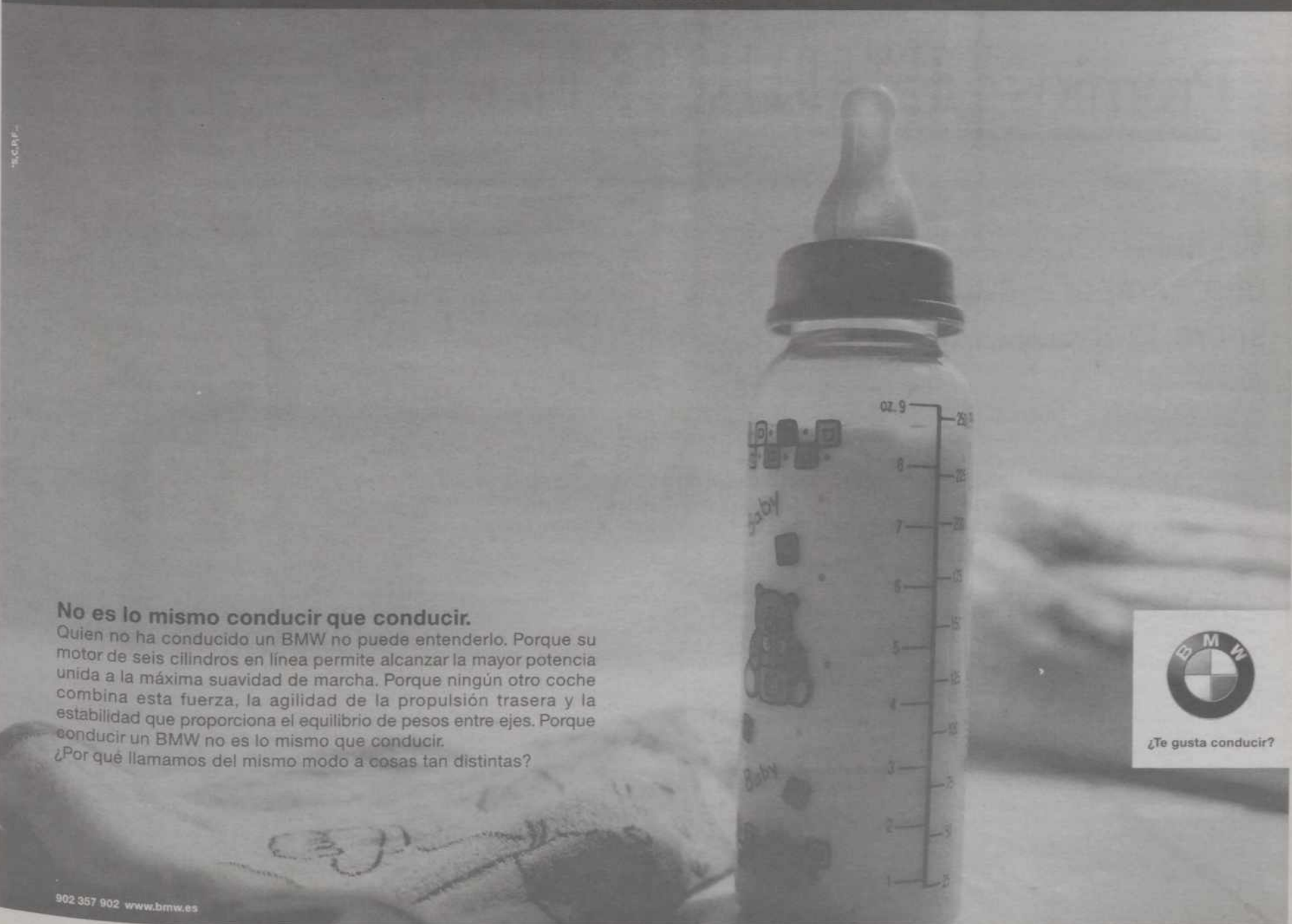
**PALENCIA**

La sustitución del nombre del colegio Francisco Franco por el de Sofía Tartilán es una buena decisión, a juicio de la Federación de Padres de Alumnos, porque «fue una mujer de avanzado pensamiento pedagógico, que merece reconocimiento».





No es lo mismo.



**No es lo mismo conducir que conducir.**

Quien no ha conducido un BMW no puede entenderlo. Porque su motor de seis cilindros en línea permite alcanzar la mayor potencia unida a la máxima suavidad de marcha. Porque ningún otro coche combina esta fuerza, la agilidad de la propulsión trasera y la estabilidad que proporciona el equilibrio de pesos entre ejes. Porque conducir un BMW no es lo mismo que conducir.

¿Por qué llamamos del mismo modo a cosas tan distintas?



¿Te gusta conducir?







## TRIBUNALES Dirigió la acusación contra uno El fiscal exculpa a cuatro de los procesados por quitar placas franquistas

*Consideró que los hechos no eran constitutivos de delito sino una falta de daños, por la que pidió multa de 10.000 pesetas e indemnización de 50.000.*

PALENCIA/J. CANCHO

La Fiscalía de Palencia exculpó ayer finalmente a cuatro de los cinco vecinos de Valladolid que comparecieron en el banquillo de los acusados del Juzgado de lo Penal de la plaza Abilio Calderón para responder de un delito de daños por arrancar dos placas en sendas calles de la capital, con los nombres de José Antonio y General Franco.

La decisión del Ministerio Público se produjo después de que en el transcurso de la vista oral estos cuatro encausados negaran su participación en los hechos que les imputaba, mientras que el quinto se reconoció autor de los destrozos causados en la mencionadas placas.

De esta forma, el fiscal jefe modificó su escrito de conclu-

siones provisionales, en el que acusaba a los cinco procesados de un delito de daños, por el que solicitaba 18 meses de cárcel y una multa de 450.000 pesetas para cada uno de ellos.

La modificación realizada por el representante de la Fiscalía fue la de retirar la acusación dirigida inicialmente contra Doris Benegas, Pablo Cano Mata, Juan Carlos Gómez Fernández y María del Rocío Mielgo Blanco.

### Único acusado

De tal forma dirigió la acusación única y exclusivamente contra Luis Nicanor Ocampo, si bien no se le acusó de un delito de daños, sino por una falta de daños, por la que soli-



ÓSCAR NAVARRO

Doris Benegas ante la puerta del Juzgado de lo Penal de Palencia donde fue juzgada ayer.

citó el pago de una multa de 10.000 pesetas y una indemnización de 50.000 pesetas a favor del Ayuntamiento palentino por los destrozos causados.

Los cuatro procesados que fueron exculpadados manifestaron ante que el 7 de febrero del pasado año -día en el que

ocurrieron los hechos- se encontraban en la capital palentina, donde asistieron a una concentración en contra de los nombres de las calles con reminiscencias franquistas. No obstante, negaron su participación en los hechos que les imputaba la Fiscalía.

Sin embargo, Ocampo reconoció que fue él quien retiró las letras de General Franco y Primo de Rivera. «Me limité a quitar las letras, sin causar daño a las placas de las calles. Fue un acto simbólico y de llamada de atención para que reaccionen las administraciones», dijo.

## APOYO Asistió al juicio en calidad de testigo Camacho cree que no se puede represaliar a los que más luchan por la libertad

PALENCIA/J.C.

El fundador de Comisiones Obreras y ex-parlamentario por el PCE, Marcelino Camacho, se desplazó en la jornada de ayer a Palencia para apoyar a los cinco vecinos de Valladolid que fueron procesados por retirar dos placas en sendas calles de la capital con reminiscencias franquistas.

En el transcurso de una conferencia de prensa, Camacho, que asistió al juicio como testigo, criticó que el fiscal pidiera 18 meses de prisión para estas cinco personas y manifestó que «es obligada su absolución».

El líder sindical estuvo acompañado por Paquita Sauquillo, eurodiputada del PSOE y abogada defensora de Doris Benegas; por Guillermo Váz-

quez, diputado en el Parlamento por el Bloque Nacionalista Gallego (BNG), y Chomin Ziluega, profesor de Sociología de la Universidad del País Vasco, entre otros.

Marcelino Camacho recordó que él fue uno de los muchos represaliados de la dictadura franquista y censuró que ahora se esté persiguiendo a aquellas personas que más lucharon en su momento por las libertades en este país. «No vamos a consentir que este tipo de actuaciones prosigan, pues este proceso es impropio de la época en la que vivimos», concluyó.

Por su parte, la letrada que defendió en el juicio a Doris Benegas, Paquita Sauquillo, aseguró que el escrito de acusación presentado inicialmente



ÓSCAR NAVARRO

Marcelino Camacho durante la conferencia de prensa.

por el fiscal «está mal hecho, pues no existen elementos ni objetivos ni subjetivos para tipificar como delito de daños la retirada de las placas de estas calles que lo único que hacen

es recordar a los vencedores sobre los vencidos». Además, puntualizó que el único fin de los procesados «era retirar símbolos fascistas, ante la inoperancia de las administraciones».

## Varios colectivos exigieron la absolución

Alrededor de medio centenar de personas se congregaron ayer en las inmediaciones del Juzgado de lo Penal de Palencia para exigir la absolución de los cinco procesados por los daños causados en dos placas franquistas. Los más «ruidosos» fueron los del colectivo de Izquierda Castellana que hicieron «el paseíllo» a los encausados portando dos pancartas, una de ellas relativa a la lista de personas torturadas y asesinadas en Palencia durante el anterior régimen político, mientras que en la otra se pedía la absolución de los encausados.

nashuatec

a. Gutiérrez s.a.  
**Gutiérrez**

## SIGLO XXI: LA ERA DIGITAL

*La tecnología digital al servicio de la Empresa Palentina*

Venga y verá en funcionamiento las nuevas fotocopiadoras de color y blanco y negro, copiadoras de planos, fax, impresoras láser conectadas en equipos informáticos. Traiga su propio disco de 3 1/2 con sus textos y gráficos en EXCELL, WORD o ACCESS y lo verá impreso en pocos segundos.

LUGAR: Exposición de **Gutiérrez** en C/Mayor, 15

FECHA: 26 y 27 de Octubre

HORA: 10:00 - 14:00 - 16:00 - 20:30

ENTRADA LIBRE



**FAMILIA** Los abogados lo solicitan a la vez que presentan la demanda porque es más ágil

## El auto de medidas provisionales resuelve muchos conflictos en procesos de separación

PALENCIA/CARMEN CENTENO

La abogada de familia María José Ramos defendió la solicitud de medidas provisionales, de forma simultánea a la presentación de la demanda de separación conyugal porque es un trámite mucho más ágil y rápido que la resolución, además de tener un inmediato carácter ejecutivo, que contribuye a evitar o paliar muchos conflictos.

En el plazo aproximado de un mes el juez dicta el auto de medidas provisionales, en el que fija el uso y disfrute del domicilio familiar, la guarda y custodia de los hijos, las pensiones alimenticias para éstos, la pensión compensatoria al otro cónyuge en caso de que se considere necesaria y el régimen de visitas. Al ser ejecutivo, se evita el abandono de responsabilidades y ambos cónyuges saben a qué atenerse, en tanto se resuelve el pleito de su separación.

«Hay que tener en cuenta que una demanda de este tipo tarda seis meses en resolverse en primera instancia y más si existe recurso posterior; por eso son tan importantes las medidas provisionales», dijo la abogada.

### Separación y divorcio

María José Ramos aprovechó su intervención para aclarar algunos términos y procesos judi-

*María José Ramos cerró las Jornadas sobre conflictividad en el ámbito familiar, organizadas por la Asociación Palentina de Mujeres para la Democracia, con un enfoque jurídico-civil del problema: separaciones conyugales y divorcios.*



ROSA MARCOS

ciales que la gente confunde a menudo. Habló del convenio regulador que firman los cónyuges cuando la separación es de mutuo acuerdo, de la diferencia entre esa separación y

el divorcio y de la posibilidad que existe de acudir a éste último sin pasar primero por la demanda de separación.

«El divorcio puede solicitarse de mutuo acuerdo o por con-

tencioso, como la separación. Y, al hacerlo, se puede pedir una modificación de las medidas provisionales dictadas entonces, siempre que concurren nuevas circunstancias», puntualizó.

### Profundos cambios estructurales

El psicólogo Ángel Gómez Mediavilla intervino en esta tercera jornada sobre conflictividad familiar. Habló de los cambios registrados en la familia a lo largo de las últimas décadas, pasando de la tradicional extensa en la que convivían hasta tres generaciones a una más dispersa, en la que muchas veces se produce disolución y creación de nuevas familias. Estos cambios modifican también los conflictos.

### Problemas familiares, no individuales

La sobreprotección a los hijos desde que nacen y el propio miedo al conflicto, impide en muchas ocasiones que éste se pueda encarar cuando llega. Para evitar esta especie de bloqueo, el psicólogo apunta la necesidad de considerar y abordar el problema «como familiar y no como algo individual» y la de que la familia esté en constante formación, para que no le pille «desprevenida».

Las jornadas sobre conflictividad en el ámbito familiar se han desarrollado los días 13, 19 y 26 de octubre. En la imagen los ponentes de la tercera y última sesión.

# DIARIO PALENTINO



## MADRID

### 48 LUGARES DONDE ENCONTRARNOS

Ríos Rosas, 57  
José Abascal, 58  
Eduardo Dato, 19  
Plaza Sta. Bárbara  
Recoletos, 1  
Cibeles  
Las Cortes  
Alcalá, 25  
Sol, 8  
Sol, 11  
Sol, 13  
Opera

Quintana  
Princesa, 23  
Princesa, 56  
Princesa, 70  
Princesa, 82  
Gran Vía, 38  
Montera, 48  
Cibeles-Correos  
Puerta Alcalá, 2  
Puerta Alcalá, 10  
O'Donnell, 6  
Cibeles-Subterráneo

Alenza, 20  
Sta. Engracia  
Bravo Murillo, 98  
Glorieta Cuatro Caminos  
Orense, 2  
Gral. Perón, 16  
Concha Espina, 6  
Castellana, 164  
Cuzco  
Fco. Gervás  
Capitán Haya-Bravo Murillo  
Plaza Castilla

Agustín de Foxa, 22  
Serrano, 108  
Diego de León, 24  
Diego de León, 46  
Juan Bravo, 40  
Conde Peñalver, 62  
Goya, 51  
Goya, 63  
Alcalá, 131  
Narvaez, 2  
Comandante Zorita  
Conde Peñalver, 30

Cada vez **Más Cerca**, cada vez **Más Fácil**  
**CADA VEZ MÁS**





FORMACIÓN

### "Nubis" analizará la Ley de Consumidores y Usuarios de Castilla y León

PALENCIA

La Asociación de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios "Nubis" ha organizado unas Jornadas de Información al Consumidor los días 9 y 10 de noviembre, en las que abordará varios temas, entre ellos la nueva Ley de Consumidores y Usuarios de Castilla y León. Hablará de ella Tomás Machota, jefe de Servicios de Formación, Estudios y Equipamiento de la Junta de Castilla y León, el día 10, a las 6 de la tarde.

Se iniciarán el día 9, a las 5,30 de la tarde, con unas palabras de presentación del alcalde. A las 6 José María Sansegundo, secretario de Administración Local, hablará sobre la nueva defensa de los consumidores en los servicios públicos.

El día 10 el programa comenzará con la conferencia "El asociacionismo, fundamento en la defensa de los consumidores" de Carmen Herrero Álvarez, jefe de los Servicios de Coordinación y Cooperación con Corporaciones Locales y Organizaciones de Consumidores de la Junta de Castilla y León. Después el abogado Antonio-Luis Vázquez hablará sobre préstamos hipotecarios.

La directora general de Comercio y Consumo de la Junta, Emilianita Molero, y el presidente de la Diputación, Enrique Martín, clausurarán las jornadas a las 7.

**SOLIDARIDAD** La experiencia de las administraciones y las ONGs

## El presente y el futuro del voluntariado social, a debate

PALENCIA/C. CENTENO

Estas jornadas servirán para analizar las relaciones entre Administración, programas sociales en barrios y colectivos desfavorecidos y ONGs.

Se abren mañana jueves a las 10 con la recepción de participantes y la inauguración a cargo de la delegada territorial de la Junta de Castilla y León. A las 10,30 dará comienzo la conferencia "Administración y voluntariado: marco del Plan Estatal del Voluntariado", a cargo de Teresa Goizueta, técnico de la Subdirección General de Subvenciones y ONGs del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.

A las 12 habrá una mesa redonda sobre voluntariados en centros de servicios sociales, en la que participarán Juan Puertas (CEAS "Miguel de Unamuno"), Esther de la Calle y Cecilio Ezeverri (Centro Asistencial de San Juan de Dios), Pilar Rico (Hogar de Mayores anexo a la Residencia de la Gerencia) y M<sup>a</sup> Dolores Olivera (Centro Asistencial de San Luis).

El presidente de la Plataforma de Promoción del Voluntariado en España, Juan Reig Martín, hablará sobre este tipo de espacios promocionales a las 4,30 de la tarde.

*Mañana y el viernes van a celebrarse en Palencia unas jornadas organizadas por la Gerencia de Servicios Sociales y el Ministerio de Trabajo.*



PABLO REQUEJO

Algunos voluntarios atienden a personas con discapacidades.

A las 6 habrá una segunda mesa redonda sobre voluntariado en programas sociales, con Carmen del Barrio (Acremif), Rosana Granja (Escuela Diocesana de Tiempo Libre), Carmen Couceiro (Comité

Ciudadano Antisida), Javier Lozano (mediador voluntario con población gitana) y Jesús Díez (Centro Penitenciario "La Moraleja").

El viernes habrá también conferencia y mesa redonda.

EDUCACIÓN

### El Aula de Teatro del IES Alonso Berruguete estrenó su montaje "¡Viejas Madres!"

PALENCIA

Este montaje es el tercero desde el nacimiento del grupo de jóvenes intérpretes en 1996. Está basado en textos teatrales que hacen referencia a la personalidad de la madre. La adaptación es propia y la dirección de Vicente Pérez.

"¡Viejas Madres!" se compone de dos cuadros, en los que se expresan historias distintas sobre el trato que dan y reciben las mujeres desde su maternidad.

El primero ya fue estrenado en el III Certamen de Teatro Breve de Frómista, en el mes de julio, donde obtuvo el 2º premio y el de interpretación a la mejor actriz. Aula Teatro Alonso Berruguete (ATAB) también cosechó un rotundo éxito con su primer montaje, "Las lágrimas de Petra Von Kant".

El estreno de "¡Viejas Madres!" tuvo lugar ayer en el Auditorio de Caja España.

#### ACLARACIÓN

La psicóloga-psicoanalista Blanca Aragón Muñoz lleva seis años impartiendo cursos en el Centro Françoise Doltó de Palencia, pero no está vinculada a la Escuela Europea de Psicoanálisis, epígrafe bajo el que apareció su nombre en DP.

# cerca de ti

La Caja de Ahorros del Círculo Católico inaugura una nueva oficina en Palencia.

Una más que se suma a la amplia red que tenemos a disposición de los palentinos, donde queremos seguir ofreciéndoles la confianza y profesionalidad que merecen.

Inauguramos también una Biblioteca Universitaria y un Club de Jubilados. Dos magníficas instalaciones que la Obra Social de la Caja de Ahorros del Círculo Católico ofrece a la sociedad palentina.

Porque prestar un buen servicio es nuestra meta, seguimos creciendo en Palencia.

Para estar cerca de ti



OFICINA Nº 6  
Avda. Cardenal Cisneros, 24



CLUB DE JUBILADOS  
C/. Antonio Machado, 5



BIBLIOTECA UNIVERSITARIA  
Avda. Cardenal Cisneros, 24





**EXPOSICIÓN** Muestra desde el primer trabajo becado hasta las últimas realizaciones

## El palentino Ursicino Martínez "Ursi" acerca a los zamoranos la obra de toda una vida

PALENCIA/J.L.R.

"Ursi, escultor palentino" es el título de la exposición antológica, organizada por Caja Duero, que puede visitarse en la Sala Antonio Pedrero Yéboles de Zamora, calle Leopoldo Alas "Clarín", 6-8. Hasta el 7 de noviembre pueden contemplarse los trabajos realizados por Ursicino Martínez -Villabellaco 1932- durante toda su vida.

Cerca de un centenar de obras, desde su primer trabajo becado -"El Cristo de las Minas"- hasta las últimas realizaciones exhibidas la pasada edición de Expo-Aire, componen esta colección. También se incluyen los mineros de bronce y las piezas deportivas realizadas en olmo.

Como señala la entidad financiera en el catálogo, «con la madera como materia prima y unas manos que la dan vida, se consiguen obras de arte». Ursicino Martínez llega a Zamora «sin hacer ruido, calladamente, como cuando salía de la mina tras una larga jornada de trabajo o como sus propias obras, que, en silencio, nos dicen tantas cosas».

### Obra

Esculturas figurativas, talladas en una sola pieza; también esas otras donde da rienda suelta a la imaginación. En todas, una genial expresividad.

Ursicino Martínez ha desarrollado una gran actividad

*Esta antológica, organizada por Caja Duero, puede visitarse en la sala zamorana Antonio Pedrero Yéboles hasta el próximo 7 de noviembre.*



La antológica de "Ursi" se compone de cerca de un centenar de obras.

artística, habiendo participado en más de treinta exposiciones colectivas y quince individuales.

El escultor palentino es miembro destacado del Grupo

Muriel, con quien ha expuesto en numerosas ocasiones. En 1993 recibió un homenaje a toda una vida dedicada al Arte, ofrecido por las administracio-

nes públicas. Entre los diversos monumentos públicos destacan el monumento al Cangrejo, al Sembrador, la escultura a la Paz o "La niña de la comba".

## Zarabanda representará "Por siempre, Molière"

Esta exposición antológica de Ursi inicia una serie de colaboraciones futuras entre Caja Duero Zamora y los colectivos culturales palentinos Muriel y Producciones Teatrales Zarabanda.

Estos dos grupos comenzaron su andadura en común el pasado mes de agosto en Ampudia y continuó en la programación "Formas, Colores y Palabras", donde artes plásticas y teatro se unieron en la iglesia de San Bernardo de la capital palentina.

Esta unión seguirá presente en Palencia en municipios como Herrera de Pisuerga y Guardo.

Decir que Caja Duero ha programado en la capital zamorana la representación del espectáculo de Producciones Zarabanda "Por siempre, Molière", el próximo 29 de noviembre.

Por otra parte, para el 2000, en torno a marzo, está prevista una muestra colectiva de artistas de "Muriel", Fernando Escobar, Manuel Ruesga, Emilio Sánchez, Muñoz Bernardo, Feliciano Álvarez, Armando Arenillas, Ana Arranz y Teo Calvo, entre otros.

"AMIGOS DE LOS CLÁSICOS"

## El Dúo Etreus ofrece un recital con un programa que abarca diversos estilos

PALENCIA

El IV Festival de Música "Amigos de los Clásicos" continúa hoy con la participación del Dúo Etreus, a las 20,30 horas en el Salón de Actos de la Fundación Díaz-Caneja.

Patricia Pérez, una joven cantante leonesa de destacada proyección en Castilla y León durante los últimos años, junto con Rodrigo Jarabo, igualmente uno de los más prometedores guitarristas jóvenes de

la Región, forman este dúo que hoy interpretará música barroca y canciones del Renacimiento en la primera parte del concierto, y canciones sefarditas, seguidillas boleras y canciones populares en la segunda.

El Dúo Etreus prepara en la actualidad un repertorio específico de música europea para canto y tiorba, del que ofrecerán una pequeña muestra en este recital.

CONFERENCIAS

## Francisco y Javier Villayandre descubrirán "el gran secreto de África"

PALENCIA

Francisco Villayandre Díez y Javier Villayandre Bayón, padre e hijo y viajeros impenitentes, participan hoy en el ciclo de conferencias de Caja España "Viajes y aventuras". La charla, con el título "Etiopía, el gran secreto de África", comenzará a las 20,15 horas en la sala cultural de la entidad financiera, calle Don Sancho número 3.

En el "currículum viajero" de los conferenciantes tiene vital importancia el continente negro, ya que son presa de ese mal conocido como "la llamada de África", un sentimiento que desde la llegada de los primeros exploradores europeos hace apenas un siglo se refleja en una especie de patológica ansiedad por regresar a África después de haber viajado o vivido allí.



Lorenzo Duque y Alberto Rodríguez delante de la obra "Nuestro pueblo".

## INAUGURACIÓN Integrantes del grupo exponen en la localidad vallisoletana El escultor de "Muriel" Lorenzo Duque coloca su obra "Nuestro pueblo" en Serrada

PALENCIA

El escultor del Grupo Cultural Muriel, Lorenzo Duque, inauguró recientemente en la localidad vallisoletana de Serrada su obra "Nuestro pueblo".

La vendimia y la labranza, acompañadas de unos versos

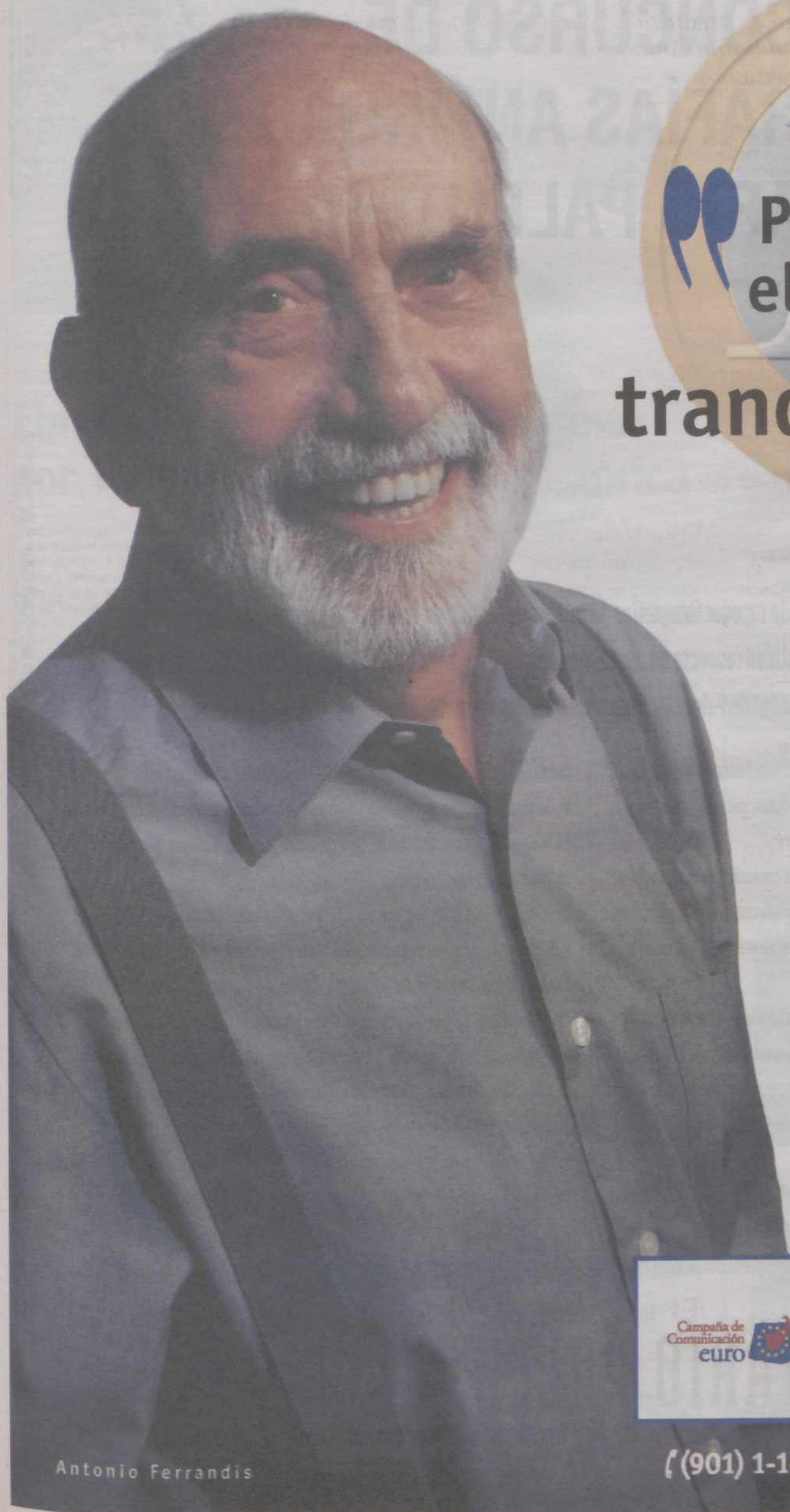
del poeta César de Medina Bosco conforman esta obra en mármol y granito.

En esta misma localidad, y coincidiendo con la XIII Feria de la Vendimia, mostraron su obra otros integrantes del Grupo Muriel, como Feliciano Álva-

rez, Pilar Martín Píriz, Yolanda García Hervás, Rocío Rabanal, Maite Rodríguez e Isabel Sevillano.

Por otra parte, Serrada cuenta con obra Feliciano Álvarez -"Velero"- e Isabel Sevillano -"Libertad"-.





“ Para mí  
el Euro  
es  
tranquilidad.

A mi edad la tranquilidad  
tiene un gran valor.  
Por eso, me alegra saber  
que con el euro realizar  
nuestras compras será tan fácil  
como ahora. Hoy en pesetas  
y mañana en euros.  
Tranquilamente.

”  
**€uro**  
El valor  
de la unión.

Campaña de  
Comunicación  
euro



MINISTERIO DE  
ECONOMÍA Y HACIENDA

UNIÓN  
EUROPEA

Antonio Ferrandis

☎ (901) 1-1-2002



# CONCURSO DE FOTOGRAFÍAS ANTIGUAS DE DIARIO PALENTINO



Diario Palentino, con el propósito de recoger fotografías de interés de la vida de Palencia, y premiar las que sean más originales o inéditas o de mejor calidad respecto de un acontecimiento, convoca el I Concurso de Fotografías Antiguas Provincia de Palencia, de acuerdo con las siguientes bases:

- 1.- Que los autores o poseedores de las imágenes no sean fotógrafos profesionales.
- 2.- Pueden tratarse de originales, copias o de postales, siempre y cuando éstas tengan la calidad suficiente.
- 3.- Siempre deben llevar el nombre del autor si es conocido y de quién la envía.
- 4.- Diario Palentino publicará las que hayan sido seleccionadas para participar en el concurso, con una periodicidad que se comunicará una vez se conozca el número exacto de fotografías.
- 5.- Diario Palentino y TVP se reservan el derecho a utilizar esas fotografías después, siempre que se cite el nombre del autor y/o del propietario de la imagen, sin ningún otro derecho entre los participantes en el concurso.
- 6.- Se establecen dos apartados, uno correspondiente a imágenes de carácter histórico y otro de tipo costumbrista.
- 7.- Se establecen dos premios (Primero y Segundo), dotados con 50.000 y 25.000 pesetas, respectivamente, para las fotografías originales de carácter histórico.
- 8.- Se establecen dos premios (Primero y Segundo), dotados con 50.000 y 25.000 pesetas respectivamente, para las fotografías originales de carácter costumbrista.
- 9.- Se establecen otros dos premios (Primero y Segundo), dotados con 25.000 y 15.000 pesetas, respectivamente, para copias de otras fotografías o postales antiguas con carácter histórico.
- 10.- Se establecen otros dos premios (Primero y Segundo), dotados con 25.000 y 15.000 pesetas, respectivamente, para copia de otras fotografías o postales antiguas de tipo costumbrista.
- 11.- El periódico publicará un cupón para que los autores o propietarios de las fotografías adjunten los datos del pie correspondiente a cada una de ellas.
- 12.- Un jurado, formado expresamente para la ocasión, determinará quienes son los ganadores de los diferentes apartados del concurso.
- 13.- El fallo del jurado será inapelable.
- 14.- La decisión del jurado se dará a conocer en Diario Palentino.

## DIARIO PALENTINO







ÓSCAR NAVARRO

La exposición puede visitarse en el Centro Cultural Provincial hasta el 30 de octubre.

**MUESTRA** La pintora cuelga 45 cuadros, con predominio de paisajes

## Elma Alonso consolida su amor por Palencia en su obra pictórica

PALENCIA/J.L.R.

Elma Alonso deja claro su amor por Palencia, y en su obra, con pasión, interpreta paisajes del norte de la provincia, del Cerrato y de Tierra de Campos. «Aquí están mis raíces», afirma, y con la pintura, «no sólo las tengo presentes, también me da la oportunidad de divulgarlas, de promocionar unos paisajes, unos pueblos».

La pintora cuelga 45 cuadros en el Centro Cultural Provincial de la Plaza Abilio Calderón. La exposición puede visitarse hasta el próximo 30 de octubre. En su obra recrea además oficios casi olvidados, como gravillar,

*La artista palentina afincada en Madrid ofrece al visitante la posibilidad de pasear por tierras de esta provincia en cualquier estación del año.*

segar o trillar. Ligüézana, Población de Campos, Saldaña, Baltanás, Monzón de Campos, Canal de Castilla y Puente Mayor de Palencia son motivos que recoge la pintora en su trabajo.

Destacan, sobre todo, paisajes en primavera, verano y otoño, «porque el frío no me inspira nada». Entiende que el pai-

saje «es algo vivo, lleno de matices, capaz de cautivar en todo momento», con lo que se identifica plenamente.

Por otra parte, recordar que Elma Alonso recibió en la edición del Palentino Ausente de este año la Banda Dorada de la Mujer Palentina, por su labor palentinista en la Casa de Palencia en Madrid.

### CAMBIOS

**El palentino Antonio Rubio deja el centro territorial de RNE en Castilla y León**

PALENCIA

El periodista palentino Antonio Rubio López, director regional de RNE en Castilla y León desde hace dos años, será sustituido hoy en el cargo por su compañero Vicente Díez García, director provincial de dicha emisora en León. Antonio Rubio desempeñará otras responsabilidades dentro del mismo grupo público de comunicación. El veterano y gran profesional palentino empezó su carrera en la emisora palentina, donde permaneció hasta hace dos años, cuando fue requerido por los responsables de su empresa para hacerse cargo de la dirección regional, donde se le ha reconocido un gran trabajo y una excelente gestión al frente del centro territorial de RNE.



A partir de ahora, Antonio Rubio iniciará una nueva etapa profesional que, según sus palabras, le tiene muy ilusionado.



**OFERTA ESPECIAL  
DE PIENSOS PARA PERROS  
agro-jardín merino, s.a.**

Crta. de Burgos, Km. 1 -Palencia-

**Atenea**  
Moda

Novia  
Fiesta  
Comunión

C/ Mayor 14, Pasaje  
Palencia. Tel. 979 170198



**LA EMPRESA DE  
TRANSFORMACIÓN AGRARIA, S.A.**  
Invita a presentar oferta para:  
Reforma del aprisco en Viñalta (Palencia), Rf.  
03/037  
Con el fin de retirar la documentación  
correspondiente, los interesados deberán presentarse  
en las oficinas de TRAGSA, sitas en calle Cobalto,  
número 3 - Polígono de San Cristóbal 47012  
VALLADOLID, antes del 30 de octubre 1999.  
Valladolid, 27 de Octubre 1999

### NOMBRAMIENTO

## Faustino Narganes volverá a la jefatura del Servicio Territorial de Cultura

PALENCIA

Faustino Narganes Quijano volverá de nuevo al frente de la jefatura del Servicio Territorial de Educación y Cultura de Palencia, cargo que ya desempeñó desde el 13 de abril de 1997 hasta el pasado 31 de julio.

Narganes fue relevado de esta misma responsabilidad el pasado verano, después de que Miguel Ángel García Recio -que tiene esta plaza en propiedad- dejara la Dirección General de Juventud y Deportes. Sin embargo, éste último fue nombrado el pasado mes de septiembre nuevo secretario territorial de la Junta en Palencia, por lo que quedó vacante la jefatura territorial de Cultura.

Según ha podido saber *Diario Palentino*, el nombramiento de Faustino Narganes se hará oficial en las próximas horas. Durante los últimos meses, ha desempeñado su labor como técnico del Departamento de Cultura de la Diputación Provincial de Palencia.

### Profesor y académico

El futuro jefe del Servicio Territorial de Cultura nació en 1948 en la localidad norteña de Traspesña de la Peña, es licenciado en Filosofía y Letras por la Universidad de



Faustino Narganes.

Valladolid y también cuenta con el título de profesor de EGB por la Escuela Universitaria del Profesorado de León.

A lo largo de su vida profesional ha desempeñado el cargo de director del colegio Regina Pacis, de Cervera de Pisuerga, y coordinador del Patronato Provincial de Servicios Sociales de la Diputación. Además, desde abril del 97 Narganes Quijano es académico numerario de la "Téllor de Meneses" al contar con el respaldo del Consejo Pleno de esta Institución.

**CICLO DE CONFERENCIAS  
VIAJES Y AVENTURAS**

**ETIOPÍA.  
El gran secreto de África**  
FRANCISCO Y JAVIER VILLAYANDRE

PALENCIA  
Sala Cultural Caja España  
C/. Don Sancho, 3  
Miércoles, 27 de octubre  
20,15 horas

**Comprometidos  
con la Cultura**



## VISITAS Cruz Roja pide ayuda para mantener el servicio de ambulancias en la provincia

# La Diputación mantendrá su colaboración con el Instituto Tecnológico Agrario

### PALENCIA

El presidente de la Diputación, Enrique Martín, recibió ayer en su despacho a Fernando Herrero, director del Instituto Tecnológico Agrario (Itagra) -organismo dependiente de la Escuela Técnica Superior de Ingenierías Agrarias (Etsia)- con el fin de analizar la colaboración que presta la Institución Provincial con el centro universitario.

En el transcurso de la reunión, Martín puso de manifiesto su disposición para continuar apoyando una labor que se considera imprescindible para el desarrollo de la provincia.

Fernando Herrero expuso de forma pormenorizada la labor que se desarrolla en el Itagra de cara a prestar un apoyo a los agricultores, forestalistas y empresas agrarias de la provincia, mediante la realización de análisis de productos agrarios e investigaciones diversas que rentabilicen la actividad basada en la agricultura a nivel provincial.

### Cruz Roja

Por otra parte, el titular de la Diputación se entrevistó con la presidenta de la Asamblea Provincial de Cruz Roja, María de la Cruz Castrillo, quien expuso a Enrique Martín la posibilidad de que se prestara colaboración al proyecto que la ONG desarrolla por toda la provincia. Castrillo pidió sobre todo ayuda para el mantenimiento del servicio de ambulancias y ayudas para poner en marcha un nuevo edificio en la capital.

*Se expuso de forma pormenorizada la labor que se desarrolla de cara a prestar un apoyo a los agricultores, forestalistas y empresas agrarias de la provincia, mediante la realización de análisis de productos e investigación.*



ENRIQUE CAÑA

Un momento de la entrevista celebrada con representantes del Itagra en la Diputación.

Además, estuvieron de acuerdo en seguir manteniendo el convenio entre la Diputación y la Asamblea Provincial de Cruz Roja para el desarrollo del importante Servicio de Teleasistencia destinado a las personas mayores e impedidas que precisan

atención directa en sus domicilios en la provincia.

Martín aprovechó también la jornada de ayer para recibir a la Comisión Parroquial de Fuentes de Valdepero con el fin de solicitar la colaboración para el sostenimiento del patrimonio local.

Finalmente, el responsable de la Diputación recibió a representantes de la Asociación Cultural Santa Ana de Requena de Campos, quienes comentaron algunas de las necesidades de su patrimonio religioso, fundamentalmente la reparación de la iglesia.

### CERVERA

**Rosa Cuesta realiza hoy su primera visita oficial a la comarca**

### PALENCIA

La delegada territorial de la Junta de Castilla y León, Rosa Cuesta Cofreces, efectúa hoy su primer viaje a la provincia desde su toma de posesión, conociendo, como lo hará con otras zonas, los problemas de la comarca de Cervera a través del contacto directo con los alcaldes de La Pernía, San Cebrián de Mudá, Salinas de Pisuegra, Polentinos, Dehesa de Montejo, Mudá y Castrejón de la Peña, con el Ayuntamiento de Cervera como punto de encuentro.

Rosa Cuesta estará acompañada en su visita por los jefes de servicio de Agricultura y Ganadería, Joaquín Boccherini; Sanidad y Bienestar Social, Isidro Burón; y Fomento, Carmen Merino.

A lo largo de la jornada se visitarán el Centro de Salud y la Sección Agraria Comarcal de Cervera, junto a un recorrido por las obras de las carreteras de Cervera-Cantoral de la Peña y Cervera-Triollo, dentro de la Ruta de los Pantanos. Finalmente, se conocerá el estado de la obra de la Residencia de Tercera Edad de Salinas.

## REUNIONES La delegada territorial recibió ayer a los tres regidores Herrera, Villaconancio y Amusco piden ayuda a la Junta para sus proyectos

### PALENCIA

La delegada Territorial de la Junta de Palencia, Rosa Cuesta, recibió durante la mañana de ayer a los alcaldes de Villaconancio, Teófilo González, y de Amusco, Valeriano Acosta, además de a la alcaldesa de Herrera de Pisuegra, Celia Rosa Fernández, dentro del calendario de reuniones establecido desde que accedió al cargo de máxima responsable del Gobierno regional.

Los representantes municipales explicaron a Rosa Cuesta en el transcurso del encuentro las necesidades que consideran prioritarias en sus respectivos municipios y las ayudas que precisan para acometer los proyectos.

El alcalde de Villaconancio ha estimado como prioritaria la rehabilitación de la torre de su iglesia parroquial. La delegada territorial ha informado que ya existe una partida de 12 millones de pesetas consignada en el Proyecto de Presupuestos de la Junta de Castilla y León en el año 2000 para la realización de esta obra.

Además, el alcalde ha pedido que se intente comple-

tar desde la Junta de Castilla y León la financiación del arreglo de la plaza de la localidad, que tiene un presupuesto de 5,5 millones de pesetas, de los que ya se ha logrado conseguir en la actualidad 2 millones de pesetas.

### Peticiones

Por su parte, la alcaldesa de Herrera de Pisuegra ha planteado la necesidad de construir 13 viviendas de protección oficial y promoción pública en la localidad, así como el arreglo de la cubierta de la ermita.

Además, la alcaldesa de Herrera de Pisuegra abordó con Rosa Cuesta la posibilidad de que se arregle un edificio que pueda albergar una sala de exposiciones permanente, con el fin de exhibir parte del ingente patrimonio arqueológico herrenense.

### PATRIMONIO

La alcaldesa de Herrera de Pisuegra abordó con Rosa Cuesta la posibilidad de obtener ayudas para arreglar un edificio que pueda albergar una sala de exposiciones permanente, con el fin de exhibir parte del ingente patrimonio arqueológico herrenense.

Por su parte, el alcalde de Amusco solicitó de la Junta de Castilla y León el arreglo de la travesía de la carretera P-983 a su paso por la localidad. Además, ha pedido que se instale una señalización de precaución en el tramo de carretera situado junto al colegio público de la localidad.

La delegada territorial de la Junta, Rosa Cuesta, se ha mostrado dispuesta a estudiar todas las solicitudes planteadas y a comunicar a los alcaldes las posibles soluciones que desde la Administración regional se pueden dar a estos y otros problemas que pueden ir surgiendo en el futuro.

Rosa Cuesta ha animado a los representantes municipales a continuar con su labor en favor de sus respectivos municipios, para lograr que los mismos puedan dotarse de los servicios necesarios.

### VELILLA

**Los concejales de Cives y del PSOE abandonan el pleno en señal de protesta**

### VELILLA/W.R.

El concejal del PSOE y los tres de Cives en el Ayuntamiento de Velilla abandonaron ayer la sesión plenaria municipal en el transcurso de una votación de los cargos públicos. El abandono se produjo cuando los concejales debían manifestarse sobre una modificación de crédito extraordinario motivada por la compra de una planta potabilizadora, por valor de 10.881.131 pesetas.

Los concejales del equipo de Gobierno apoyaron en la votación que se aprobara el crédito extraordinario y, cuando llegó el turno del concejal del PSOE, Gerardo Rodríguez, demandó intervenir a propósito del punto que se votaba. El alcalde de la localidad norteña, Félix Bonillo apuntó que no podía realizar réplicas en el transcurso de la votación, aunque Rodríguez insistió en expresarse sobre la cuestión.

### Llamar al orden

Ante la demanda renovada de Rodríguez, Bonillo le llamó la atención al orden por dos veces y llegó a expulsarle, aunque en la segunda llamada el concejal socialista ya había manifestado que se oponía a la aprobación del polémico punto, lo que hizo que el alcalde velillense rectificara su expulsión. Por su parte, Cives votó en contra de la modificación, que pudo ser aprobada con el voto decisivo del concejal popular, César Álvarez. Tras estos hechos, tanto el concejal del PSOE como los de Cives abandonaron el pleno, que discurrió sin su presencia y abordó los restantes puntos de la orden del día.

### DEMANDA

**Una sentencia ordena a la Institución Provincial que cese su conducta antisindical**

### PALENCIA

El Juzgado de lo Social número 1 de Palencia ha dictado sentencia por la demanda interpuesta por la sección sindical de CCOO contra el que fuera delegado del área de Personal, Heliodoro García Ramos, en la que se ordena a la Diputación Provincial «el cese inmediato de la conducta antisindical», así como «abstenerse en lo sucesivo a realizar idénticas conductas».

Hay que recordar, que esta demanda fue presentada por CCOO después de que el juzgado de Instrucción número 4 emitiera una sentencia en la que se le absolvía del delito de faltas que se le imputaba por la retirada de carteles sindicales, hecho que se produjo el 5 de noviembre.

En el mes de enero, García Ramos compareció ante el juzgado acusado de retirar carteles del tablón de anuncios que la sección sindical tiene en la Diputación Provincial y en el Hospital San Telmo, pero la jueza consideró que, en ningún momento, el responsable de Personal coaccionó la libertad sindical.



**AMPUDIA** Proceden de Palermo y comparten un programa europeo con griegos y palentinos

## Un grupo de profesores italianos conoce el modelo educativo del Colegio Conde Vallellano

**AMPUDIA/E.M./J.B.I.**

Un grupo de profesores procedentes de Palermo (Italia) permanecen desde ayer y hasta el próximo sábado en Ampudia, con el fin de conocer el modelo educativo que se aplica en el Colegio Conde Vallellano, cuyos docentes ya hicieron lo propio el pasado mes de febrero viajando a tierras italianas.

La iniciativa está enmarcada en el programa financiado por la Unión Europea -denominado Proyecto Sócrates "Tres culturas, una Europa"- en el que además de italianos y palentinos interviene otro centro escolar de la ciudad griega de Kilis.

Según explica el director del Colegio Conde Vallellano de Ampudia, Florencio del Río, «se necesitaba que tres centros de distintos países compartiéramos nuestras experiencias educativas, y la primera de las tres semanas internacionales previstas la llevamos a cabo en Palermo, donde se abordó como tema central el medio ambiente. En Italia pudimos comprobar que el sistema de enseñanza aplicado es muy distinto al español y que se potencian mucho aspectos como la cultura, las tradiciones o la arquitectura».

La programación de Ampudia está encuadrada, según la dirección del centro escolar, «dentro de los parámetros del proyecto y de las atenciones recibidas en Italia en el primer encuentro. Respetando nuestras costumbres, entorno y tradiciones de la comarca, esperamos vivir en la comunidad educativa nuestra primera experiencia internacional».

### Amplio programa

El profesorado italiano tuvo ayer el primer contacto con los alumnos y profesorado del colegio de Ampudia, su funcionamiento y sistema de enseñanza. Después se visitó la localidad y la exposición de "Las Edades del Hombre" en la capital palentina.

*La iniciativa está enmarcada en el programa financiado por la UE -denominado Proyecto Sócrates "Tres culturas, una Europa"- en el que además de italianos y palentinos interviene otro centro escolar de la ciudad griega de Kilis.*



CÉSAR MANZO

El grupo de profesores italianos comparte su estancia con los niños de Ampudia y la comarca.

Para hoy está prevista la puesta en común de los proyectos educativos de italianos, griegos y palentinos y visitas a las localidades de Autillo del Pino, Valoria del Alcor, Villerrías, Pedraza de Campos y Torremormojón. El jueves se reunirán con la Dirección Provincial del MEC y el IES Camino de la Miranda en Palencia y serán recibidos en el Ayuntamiento de Ampudia. El viernes se conocerá el castillo y la colegiata, con cena de despedida incluida, y el sábado se valorará el encuentro y las dificultades del proyecto.

### Mejorar el campo pedagógico con la investigación

Una de las inquietudes permanentes del profesorado del Colegio Comarcal Conde de Vallellano de Ampudia ha sido mejorar cada día en el campo pedagógico y la inquietud permanente en varios campos de la investigación educativa.

En el 98 los alumnos del tercer ciclo iniciaron corres-

podencia con otros compañeros en el idioma común para ellos: el inglés. El pasado curso se intentó participar en programas europeos del Proyecto Sócrates con Francia, Suecia, Italia, Grecia y Portugal. Con la generosa ayuda del Ayuntamiento de Ampudia, ahora ve la luz un anhelado proyecto.

**OSORNO**

**Varios colectivos organizan cursos y talleres formativos en la localidad**

**OSORNO/SABAS PLAZA**

Durante este mes se han puesto en marcha numerosos cursos y talleres, por parte de asociaciones, Cruz Roja y el Hogar de la Tercera Edad de Osorno. La primera actividad ha sido organizada por la Asociación de Mujeres "Nuestra Señora de Ronte", con un curso de tapicería. Esta actividad tiene un doble objetivo. Por una parte, acercar y formar a la mujer que reside en el medio rural a la vida laboral y, por otro lado, fomentar la creación de empresas de trabajo social. El curso está organizado y patrocinado por Adeco Canal de Castilla.

Por otra parte, esta asociación de mujeres continúa con los talleres de encaje de bolillos y gimnasia, que fueron suspendidos durante los meses de verano. Además, han dado comienzo las aulas de mayores de la Asociación de Personas de la Tercera Edad "Santiago Apóstol", que están organizadas por la Junta de Castilla y León, la Diputación y el Centro de Acción Social de la comarca Carrión-Osorno.

Asimismo, la Asamblea Local de Cruz Roja ha organizado un Curso de Primeros Auxilios, que comenzará el 6 de noviembre y finalizará el 19 de diciembre. Se impartirán clases para 20 alumnos y tendrá una duración de 56 horas de trabajo, que finalizarán con un simulacro de un accidente en carretera, en el que intervendrán voluntarios de Cruz Roja.

Por último, la Asociación Juvenil "Tierra de Campos" tiene en proyecto celebrar diferentes conferencias y charlas coloquios con diapositivas. La primera será impartida por Roberto Montoya Orbea. Además, Jesús Urbaneja dará a conocer su estancia en Osorno de Chile.

**¡QUÉ SÍ!, DARLING, ADEMÁS DE COSTARNOS LA MITAD, EN LA EMPRESA TENEMOS UN DESCUENTO ADICIONAL DEL 15%.**

# la mitad

de las tarifas oficiales de Telefónica

En tus llamadas provinciales, interprovinciales, a la Unión Europea, EE.UU.,... Cada minuto que hables te costará la mitad. Y además, para tu empresa, puedes obtener descuentos adicionales de hasta un 15% por volumen de llamadas.

LLAMA GRATIS AL

**14 28**

Y APÚNTATE

[www.lamitad.com](http://www.lamitad.com)

**aLÓ**  
USA Solutions



## CINE Miki Molina y Antonio Castro, protagonistas de la historia de Vicente Pérez Vecinos de Aguilar y Alar participan en el rodaje de la película "Código natural"

AGUILAR/ANA GARCÍA

Las localidades norteñas de Aguilar de Campoo y Alar del Rey están siendo escenario estos días del rodaje de una película del director Vicente Pérez.

La mañana del jueves estará dedicada por entero al rodaje en Alar, concretamente en el restaurante "La Cueva". Durante la tarde, a las cuatro y media, el equipo encargado del largometraje rodará las primeras escenas en Aguilar.

La curiosidad no se debe únicamente a los lugares donde se desarrolla la historia -de la que aún no se han desvelado grandes detalles- sino también a la participación de varios extras de vecinos de la zona.

Los populares actores españoles Miki Molina y Antonio Castro -este último daba vida a uno de los doctores en la serie "Médico de Familia"- son los actores principales de la película.

### Productores conocidos

La producción del largometraje pertenece a Jesús Bustamante y Rodolfo Martín. Ambos conocen Aguilar y su comarca desde hace años. Bustamante es asiduo a la cita con la Semana de Cine Español de Aguilar.

Rodolfo Montero es el director del festival y está unido a Aguilar, además de por otros motivos, por su época de estudiante en el colegio "San Gregorio".

Esta no es la primera vez que se elige la zona Norte de la provincia para rodajes de largometrajes españoles.

*La producción corre a cargo de Jesús Bustamante y Rodolfo Montero, éste último director de la Semana de Cine Español de Aguilar. Paisajes y calles de Polientes sirvieron también de marco para rodar el largometraje.*



A.G.

Esta es una de las calles de Aguilar que ha sido elegida para rodar algunas tomas.

Hace unos años fue Manuel Matijá quien se propuso ambientar su película "Mar de luna" en la comarca.

En este largo también participaron varios actores extras de Aguilar, junto al atractivo Toni Cantó y al conocido actor Pepe Sancho.

Aunque "Mar de luna" estaba ambientada en la época medieval, todo parece indicar que "Código natural" será un trabajo más actual, ya que los marcos escogidos como escenarios así lo obligan.

Los vecinos de Aguilar y Alar estarán pendientes del

estreno y de la proyección de este próximo trabajo de Vicente Pérez. Siempre esperando ver una buena película y, de vez en cuando, intentando reconocer algún rostro de algún familiar, amigo o vecino que ha participado como extra en esta nueva historia.

### CERVERA DE PISUERGA

## Manuel Fraga visitará la comarca y aprovechará para practicar la caza

CERVERA/A.G.

El presidente de la Junta en Galicia, Manuel Fraga Iribarne, dedicará los días de descanso del puente de "Los Santos" a practicar la caza en uno de los cotos de Salinas de Pisuerga en una visita privada.

Será el alcalde de esta localidad, Felipe Torices -amigo desde hace años- quien haga las veces de anfitrión y acompañe al presidente gallego en la jornada de cacería.

### Premio al Turismo

Fraga Iribarne recorrerá otros lugares de la zona Norte, entre ellos Cervera. El Centro de Iniciativas Turísticas del municipio, aprovechará la visita para entregarle el "Premio Cerverano del Año al Turismo", que le fue concedido el pasado año y que en su ausencia fue recogido en depósito por el Ayuntamiento de Cervera de Pisuerga en la figura de su alcalde, Luis Cabeza.

De momento se desconoce si el acto se celebrará en el Parador Nacional de Cervera "Fuentes Carrionas" o se desarrollará en Salinas.

El político gallego podría además interesarse por algunas de las obras que se están llevando a cabo en Salinas, visitando la residencia de la Tercera Edad que desde hace meses se está construyendo en la localidad norteña.

La visita de Manuel Fraga a la comarca no se trata de algo nuevo. En épocas vacacionales o puentes festivos es frecuente que Fraga Iribarne dedique el tiempo a la caza o, en otras ocasiones, a la pesca de la trucha en el Pisuerga.

Como gran aficionado a los deportes al aire libre, Fraga Iribarne aprovecha el paisaje palentino y la amistad que le une a varios políticos de la zona Norte para desplazarse a la comarca en cuanto sus múltiples ocupaciones se lo permiten.



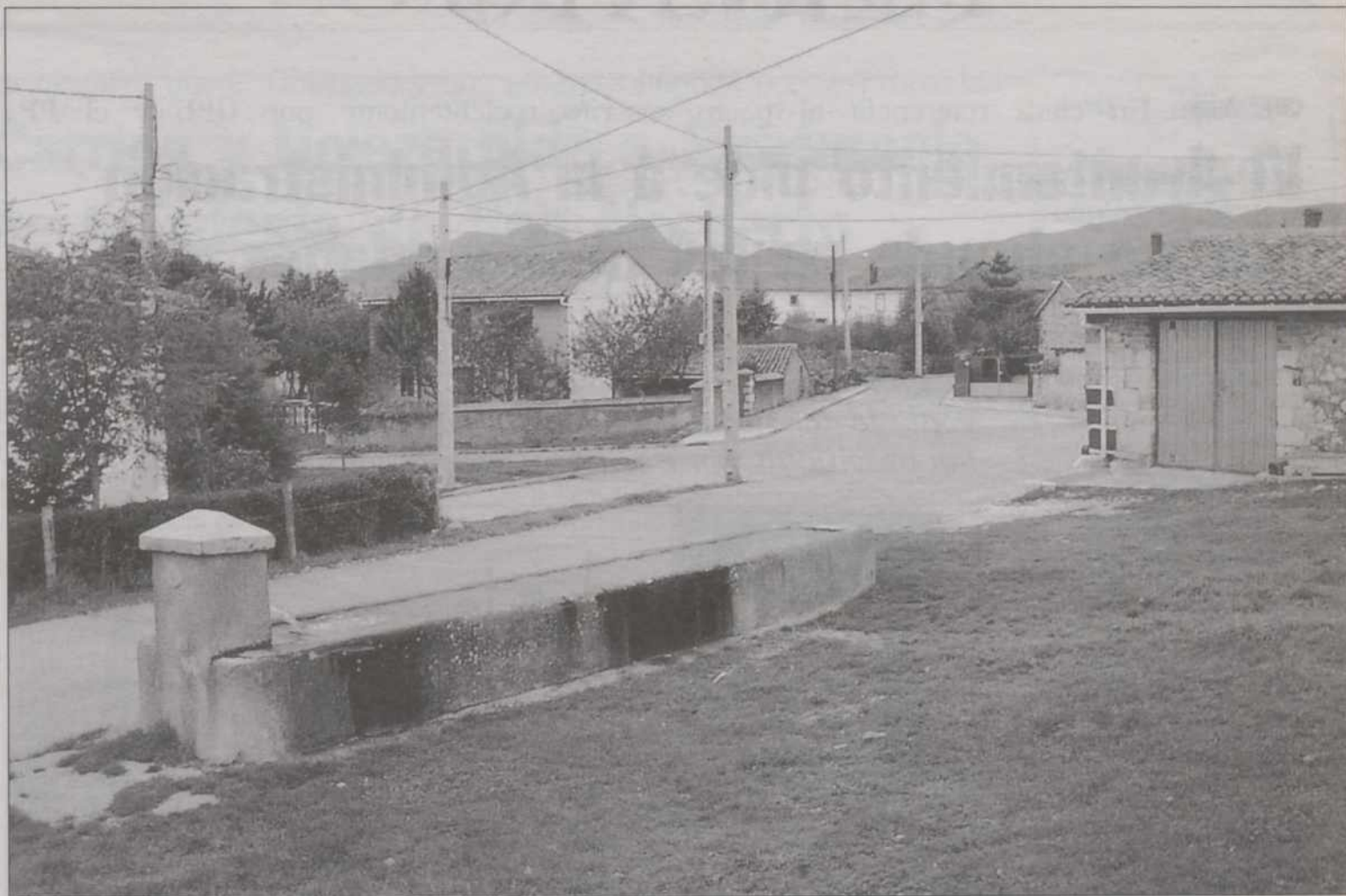
A.G.

### EL CAMPEÓN MUNDIAL DE BILLAR REALIZÓ UNA EXHIBICIÓN EN AGUILAR

El joven David Alcaide, que con tan sólo veinte años de edad ya ostenta el título de "Campeón del Mundo de Billar", visitó durante la jornada de ayer la localidad de Aguilar. Durante la mañana fue recibido por el alcalde en el Ayuntamiento de la villa. En este acto el responsable municipal obsequió al deportista con un plato y un libro de la localidad. El propietario del bar "La Pedrosa" regaló a su vez una imagen de la ermita de Santa Cecilia a Javier Salido Mota. A última hora de la tarde y en el local aguilarense, David realizó una exhibición para el público asistente.



La construcción de las presas podría ser comenzada el año 2001 y permitirá acumular agua suficiente para regar 3.600 hectáreas de cultivos en la provincia. Los sistemas de retención se ubicarán en terrenos de Pisón de Castrejón y Villalbeto, y permitirán crear dos pantanos, cada uno de los cuales albergará una cantidad de agua ligeramente superior a la que retiene el embalse de Ruesga.



WIFREDO ROMÁN

Los terrenos situados dentro de la Junta Vecinal de Pisón de Castrejón servirán para formar uno de los pantanos.

**LA PEÑA** Se empleará el cauce de los arroyos Las Cuevas y Villafría

## Dos nuevos embalses serán construidos en los próximos años

GUARDO/WIFREDO ROMÁN

Responsables de la Junta de Castilla y León trabajan en los últimos detalles del proyecto definitivo que contempla la instalación de dos pantanos en la comarca norteña de La Peña. La iniciativa, nacida en el año 1995, debe ser todavía definida totalmente por el Gobierno regional y después tendrá que superar diferentes trámites administrativos en el Ministerio de Fomento y en la CHD, lo que podría retrasar el comienzo de la ejecución de las obras hasta el año 2.001.

Los nuevos embalses retendrán agua de los arroyos Las Cuevas y Villafría y, mientras el primero anegará 140 hectáreas que en su mayoría pertenecen a Pisón de Castrejón, el segundo ocupará otras 130 de poblaciones como Villalbeto o Aviñante. En lo que respecta a la cantidad de agua acumulada tras su construcción, la presa situada en el término de Pisón servirá para recoger 11 millones de metros cúbicos, frente a los 12 que tendrán cabida en la retención a construir cerca de Villalbeto.

De esta forma, los nuevos pantanos tendrán unas dimen-

siones reducidas en comparación con otros ya existentes en el Norte de Palencia, puesto que el líquido que albergarán no es muy superior al que retiene el pantano de Ruesga, que con 10 millones de metros cúbicos es el más pequeño de la zona.

Sin embargo, las dos nuevas instalaciones serán las mayores de este tipo realizadas desde la Consejería de Agricultura de la Junta y servirán para regular el cauce del río Valdavia, que transcurre a lo largo de 70 kilómetros y es el tercero más relevante de la provincia.

Luis Landa, técnico responsable de los proyectos, explicó la finalidad perseguida con la ubicación de los dos pantanos. «Queremos evitar las posibles crecidas en determinadas épocas y, sobre todo, almacenar agua que permita regar sin problemas un total de 3.600 hectáreas de cultivos», explicó el especialista responsable.

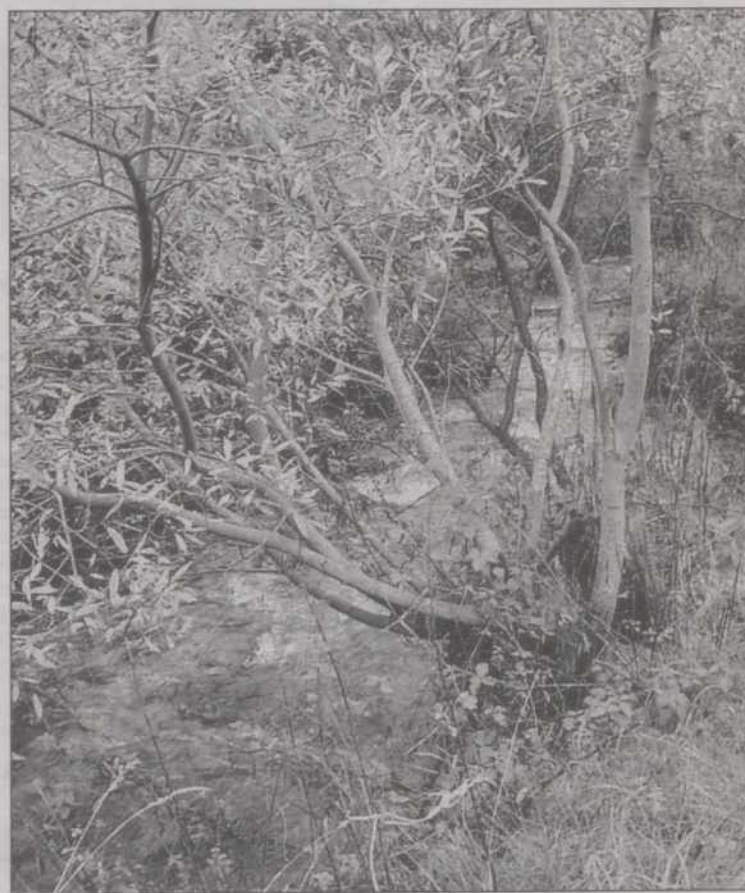
Según los cálculos de la Junta, unos 800 agricultores se podrían beneficiar con los dos nuevos embalses, que abastecerían de agua hasta terrenos situados en las cercanías de Osorno.

Respecto al presupuesto de los trabajos, que podrían estar concluidos en el 2003 como muy pronto, supera los 2.000 millones de pesetas, que serán aportados desde la propia Junta, el Gobierno central y la Administración europea. En las obras de construcción está previsto que trabajen hasta 40 personas, que ejecutarán unas presas realizadas con materiales existentes en la zona. Así, el núcleo de los diques será de arcilla, a la que se recubrirá con rocas extraídas de las cercanías y que requerirán alguna voladura controlada. En total, la altura de las presas de los nuevos pantanos será de 42 metros.

### Impacto ambiental

El proyecto que está siendo finalizado en la actualidad deberá pasar una revisión de impacto ambiental, aunque «antes ya se ha realizado un estudio de viabilidad similar al diseño definitivo y se vio que no había ningún impacto crítico ni severo», manifestó Landa.

Una de las posibles ventajas de los nuevos embalses que han apuntado alguno de los residentes en la zona es la futura explotación turística y la creación de espacios de recreo. Estas personas apuntaron la pesca, la creación de áreas de baño o la práctica de deportes acuáticos como algunas de las posibilidades que podrían ser explotadas para atraer riqueza.



WIFREDO ROMÁN

Imagen del arroyo Villafría que abastece a Villalbeto y Aviñante.

### Apoyo de los políticos locales

Los políticos locales esperan que los nuevos pantanos den riqueza a los pueblos. Abilio Martín, presidente de la Junta Vecinal de Villalbeto, dijo que «la gente en principio no está en contra y pensamos que se pueden lograr mejoras para el pueblo al conceder terrenos». Desde el Ayuntamiento de Santibáñez

defendieron el proyecto y esperan que se realice «cuanto antes».

Por su parte, Luis Miguel Pelaz, responsable vecinal en Pisón de Castrejón, también se mostró favorable a la construcción de la presa, ante la que la mayoría de los vecinos esperan que traiga mejoras y riqueza.

### PALENCIA. PUNTO Y SEGUIDO

RESUMEN GRÁFICO DE LA EXPOSICIÓN  
"MEMORIAS Y ESPLENDORES".

DIARIO PALENTINO

Patrocina: Caja Duero



GUARDO 23 de octubre a 1 de noviembre

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL



## VILLAMURIEL En clara referencia al pacto suscrito recientemente por UPL y el PP El Ayuntamiento pide a la Administración que no ahonde en las desigualdades

VILLAMURIEL/L.M.RIVAS

La sesión ordinaria del pleno celebrado en la tarde-noche de ayer vino determinada por las tres mociones -dos del PP y una del PSOE- que se presentaron para su debate y posterior votación.

El grupo socialista en el Ayuntamiento de Villamuriel, previa aprobación de la declaración de urgencia, instó al pleno a que acordara solicitar al presidente del Gobierno y al presidente de la Junta de Castilla y León, un posicionamiento de ambas administraciones, «que no permita ahondar en las desigualdades de las provincias y regiones».

Esta moción, tal y como explicó el portavoz del grupo socialista, Santiago Pellejo, tiene su fundamento en el pacto municipal alcanzado entre Unión del Pueblo Leonés y el PP para que el popular Antonio Amilivia conserve el sillón municipal. En opinión de Pellejo «ha sido un espectáculo alucinante que ha permitido al PP conservar el sillón municipal a cambio de 200.000 millones de pesetas».

El único concejal de IU, Manuel Álvarez, apoyó esta moción asegurando que «esas cantidades que se van a dar a León, bien podrían ser para Palencia» y explicó que el reparto debiera ser equitativo entre todas las provincias.

### Politización

El PP, que votó en contra de la declaración de urgencia y de la moción, explicó, a través de su portavoz, Juan Carlos Inclán, que esta decisión se tomaba al haberse politizado una moción «que ha llevado al PSOE a olvidar otros pactos anteriores, similares, firmados por otro presidente de otra formación política».

*El pleno, con los votos en contra del PP, aprobó una moción en la que se requiere al presidente del Gobierno y al de la Junta que tengan el mismo trato con todas las provincias para evitar discriminaciones.*



LUIS RIVAS

Las mociones del PSOE y PP dieron lugar a intensos debates en la sesión de ayer.

En esta misma sesión se aprobó, además, por unanimidad, una moción del PP que demandaba la creación de una comisión formada por representantes de todos los partidos. Esta comisión mantendrá encuentros con responsables de la CPOE, «para gestionar eficazmente el polígono industrial y definir las bases y actuaciones sólidas encaminadas a sacarlo del estancamiento actual», explicó el portavoz popular.

La comisión mantendrá contactos con las entidades implicadas en la gestión del área industrial para adoptar una línea de trabajo que atraiga iniciativas industriales al Polígono de la localidad.

En última instancia, con los votos en contra de PSOE e IU, se desestimó la propuesta del PP de crear una bolsa de trabajo municipal.

Mientras que el PP abogó por su creación para garantizar la transparencia y rota-

ción en esos puestos de trabajo, el PSOE argumentó la inoperatividad que tendría este servicio «en una localidad con una escasa oferta de empleo municipal», señaló Julio Rascón, concejal de Personal.

En la sesión se dio luz verde a la fijación de las fiestas locales del 2000 -2 de junio y 16 de agosto-, a la creación del libro de registros de razas de perros agresivos, y al programa del Día del Deporte.

### VENTA DE BAÑOS

**Una charla abordó la inminente puesta en circulación del euro en la UE**

VENTA DE BAÑOS/L.M.RIVAS

El euro implicará la utilización de un nuevo medio de pago que sustituirá a las pesetas, pero que no alterará el nivel adquisitivo del ciudadano.

Esta fue la principal conclusión de la charla coloquio en la que participaron miembros del Grupo Moneda Única de Caja España, con motivo de las primeras jornadas sobre el euro que organiza la Oficina Municipal de Información al Consumidor.

España y el resto de los países de la Unión Europea, se explicó, deberán esforzarse para aprovechar la oportunidad que ofrece el Euro.

Hoy está prevista la realización de un taller en el que se pondrá en práctica la utilización del Euro.

**BAÑOS DE CERRATO** Esta intervención de urgencia fue acordada por la Comisión de Patrimonio

## Técnicos especializados reparan la cubierta y atajan los problemas de humedad en la Basílica

BAÑOS DE CERRATO/L.M.RIVAS

La basílica visigótica de San Juan de Baños ha sufrido en las últimas semanas una intervención de urgencia a instancias de la determinación adoptada por la Comisión de Patrimonio de la Junta.

La empresa eldanense Archivolta, especializada en la conservación de edificios y monumentos, ha procedido a la limpieza de la cubierta del templo cerrateño, ha reafirmado la espadaña -que según los informes preliminares mostraba un ligero desplazamiento- y ha sellado los muros a través de los cuales se producían filtraciones, lo que generaba una humedad, factor que contribuía al deterioro de la estructura del inmueble.

En primer lugar, los operarios han levantado el tendido de teja en las naves laterales

y en el pórtico, para a continuación reponer esa cubierta manteniendo el retejo tradicional del templo.

### Trabajos en los muros

En una segunda fase, estas obras de rehabilitación que se han realizado en la Basílica de San Juan de Baños -aprobadas por la Comisión Territorial de Patrimonio en su reunión del pasado 23 de septiembre- han tratado de solucionar el problema de la humedad que se había detectado en distintas zonas.

Para ello se han rejuntado las piedras de los muros para evitar las filtraciones. Los técnicos han rellenado con argamasa pigmentada y granulometría adecuada los diversos huecos pasantes del interior al exterior, los zócalos y otras zonas situadas a diversas alturas.



LUIS RIVAS

Aspecto que presenta la Basílica de San Juan de Baños.

### TORQUEMADA

**Seis restaurantes ensalzarán al pimiento en las I Jornadas Gastronómicas**

TORQUEMADA/L.M.RIVAS

La Escuela-taller "Requejo" de Torquemada ha organizado las primeras Jornadas gastronómicas del pimiento de Torquemada.

Del 1 al 7 del próximo mes de noviembre, seis restaurantes de la capital y de la provincia incluirán, en días alternos, el pimiento como elemento esencial de los menús que ofrecerán a sus comensales.

Casa Damián, Casa Matías, La Traserilla y Hotel Castilla Vieja son los establecimientos de la capital que tomarán parte en esta iniciativa promocional del pimiento de Torquemada. Junto a estos hosteleros capitalinos, el Hotel Europa Centro, de Magaz de Pisuerba, y el restaurante Sandoval, de Venta de Baños, completan el número de establecimientos que durante una semana ensalzarán las excelencias del pimiento de Torquemada.

La Escuela-taller "Requejo", en colaboración con el Ayuntamiento de Torquemada, continúa de esta forma con su proyecto de recuperación y promoción del cultivo tradicional del pimiento de la localidad.

De este modo, las jornadas gastronómicas del próximo mes de noviembre se unen a una primera iniciativa, ya consolidada, como es la peculiar fiesta del pimiento, que este año llegó a su sexta edición.

El pasado 20 de septiembre medio millar de personas se congregaron en Torquemada para degustar la tradicional parrillada de pimientos, que como novedad, contó con una muestra gastronómica en la que participaron restaurantes de la localidad y de otros puntos de la provincia.

Actualmente, 16 alumnos siguen un proceso formativo dirigido a la recuperación de las formas de cultivo tradicionales de la huerta de Torquemada.



**RIBAS DE CAMPOS** Considera negativo que el Obispado y una empresa litiguen por su propiedad

## El CDR del Carrión y Ucieza pide a Patrimonio que rehabilite la iglesia de San Norberto

**RIBAS/CRISTINA ESGUEVILLAS**

El presidente del Centro de Desarrollo Rural del Carrión y Ucieza, Nicolás Villa Calvo, exige a la Dirección General de Patrimonio Cultural de la Junta que «independientemente de quien sea el propietario, proceda a la reparación de las cubiertas de la iglesia de San Norberto en Ribas de Campos».

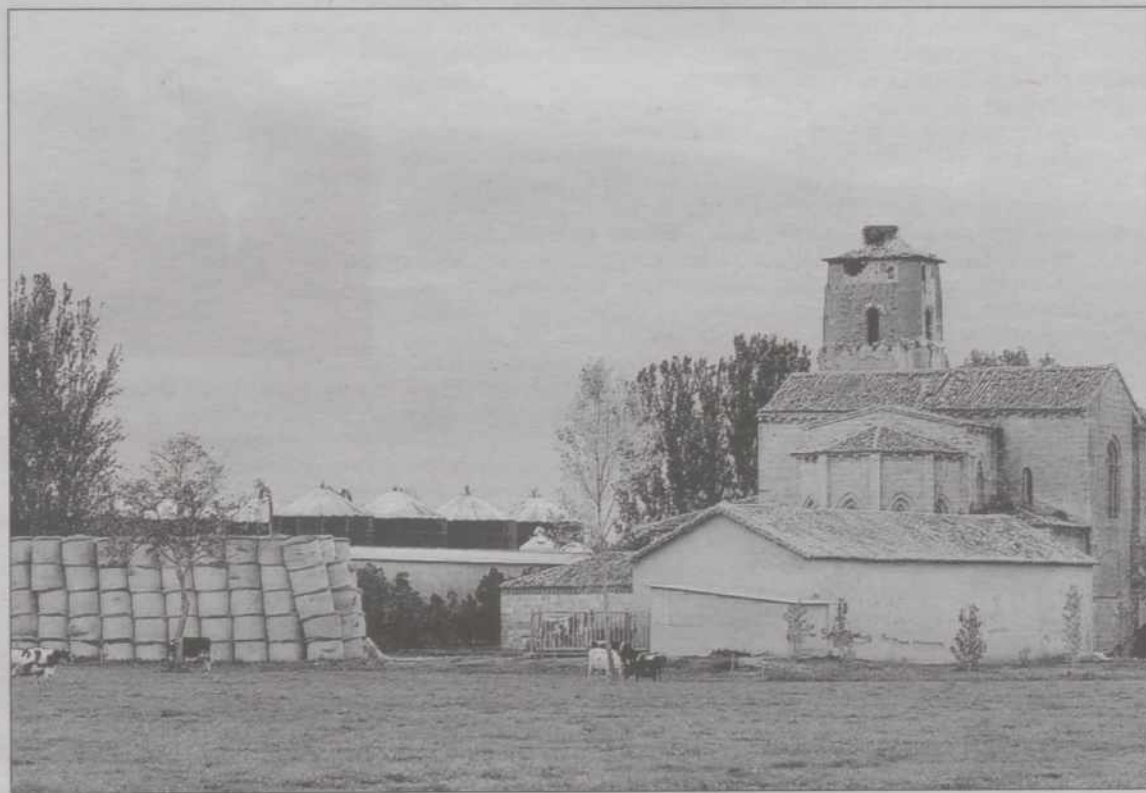
Nicolás Villa propuso hace 10 años, desde la Comisión de Cultura de la Mancomunidad de Villas del Bajo Carrión y Ucieza, la creación de una Comisión para la promoción y defensa del patrimonio de los pueblos. Desde entonces, emprendió una campaña cuyo principal objetivo era la salvación de tres monumentos nacionales ubicados en la Mancomunidad.

Entre otras acciones Villa Calvo publicó en la revista "Horizontes" de la Asociación Amigos del Castillo de Fuentes de Valdepero un artículo en defensa de la pronta restauración, o al menos consolidación, del monumento que ahora es objeto de polémica por la propiedad de la secular iglesia de Ribas.

### Desidia

Para el presidente del CDR, «resulta paradójico que quienes más desidia han mostrado con el edificio reclamen ahora su propiedad» -en alusión a la empresa Ucieza S.A. que hasta el momento ha usado el edificio-. Según relata Nicolás Villa, «será para llenarlo de pajas de paja, o tal vez necesitan derribarlo para construir otra nave para las vacas, ya que aún tienen pendiente el derribo

*Nicolás Villa propuso hace 10 años, desde la Comisión de Cultura de la Mancomunidad, la creación de un órgano para la promoción y defensa del patrimonio de los pueblos. Desde entonces, ya pidió apoyo para el templo.*



CÉSAR MANSO

La iglesia de Ribas de Campos ha sido objeto de polémica en los últimos días.

de una nave anterior ilegalmente construida, al no guardar la separación exigida con el monumento. Es más, no hace tanto que han quitado la cuadra que tenían instalada junto al ábside».

Este conjunto de lamentables acciones contra el edificio eclesiástico hacen pensar a Villa «que aún en el caso de que la empresa fuese la propietaria habría que expropiar el templo al ser un monumento nacional».

Para Villa Calvo, en el caso de declarar propietaria a la Diócesis, «es lo mismo porque si entiende ser su dueña ha permitido atropellos contra la iglesia sin proceder a reparar, al menos, las cubiertas».

**“Los únicos que quieren el templo son los vecinos”**

Para Nicolás Villa, «los únicos que han considerado siempre como propia la iglesia han sido los vecinos de Ribas de Campos, quienes todos los años acudían en romería a una misa, mientras las condiciones del templo lo han permitido».

El antiguo cenobio fue dado a los premostratenses por el rey Alfonso VIII, en 1176, lo cual indica una construcción anterior. Del actual edificio, lo más sobresaliente es la Sala Capitular, magnífica obra realizada por el hermano Franciscano con el más depurado y primitivo gusto románico. El templo estaba dedicado a San Cristóbal y fue popularmente conocido como Sana Cruz, donada por el rey Alfonso VIII al primitivo monasterio.

En 1552 estuvo a punto de ser vendido, pero el rey Felipe II donó 50.000 ducados y pudo ser salvado. En 1754 albergó los Estudios de Teología, traídos desde Ávila. El 23 de noviembre de 1841 se remató la venta de priorato de Santa Cruz de la Zarza, tras el decreto de desamortización, a favor de José Martínez Liébana, por el precio de 30.500 reales. Su iglesia quedó como parroquia de San Norberto. En 1931 se declaró Monumento Nacional.

## PROYECTOS También se solicitó ayuda para potenciar las rutas en barca Adeco pretende que la Diputación apoye el Centro de Interpretación del Canal

**PALENCIA/J. BENITO IGLESIAS**

Representantes de la Asociación de Desarrollo Comarcal (Adeco) del Canal de Castilla se reunieron ayer con el presidente de la Diputación Provincial, Enrique Martín, con el fin de solicitar ayuda económica para la conclusión del proyecto del Centro de Interpretación del Canal, que actualmente se acomete en la Presa del Rey de Herrera de Pisuegra.

Una vez concluido el edificio y el parque que rodea la zona, Adeco pretende conseguir un equipamiento adecuado para el recinto que albergará una exposición permanente sobre la ruta fluvial, «además de nuevas barcas que sirvan de reclamo turístico en diversos pueblos que rodean al Canal», señaló su presidente, Antonio Revilla.

El máximo responsable de Adeco indicó que Enrique Martín se mostró receptivo a sus peticiones «para contribuir a aplicar un programa como el Leader, que ha hecho un reparto de ayudas europeas importantes en una zona rural compuesta por 68 municipios, 28.000 habitantes y una superficie de 1.700 kilómetros cua-



ENRIQUE CAÑA

Representantes de Adeco ayer en la Diputación.

drados en las comarcas de La Ojeda, Boedo y Campos».

Revilla añadió que es importante seguir «revitalizando el Canal de Castilla como un atractivo foco turístico, que ya recibe muchos visitantes que proceden fundamentalmente

del País Vasco y de la Comunidad de Madrid». Finalmente, Adeco pidió respaldo de las Diputaciones de Palencia, Burgos y Valladolid para celebrar el 9 de noviembre el 150 aniversario de la conclusión del Canal en Medina de Rioseco.

### POZO DE URAMA

## El PSOE urge a la Junta el arreglo de la carretera que enlaza con Villada

**PALENCIA**

El grupo parlamentario socialista en las Cortes insta a la Junta de Castilla y León para que proceda a la urgente reparación en profundidad de la carretera P-972, en el tramo que une los municipios palentinos de Pozo de Urama y Villada.

Los procuradores socialistas, Begoña Núñez, José Crespo y Laurentino Fernández formulan ante la Comisión de Transportes y Comunicaciones una proposición no de ley para su debate y votación, que surge ante las numerosas peticiones realizadas por el alcalde de Pozo de Urama de cara a someter a un arreglo profundo la carretera P-972, en un tramo de unos 5 kilómetros de longitud «que se encuentra en «pésimas» condiciones, con un unos socavones que hacen sumamente peligrosa la circulación por dicha vía».

El tramo de la calzada debe su actual estado, casi

intransitable, a unas obras que se realizaron hace casi dos años para el arreglo comarcal de la carretera P-613. El material utilizado durante la ejecución de dichas obras fue transportado por las carreteras P-971 y P-972 en camiones de gran tonelaje, lo que provocó su deterioro. Una vez concluidas las obras fue reparada la calzada de la carretera P-971, pero no la vía que ahora se demanda de Pozo de Urama a Villada.

### Socavones peligrosos

En la actualidad el tramo presenta unos socavones que hacen sumamente peligrosa la circulación. Esta situación se ve agravada por el constante tránsito que sufre la carretera, y que a la vez es necesario, ya que todos los servicios están en Villada. Lo único que se ha hecho ha sido un parcheo que no soluciona el grave deterioro.



## El PSOE asegura, por el contrario, que contribuirán a crear más desequilibrios territoriales

# Industria destinará el 82 por ciento de sus presupuestos a la innovación y al empleo

La apuesta por la innovación, que se llevará un 82 por ciento del presupuesto de la Consejería y la convergencia con Europa en términos de empleo, fueron algunos de los argumentos de José Juan Pérez Tabernero durante la presentación de sus presupuestos para calificarlos como «excelentes». Sin embargo, para la oposición, la oferta «no es creíble, porque «contribuirá a crear más desequilibrios territoriales».

MARIBEL BARRANTE/ICAL  
VALLADOLID

□ José Juan Pérez Tabernero defendió ayer los presupuestos de la Consejería de Industria, Comercio y Turismo, que se elevarán a 51.540 millones de pesetas, creciendo un 37,32 por ciento más que durante 1999, asegurando que contribuirán a hacer de Castilla y León una región «más atractiva, más innovadora y más equilibrada».

En concreto, el consejero explicó que 82 por ciento de los recursos presupuestario se destinarán durante el año 2000 a gastos de inversión «dirigidos a intensificar la innovación en todos los niveles de la sociedad, especialmente en las empresas y en converger con Europa en términos de empleo».

Por áreas, las Agencia de

Desarrollo Regional se llevará 18.000 millones de pesetas, que se destinarán, fundamentalmente, a financiar programas para apoyar a las empresas, a la línea de desarrollo tecnológico, al apartado de mejora a la competitividad (10.500 millones) y a un cambio en el desglose el gasto, de manera que 1/3 se dedicará a la prestación de servicios de calidad, otro 1/3 del mismo a ayudas a la inversión y el último tercio al apoyo a activos intangibles.

La Dirección General de Trabajo contará con 17.200 millones, multiplicando por 5 el presupuesto destinado a formación y dirigiendo 6.500 millones a medidas de fomento del empleo.

En cuanto a Industria, que contará con 7.200 millones, Pérez Tabernero destacó la dotación económica destinada a

apoyar al sector minero (4.900 millones) y la partida de 2.000 millones para el apartado de energía. Por su parte, Comercio dispondrá de 3.000 millones y Turismo con 2.650.

Para la oposición, sin embargo, se trata de unos presupuestos «poco creíbles», que del PSOE continuará «creando desequilibrios territoriales». En esta línea, el portavoz socialista aseguró que la política presupuestaria de la Consejería consolida las subvenciones «como única línea de actuación», motivo por el que afirmó que Pérez Tabernero se limita a «vender humo».

Asimismo, los socialistas apuntaron que este presupuesto sólo crece el 5,82 por ciento y no el 37,32 que asegura el consejero, basándose en que la Junta no ha tenido la aportación



José Juan Pérez Tabernero.

de recursos que se ha producido como consecuencia de la transferencia de la formación profesional ocupacional en 1999, ni la llegada de otros fondos exteriores, como los procedentes del Miner.

## Gesturcal no necesita ayudas de la Junta para la gestión de polígonos

□ VALLADOLID/E.P.- El director gerente de la empresa pública Gesturcal, Salvador Molina Marín, aseguró ayer ante la Comisión de Economía de las Cortes que la sociedad es solvente y no precisa subvenciones de la Junta para su actividad y cuantificó en 51 millones la previsión de beneficios durante el año 2000.

Molina Marín explicó que la empresa ejecutará inversiones en los polígonos de la región por valor de más de 3.200 millones en Ávila (124), Burgos (150), Palencia (100), Salamanca (910), Segovia (210), Soria (772), Valladolid (968) y Zamora (15), mientras que los ingresos por ventas ascenderán a 2.248 millones de pesetas.

El director gerente de Gesturcal reconoció un «importante» endeudamiento derivado del préstamo de 2.200 millones solicitado al Banco Santander para la adquisición de una parcela en el Parque Tecnológico de Boecillo, alquilada después a Telefónica para su centro I+D por 30 años.

## En primavera se instalarán las vías del AVE Madrid-Zaragoza-Barcelona

□ ARCOS DEL JALÓN (SORIA)/EFE.- El ministro de Fomento, Rafael Arias Salgado, anunció ayer que la instalación de las vías de la futura línea de alta velocidad (AVE) Madrid-Zaragoza-Barcelona-Frontera francesa comenzará la próxima primavera.

El presidente del ente público Gestor de Infraestructuras Ferroviarias (GIF), Emilio García Gallegos, explicó que las obras de colocación de las vías avanzarán desde Fuentes de Ebro hacia Lérida y que el presupuesto de este tramo, de 107,5 kilómetros, es de 6.600 millones de pesetas, sin contar el material.

Arias Salgado y García Gallegos asistieron en el término municipal de Arcos del Jalón al «cale» (conexión entre los dos extremos) del túnel de Sagides, de 1.821 metros, cuya construcción estará concluida en julio del año 2000.

El túnel de Sagides forma parte del subtramo Arcos del Jalón-Santamaría de Huerta, de 14,7 kilómetros y que tiene un presupuesto de 13.330 millones de pesetas.

El ministro explicó que los plazos de construcción de la línea de alta velocidad Madrid-Lérida se están cumpliendo y que el AVE iniciará las pruebas en el 2001, un año antes de que el tren de alta velocidad llegue a Zaragoza y Lérida, mientras que en el 2004 lo hará a Barcelona y a la Frontera francesa. Una vez concluida la línea se podrá circular a una velocidad comercial de 350 k/h, convirtiéndose en la primera línea férrea europea que lo permitirá.

## El paro, el principal problema de la Comunidad según un informe de la Fundación BBV

La estructura económica de Castilla y León se ha caracterizado entre 1995 y 1998 por la destrucción de empleo, a pesar del incremento de variables como la producción y la renta per cápita, según un informe elaborado por la Fundación BBV, que fue presentado ayer en Valladolid.

□ VALLADOLID/M.B.-ICAL.- El citado informe, en cuya presentación participaron el presidente de la Junta, Juan José Lucas y el co-presidente del BBV, Emilio Ybarra, asegura que el problema más grave de la Comunidad es «su incapacidad para crear empleo en la cuantía suficiente para dar ocupación a la población parada».

Este problema, según el informe afecta especialmente a las mujeres, que, por otro lado, asegura, que los parados de la Comunidad se encuentran «más cualificados» que los nacionales, lo que supone «un despilfarro adicional de recursos».

Junto a ello, el documento «Capitalización y crecimiento de la economía de Castilla y León 1995-1998», destaca también la importancia que la pérdida de población, como consecuencia de procesos migratorios, ha tenido en esta región, de manera que esta ha posibilitado en gran medida la convergencia económica de la región con el resto de España.

Precisamente, la convergencia del nivel de renta de la región con el resto del país y con Europa, se debe según el citado estudio a «una regresiva evolución demográfica», ya que todas las provincias, a excepción de Valladolid sufrieron un retroceso importante, así como a «un sólido proceso de acumulación de capital y a un crecimiento sostenido de la productividad».

En concreto, el informe

apunta como «luces» del desarrollo económico regional, un aumento de la productividad y de la renta per cápita, motivadas por «la mejora del capital humano, el aumento de capital público productivo y los cambios en la estructura productiva de la Comunidad».

Así, se pone de manifiesto que durante el periodo estudiado se ha producido una pérdida continuada de peso del sector primario (agrícola) y se ha ganado en el terciario (servicios), ya que durante los últimos 10 años aporta el 70 por ciento de la producción regional. Sin embargo, se constata también el insuficiente grado de especialización dentro de este último, sobre todo en actividades relacionadas con la venta.

En cuanto a la producción, el informe revela que ha ido cre-



Lucas e Ybarra, ayer durante la presentación del informe.

ciendo ininterrumpidamente entre los años estudiados, de manera que se pone de manifiesto el incremento de las

empresas privadas en esta variable que, a pesar de ello, «han discurrido en paralelo con un proceso de destrucción de empleo bastante acusado».

Finalmente, el estudio realizado por la Fundación BBV, que ha contado para su elaboración con la ayuda del Instituto Valenciano de Investigaciones Económicas, propone algunas soluciones, defendiendo la necesidad de que Castilla y León haga un esfuerzo por acometer un proceso de mejora en investigación y tecnología y aludiendo también a otras medidas como la flexibilización del mercado laboral o la potenciación de nuevos nichos productivos y comerciales «para conseguir la convergencia real de la Comunidad con Europa».

## Formación y educación

□ El presidente de la Junta, Juan José Lucas, defendió ayer durante la presentación del informe de la Fundación BBV, la educación y la formación como «prioridades del gobierno regional en los próximos años, con el objetivo de situar a la

Comunidad «entre las regiones más prósperas de Europa».

Lucas aseguró que estas prioridades están recogidas en el Plan de Desarrollo Regional y precisó que desde el ejecutivo se seguirá apoyando las políticas de creación de

empleo.

Por su parte, el presidente del BBV, Emilio Ybarra, ensalzó los logros de productividad y progreso técnico conseguidos por la región señalando que aún le queda «cierto trecho» para lograr la equiparación.





JUAN MARTÍN/EFE

El encuentro será clausurado hoy por el consejero de Industria, Comercio y Turismo.

Cerca de 100 asociaciones de amas de casa, reunidas en Segovia

## Piden que se desarrolle la Ley de Consumidores y Usuarios

Los representantes de las cerca de 100 asociaciones de Amas de Casa y Consumidores de la región han pedido a la Junta que acelere el desarrollo del reglamento de la Ley de Consumidores y Usuarios. Cerca

de 400 representantes de estas asociaciones iniciaron ayer los trabajos del XV Congreso Regional de Consumo, organizado por la Federación de Asociaciones de Amas de Casa y Consumidores de Castilla y León.

SEGOVIA/EFE.- Este encuentro fue inaugurado por la directora general de Comercio de la Junta, Emiliana Molero Sotillo. La directora general, en declaraciones a un grupo de periodistas, explicó que uno de los objetivos que pretende cubrir la Ley regional de Consumidores es el desarrollo e implantación de las Juntas Arbitrales de Consumo en todas las capitales de la comunidad, así como en los pueblos más importantes.

Emiliana Molero manifestó que en aquellas capitales en las que ya están funcionando las juntas arbitrales, estos organismos están tramitando una media de 1.500 casos anuales, siendo Valladolid, Burgos y León las provincias con mayor número de denuncias presentadas.

Sobre este aspecto, precisó que los consumidores «sienten

den cada vez mejor el funcionamiento de este sistema arbitral y recurren a él porque garantiza la rapidez en la tramitación, así como la eficacia y firmeza del proceso».

Por su parte, la presidenta de la Federación Territorial de Amas de Casa, Martina Martín González, explicó que el objetivo de este congreso es «sentar las bases del trabajo de las asociaciones de consumidores de cara al próximo siglo, donde tenemos que afrontar retos tan importantes como la moneda única o las nuevas tecnologías».

En este sentido, expresó su preocupación por aspectos como la venta de productos a través de Internet, ya que, en su opinión, este sistema favorece el fraude, y precisó que los consumidores «van a ser poco favorables a un sistema que no permita ver los productos, ya

que las amas de casa queremos tocar lo que compramos y saber su calidad». El Congreso Regional de Consumo será clausurado hoy por el consejero de Industria y Comercio de la Junta de Castilla y León, José Juan Pérez Tabernero.

Por otro lado, la Unión de Consumidores de España (UCE) pide a las autoridades sanitarias que implanten los precios de referencia para permitir un incremento en el consumo de genéricos y una disminución del gasto farmacéutico.

Los precios de referencia, que es la cuantía máxima que financiará el sistema de salud para los grupos de medicamentos o especialidades farmacéuticas que tienen como alternativa terapéutica al menos un genérico, es una de las medidas que está pendiente de aprobación por Sanidad.

## Valladolid acoge hasta el 9 de enero del año 2000 una nueva exposición sobre Felipe II

VALLADOLID/EFE.- La exposición «Glorias efímeras: Exequias florentinas por Felipe II y Margarita de Austria» mostrará en Valladolid a partir de hoy la «especial vinculación y los fuertes lazos» que existieron en el pasado entre la monarquía católica española y el reino de Florencia.

Así lo manifestó ayer el presidente de la Sociedad Estatal para la conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, Juan Carlos Elorza, quien señaló que esta exposición refleja «la trascendencia de los funerales que se celebraron en honor de Felipe II y Margarita de Austria, puesto que estos grandes acontecimientos también se conmemoraban en otros

territorios de dinastías afines» para mantener las relaciones internacionales.

Se trata de más de cuarenta piezas, la mayoría de ellas grisallas hechas en Florencia y encargadas por los Medici con motivo de los funerales de los reyes.

La exposición, que anteriormente estuvo en las capillas de los Medici en Florencia, donde fue visitada por más de 200.000 personas, según fuentes de la organización, permanecerá en el Museo de la Pasión de Valladolid hasta el 9 de enero del 2000.

Consta de dos ciclos pictóricos que «se realizaron en unas pocas semanas para poder explicar al pueblo quiénes eran

los personajes por los que se celebraban aquellas exequias», afirmó Elorza.

Esta muestra recoge cuadros de artistas como Paggi, Empoli, Cigoli y Proccetti, y se trata de lienzos que han estado «olvidados y almacenados durante muchos años, e incluso cerca de la destrucción», señaló, por lo que «han tenido que superar un importante proceso de restauración», que ha contado con un presupuesto de más de 50 millones de pesetas.

Elorza también destacó que la elección de Valladolid como sede de la exposición «está más justificada que nunca» debido a hechos históricos, como que fue el lugar de nacimiento de Felipe II.

## 44 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE

### La Seminci aplaude la nueva película de Spike Lee, «Nadie está a salvo de nadie»

VALLADOLID/EFE.- «Nadie está a salvo de nadie» (Summer of Sam), del estadounidense Spike Lee, y el primer largometraje del británico Damien O'Donnell, «Oriente es oriente» (East is east) fueron aplaudidas ayer en el festival de Valladolid, donde concursaron junto con «Al amanecer», de la francesa Emilie Deleuze.

El verano de 1977 en Nueva York, uno de los más calurosos de la historia de la ciudad, y los asesinatos en serie de un psicópata que se hace llamar El hijo de Sam y que tiene aterrorizada a la ciudad, son el telón de fondo que pone Spike Lee para su historia.

No son los negros los protagonistas de la cinta, sino los italoamericanos que viven en el Bronx, y entre los que surge un sentimiento de defensa del barrio, del que se sirven para intentar librarse de todo el que no vive como creen que hay que hacerlo.

La trama discurre en torno a dos parejas, encarnadas por Mira Sorvino y John Leguizano, una, y Jennifer Esposito y Adrien Brody, la otra, en un reparto en el que el veterano Ben Gazzara hace un pequeño papel de capo de barrio, y Spike Lee deja la cámara para interpretar a un reportero televisivo.

En «Nadie está a salvo de nadie», el realizador de «Nola darling» o «Haz lo que debas» recrea además un Nueva York en el que empezaban a verse los primeros «punkies», y la música disco y Studio 54 estaban en plena efervescencia.

El mismo buen recibimiento que la energética película de Lee recibió el debut en el



MARTA CACHO/EFE

Emilie Deleuze, ayer en Valladolid.

largometraje del británico Damien O'Donnell, autor de tres cortos anteriores, uno de los cuales, «Thirty Five Aside», fue premiado en varios festivales internacionales.

«Oriente es oriente» es una divertida comedia, ambientada también en la década de los setenta en el norte de Inglaterra y que da un tratamiento agri dulce a la historia de un inmigrante paquistaní, casado con una británica, que pretende que sus hijos vivan y conserven las costumbres tradicionales que a él le enseñaron en su país.

La rebelión de los siete hijos se va traduciendo en la negativa a hacer una boda apañada, la resistencia de la chica a llevar sari, el engaño al padre en los estudios, los ligues ingleses o llevar el pelo largo, todo ello posible gracias a la complicidad de la madre.

### «Marta y alrededores» devuelve el protagonismo al cine español

También compitió ayer por la Espiga de Oro otra ópera prima, «Al amanecer» (Peau neuve), de la realizadora francesa Emilie Deleuze, autora anteriormente de tres cortometrajes y un trabajo para televisión.

En ella, Alain, un técnico de videojuegos, casado, con una hija y que se siente infeliz, decide empezar de nuevo, y para ello se apunta a un centro de formación de operarios de máquinas pesadas en régimen de internado, donde su vida cambiará

de verdad.

La Semana Internacional de Cine de Valladolid ofrecerá hoy, una vez pasado el ecuador del certamen, la tercera película española a concurso, «Marta y alrededores», primer largo de Nacho Pérez de la Paz y Jesús Ruiz, que competirá con «Mundo grúa», del argentino Pablo Trapero. Fuera de concurso, se proyectará «Juha», del finlandés Aki Kaurismäki.

El trabajo de Nacho Pérez de la Paz y Jesús Ruiz, tercera y última película española

que compite por la Espiga de oro, es la historia de un grupo de amigos, todos ellos rondando los treinta años de edad, que se reúnen en casa de Jesús y, durante el tiempo que pasan juntos, salen a relucir sus problemas, envidias, fracasos y viejas rencillas. En medio de todos ellos, Marta llegará a conocerlos realmente. «Marta y alrededores» está interpretada por Marta Belaustegui, Tristán Ulloa, Lola Dueñas y Sergi Calleja, entre otros.



## La estrategia de la banda etarra

PEDRO CALVO HERNANDO

**S**EA o no casual, la verdad es que la detención en Francia de la etarra Belén González no va a favorecer absolutamente nada al proceso de paz y de conversaciones entre la organización armada y el Gobierno español.

Que nadie me explique lo que hay que hacer cuando se encuentra a un delincuente.

Pero que nadie me explique tampoco lo que hay que hacer cuando se tiene un verdadero interés político en llegar a unas determinadas metas.

Sea o no la detención una respuesta al último comunicado de ETA, el caso es que dicho comunicado es un paso más en la escalada de endurecimiento de la actitud de ETA en su estrategia y en su actitud frente al proceso de pacificación en el País Vasco.

Otros pasos sonados en ese sentido habían sido, por ejemplo, como recuerda Mayor Oreja, el robo de ocho toneladas de explosivos en Bretaña y la declaración a favor de la abstención en las próximas elecciones generales, una decisión que generalmente se atribuye a ETA más que a EH.

Más discutible es ya la tesis de que el cambio estratégico se debe al resultado de las elecciones del 13 de junio, no tan favorable al mundo abertzale como ellos esperaban.

El cambio puede obedecer más bien al mayor peso que en los últimos meses han ganado los duros frente a los moderados en ese complejo mundo del abertzalismo.

Y son el PNV y EA los que entran en una dinámica de incierta evolución, al unirse al carro de los maximalistas, despreciando al Estatuto de Guernica que ha hecho posible el desarrollo de la autonomía y del autogobierno, con resultados espectaculares.

En todo caso, si ETA no vuelve al terrorismo, también es injusto y precipitado decir que ha regresado a sus posiciones anteriores a la tregua. Vamos a ver si somos capaces de conducirnos con sosiego.

## Patrimonio mundial

GUILLERMO ALONSO

**S**I todos los que han expresado su admiración por la Catedral palentina durante los últimos seis meses, coincidiendo con la exposición de Las Edades del Hombre, apoyaran su declaración como Patrimonio de la Humanidad, a buen seguro que tendría posibilidades de ser designada candidata por parte de los responsables de nuestra Comunidad.

Porque este tiene que ser el primer objetivo, lograr el apoyo incondicional de la Junta, para que a su vez "pelee" por incluir la candidatura de la seo palentina en el reducido grupo de monumentos españoles que se someterán a la decisión de los prebostes de la cultura mundial en el "sane-drín" parisino de la Unesco.

Me comentaba -no hace muchos meses- un alto cargo de un Gobierno autónomo que a veces es mucho más complicado lograr que te elijan en tu propio país que conseguir que fuera aprecien la calidad y valía de la propuesta propia.

Y esto porque todo el mundo quiere que todos sus monumentos sean declarados Patrimonio de la Humanidad, aunque convendría aclarar que sólo es un reconocimiento público, pues no da derecho a recibir ayudas económicas.

PASEANTE EN CORTES

## Derecha, izquierda o mediopensionista

JULIÁN LACALLE

**M**E comenta Miguel Ángel Aguilar que un debate presupuestario habría que hacerlo con transparencias o filmar sobre documentos oficiales para ver quién dice la verdad.

Cuando en un debate económico te someten a una guerra de cifras no sabes que hacer, si marcharte o llamar al decano de la facultad de Económicas de la Complutense para ser un buen periodista. El problema es que estamos en una contrarreloj y no somos Induráin, ni Ulrich ni Armstrong. Y en este punto llegan las percepciones políticas.

No vi demasiado contentos a los socialistas con el resultado del debate presupuestario.

Argumentaban más o menos que Rato es un experto del cubilete (esto se pondrá de moda, ya lo verán) con las cifras y miente con una gran friolera. Desde el PP nos llegaban noticias a los periodistas de que "Rato ha barrido a Almunia". Era la propaganda oficial en los pasillos del Congreso de los Diputados. Demasiados "voceros" en el Gobierno para que uno pueda reflexionar tranquilamente. Sueldos más consejos de administración. ¡Tienen que justificar sus ingresos!

Y realmente quizá no hacía falta esa propaganda que a veces, resulta repugnante. Rodrigo Rato ganó el debate a Joaquín Almunia. Así de claro. Le sobró autosuficiencia y chulería en el debate y ese recurso al pasado de los gobiernos socialistas. Esos 800.000 puestos de trabajo que nunca vio este país, recortes sociales y contratos basura. Bien, pero esos no serán los parámetros por los que votará en abril un par de generaciones en este país. ¡Fíjense si les hablamos del 36 y del comportamiento de la derecha en este país en la época de nuestros padres y abuelos! Algunos tendrían que exilar en democracia. Solo, por vergüenza. Rato estuvo brillante y ganó el debate a Almunia,



porque el PSOE, mientras no proceda a una renovación profunda de sus cuadros dirigentes e incluso de su liderazgo, no podrá ganar unas elecciones generales al PP en este país. El PSOE actual arrastra demasiado lastre político para enfrentarse en igualdad de condiciones a Rato o Aznar.

Y esa situación política lleva a una perversión del debate. Ayer, en el Pleno del Congreso, Rato parecía defender una política social de izquierdas mientras Almunia trataba de contrarrestar esas cifras del pasado. El responsable de Economía del Gobierno defendía una confrontación real con las empresas farmacéuticas, como si se tratara de un ministro de izquierdas que ha ido a la guerra contra las multinacionales del medicamento. ¡Ver para creer! Y Almunia, callado. Y Rato defendió más cosas, como la voluntad de los sindicatos, en materia de salarios de los funcionarios. ¡Increíble, pero cierto!

Esa renovación del PSOE, que

nunca llega, les llevará a perder las elecciones generales. No lo hizo todo mal Almunia. Se fajó en la réplica, con dureza, una cierta solidez y carácter. Pero ganó Rato. ¿Para qué engañarse?

He visto mil debates (es un decir) en veinte años de periodismo parlamentario.

Y al César lo que es del César. También es verdad que nunca supe si Rato hacía un discurso de derechas, de izquierda o de mediopensionista.

Pero como decía Fukuyama estamos al final de las ideologías. Y el PSOE no debe olvidar que tanto Lionel Jospin como Toni Blair llegaron al poder cuando rompieron con un pasado de partido que significaba un auténtico lastre para socialistas franceses y británicos.

Es duro admitirlo, pero es así. Mientras tanto, hay que afirmar que Rato, con sus defectos, ganó el debate y puede ser el futuro presidente del Gobierno de la derecha de este país.

Tiempo al tiempo.

ARCOIRIS

## El hilo de la herencia

PEDRO CRESPO

**L**A suculenta herencia de una paciente, Kathleen Grundy, antigua alcaldesa de Hyde, una ciudad-dormitorio del cinturón industrial de Manchester, muerta a los 81 años, de vejez, según el dictamen de su médico de cabecera, el doctor Harold Shipman, ha hecho revivir el viejo mito literario de Robert Louis Stevenson, el del Dr. Jekyll y Mr. Hyde.

La culpa, por supuesto, es del nombre del pueblo, pero también interviene el hecho de que la familia Grundy ha encontrado singular y extraño que cuanto poseía la abuela Kathleen, que llegó a ser regidora de su pueblo, haya ido a parar a su médico, entre otras cosas, tres propiedades, una de las cuales data del siglo XVII nada menos.

El doctor Shipman, doctor Jekyll por su bondad y buenas maneras para la inmensa mayoría de sus pacientes, es ahora también, bajo las sospechas de la Policía -lleva un año detenido en la prisión Strangeways, en Manchester- y a punto de sentarse en el banquillo de los acusados, el Mr. Hyde de la zona, pues es formalmente

sospechoso, no sólo de haber acelerado el deceso de la señora Grundy, sino también el de una quincena de sus pacientes, todas ellas viudas para mayor casualidad, de edades comprendidas entre 50 y 80 años, quienes, según su oportuno diagnóstico, seguido del protocolo certificado de defunción, murieron todas por causas naturales.

Además, y por si fuera poco, ha sido formalmente acusado de haber falsificado el testamento de su, por el momento, última paciente. Los parientes de la antigua alcaldesa han presentado la correspondiente denuncia.

El resto lo han hecho los parientes de algunas de las pacientes de Jekyll-Hyde, acaso porque el pueblo es pequeño y las malas noticias corren con mayor rapidez que las buenas.

Escudado en el famoso secreto médico, el doctor Shipman ha negado toda implicación en las muertes de sus viudas, los cadáveres de algunas de las cuáles han sido exhumados por decisión de sus respectivos parientes, que sospechaban irregularidades en la administración de los antiguos tra-

tamientos, y en las sustancias halladas en los mismos.

El juicio amenaza convertirse en un auténtico acontecimiento ya que durará, según calculan los expertos, varios meses, dado que se ha citado a declarar a más de trescientos testigos. De lo que salga al cabo de todo ello dependerá no sólo la libertad del doctor Shipman sino un cierto movimiento de capitales, porque cabe suponer que, aunque con menor generosidad que la señora Grundy, el resto de las viudas fallecidas más o menos naturalmente, habría tenido también algún detalle de generosidad para con su médico de cabecera.

Así, de llegar a confirmarse las sospechas de la Policía -que declaró ya hace un año, al tiempo que encarcelaba al médico, que no había encontrado indicios suficientes para afirmar la existencia de un acto criminal en relación con el caso Bundy-, cabría pensar que por el hilo de la herencia se habría llegado al ovillo del crimen y que, una vez más, un médico habría traicionado a Hipócrates y a su sacrosanto y universal juramento, por su beneficio material.



## Belén González Peñalva portaba listas de objetivos de Madrid, Cataluña y Andalucía **Francia extradita a España al etarra «Iñaki de Lemona» tras cumplir ocho años de condena**

El miembro de ETA Ignacio Bilbao Beaskoetxea, alias «Iñaki de Lemona», a quien se atribuyen ocho asesinatos, llegó ayer a España, extraditado por Francia, donde ha cumplido una pena

de ocho años de cárcel, e ingresó inmediatamente en la prisión madrileña de Valdemoro. La Audiencia Nacional tiene abiertos seis sumarios contra él y diez órdenes de búsqueda

y captura. El titular del Juzgado número 6 de la Audiencia Nacional, Manuel García Castellón, comunicó en Barajas a «Iñaki de Lemona» las seis órdenes de prisión contra él.

■ **MADRID/E.P.**—La Policía le considera presunto integrante del «comando Gohierri-Costa» de ETA y se le acusa de un total de ocho asesinatos cometidos entre 1982 y 1984. Sólo en el mes de diciembre de 1982, el terrorista participó en cuatro atentados, que terminaron con la vida de cuatro personas.

Así, las Fuerzas de Seguridad del Estado relacionan a «Iñaki de Lemona» con un atentado contra el cuartel de la Guardia Civil de Leiza en Navarra el 20 de diciembre de 1982, donde resultó muerto un civil. El 4 de diciembre del mismo año participó en un atentado con granada de mano y ametrallamiento de la Comisaría de Policía de la localidad guipuzcoana de Zumárraga. Asimismo, el 12 de diciembre del mismo año, intervino en una acción perpetrada contra un vehículo de la Guardia Civil, resultando muerto el agente Juan Ramón Joya y herido Francisco Gazque.

Sólo un día después, el 13 de diciembre de 1982, participó en el asesinato de dos miembros de la Guardia Civil en Tolosa (Guipúzcoa). Además, en febrero de 1983, las Fuerzas de Seguridad le relacionan con el ametrallamiento y lanzamiento de granadas de mano contra dos vehículos de la Benemérita en la carretera de Beasain a Villafra de Ordicia. En la acción resultó muerto un agente y herido otro.

Un año después, el 12 de febrero de 1984, participó en el asesinato, mediante ametrallamiento, del detective privado José Luis Alonso, que resultó gravemente herido, y de su esposa, que falleció en la acción. Las víctimas de este atentado fueron confundidas con miembros de las Fuerzas de Seguridad. En noviembre de 1984 disparó contra una patrulla de la Policía Nacional en el peaje de Irún, resultando muerto el agente Mohamed Ahmed Abderramán. Además, el 31 de diciembre de 1984 participó en el asesinato de José Larrañaga.

En cuanto a causas judiciales abiertas, el magistrado Baltasar Garzón dictó contra él un auto de procesamiento en mayo de 1988 por atacar con tres granadas y disparos de cetme el Cuartel de la Guardia Civil de Araca en Álava, acción en la que resultó herida una mujer.

### Documentación incautada

Asimismo, el juez Garzón procesó a Bilbao Beaskoetxea por participar en el tiroteo contra un camión de matrícula francesa en Idiazábal (Guipúzcoa) el 8 de septiembre de 1984. Como consecuencia del ataque, que perpetró en compañía del etarra «Kubati», se produjeron daños en el vehículo por valor de 390.000 pesetas. «Iñaki de Lemona» fue detenido en la localidad francesa de Bayona el 31 de mayo de 1992, junto con



El etarra «Iñaki Bilbao», a su llegada al aeropuerto de Barajas.

Rosario Picabea Ugalde, el chileno Bernardo Mella y la francesa Bernadette Agueretche, esposa de López de la Calle

Gauna, alias «Mobutu». En la detención les fueron incautados dos pistolas.

Por otra parte, la etarra

## Oreja circunscribe las detenciones al ámbito estrictamente policial **Interior desvincula los últimos golpes a ETA en Francia de la oferta de diálogo de la banda**

■ **MADRID/BILBAO/EFE.**—El ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, dijo ayer que no deben realizarse valoraciones políticas sobre la influencia que la detención de la etarra Belén González puede tener en el proceso de paz, ya que, al margen de que exista una tregua, los terroristas saben que se les puede detener «en cualquier momento».

Pese a la detención de González Peñalva —considerada interlocutora de ETA con el Gobierno— el Ejecutivo mantiene la misma posición que al inicio de la tregua ante un posible nuevo contacto, aseguró Mayor Oreja, para quien, sin embargo, es «metafísicamente imposible» hablar de política con Francisco Javier Arizcuren Ruiz, «Kantauri», como propone la organización.

El ministro del Interior cree que, al detener a Belén González y a Cipriano Fernández, la Policía francesa hizo «lo que tenía que hacer» y considera



Jaime Mayor Oreja.

que, dado que los terroristas se mueven por Francia para tratar de abastecer a la organización, es «normal» que cada dos o tres meses se produzcan detenciones en controles.

El ministro, quien felicitó a la Policía francesa por estas

Belén González Peñalva «Carmen», detenida el lunes en Pau, junto con Cipriano Fernández García, «Xipri», por la Policía francesa, llevaba entre la documentación incautada listados de posibles objetivos con personas residentes en Madrid, así como las comunidades de Cataluña y Andalucía, confirmaron fuentes policiales francesas.

Asimismo, había información sobre diversas matrículas que pueden corresponderse con automóviles de los funcionarios de prisiones de la cárcel de Alcalá Meco. La Policía francesa sospecha que los dos etarras se dirigían a una cita en la que iban a entregar toda esa documentación que intentaron romper al ser detenidos.

Según esas fuentes, la documentación que portaban no estaba elaborada ni concretada sino que se correspondían a datos sacados de agendas de la administración y otras instituciones. En cuanto a las personas que aparecían en esta documentación, como ha ocurrido en otras ocasiones, se trata de militares, políticos y empresarios. Los listados más numerosos correspondían a Andalucía. Mientras, la Policía francesa busca el piso franco donde vivía la etarra, ya que en el coche se encontraron las llaves de una vivienda.

La Fiscalía de la Audiencia Nacional pedirá en los próximos días a los distintos Juzgados Centrales de Instrucción de este tribunal en los que Belén González Peñalva tiene causas abiertas que inicien los trámites de extradición.

detenciones, dijo que desconoce si el responsable de ETA Mikel Albizu, «Antza» ha sido apartado de una posible nueva negociación con el Gobierno, aunque consideró que los nombres no son relevantes y, preguntado sobre quién manda en la organización terrorista, dijo que «en ETA mandan los que matan, siempre lo han hecho».

Mayor Oreja negó que haya discrepancias en el Gobierno sobre la oportunidad de realizar detenciones como las de ayer y se refirió también al comunicado en el que ETA emplazó al Gobierno a negociar, del que dijo que se enmarca en un cambio de estrategia de la organización terrorista ante el fracaso electoral del Pacto de Estella.

En cuanto al comunicado de ETA, el titular de Interior indicó que revela un «desprecio» a los nacionalistas, ya que emplaza directamente al Gobierno a hablar de cuestiones políticas.

### CRÓNICA PERSONAL

#### Belén



PILAR CERNUDA

**H**A caído Belén González Peñalva, «Carmen», la única mujer que se sentó en la mesa negociadora de Argel y en la mesa negociadora del pasado mes de mayo junto a Antza. Belén, miembro en tiempos del «Comando Madrid», tiene un historial de sangre, pero además hay puntos importantes en su biografía: es la pareja de Antxon, y ha permanecido en Santo Domingo durante los últimos diez años, hasta que huyó hace trece meses con destino Francia.

Su detención es casual, según la Policía española y francesa, y no hay por qué dudarlo. Y esa detención, evidentemente, es una noticia que hay que recibir con satisfacción, pone las cosas en su sitio y envía a prisión a quien cuenta con motivos sobrados para ser condenada a muchos años de cárcel. Pero esa detención, no nos engañemos, enturbia significativamente el proceso de negociación en el que hemos puesto tantas esperanzas.

Se produce cuando ETA presenta unas exigencias para negociar que el Gobierno no puede asumir, entre otras razones porque la banda pretende apartar a Antza y Belén de las negociaciones para sentar en la mesa a los tres presos más peligrosos, más sanguinarios. El comunicado del pasado fin de semana indica además que ETA se apunta a las duras y no a las maduras y que el Gobierno va a encontrar enfrente a unos interlocutores que no quieren moverse ni un ápice de sus posiciones. El comunicado da a entender, o así lo entienden algunos expertos en lucha antiterrorista, que por las razones que sean —quizá por la salida de prisión de la antigua Mesa de HB— ETA está siendo portavoz, en estos momentos, de su grupo más agresivo, menos dispuesto a ceder o a negociar.

Un grupo que debe estar muy pendiente de que, dentro de un par de meses, se celebre una Asamblea de Herri Batauna en la que se elegirá una nueva dirección, y está moviéndose ya para que esa dirección sea muy consciente de por dónde quiere ETA que vayan los tiros.

Pero la detención de Belén pone también nuevas chinitas en el proceso negociador del Gobierno con la banda terrorista. El verano pasado fue detenido en Francia —oficialmente también por casualidad— el intermediario de ETA ante el Ministerio de Interior

Echevarría. Desde ETA se acusó al gobierno español de seguir a Echevarría, y ahora vemos que se detiene a Belén González Peñalva; dentro de nada, desde ETA se dirá que fue seguida por las fuerzas de seguridad españolas después de participar en las conversaciones de Suiza.

ETA, que con las condiciones inaceptable de su último comunicado está dando a entender que no tiene la menor intención de negociar, se apoyará ahora en la detención de Belén para decir que es el Gobierno el que no quiere. Es decir, que entramos en una etapa de bloqueo absoluto. Seguro. Y eso no es bueno.



CiU y PP respaldan al Gobierno y el PNV condiciona su apoyo al impulso al Estatuto

## El Congreso rechaza las enmiendas del PSOE, IU y Grupo Mixto a la totalidad del Presupuesto

El Pleno del Congreso rechazó ayer por 177 votos a favor y 151 en contra las siete enmiendas a la totalidad de devolución de los Presupuestos Generales del Estado para el 2000 que fue-

ron presentadas por PSOE, IU y Grupo Mixto. El Gobierno contó con el apoyo de CiU, PNV y CC en esta sesión, en la que también se rechazaron otras siete enmiendas a la tota-

lidad al Proyecto de «Ley de Acompañamiento» de los Presupuestos, presentadas por estos grupos. Las cuentas del Estado obtienen así el primer visto bueno de los socios del Gobierno.

■ MADRID/E.P.-Tras el enfrentamiento verbal del lunes entre el ministro de Economía, Rodrigo Rato, con el secretario general del PSOE, Joaquín Almunia, el portavoz de Presupuestos de IU, Pedro Antonio Ríos, y los representantes del Grupo Mixto, la sesión celebrada ayer en el Congreso resultó bastante más relajada, ya que el Gobierno contó con el apoyo de sus socios para rechazar las enmiendas a la totalidad de la oposición, si bien con algunas condiciones por parte del PNV.

En su intervención ante el Pleno, el portavoz del Grupo Catalán en el Congreso, Josep López de Lerma, defendió el «nitido perfil social» del Proyecto de Ley de Presupuestos para el 2000, a la vez que se mostró partidario de seguir contribuyendo en el futuro al apoyo parlamentario para la mejora de España, «dejando claro, por supuesto, que la centralidad del catalanismo se encuentra en el fortalecimiento de Cataluña como nación».

De Lerma señaló que con el debate de Presupuestos se cierra «técnicamente» una legislatura dominada por la estabilidad política y por la eficiencia. El representante de CiU destacó además el «apoyo decisivo» de CiU a la estabilidad parlamentaria, desde 1993, con el último Gobierno socialista, y hasta ahora, con un Gobierno del PP. En respuesta a esta intervención, el ministro Rato agradeció la colaboración de CiU durante los últimos meses para cerrar los presupuestos y durante toda la legislatura.

El vicepresidente económico resaltó además que PP y CiU comparten una misma visión económica, en especial en la modernización del sistema tributario, concretamente en el IRPF, los nuevos impuestos de plusvalías y el tratamiento fiscal de las pequeñas y medianas empresas (pymes).

### Falta de voluntad

Por su parte, el portavoz del Grupo Vasco en el Congreso, Jon Zabala, mostró también su respaldo ante el Pleno a las cuentas del Gobierno al votar contra las enmiendas a la totalidad presentadas por PSOE, IU y Grupo Mixto, si bien señaló que su apoyo para la aprobación de las enmiendas parciales dependerá de la decisión del Ejecutivo central de dar un impulso al estatuto de autonomía vasco.

Zabala reiteró sus quejas a la falta de desarrollo del concierto económico vasco y las «dificultades» que tiene el Gobierno autonómico para gestionar las competencias que ya tiene transferidas, «ya que la eficacia de muchas de ellas se pierde en una maraña administrativa».

En ese sentido, destacó que el Gobierno siempre tendrá en contra el PNV si persiste en su «falta de voluntad» para acelerar el traspaso de competen-



J.J. GUILLÉN/EFE

El vicepresidente económico, Rodrigo Rato, abandona el escaño para intervenir en el debate.



J.J. GUILLÉN/EFE

Jon Zabala, portavoz del PNV.

cias. Advirtió también de la dificultad de cumplimiento de algunas cifras macroeconómicas de los presupuestos, en especial la

del crecimiento económico del 3,7% a la vez que resaltó el «peligro» de que en los tres o cuatro próximos meses «de campaña preelectoral» se pierda comba en materia de política económica, sobre todo en la toma de decisiones sobre competencias.

Rato agradeció, por su lado, a Zabala su «respaldo inicial» a los Presupuestos y mostró su confianza en que durante el trámite parlamentario permanezca estable esta decisión.

Finalmente, el portavoz de Coalición Canaria en el Congreso, José Carlos Mauricio, señaló que su grupo apoyará el Proyecto de Ley de Presupuestos para el 2000, si bien pidió al vicepresidente avances en la modernización del sistema aeroportuario para evitar el

«colapso» en el transporte aéreo de los últimos meses.

En referencia al «pacto fiscal» autonómico, Mauricio señaló que los asuntos claves son el equilibrio territorial, la cohesión social del mercado interior y la corresponsabilidad. Asimismo, solicitó que se haga un esfuerzo en políticas de empleo. Mauricio recordó al Gobierno la importancia de lograr una «mayoría estable» en el futuro para hacer posible los retos, en especial, la convergencia real con la Unión Europea, a la vez que solicitó que el Ejecutivo plantee en la próxima Cumbre europea de Helsinki como asunto prioritario la definición de un estatuto sobre «regiones ultraperiféricas» que defiendan los intereses canarios.

Como respuesta a esta última cuestión, Rodrigo Rato replicó a Mauricio que el Gobierno llegará a una «solución satisfactoria» en la defensa de los intereses canarios en la Unión Europea, a la vez que manifestó que es de esperar una solución «satisfactoria» al Régimen Económico Fiscal (REF) y que espera que la definición de Canarias como región ultraperiférica quede establecida en Helsinki.

## La rebaja del IVA tendrá 30.000 millones de coste fiscal

■ Rato cifró ayer en 30.000 millones el coste fiscal de la reducción del 16% al 7% del IVA que soportan algunos servicios intensivos en trabajo, entre los que se encuentran las peluquerías y las reparaciones a domicilio,

que fue anunciada el lunes en el Pleno del Congreso.

Rato, tras el debate, señaló que la propuesta será introducida vía enmienda parcial por el Grupo Popular y otros grupos, en el trámite parlamentario. Indicó

que se ha querido incidir en las reparaciones domésticas para potenciar también el aflujo de economía sumergida.

El titular de Economía destacó también la «estabilidad» con que cuenta el Gobierno. Preguntado

por la posibilidad de que el PP dé su apoyo al Gobierno catalán a cambio de que CiU apoye a un futuro Gobierno del PP en el Congreso, señaló que al PP sólo le condiciona es el bienestar de los ciudadanos y su programa político.

## Arenas presenta una querrela por injurias contra dos diputados del PSOE

■ MADRID/EFE.- El secretario general del PP, Javier Arenas, presentó los pasados días 18 y 22 de este mes ante el Supremo dos querrelas contra los diputados del PSOE Jesús Caldera y Alfonso Perales por los delitos de injurias y calumnias.

Fuentes de este tribunal informaron de que las querrelas se refieren a unas declaraciones hechas a dos agencias de noticias por ambos diputados los pasados 9 y 11 de septiembre, que fueron publicadas en varios periódicos andaluces y en las que relacionaban a Arenas con irregularidades urbanísticas de Tarifa y comparaban al dirigente popular con el alcalde de Marbella y presidente del GIL, Jesús Gil.

Ayer, la Sala Segunda del Tribunal Supremo dio por recibidas las dos querrelas presentadas por Arenas el pasado día 18 contra Alfonso Perales y el día 22 de octubre, contra Jesús Caldera.

Fuentes del PP confirmaron a Efe que Javier Arenas decidió querrelarse contra Perales, quien es secretario de Política Municipal del PSOE, por «declaraciones reiteradas» entre los días 6 y 10 de septiembre, en las que el socialista comparaba al dirigente popular con Jesús Gil y le acusaba de irregularidades urbanísticas en Barbate y Tarifa (Cádiz).

## Cabanillas replica ante el Defensor del Pueblo las críticas del PSOE a RTVE

■ MADRID/E.P.-El director general de RTVE, Pío Cabanillas, entregó ayer al Defensor del Pueblo, Fernando Álvarez de Miranda, documentos que para el máximo responsable del ente público responden «de forma contundente y detallada» a los argumentos del PSOE en su petición de amparo por los contenidos de los Servicios Informativos de TVE.

A la salida de su reunión con Álvarez de Miranda, Cabanillas no quiso desvelar el contenido de la documentación presentada pero se manifestó «totalmente contrario» a que, como afirman los socialistas, los informativos de TVE vulneren derechos contenidos en el artículo 20 de la Constitución y los principios contenidos en el Estatuto de la Radio y la Televisión.

Según el director general, la entrega de la documentación no supone que la institución haya decidido emprender algún procedimiento, sino que está todavía «iniciando pesquisas».

Sobre las declaraciones de cuatro predecesores en su cargo apoyando el cambio en el modo de designar al director general de RTVE y reclamando la actualización del Estatuto y la creación del Consejo del Audiovisual, Cabanillas replicó que son «muchos años teniendo las mismas ideas y ahora hace falta ponerlas en práctica».



## Acebes considera «muy grave» usar a las comunidades para hacer oposición al Ejecutivo El Gobierno recurrirá el incremento salarial del Gobierno andaluz si no es sobre complementos

El Gobierno central recurrirá ante el Tribunal Constitucional la decisión del Ejecutivo andaluz de subir el próximo año los sueldos de los funcionarios por encima del 2% previsto

en los Presupuestos del 2000, si este incremento se produce en el sueldo y no en los complementos. Así lo aseguró ayer el portavoz del Gobierno, Josep Piqué, que prefirió no ofrecer

una opinión definitiva al respecto al desconocer el contenido exacto del acuerdo. El presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, presentó el lunes esta propuesta.

□ MADRID/E.P.-

Chaves anunció su intención de aplicar una subida salarial de entre un 3,6% y un 3,9% a los 40.000 trabajadores de su administración, en virtud de un acuerdo firmado entre la consejera de Gobernación, Carmen Hermosín, y los sindicatos UGT, Comisiones Obreras y CSIF.

Con esta medida, que implica un coste total de 3.950 millones, se supera ampliamente el 2% de incremento salarial previsto para el resto de los empleados públicos en toda España. Piqué explicó que si el aumento se limita en tablas salariales a la previsión de inflación establecida por el Gobierno para el 2000 -del 2%- y a la vez se aplican «una serie de fondos que puedan ser utilizados para cambios, mejora de categorías y mejor formación de los funcionarios», el Gobierno «no tendría nada que decir». Pero si la subida salarial propuesta por la Junta «es únicamente sobre tablas salariales, esta solución sería inconstitucional», por lo que el Gobierno «tendría que



El ministro de Administraciones Públicas, Ángel Acebes, ayer, en rueda de prensa.

recurrirla», dijo.

En ese mismo sentido se expresó el secretario de Estado de Hacienda, Juan Costa, que recordó que el Gobierno es el encargado de establecer las condiciones salariales de los empleados públicos en todo el Estado. A juicio de Costa, «las administraciones deberían actuar con lealtad desde el pun-

to de vista constitucional y no supeditar este marco o incumplir la propia Constitución en ocasiones por razones únicas y exclusivamente electoralistas».

Por su parte, el ministro de Administraciones Públicas, Ángel Acebes, acusó a la Junta de Andalucía de «intentar manipular la verdad», porque lo que el Gobierno socialista de Chaves

ha trasladado a la opinión pública sobre el acuerdo con los sindicatos «no tiene nada que ver con el documento firmado» con éstos.

Acebes se felicitó por el hecho de que la Junta andaluza haya copiado «exactamente» el modelo que el Gobierno suscribió con las centrales sindicales, tal como ha señalado el propio Gobierno andaluz, pero calificó de «muy grave» el que se utilicen las comunidades para hacer oposición al Ejecutivo central.

La Junta andaluza defendió ayer la legalidad del complemento salarial acordado y advirtió que es «difícilmente recurrible» porque «respetaba escrupulosamente» la legislación básica del Estado, el Estatuto de Autonomía y la Ley andaluza de Función Pública.

El portavoz del Gobierno de Andalucía, Rafael Camacho, negó que la decisión sea un «desafío al Gobierno». Camacho justificó el complemento en la idea del Gobierno andaluz de «repartir» los beneficios generados por un buen año económico entre los segmentos sociales más desfavorecidos.



Teófila Martínez.

### El PP pide a Chaves que adelante las elecciones autonómicas

□ MADRID/AGENCIAS.- La candidata del PP a la Junta de Andalucía, Teófila Martínez, pidió al presidente andaluz, Manuel Chaves, que anticipe la convocatoria de elecciones autonómicas para que no coincidan con las generales.

Martínez aseguró que Chaves agotará la legislatura para que los comicios autonómicos y generales coincidan y poder así concurrir a las urnas acompañado del candidato del PSOE a la Presidencia, Joaquín Almunia.

«Chaves no se ha destacado nunca por su valentía y me temo que esta vez tampoco sea valiente y prefiera ir acompañado de Almunia a las elecciones», dijo ayer Teófila Martínez. «Ahora van siempre como Pili y Mili», añadió en referencia al presidente de la Junta de Andalucía y el secretario general del PSOE. La dirigente del PP aseguró que «Chaves tiene miedo» de concurrir por separado porque le resultaría «muy duro» afrontar el debate solo sobre Andalucía.

## El PP también planteó sus exigencias a los nacionalistas CiU no convence a ERC en los primeros contactos para lograr la reelección de Pujol

□ BARCELONA/AGENCIAS.- La primera ronda de negociaciones de CiU con ERC y PP concluyó ayer sin grandes novedades. Los representantes de CiU no lograron convencer a los independentistas, primeros interlocutores, que además de reiterar su posición inicial de no apoyar la investidura de Jordi Pujol, descartaron defender una hipotética moción de censura que el líder del PSC, Pasqual Maragall, podría presentar.

Por su parte, el PP condicionó su apoyo a la investidura de Pujol a que no se planteen las reformas de la Constitución ni del Estatuto de Cataluña.

Los negociadores de CiU, Pere Esteve y Josep Antoni Durán i Lleida, no hicieron ninguna propuesta concreta a sus interlocutores de ERC, su secretario general, Josep Lluís Carod-Rovira, y su vicesecretario de Relaciones Políticas, Josep Huguet, que valoraron la «deferencia» mostrada por CiU al empezar las negociaciones con su formación.

Pere Esteve calificó de

«positivo» el encuentro -que se celebró en el hotel Majestic de Barcelona y duró una hora- y consideró que marca el «inicio de un clima positivo de cara a esta próxima legislatura». En la primera reunión de CiU con ERC no se alcanzó ningún acuerdo y fue más bien «exploratoria».

Los independentistas mantuvieron su postura inicial de no apoyar la investidura de Jordi Pujol, mientras que CiU resaltó las coincidencias en que el «espíritu de la legislatura» sea el de alcanzar el máximo consenso para poder plantear con fuerza el pacto fiscal y el pacto por el autogobierno.

### Nuevos encuentros

Durante el encuentro no se entró a negociar la investidura de Jordi Pujol ya que ambas formaciones tienen previsto abordarlo en una nueva reunión que se celebrará a partir de la próxima semana. No obstante, Carod Rovira aclaró que ERC «descarta dar el sí a la investidura

de Jordi Pujol con la misma claridad y tenacidad que descartó el sí a una hipotética moción de censura», algo que Pasqual Maragall ya ha anunciado que podría plantear.

Con todo ERC mantiene la «puerta abierta» a poder abstenerse en la votación de investidura, aunque es algo que está condicionado a la evolución de las negociaciones con CiU. Además, insistió en dar por hecho el apoyo del PP a la investidura de Pujol y señaló que existen «constataciones científicas» de que ya hay un pacto PP-CiU con la votación en el congreso de los Presupuestos Generales del estado «y con algunas visitas de ministros con acento catalán al presidente de la Generalitat», en alusión a un supuesto encuentro secreto entre Pujol y el portavoz del Gobierno, Josep Piqué.

Carod Rovira indicó que, durante la reunión, ERC no se movió de su propio «guión» y defendió su propuesta de pacto tripartito entre CiU-PSC-ERC, lo que los negociadores de CiU descartaron.

## El anteproyecto de ley de los Presupuestos del Gobierno vasco asciende a 860.841 millones

□ VITORIAS/E.P.- El Consejo de Gobierno del País Vasco aprobó ayer el anteproyecto de Ley de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma Vasca para el 2000 por un montante global de 860.841 millones, lo que supone un incremento de gasto del 16,9% con respecto al presupuesto inicial de 1998.

La aprobación de la ley de presupuestos le corresponde al Parlamento vasco, y a falta de un acuerdo cerrado con EH, la vicelehendakari confió ayer en que el apoyo de la coalición abertzale se materialice. El anteproyecto, que será presentado en los próximos días ante el Parlamento vasco, contempla un incremento del 21,7% en inversión -con respecto a los presupuestos iniciales del 98-, así como un aumento del esfuerzo social de casi un 17%.

El gasto social representará el 70% del presupuesto, por lo que, de cada 10 pesetas siete irán destinadas a dar «cobertura de las necesidades de carácter social para garantizar la igualdad de oportunidades y la cohesión social, a través de la redistribución de la riqueza».

La vicelehendakari, Idoia Zenarruzabeitia, hizo hincapié en el carácter «netamente inversor» del anteproyecto y fijó los objetivos a medio plazo en encarar un proceso de «convergencia real» hacia los cánones medios de crecimiento económico y bienestar y cohesión social existentes en Europa.

En cuanto al empleo público, «por primera vez desde hace varios ejercicios» se contempla la posibilidad de acrecentar las plantillas en virtud de la creación de nuevos órganos y servicios judiciales, con ocasión de reestructuraciones administrativas justificadas y para dar cumplimiento a los acuerdos alcanzados en el seno del Consejo de Relaciones Laborales en el mes de enero, sobre contratos de sustitución y relevo, horas extraordinarias y restricciones en la utilización de las ETT.

Además, el anteproyecto incluye el acuerdo alcanzado ayer en la mesa general de la Administración Pública con CCOO y LAB, por el que se fija un incremento salarial del 2% a los trabajadores de la Administración vasca para el 2000.



## Posada asegura que en la distribución han primado los criterios de proporcionalidad Agricultura acuerda con las autonomías el reparto de derechos de vino y cuota láctea

Tras una jornada maratónica, las comunidades autónomas, reunidas en una Conferencia Sectorial Extraordinaria de Agricultura y Desarrollo Rural, acordaron la pasada madrugada

el reparto de incrementos de derechos de nuevas plantaciones de viñedo, así como la distribución del aumento de cuota láctea. Asimismo, aunque con ciertas discrepancias, lograron cerrar

un acuerdo sobre el vacuno, según anunció el ministro de Agricultura, Jesús Posada, al término de la reunión. En este foro se fijaron los criterios proporcionales para el reparto.

■ **MADRID/E.P.**—Los representantes del Ministerio de Agricultura y los consejeros autonómicos celebraron el lunes en Madrid la Conferencia Sectorial Extraordinaria, en la que estudiaron los criterios proporcionales para el reparto del incremento de 550.000 toneladas de cuota láctea (a las que se sumaron 60.000 más), 17.000 hectáreas de nuevos derechos de plantación de viñedos y de los 714.000 derechos de vacuno conseguidos al negociar la Agenda 2000 tras la reforma de la Política Agraria Común.

Asimismo, plantearon la aprobación del acta de la última Sectorial celebrada el pasado 20 de septiembre en Mérida (Extremadura) y la distribución territorial de las subvenciones estatales para luchar contra la sequía. Once comunidades —Cataluña, Navarra, Cantabria, Comunidad Valenciana, Castilla y León, Galicia, La Rioja, Baleares, Canarias, Murcia y Madrid— votaron a favor de la propuesta de Agricultura, que recibió el voto en contra de Andalucía, Castilla-La Mancha y el País Vasco. Aragón, Extremadura y Asturias se abstuvieron.

Según el reparto acordado sobre la distribución del incremento de cuota láctea, que entrará en vigor en abril del 2000, a Galicia le corresponden 207.312 toneladas; a Asturias 75.500; 66.736 a Cantabria; 26.000 al País Vasco y 41.000 toneladas a Andalucía.

Respecto a los 17.000 dere-

chos de las nuevas plantaciones de viñedo, que entrarán en vigor en agosto, el reparto queda de la siguiente forma: 7.592 hectáreas para Castilla-La Mancha; 2.874 para La Rioja; 1.825 para Cataluña; 1.600 para Extremadura; 2.085 para la Comunidad Valenciana; 1.550 para Castilla y León; 1.030 para Navarra; 900

para Andalucía y 824 para el País Vasco. Los consejeros del ramo lograron, puesto que el punto era prioritario ya que su entrada en vigor será en enero, cerrar un acuerdo en el reparto de los 714.000 derechos de prima de vacuno macho.

### Criterio de proporcionalidad

Posada, que agradeció su esfuerzo a los consejeros, afirmó que aunque había muchos intereses enfrentados, «se ha repartido lo que se podía repartir». En este sentido, aseguró que para el establecimiento del reparto se han utilizado los criterios de «proporcionalidad y otros aprobados por el Parlamento para mejorar los sectores del vacuno, la leche y el vino».

«Cuando estos factores se combinan, surgen cifras que satisfacen más a unos que a otros», dijo el ministro, que destacó la necesidad de conjugar los intereses de todas las partes implicadas en el reparto de cantidades. Posada afirmó que, pese a que algunas comunidades han votado en contra y otras se han abstenido, nadie ha salido «insatisfecho» de la reunión.

## Rechazo de COAG y UPA y prudencia en Asaja

■ La organización agraria ASA-JA se mostró prudente ante el acuerdo alcanzado, mientras que COAG y UPA rechazaron esta distribución.

El vicepresidente de Asaja, Juan Sánchez Brunete, calificó de «intercambio de cromos» este reparto y consideró que los resultados de la nego-

ciación «no han provocado contentos ni descontentos» y que «se trató de un tira y afloja entre Comunidades en defensa de intereses de cada uno de los territorios».

El secretario general de la COAG, José Manuel de las Heras, aseguró que el reparto «no responde a las necesidades del

sector agrario español» y «se trata de un parche que encubre las carencias en los diversos factores».

Por su parte, la UPA anunció que pedirá a Posada que «rectifique» el acuerdo y recurrirá la negociación ante los «tribunales correspondientes, a través de la vía contencioso-administrativa y constitucional».

## Aprobado el proyecto de Ley de Defensa de la Competencia con duras críticas del PSOE

■ **MADRID/E.P.**—La Comisión de Economía del Congreso aprobó anoche, con competencia legislativa plena, el Proyecto de Ley de Defensa de la Competencia, que reforma la Ley de 1989 y pretende dotar de mayor eficacia los recursos materiales y legales de los instrumentos de defensa de la competencia.

Según informó a Europa Press, la portavoz del Grupo socialista Mercedes Aroz, el nuevo texto supone un «retroceso» en la independencia de la toma de decisiones económicas, ya que se le atribuyen

mayores competencias al Servicio de Defensa de la Competencia, que depende del Ministerio de Economía, en detrimento del «órgano independiente» que es el Tribunal de Defensa de la Competencia.

Aroz se quejó de que el Grupo Popular haya manejado el «rodillo» en la Comisión sin dejar que fuera aprobada ninguna de las enmiendas presentadas por el Grupo Socialista. Entre las novedades del texto destaca el establecimiento de una tasa por el análisis de concentraciones económicas.

## El CGPJ decidirá el día 3 si ejecuta la sentencia de Liaño

■ **MADRID/E.P.**—La Comisión Permanente del Consejo General del Poder Judicial acordó ayer elevar a la reunión del Pleno de la institución del próximo 3 noviembre el debate sobre la ejecución de la sentencia del Supremo que condena al juez Javier Gómez de Liaño a 15 años de inhabilitación por un delito continuado de prevaricación, según fuentes del CGPJ.

El Consejo es el órgano administrativo que debe materializar la inhabilitación de Gómez de Liaño durante 15 años, que es automática y se anotará en la hoja correspondiente al magistrado. Sin

embargo, en el Consejo existen vocales que piensan que se debe abrir además al juez Gómez de Liaño expediente de separación del servicio debido a la condena, ya que el Código Penal establece que la pena de inhabilitación especial lleva aparejada la pérdida definitiva del cargo.

Por el contrario, otro grupo de vocales sostiene que Liaño no debe ser expulsado de la carrera, por cuanto la Ley Orgánica del Poder Judicial señala que esa medida debe adoptarse en los casos de condenas a penas de privación de libertad, lo que no es el caso, ya que se trata de una inhabilitación.



Pedro Ballvé, presidente de Telepizza, junto a Carlos López, consejero delegado de la empresa.

## Telechef se integrará en Telepizza en el 2000 y dará 1.000 millones de beneficio a la cadena

■ **MADRID/E.P.**—La sociedad Corporación Telechef se integrará jurídicamente en Telepizza en el 2000 y aportará a la cadena 1.000 millones de pesetas de beneficio neto, según manifestó ayer, en rueda de prensa, el presidente y accionista de Telechef, José Carlos Olcese.

Después de que el consejo de administración acordara la víspera realizar una ampliación de capital para adquirir

la totalidad de las acciones de Telechef Corporación e integrarla en la cadena, la empresa de comida rápida señaló ayer que Telechef registrará este año unas pérdidas de 1.800 millones, pero matizó que se trata de un resultado contabilizado como pérdidas por «razones de rigor auditor» y que sólo sirve para «afear» el balance, ya que, en la práctica, es una cifra invertida en tecnología de producto y que

repercutirá positivamente en la cuenta en un futuro.

El presidente de Telepizza, Pedro Ballvé, apuntó que la operación no supone cambio en la gestión de Telepizza, sino que cuenta con un «excelente» equipo que augura unas perspectivas de crecimiento y valor «inmejorables». Ballvé —también presidente de Campofrío— señaló que «no existe ni existirá» vinculación societaria de la cárnica con Telepizza.



DIARIO PALENTINO

le ofrece

# *La Vajilla Regia de Palencia*

*Un lujo a su alcance*



*Este jueves, con Diario Palentino,  
entrega de un nuevo plato por sólo  
380 ptas + Precio portada*



*Con cada entrega recibirá la garantía  
de la pieza. Rellénela...*



... *Y*

*participe en el sorteo semanal de una magnífica  
Batería de Cocina en acero inoxidable 18/10  
modelo BOSTON.*



## MERCADOS

## Bolsas nacionales

|                    | Cierre   | Dif. diaria | Dif. anual(%) |
|--------------------|----------|-------------|---------------|
| Ibex 35            | 9.443,3  | 138,50      | 1,488         |
| Ibex Financiero    | 8.480,7  | 32,90       | 0,389         |
| Ibex Utilities     | 16.658,1 | 373,00      | 2,290         |
| Ibex Ind. y Varios | 6.068,9  | -29,50      | -0,484        |
| IGB                | 845,61   | 10,76       | 1,289         |
| BARCELONA          | 702,3    | 7,47        | 1,075         |
| BILBAO             | 1.319,82 | 0,00        | 0,000         |
| VALENCIA           | 691,88   | 0,00        | 0,000         |

## Comentario

## El euro se debilita y las bolsas se reaniman

FRANCISCO HERRANZ ARENAS

DIRECTOR AB ASESORES BURGOS

Hoy se conocía el índice de confianza del consumidor en Estados Unidos, que ha salido por debajo del consenso de los analistas. Pero lo que realmente marcaba al mercado era la debilidad del euro, que caía hasta el mínimo del mes frente al dólar en la apertura de Estados Unidos, negociándose por debajo de 1,06\$. Al cierre del mercado español el euro cotizaba a 1,059\$. El yen se fortalecía anoche frente a las principales divisas como consecuencia de los rumores que circulaban por el mercado sobre un paquete de medidas, mayor de lo esperado, para estimular el crecimiento económico japonés. La rentabilidad del bono español a 10 años caía hasta el 5,653%. Las bolsas europeas se recuperaban, aparentemente comprando sin temor a un repunte de la inflación, y aprovechando las oportunidades que ofrecen los mercados a estos precios. El DAX en Alemania subía al cierre un 1,28%, el CAC francés un 0,80% y el Footse en Londres un 1,38%. De vuelta a España el IBEX 35 quedaba a 9443,3, es decir, 138,5 puntos más, ó un +1,49%. El índice general de la bolsa de Madrid ganaba un 1,29%, cerrando a 845,61, con una subida de 10,76 puntos. El volumen negociado era aún más bajo que en el día de ayer, con tan sólo 91.000 millones.

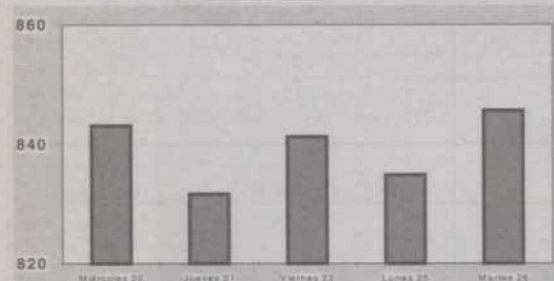
## Bolsas internacionales

|                    | Cierre    | Dif. diaria | Dif. anual(%) |
|--------------------|-----------|-------------|---------------|
| N. York (DJ Jones) | 10.382,23 | +32,30      | +0,312        |
| Londres (FT-100)   | 6.092,4   | +83,00      | +1,381        |
| Tokio (Nikkei)     | 17.671,79 | +23,00      | +0,130        |
| Frankfurt (DAX)    | 5.388,76  | +68,36      | +1,285        |
| París              | 4.706,59  | +37,31      | +0,799        |
| Milán              | 32.172    | +112,00     | +0,349        |
| Hong-Kong          | 12.797,38 | -236,80     | -1,817        |
| Brasil             | 11.527    | +133,00     | +1,167        |
| México             | 5.163,69  | +32,11      | +0,626        |

## Valores españoles en Nueva York

|            | Último | Fecha      |
|------------|--------|------------|
| Argentaria | 43,75  | 26/10/1999 |
| BBV        | 13,25  | 26/10/1999 |
| Endesa     | 19,00  | 26/10/1999 |
| Repsol     | 20,00  | 26/10/1999 |
| SCH        | 10,06  | 26/10/1999 |
| Telefónica | 48,50  | 26/10/1999 |

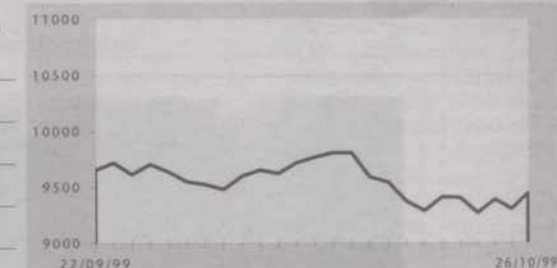
## Indice General Madrid (Semanal)



## Suben y bajan

| Valor      | Cierre | Dif% | Valor          | Puntos | Dif%  |
|------------|--------|------|----------------|--------|-------|
| Campofrío  | 13,14  | 5,97 | Inbesos        | 2,97   | -8,62 |
| Urbas      | 0,93   | 5,68 | Lingotes       | 3,3    | -4,35 |
| Alba       | 25,9   | 5,28 | Barón de Ley   | 26     | -3,60 |
| Pryca      | 17,35  | 5,22 | Nicolas Correa | 3,95   | -3,42 |
| Continente | 22,1   | 4,25 | Bayer          | 38     | -3,31 |

## Indice IBEX-35 (Mensual)



# Caja España

## MERCADO CONTINUO

Títulos Cierre (Pts/Euros) Dif. Volumen Max. Min. Max/año. Min/año.

## Alimentación

|               |               |       |           |       |       |       |       |
|---------------|---------------|-------|-----------|-------|-------|-------|-------|
| Alimentos-Bio | 2.628 / 15,80 | 0,20  | 1.753     | 15,80 | 15,11 | 20,10 | 13,52 |
| Bañ de Ley    | 4.336 / 26,00 | -0,97 | 35.769    | 27,00 | 26,00 | 36,00 | 26,97 |
| Bañ. Paja     | 1.697 / 10,20 | -0,20 | 1.146     | 10,40 | 10,20 | 12,05 | 10,08 |
| Bañ. y Batid  | 1.690 / 10,10 | 0,00  | 9.828     | 10,15 | 10,05 | 13,78 | 9,46  |
| Campofrío     | 2.186 / 13,14 | 0,74  | 25.796    | 13,40 | 12,55 | 13,12 | 11,80 |
| CINE          | 2.093 / 12,40 | 0,00  | 2.750     | 12,40 | 12,40 | 14,00 | 9,00  |
| El Águila     | 1.489 / 8,77  | 0,17  | 16.780    | 8,79  | 8,59  | 10,20 | 7,95  |
| Rape          | 3.607 / 23,00 | -0,34 | 1.066     | 23,00 | 23,00 | 24,68 | 22,40 |
| Onia          | 1.196 / 7,20  | -0,12 | 4.875     | 7,20  | 7,13  | 8,50  | 6,50  |
| Rebentín      | 2.263 / 13,60 | 0,00  | 300       | 13,30 | 13,27 | 15,05 | 11,50 |
| Rebentín      | 1.734 / 10,30 | -0,10 | 1.300     | 10,30 | 10,12 | 12,99 | 9,88  |
| Rúben         | 250 / 1,50    | 0,04  | 2.140.883 | 1,52  | 1,45  | 1,86  | 1,36  |
| ICE Arroz     | 1.989 / 10,15 | 0,11  | 4.940     | 10,15 | 10,05 | 10,76 | 9,42  |
| Blancos       | 2.611 / 15,69 | 0,18  | 1.425.132 | 15,75 | 15,21 | 23,44 | 14,71 |
| Telefónica    | 76 / 4,60     | -0,13 | 3.502.511 | 4,75  | 4,58  | 10,54 | 4,00  |
| Vacías        | 1.225 / 7,40  | -0,07 | 130.770   | 7,60  | 7,30  | 15,00 | 7,40  |

## Automóviles

|            |               |      |     |       |       |       |       |
|------------|---------------|------|-----|-------|-------|-------|-------|
| Buick      | 1.289 / 7,75  | 0,00 | 791 | 7,75  | 7,70  | 13,00 | 7,70  |
| Volkswagen | 8.877 / 53,95 | 0,00 | 129 | 53,00 | 52,85 | 77,20 | 48,80 |

## Bancos

|                 |                |       |           |       |       |       |       |
|-----------------|----------------|-------|-----------|-------|-------|-------|-------|
| Arborea         | 5.607 / 33,70  | -0,10 | 991       | 33,70 | 33,70 | 41,50 | 32,80 |
| Agencia         | 3.423 / 20,57  | 0,00  | 6.085.680 | 20,65 | 20,48 | 25,00 | 19,02 |
| Adifin          | 5.968 / 35,75  | 0,00  | 0         | 0,00  | 0,00  | 37,85 | 34,35 |
| B. Hispano      | 11.134 / 68,00 | 0,00  | 172       | 66,00 | 66,00 | 76,25 | 60,00 |
| Banco           | 2.432 / 15,70  | -0,05 | 2.006     | 15,75 | 15,67 | 16,25 | 10,50 |
| Banco           | 5.829 / 34,97  | -0,10 | 188.744   | 35,50 | 34,95 | 41,55 | 27,00 |
| BBV             | 2.076 / 12,48  | -0,02 | 8.108.457 | 12,54 | 12,38 | 15,07 | 11,06 |
| BSCH            | 1.572 / 9,45   | 0,13  | 9.825.763 | 9,48  | 9,36  | 10,88 | 8,30  |
| Caja            | 2.329 / 14,05  | 0,00  | 433       | 13,95 | 13,95 | 22,00 | 13,40 |
| Cto. Bases      | 2.762 / 16,60  | 0,00  | 5         | 16,60 | 16,60 | 20,00 | 16,60 |
| Refin           | 236 / 1,25     | -0,01 | 5.052     | 1,27  | 1,25  | 1,74  | 1,16  |
| Alcira          | 2.496 / 15,00  | 0,00  | 25        | 15,00 | 15,00 | 17,40 | 15,00 |
| Guipuzcoano     | 2.067 / 12,30  | 0,00  | 1.088     | 12,31 | 12,25 | 16,50 | 12,00 |
| Guipuzcoano Bie | 1.382 / 11,98  | 0,00  | 200       | 11,98 | 11,98 | 15,00 | 11,00 |
| Repsol          | 6.882 / 40,94  | 0,00  | 12.114    | 40,95 | 40,53 | 54,35 | 38,26 |
| Regular         | 10.316 / 62,00 | -0,10 | 384.908   | 62,05 | 62,05 | 70,40 | 56,95 |
| Valencia        | 1.406 / 8,45   | 0,12  | 138.197   | 8,46  | 8,27  | 8,87  | 7,50  |
| Vieja           | 1.794 / 10,24  | 0,19  | 300       | 10,24 | 10,24 | 12,20 | 10,00 |
| Zamora          | 1.521 / 9,14   | -0,15 | 8.340     | 9,25  | 9,12  | 10,26 | 8,40  |

## Cementos y Construcciones

|                       |               |       |         |       |       |       |       |
|-----------------------|---------------|-------|---------|-------|-------|-------|-------|
| Arborea               | 7.371 / 44,30 | 1,00  | 72.219  | 44,40 | 43,10 | 64,50 | 42,00 |
| ACS                   | 3.577 / 22,90 | 0,13  | 134.083 | 23,74 | 23,31 | 36,00 | 21,31 |
| Agroman               | 1.080 / 6,49  | -0,07 | 23.455  | 6,49  | 6,40  | 12,90 | 6,52  |
| C. Portland           | 5.125 / 30,80 | 0,16  | 3.164   | 30,80 | 29,81 | 37,50 | 28,50 |
| Cibola                | 1.487 / 8,00  | -0,16 | 2.521   | 8,05  | 7,85  | 10,75 | 6,75  |
| Dragados OR           | 1.407 / 9,66  | 0,16  | 995.356 | 9,75  | 9,25  | 12,25 | 8,30  |
| POC                   | 3.829 / 23,00 | -0,10 | 110.407 | 23,25 | 22,54 | 37,50 | 22,28 |
| Remolá                | 2.621 / 15,75 | -0,17 | 870.116 | 16,10 | 15,94 | 23,55 | 16,00 |
| Once-Huacalán         | 1.300 / 7,70  | -0,15 | 481.803 | 7,80  | 7,28  | 12,30 | 7,45  |
| Portland-Walenta      | 4.180 / 25,00 | -0,40 | 2.267   | 25,24 | 24,56 | 37,19 | 24,56 |
| Unilad                | 8.980 / 54,00 | 2,10  | 325     | 54,00 | 53,95 | 65,50 | 50,00 |
| Unilad                | 1.136 / 6,94  | 0,02  | 263.494 | 6,95  | 6,76  | 10,58 | 6,77  |
| Valenc. Cem. Portland | 2.628 / 12,19 | -0,02 | 20.758  | 12,22 | 12,16 | 12,99 | 8,90  |

Títulos Cierre (Pts/Euros) Dif. Volumen Max. Min. Max/año. Min/año.

## Comercio y Seguros

|                   |               |       |         |       |       |       |       |
|-------------------|---------------|-------|---------|-------|-------|-------|-------|
| Adifin            | 1.700 / 10,22 | -0,08 | 14.852  | 10,30 | 10,20 | 14,45 | 10,17 |
| Adifin            | 3.477 / 20,90 | 0,20  | 124.130 | 21,20 | 20,51 | 37,00 | 20,11 |
| Castellana Global | 3.300 / 18,60 | -0,14 | 7.186   | 18,20 | 18,10 | 23,55 | 18,07 |
| Continente        | 3.677 / 22,10 | 0,30  | 340.253 | 22,10 | 21,10 | 33,24 | 17,55 |
| Corp. Nipón       | 2.600 / 16,75 | 0,05  | 85.363  | 16,14 | 15,88 | 24,58 | 15,90 |
| Continente        | 3.393 / 24,00 | -0,10 | 32.075  | 24,00 | 23,80 | 29,00 | 19,85 |
| Repsol            | 1.032 / 6,20  | -0,16 | 3.855   | 6,20  | 6,09  | 9,70  | 6,07  |
| Nipón-Vich        | 4.056 / 24,59 | 0,24  | 21.968  | 24,60 | 24,30 | 34,50 | 23,40 |
| Repsol            | 2.881 / 17,35 | 0,06  | 99.722  | 17,35 | 16,32 | 27,05 | 14,22 |
| Superpiso         | 2.885 / 17,40 | -0,10 | 146.285 | 17,49 | 17,35 | 25,35 | 17,20 |

## Eléctricas

|               |               |       |           |       |       |       |       |
|---------------|---------------|-------|-----------|-------|-------|-------|-------|
| Agua Iberia   | 2.438 / 14,52 | 0,10  | 164.060   | 14,75 | 14,16 | 20,05 | 14,00 |
| Enxeta        | 2.999 / 18,00 | 0,15  | 2.130.206 | 18,05 | 17,82 | 25,57 | 17,02 |
| Enxeta        | 3.129 / 19,05 | 0,10  | 440.879   | 19,05 | 19,00 | 24,05 | 18,10 |
| Enxeta        | 2.273 / 13,65 | 0,15  | 200.986   | 13,66 | 13,41 | 18,10 | 12,11 |
| Enxeta        | 2.266 / 13,62 | 0,06  | 1.744.779 | 13,65 | 13,50 | 18,15 | 12,12 |
| Red Eléctrica | 1.118 / 6,42  | -0,18 | 137.978   | 6,40  | 6,35  | 8,12  | 6,16  |
| Unión Recal   | 2.228 / 13,35 | 0,07  | 763.264   | 13,42 | 13,23 | 16,98 | 11,96 |

## Inmobiliarias

|               |               |       |         |       |       |       |       |
|---------------|---------------|-------|---------|-------|-------|-------|-------|
| Banc          | 574 / 3,45    | -0,07 | 4.993   | 3,52  | 3,45  | 5,40  | 3,40  |
| Banc          | 200 / 1,38    | 0,02  | 60.462  | 1,39  | 1,36  | 3,40  | 1,34  |
| Microvivienda | 3.135 / 19,20 | -0,10 | 123.130 | 19,40 | 19,00 | 27,00 | 18,80 |
| Prima         | 1.394 / 8,38  | 0,00  | 24.450  | 8,47  | 8,27  | 10,22 | 6,57  |
| Seguros       | 596 / 3,58    | 0,00  | 962.972 | 3,60  | 3,58  | 4,70  | 2,19  |
| Unión         | 155 / 0,93    | 0,00  | 220.294 | 0,93  | 0,87  | 1,20  | 0,65  |
| Unión         | 967 / 5,69    | -0,01 | 121.006 | 5,70  | 5,55  | 7,10  | 5,42  |
| Unión         | 1.336 / 7,97  | 0,11  | 314.505 | 8,00  | 7,86  | 11,80 | 7,46  |
| Unión         | 1.409 / 8,45  | -0,10 | 9.071   | 8,70  | 8,55  | 10,46 | 8,07  |

## Inversión Mobiliaria

|               |               |       |         |       |       |       |      |
|---------------|---------------|-------|---------|-------|-------|-------|------|
| Unión         | 1.770 / 10,64 | 0,10  | 278.599 | 10,64 | 10,40 | 13,46 | 9,36 |
| Corp. Inverso | 1.589 / 9,31  | -0,06 | 2.624   | 9,35  | 9,31  | 9,57  | 7,88 |
| Unión         | 1.536 / 9,05  | 0,02  | 15.854  | 9,08  | 9,02  | 11,95 | 8,92 |
| Unión         | 814 / 4,89    | 0,07  | 2.109   | 4,89  | 4,80  | 12,30 | 4,70 |
| Unión         | 1.185 / 7,00  | -0,10 | 6.287   | 7,14  | 7,00  | 8,25  | 6,25 |
| Unión         | 65 / 0,39     | -0,01 | 7.800   | 0,39  | 0,38  | 0,64  | 0,37 |
| Unión         | 494 / 2,97    | -0,18 | 480     | 3,10  | 2,97  | 4,00  | 2,80 |

## Metal Mecánica

|       |               |      |         |       |       |       |       |
|-------|---------------|------|---------|-------|-------|-------|-------|
| Unión | 1.982 / 11,51 | 0,09 | 169.387 | 11,54 | 11,47 | 13,48 | 8,73  |
| Unión | 1.425 / 8,95  | 0,00 | 0       | 8,95  | 8,95  | 10,45 | 8,00  |
| Unión | 1.221 / 7,28  | 0,28 | 187.150 | 7,30  | 7,24  | 12,20 | 6,50  |
| Unión | 1.489 / 8,77  | 0,02 | 53.587  | 8,75  | 8,69  | 10,40 | 8,30  |
| Unión | 1.892 / 23,31 | 0,20 | 1.196   | 23,35 | 23,10 | 30,05 | 22,56 |
| Unión | 225 / 1,35    | 0,00 | 0       | 1,35  | 1,35  | 1,60  | 1,10  |

Títulos Cierre (Pts/Euros) Dif. Volumen Max. Min. Max/año. Min/año.

|       |               |       |        |       |       |       |       |
|-------|---------------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|
| Unión | 549 / 3,30    | -0,15 | 1.861  | 3,45  | 3,30  | 3,84  | 3,07  |
| Unión | 1.077 / 6,47  | 0,21  | 92.692 | 6,58  | 6,30  | 10,08 | 6,12  |
| Unión | 657 / 3,75    | -0,14 | 9.257  | 4,09  | 3,94  | 7,06  | 3,78  |
| Unión | 2.303 / 13,83 | 0,05  | 28.475 | 13,93 | 13,30 | 21,17 | 12,46 |
| Unión | 1.714 / 10,30 | -0,09 | 47.988 | 10,43 | 10,20 | 14,00 | 10,12 |

## Minero-Siderúrgica

|       |               |      |         |       |       |
|-------|---------------|------|---------|-------|-------|
| Unión | 4.990 / 29,99 | 0,19 | 119.828 | 30,20 | 29,60 |
|-------|---------------|------|---------|-------|-------|



## Divisas respecto al Euro

| Divisas respecto al Euro |         | Cotización de billetes frente a la peseta |                           |
|--------------------------|---------|-------------------------------------------|---------------------------|
| Dólar USA                | 1,0633  | 1                                         | Dólar USA 156,481         |
| Libra Esterlina          | 0,64130 | 1                                         | Libra Esterlina 259,451   |
| Yen Japonés              | 111,33  | 100                                       | Yenes Japoneses 149,453   |
| Franco Suizo             | 1,5989  | 1                                         | Franco Suizo 104,063      |
| Dracma Griego            | 329,98  | 100                                       | Dracmas Griegos 50,423    |
| Corona Sueca             | 8,6815  | 1                                         | Corona Sueca 19,166       |
| Corona Danesa            | 7,4338  | 1                                         | Corona Danesa 22,382      |
| Corona Noruega           | 8,2645  | 1                                         | Corona Noruega 20,133     |
| Dólar Canadiense         | 1,5626  | 1                                         | Dólar Canadiense 106,480  |
| Dólar Australiano        | 1,6281  | 1                                         | Dólar Australiano 102,196 |
| Dólar Neozelandés        | 2,0581  | 1                                         | Dólar Neozelandés 80,844  |
| Zloty Polaco             | 4,4113  | 1                                         | Zloty Polaco 37,718       |
| Forint Húngaro           | 257,77  | 100                                       | Forints Húngaros 64,548   |
| Tolar Esloveno           | 196,748 | 100                                       | Tólares Eslovenos 84,568  |
| Corona Estonia           | 15,6466 | 1                                         | Corona Estonia 10,634     |
| Corona Checa             | 36,7530 | 100                                       | Coronas Checas 452,714    |

1 Euro = X Divisas  
N Billetes = X Pesetas

## Euro Stoxx 50

| Valor            | Ultimo | Dif.  | Valor            | Ultimo | Dif.  |
|------------------|--------|-------|------------------|--------|-------|
| ABN-AMORHLDGS    | 21,44  | 1,23  | ING              | 53,12  | 1,34  |
| Aegon NV         | 81,20  | 1,31  | KON KPN NV       | 47,50  | 1,09  |
| Fortis-B         | 30,45  | 0,59  | LVMH             | 288,70 | 0,24  |
| Ahold Kon.       | 29,40  | 2,12  | Suez Lyon Eaux   | 148,20 | 0,61  |
| Air Liquide      | 143,90 | 2,06  | Metro AG         | 49,60  | 1,12  |
| Allianz AG HLDG  | 285,50 | 1,60  | Mannesmann       | 147,83 | 2,98  |
| AXA              | 124,50 | 0,40  | Muench Rueck Nam | 204,00 | 1,24  |
| BASF             | 41,92  | 0,77  | Nokia            | 97,25  | 1,11  |
| Bayer AG         | 37,51  | 0,62  | L'Oréal          | 591,50 | -0,67 |
| BK Bilbao Vizc.  | 12,48  | -0,16 | Paribas          | 104,50 | -0,48 |
| Carrefour        | 161,30 | 2,09  | Konin Philips    | 93,00  | -1,12 |
| Alcatel          | 138,80 | 3,43  | Royal Dutch      | 56,31  | -0,62 |
| Unicredit        | 4,234  | 0,79  | Repsol           | 19,07  | 1,44  |
| Deutsche Bank    | 66,50  | -2,42 | Rhone-Poulenc A  | 52,65  | 1,94  |
| DaimlerChrysler  | 72,29  | 2,39  | RWE ST           | 37,95  | 1,17  |
| Dresdner Bank    | 45,39  | 0,00  | Sanofi           | 41,40  | 0,24  |
| Deutsche Telekom | 43,00  | -0,09 | BSCH             | 9,45   | 1,39  |
| Vivendi (EX CGE) | 66,60  | 0,08  | Saint-Gobain     | 171,90 | 3,12  |
| Electrabel       | 301,00 | 0,23  | Siemens          | 82,95  | 1,92  |
| Endesa           | 18,00  | 0,84  | Societe Generale | 204,80 | 0,89  |
| El-Aquitaine     | 167,40 | 1,82  | Telefonica       | 15,30  | 3,59  |
| ENI SPA          | 5,466  | 0,13  | Telecom Italia   | 7,982  | 0,04  |
| France Telecom   | 86,50  | 1,35  | Total Finia      | 125,50 | 2,28  |
| Generali Assic   | 29,92  | 2,96  | Unilever Cert.   | 62,45  | 0,97  |
| Hypovereinsbank  | 62,30  | 8,20  | Veba AG          | 50,63  | -0,24 |

## Tipos de Interés

| TIPO MEDIO               | PLAZO      |
|--------------------------|------------|
| 2,57                     | 1 Día      |
| 2,57                     | 2 a 5 Días |
| 2,60                     | 1 Semana   |
| 2,61                     | 2 Semanas  |
| TIPO MEDIO               | PLAZO      |
| 2,793                    | 1 Mes      |
| 3,452                    | 3 Meses    |
| 3,547                    | 6 Meses    |
| 3,790                    | 1 Año      |
| Bono a 10 años           | 5,652      |
| Diferencial con Alemania | 22         |

## Metales (Londres)

| Metales Básicos en \$/Tm.    | Precio   |
|------------------------------|----------|
| Aluminio                     | 1.474,00 |
| Cobre                        | 1.721,50 |
| Estaño                       | 5.645,00 |
| Níquel                       | 7.540,00 |
| Plomo                        | 494,00   |
| Zinc                         | 1.156,00 |
| Metales Preciosos en \$/Onza | Precio   |
| Oro                          | 302,40   |
| Plata                        | 5,24     |
| Platino                      | 430,00   |

## FONDOS DE INVERSIÓN

| Fondo                         | Voc | V. Lq    | R. Mens | R. Anual |
|-------------------------------|-----|----------|---------|----------|
| AB ASESORES                   |     |          |         |          |
| AB Ahorro                     | F   | 15,44    | -0,658  | -1,283   |
| AB Bolsa                      | V   | 22,97    | -2,447  | -5,001   |
| AB Bolsaplus                  | V   | 20,73    | -1,414  | 0,216    |
| AB Dinerplus                  | D   | 1,263,19 | 0,039   | 1,026    |
| AB Divisa                     | F   | 7,48     | -0,090  | 6,867    |
| AB Euro Acciones              | V   | 8,23     | 2,562   | 10,380   |
| AB Euro Deuda                 | F   | 6,34     | -0,881  | -1,293   |
| AB Euro Global                | R   | 7,06     | 0,402   | 3,301    |
| AB Euro Selección             | V   | 6,58     | -3,785  | -4,818   |
| AB Fiva                       | F   | 15,96    | -0,162  | -1,701   |
| AB Fondo                      | R   | 19,62    | -0,721  | -1,484   |
| AB Fondos Renta Variable      | V   | 6,92     | -2,941  | 13,681   |
| AB Fondtesoro                 | F   | 12,27    | -0,648  | -1,252   |
| AB Fongarantia 2000           | R   | 8,38     | -0,240  | 0,827    |
| AB Iboxfondo 2 Garantiz. Sem. | G   | 6,19     | -2,856  | -3,225   |
| AB Iboxfondo Garantizado      | G   | 8,27     | 0,083   | 0,856    |
| AB Iboxplus 2 Garantiz. Sem.  | G   | 6,15     | -5,101  | -12,722  |
| AB Japon Ahorro               | G   | 7,67     | -0,384  | -2,179   |
| AB Japon Plus                 | G   | 9,53     | -0,965  | -6,094   |
| AB Latinoamerica              | V   | 4,21     | -2,647  | 14,411   |
| AB Renta                      | F   | 14,35    | -0,631  | -1,524   |
| Bolsa Internacional           | V   | 12,32    | 1,923   | 18,166   |
| Fondo 19                      | R   | 16,65    | -0,231  | 1,929    |
| Renta Internacional           | F   | 16,16    | -2,084  | -0,070   |
| AHORRO CORPORACION            |     |          |         |          |
| AC Acciones                   | V   | 17,78    | -2,377  | -4,441   |
| AC Arco Ins                   | B   | 5,06     | -4,313  | -0,354   |
| AC Australasia                | R   | 6,35     | -0,428  | 35,452   |
| AC Cuenta FI                  | D   | 1,177,01 | 0,096   | 1,386    |
| AC Deuda Fondtesoro           | F   | 12,07    | -0,473  | -0,913   |

| Fondo                    | Voc | V. Lq  | R. Mens | R. Anual |
|--------------------------|-----|--------|---------|----------|
| AC Dinerplus             | R   | 6,94   | -0,005  | 1,545    |
| AC Divisa                | R   | 11,40  | -0,313  | 12,078   |
| AC Euroacciones          | R   | 7,00   | 1,306   | 6,207    |
| AC Eurofondo             | R   | 8,14   | 0,103   | 16,007   |
| AC Euromix               | F   | 6,54   | 0,542   | 2,392    |
| AC Fondo Internacional   | F   | 6,28   | -0,012  | 1,488    |
| AC Iberoamerica          | F   | 5,87   | -1,463  | 0,341    |
| AC Largo                 | O   | 9,43   | -1,405  | -4,112   |
| AC Materias Primas       | B   | 5,79   | -1,224  | 33,225   |
| Ahorrofondo              | R   | 39,46  | -1,208  | -3,228   |
| Ahorrofondo 20           | F   | 6,31   | -0,484  | -0,156   |
| Caja Segovia Renta       | F   | 9,31   | 0,041   | 1,170    |
| Cajaburgos Bolsa         | V   | 10,70  | -2,465  | -5,059   |
| Cajaburgos Eurobolsas    | R   | 5,97   | -1,063  | -2,904   |
| Cajaburgos Europa        | V   | 7,73   | 0,066   | 2,244    |
| Cajaburgos Eurotop       | C   | 6,11   | -0,545  | -1,524   |
| Cajaburgos Global        | R   | 6,10   | -0,432  | 0,665    |
| Cajaburgos Ibox Garantiz | V   | 7,27   | -0,933  | -1,634   |
| Cajaburgos Mixto I       |     | 9,89   | -0,423  |          |
| Cajaburgos Mixto II      |     | 9,84   | -0,652  |          |
| Cajaburgos Plazo Mes     | F   | 6,44   | 0,052   | 1,269    |
| Cajaburgos Renta         | F   | 9,36   | -0,301  | -0,715   |
| Cajaburgos Renta 1999    | F   | 6,55   | -0,010  | 1,231    |
| Cajaburgos Tesoreria     | R   | 10,12  | -0,082  | 1,760    |
| Cajaburgos Valor         | D   | 991,77 | 0,090   | 1,199    |
| Dinerburgo               | F   | 7,85   | -0,441  | -0,848   |
| Fondcirculo              | D   | 817,04 | 0,078   | 1,087    |
| Fondcirculo Dinero       | F   | 11,86  | -0,399  | -0,760   |
| Fondspana 1              | D   | 888,23 | 0,064   | 0,927    |
| Fondspana 2              |     |        |         |          |

## ARGENTARIA GESTION

|                               |   |          |        |         |
|-------------------------------|---|----------|--------|---------|
| Argentaria Bex Bolsa          |   | 30,98    | 1,208  | 0,831   |
| Argentaria Bex Diner          | D | 1,112,04 | 0,018  | 0,967   |
| Argentaria Extra Tesoreria    |   | 6,57     | 0,080  | 1,869   |
| Argentaria Fondbolsa 1-E      | V | 6,08     | 0,008  | -0,393  |
| Argentaria Fonddirecto        | D | 1,201,36 | 0,012  | 1,322   |
| Argentaria Fondplazo 2000-A   | R | 7,25     | -0,155 | 0,532   |
| Argentaria Fondplazo 2000-b   | F | 7,25     | -0,055 | 0,578   |
| Argentaria Fondplazo 3 años-a | R | 7,46     | -1,412 | -0,976  |
| Argentaria Fondpostal         | F | 17,42    | -0,409 | -1,105  |
| Argentaria Fondrentas 3-A     | F | 6,83     | -0,048 | 1,047   |
| Argentaria Postal Bolsa       | V | 17,99    | -2,596 | -10,456 |
| Argentaria Postalidiner       | D | 1,599,75 | 0,031  | 1,007   |

## B.N.P. GESTION

|                 |   |          |        |        |
|-----------------|---|----------|--------|--------|
| BNP Cash        | D | 673,64   | 0,090  | 1,780  |
| Promocativos    | D | 1,493,42 | 0,040  | 1,340  |
| Promocahorro    | F | 9,39     | -0,630 | -1,980 |
| Promobolsa      | R | 17,96    | -2,810 | -3,490 |
| Promoglobal I   | R | 8,26     | -0,120 | 0,850  |
| Promoglobal II  | R | 11,50    | -1,110 | 2,580  |
| Promoglobal III | V | 7,72     | 0,650  | 10,760 |

## BANCO ATLANTICO

|                  |   |          |        |        |
|------------------|---|----------|--------|--------|
| Atlantico Mixto  | R | 7,26     | -1,750 | -4,340 |
| Atlantico Plus 2 | F | 7,66     | -0,640 | -1,660 |
| Bolsatlantico    | V | 13,58    | -2,440 | -6,600 |
| Dineratlantico   | D | 1,325,00 | 0,070  | 1,230  |
| Fondatlantico    | F | 15,65    | -0,190 | -0,310 |

## BANCO POPULAR

|                     |   |        |        |        |
|---------------------|---|--------|--------|--------|
| Eurovalor 1         | R | 3,44   | -0,981 | -2,945 |
| Eurovalor 2         | F | 5,39   | -0,889 | -1,980 |
| Eurovalor-98 A      | F | 66,76  | -0,379 | -0,178 |
| Eurovalor-99 A      | F | 66,92  | 0,061  | 1,803  |
| Eurovalor-Divisa    | F | 83,89  | -0,915 | 0,038  |
| Eurovalor-Ibox 35 A | G | 111,29 | 0,209  | 0,694  |
| Eurovalor-Ibox 35 B | V | 89,04  | -0,212 | -0,175 |
| Eurovalor-Ibox 35 C | G | 73,66  | -0,435 | -8,248 |

## BANESTO

|                        |   |          |        |        |
|------------------------|---|----------|--------|--------|
| Banestdeuda Fondtesoro | O | 521,97   | -0,612 | -1,671 |
| Banesto g Bolsa 2000 a |   | 7,87     | -0,717 | -1,979 |
| Dineractivo            | D | 1,301,53 | -0,016 | 0,850  |
| Extradinero Banesto    | D | 754,16   | 0,011  | 1,265  |
| Fonbanesto             | F | 14,08    | -0,404 | -0,875 |
| Fonbanesto II          | F | 10,42    | -1,008 | -2,774 |
| Fonventure             | V | 28,01    | -2,120 | -5,416 |
| Indexbolsa             | V | 23,83    | -2,967 | -8,463 |

## BANIF GESTION

|                      |   |          |        |        |
|----------------------|---|----------|--------|--------|
| Banif Bolsa 99       | F | 817,90   | 0,330  | 0,360  |
| Banif Renta Fija     | F | 123,77   | -0,720 | -1,480 |
| Banif Renta Variable | V | 152,45   | -2,380 | -6,990 |
| Banif Dinero         | D | 1,131,52 | 0,050  | 1,370  |

## BANKINTER

|                       |   |          |        |        |
|-----------------------|---|----------|--------|--------|
| BK Dinero             | D | 1,088,87 | 0,108  | 1,468  |
| BK Dinero 97          | D | 631,81   | 0,124  | 1,440  |
| BK Fondo              | V | 34,22    | -1,588 | -6,543 |
| BK Fondo Bonos        | F | 713,27   | -0,381 | -1,700 |
| BK Fondo Mixto        | R | 1,133,72 | -0,858 | -2,073 |
| Cuenta Fiscal Oro III |   | 935,56   | 0,070  | 0,806  |

## BANKOA GESTION

|           |   |          |       |       |
|-----------|---|----------|-------|-------|
| Dinero 21 | D | 2,920,68 | 0,030 | 0,900 |
|-----------|---|----------|-------|-------|

## BARCLAYS

|                    |   |        |        |        |
|--------------------|---|--------|--------|--------|
| Barclays Bolsa     | V | 793,39 | -2,550 | -7,210 |
| Fonbarclays Dinero | R | 977,96 | -0,050 | 0,800  |
| Fonbarclays 1      | F | 14,16  | -0,350 | -2,000 |
| Fondpremier        | F | 11,56  | -0,340 | -0,430 |

## BBV

|                            |   |          |        |        |
|----------------------------|---|----------|--------|--------|
| BBV Ahorro                 | F | 9,79     | -0,880 | -3,115 |
| BBV Bolsa                  | V | 20,49    | -2,544 | -7,544 |
| BBV Bono 2001              | F | 705,90   | -0,764 | -1,538 |
| BBV Bono 2002              | F | 834,44   | -0,838 | -2,355 |
| BBV Deuda Fondtesoro       | O | 132,34   | -1,104 | -3,682 |
| BBV Dinero                 | D | 1,704,26 | -0,010 | 1,362  |
| BBV Ibox 2 Protegido       | R | 810,47   | -1,303 | -2,772 |
| BBV Indice                 | R | 1,56     | -3,165 | -8,574 |
| BBV Monetario              | D | 75,19    | -0,034 | 1,207  |
| BBV Renta 91               | F | 9,72     | -0,154 | -0,699 |
| Fondcomercio 1999          |   | 694,35   | 0,062  | 1,055  |
| Fondcomercio 2001          |   | 636,62   | -0,377 | 0,390  |
| Fondcomercio Ahorro        |   | 7,16     | -0,083 | -0,605 |
| Fondcomercio Bolsa         |   | 16,05    | -2,396 | -5,177 |
| Fondcomercio Mixto         | R | 11,38    | -1,060 | -1,279 |
| Fondcomercio Monetario     | D | 4,704,23 | 0,019  | 1,466  |
| Gestiova Acciones          |   | 1,132,80 | -3,078 | -7,196 |
| Privanza Bolsa             | R | 14,46    | -1,404 | -5,593 |
| Privanza Dinero            | D | 5,777,68 | 0,057  | 1,490  |
| Privanza Divisa            | I | 12,04    | 0,989  | 10,490 |
| Privanza Renta             | F | 10,63    | -0,774 | -3,567 |
| Privanza Valores Inmobilia | R | 7,32     | -3,671 | -8,894 |

## BENITO Y MONJARDIN

|                    |   |          |        |        |
|--------------------|---|----------|--------|--------|
| B.M Fondtesoro     | O | 11,96    | -1,320 | -4,080 |
| BM Dinerbolsa      | V | 1,324,10 | -2,630 | -5,180 |
| BM-Garantizado     | U | 9,31     | -0,740 | -1,790 |
| Cuentafondo Ahorro | F | 15,57    | -0,820 | 13,560 |
| Dinero BM          | D | 1,283,34 | 0,060  | 1,440  |

## BETA

|               |   |        |        |        |
|---------------|---|--------|--------|--------|
| Beta Acciones | V | 132,89 | -3,860 | -9,310 |
|---------------|---|--------|--------|--------|

## BSN/SANTANDER GESTION

|              |   |       |        |        |
|--------------|---|-------|--------|--------|
| BSN Acciones | V | 31,65 | -2,688 | -4,846 |
|--------------|---|-------|--------|--------|

\*F: Renta Fija V: Renta Variable D: Dinero R: Mixtos con predominio de renta variable  
GF: Garantizado Fijo IP: Internacional Fijo IV: Internacional Variable

| Fondo                       | Voc | V. Lq    | R.Mens | R.Anual |
|-----------------------------|-----|----------|--------|---------|
| BSN Dinero                  | D   | 1.605,88 | 0,059  | 1,591   |
| BSN Inversiones             | R   | 10,81    | -1,400 | -0,259  |
| BSN Renta Fija              |     | 15,51    | -0,899 | -2,420  |
| BSN Tesoreria Fondtesoro    |     | 1.006,66 | -0,037 | 1,175   |
| Open Bank Ibox 35           |     | 842,63   | -0,588 | -1,069  |
| Santander Acciones          | V   | 3,20     | -1,051 | 0,647   |
| Santander Ahorro            | F   | 14,16    | 0,000  | 0,496   |
| Santander Bolsa Aseg. Ahorr | G   | 988,12   | 0,456  | 0,264   |
| Santander Bolsa Asegurado   | F   | 1.081,37 | -0,363 | 0,172   |
| Santander Bolsa Plus        |     | 14,14    | -2,837 | -4,702  |
| Santander Dinero FI         | D   | 1.138,46 | -0,054 | 0,886   |
| Santander Gestion Renta     | F   | 10,25    | -0,578 | 0,644   |
| Santander Patrimonio        | F   | 14,12    | -1,175 | -3,558  |
| Santander Renta 1999        | R   | 9,41     | 0,108  | 1,860   |
| Santander tesoreria         | D   | 1.399,22 | -0,011 | 1,408   |
| Superfondo Santander        | D   | 1.415,97 | -0,049 | 0,888   |
| Superfondo Santander 2      | F   | 13,65    | -0,788 | -1,811  |



## Según informa el mando chechén, se está librando el «combate de mayor envergadura» Las tropas federales rusas cierran el cerco en torno a Grozni, la capital chechena

El mando militar chechén informó ayer de una amplia ofensiva rusa hacia Grozni a la que calificó de el combate «más encarnizado» y «de mayor envergadura» desde el comienzo

de la nueva guerra caucásica. «Hasta 200 carros de combate atacan las posiciones chechenas» desde el noroeste, con encarnizados combates en la cordillera Terski, a quince kilómetros de

Grozni. La ofensiva federal está apoyada con intensos bombardeos de artillería y aviación, que hacen temblar los cristales de las casas del centro de la capital chechén.

□ GROZNI/EFE.- Un locutor de la cadena independiente NTV dijo que «hay tiroteos con los guerrilleros» e Interfax informó de que, según el Estado Mayor de las Tropas Unificadas en el Cáucaso, se trató de una misión de «espionaje con combate».

El avance de las tropas federales se anunció poco después de que el Ejército revelara sus planes de convertir Chechenia y en particular Grozni en una «ratonera» para los rebeldes.

Guennadi Tróshev, comandante en jefe de las tropas federales del frente oeste, comunicó que «ha comenzado la segunda fase» de la «operación antiterrorista» contra los guerrilleros islámicos.

La avanzadilla de soldados rusos en la periferia de Grozni fue recibida casi como una buena noticia por el mando chechén, convencido de que el asalto de la ciudad sería fatal para el Ejército ruso, como ocurrió en la guerra anterior (1994-96).

«Emprender un asalto representa un peligro para ellos y nos vendría bien a nosotros», declaró a EFE Magomed Jamdíyev, comandante de las fuerzas chechenas del frente centro.

Jamdíyev respondió también a los planes de las tropas federales de cercar Grozni a medio o largo plazo para rendir por hambre a la ciudad, y afirmó que «los rusos no sabrán cercar Grozni de golpe y precisarán para ello de no menos de cuatro meses».

El comandante Jamdíyev asistió a la reunión del Gabinete



Un niño chechén pasea sobre las ruinas de la ciudad de Vedenov, tras encarnizados combates.

de Gobierno de Chechenia, presidido por el viceprimer ministro Jamsad Shidáyev, que se dedicó enteramente a preparar la defensa del territorio no ocupado por los rusos y hacer frente al invierno.

La preocupación principal ahora de las autoridades chechenas es garantizar el suministro de alimentos y combustible para los frentes y también

para la población que aún permanece en Grozni, y que teme que a los rigores de la guerra se unan los del frío.

Rusia dejó de suministrar gas y electricidad a Chechenia el mes pasado, aunque el viceprimer ministro Shidáyev aseguró que «hay reservas de alimentos, combustible y lubricantes suficientes para poder aprovisionarlas en los frentes y en el

aprovisionamiento parcial de la población de toda la república hasta el verano».

Según la agencia rusa Itar-Tass, el presidente chechén, Aslán Masjádov, firmó hoy un decreto con la orden de fusilar sumariamente a aquellas personas que sean sorprendidas haciendo contrabando de cualquier producto derivado del petróleo.

## Jiang Zemin elogia a Lisboa por la devolución de Macao a China

□ LISBOA/EFE.- El presidente de China, Jiang Zemin, elogió ayer en Lisboa la «excelente cooperación» mantenida entre su país y Portugal en el proceso de devolución de la administración de Macao a Pekín, cuyo acto final está previsto para el próximo 20 de diciembre.

En una breve declaración distribuida a la prensa a su llegada a Lisboa para una visita de Estado de dos días, Jiang también destacó que China y Portugal comparten «amplios intereses comunes» en la «noble causa de promover la paz y el desarrollo del mundo».

Jiang subrayó la voluntad de su gobierno de «consolidar y reforzar todavía más» con Portugal las relaciones bilaterales de amistad y cooperación.

El Presidente de la República portuguesa, Jorge Sampaio, recibió a Jiang, que procedía de París, en el aeropuerto de Lisboa. Ambos mandatarios se reunieron en el Palacio de Belém, residencia oficial de Sampaio, para abordar las relaciones bilaterales e internacionales, con especial atención a Macao, el primer y último enclave colonial occidental en China.

La última fase del proceso de transición tiene pendiente, como asunto espinoso, la pretensión china de enviar un destacamento militar a Macao antes de la transferencia de poderes, cuestión que Lisboa por el momento no ha aceptado.

La visita está rodeada de fuertes medidas de seguridad, si bien no están previstas grandes manifestaciones de protesta por las violaciones de los derechos humanos en China.

Wiranto, sustituido por el ex-ministro de Educación

## El presidente indonesio incluye en su gobierno representantes de todas las tendencias políticas

El presidente de Indonesia, Abdurrahman Wahid, presentó ayer su primer Gabinete, integrado por 35 miembros que representan la variedad de fuerzas políticas sobre las que se apoyó para alcanzar la jefatura del

Estado, con tres ministros coordinadores, entre ellos el ex jefe de las Fuerzas Armadas y ex ministro de Defensa, general Wiranto, aunque reduce la presencia de los militares que, aparentemente, pierden poder.

□ YAKARTA/EFE.- Lo más llamativo en el nuevo Gobierno anunciado por Abdurrahman Wahid, ha sido la sustitución del general Wiranto por el ex ministro de Educación Yuwono Sudarsono, el primer civil que ocupa el puesto.

Al frente de las Fuerzas Armadas ha sido colocado el segundo del general Wiranto, el almirante Widodo Adi Sutjipto.

El nuevo presidente de Indonesia manifestó a los periodistas que el general Wiranto tenía asumido que «los militares deben cambiar».

Wahid, que ha despedido al «incombustible» Ali Alatas, ha nombrado a Alwi Shihab, del Partido del Despertar Nacional, que encabeza el propio presidente, como máximo responsable de la diplomacia indonesia.

El veterano Alatas, que infor-

mó a los periodistas en su último encargo como titular de Asuntos Exteriores de que Yakarta había traspasado por carta a las Naciones Unidas la administración de Timor Oriental, comentó a los reporteros que se retiraba «para disfrutar de un largo y bonito descanso».

Además de Wiranto, como coordinador de Bienestar Social y Lucha contra la Pobreza figura el ex candidato presidencial Hamzah Haz, del musulmán Partido Unificado para el Desarrollo, que compitió por la vicepresidencia.

El Partido Demócrata de Indonesia para la Lucha (PDI-L), que encabeza Megawati, ha colocado a su asesor económico Kwik Kian Gie como coordinador de Economía y Desarrollo Económico.

De origen étnico chino, el

nuevo superministro de Economía y Finanzas podría contribuir a la recuperación de los miles de millones de dólares que la comunidad chino-indonesia sacó del país durante los disturbios que sacudieron Indonesia en 1998, y en los que la minoría china, que concentra el poder económico del país, fue el blanco de la ira popular.

Además de los 18 ministros nombrados ayer, entre los que destaca Bambang Sudiyono, próximo al Partido del Mandato Nacional que lidera Amien Rais, figuran once ministros de Estado, un ministro secretario de Estado, cargo para el que ha sido designado Ali Rahmat, y el fiscal general, que será Marzuki Darusman, presidente de la Comisión Nacional de Derechos Humanos y vicepresidente del Golkar.



Wahid (i.) y la vicepresidenta Megawati Sukarnoputri.

## Wahid quiere reunirse con Gusmao

□ Abdurrahman Wahid anunció ayer su intención de reunirse en Yakarta con el líder de la resistencia de Timor Oriental, Xanana Gusmao.

El nuevo presi-

dente añadió que Yakarta también desea buenas relaciones con la antigua colonia portuguesa, y que así lo ha manifestado en una carta al secretario general de la ONU, Kofi Annan,

al que afirmó que Indonesia ha «terminado su administración en Timor y espera que la ex-colonia portuguesa se convertirá en un Estado independiente».



## Nueva ofensiva diplomática de EEUU en Oriente Medio

□ JERUSALÉN/AGENCIAS.- La diplomacia de Washington se ha embarcado en una nueva ofensiva diplomática para evitar una nueva congelación del proceso de paz.

El secretario de Defensa de los Estados Unidos, William Cohen, declaró ayer que el presidente Bill Clinton está decidido a conseguir que el Congreso entregue la ayuda prometida por el Gobierno a Israel y a la Autoridad Nacional Palestina (ANP).

Dicha ayuda sería de 1.200 millones de dólares para Israel y otros 400 millones para la ANP.

Después de desayunar ayer con el presidente israelí, Ezer Weizman, Cohen dijo que el Congreso estadounidense ha excluido de momento esas partidas de la ley de ayuda exterior, pero el presidente Clinton «está comprometido y sólo faltan algunas negociaciones».

Esas donaciones serían para aplicar el acuerdo de Wye, que con la mediación de Clinton firmaron en octubre del año pasado en Washington el presidente de la ANP, Yaser Arafat, y el entonces primer ministro israelí Benjamín Netanyahu.

El secretario estadounidense, que llegó anoche al país para una visita relámpago de 24 horas, concluye en Israel y en los territorios palestinos bajo control de la ANP una gira por nueve países del Golfo Pérsico y de Oriente Medio.

Antes de regresar a Washington tiene previsto reunirse en Israel con el primer ministro y titular de Defensa, Ehud Barak.

## Se busca que la flota comunitaria siga faenando en aguas marroquíes

# La CE podría hacer concesiones agrícolas a Marruecos por la pesca

La Comisión Europea está dispuesta a negociar concesiones agrícolas a Marruecos para facilitar la firma de un acuerdo pesquero con ese país, señalaron fuentes comunitarias. El comisario europeo de Agricultura,

□ BRUSELAS/EFE.- El comisario europeo de Agricultura, Franz Fischler, está «abierto» a negociar concesiones agrícolas a Marruecos para facilitar la firma del acuerdo pesquero con ese país, y conseguir que la flota comunitaria siga faenando en aguas marroquíes.

El comisario destacó concretamente la necesidad de «examinar la estructura del acuerdo» y si se incluyen o no elementos «adicionales», señalaron las mismas fuentes.

«La Comisión Europea está abierta a la negociación de un paquete más amplio» que incluya la pesca así como el capítulo agrícola de las relaciones comerciales entre la UE y ese país.

Las fuentes destacaron que Marruecos está interesado sobre todo en incrementar sus exportaciones de tomates y naranjas al mercado comunitario.

Fischler informó a los Quince de los contactos mantenidos la semana pasada en Bruselas con el primer ministro marroquí, Abderramán Yusufi, para acelerar las negociaciones del convenio pesquero, ya que el tratado en vigor finalizará el próximo 30 de noviembre.

Fischler dijo, sin embargo, que todavía no existe una fecha para el inicio de las conversaciones formales y que se espera todavía una respuesta en ese sentido de Rabat.

### La posición española

El secretario general de Pesca español, Samuel Juárez, afirmó, por su parte, que el acuerdo de pesca con Marruecos no debe ligarse a la entrega a ese país

de concesiones agrícolas. «No creo que haya una relación directa entre el acuerdo de Pesca y otros tipos de acuerdo con Marruecos», indicó Juárez a la entrada al edificio en el que tiene lugar el Consejo de Ministros de Pesca de la UE en Luxemburgo.



Franz Fischler (i.) y el secretario general de Pesquerías de España.

ro marroquí.

El secretario general de Pesca destacó que el resto de los Estados miembros apoya la firma de un nuevo convenio pesquero con las autoridades marroquíes, a pesar de que de él se beneficiarían España y Portugal principalmente.

La flota comunitaria que faena en aguas marroquíes (española, portuguesa y francesa) tendrá que afrontar a partir del 30 de noviembre un eventual amarre de los barcos si no se alcanza un compromiso antes de esa fecha con las autoridades de Rabat.

La Administración española mantendrá el próximo jueves una reunión con los sindicatos para hablar de las ayudas compensatorias que recibirá el sector en caso de paralización de la actividad.

## Hillary Clinton reconvierte su cumpleaños en campaña política

□ NUEVA YORK/EFE.- Hillary Clinton, copiando las tácticas electorales utilizadas por su marido para llegar a la presidencia de Estados Unidos, convirtió la noche del lunes la celebración de su 52 cumpleaños en un espectáculo de Broadway.

La primera dama además aprovechó la ocasión, a la que no faltó ni un solo demócrata de la ciudad de Nueva York, para llenar un poco más sus arcas electorales, ya que se estima que recaudó un millón de dólares por parte de los asistentes al acontecimiento.

La fiesta, en teoría con motivo de su 52 cumpleaños, que celebró ayer en la intimidad en Washington, fue proyectada como un acto de reafirmación política para Hillary, quien últimamente ha visto decaer su popularidad de forma significativa en el estado.

La ceremonia, que contó con la presencia del presidente, Bill Clinton, tuvo lugar en The Ford Center for the Performing Arts de Manhattan y las 1.820 entradas del aforo —con precios que oscilaban entre los 250 y 1.000 dólares— se agotaron hace muchos días.

Presentada por la popular presentadora de televisión y ferviente demócrata Rosie O'Donnell, la velada tuvo un poco de todo y no faltaron, por su puesto, atrevidas bromas y chistes contra el probable contrincante republicano de Hillary Clinton, el polémico y popular alcalde de Nueva York, Rudolph Giuliani.

## Serbia y Montenegro apuestan por el diálogo sobre un futuro federal para Yugoslavia

□ BELGRADO/EFE.- Los partidos gobernantes en Serbia y Montenegro acordaron ayer, martes, continuar con las conversaciones sobre un pacto que preserve la integridad territorial de la federación yugoslava.

Montenegro, de 640.000 habitantes, forma la nueva República Federal de Yugoslavia con Serbia, que tiene unos 10 millones de habitantes, tras haberse separado Bosnia, Croacia, Eslovenia y Macedonia de la antigua Yugoslavia comunista.

El montenegrino Partido Democrático de los Socialistas (DPS) celebró ayer en Belgrado sendas reuniones con el Partido Socialista Serbio (SPS) de Slobodan Milosevic y su socio en el Gobierno, la Izquierda Unida Yugoslava (JUL), dirigido por la esposa de Milosevic, Mirjana Markovic, que intervino en el diálogo.

«Estamos de acuerdo en que nuestro objetivo común es la

mejora de nuestro Estado común, Yugoslavia, y que todos los cambios deben operarse de forma legal y a través de las instituciones del sistema», afirmó Gorica Gajevic, secretaria general del SPS.

Gajevic afirmó a la prensa que los cambios en el funcionamiento de la federación son posibles y anunció que las conversaciones al respecto continuarán «dentro del Parlamento y en reuniones entre partidos».

El jefe de la delegación del DPS y presidente del Parlamento montenegrino, Svetozar Marovic, confirmó que las conversaciones sobre la revisión de las relaciones entre las dos repúblicas continuarán.

«Acordamos confeccionar un calendario de reuniones entre los representantes del Gobierno y de los partidos, expertos y hombres de negocios, que estudiarán los diferentes aspectos del funcionamiento de la federación», informó Marovic.



EPA PHOTO

## MUSHARRAF, EN EL PODER HASTA QUE «ACABE CON LA CORRUPCIÓN»

a su régimen militar con sus afirmaciones de que permanecerá en el poder hasta acabar con la corrupción en su país e intentará conseguir apoyo político y económico a su gobierno, un apoyo que diplomáticos occidentales en el Golfo Pérsico consideran «crucial».

El general paquistaní, Pervez Musharraf, ha hecho coincidir su primera visita al extranjero en busca de apoyo



# GUIA INMOBILIARIA - GUIA INMOBILIARIA - GUIA INMOBILIARIA



**JARDINILLOS.** Cardenal Cisneros, 90 m², 3 dormitorios, garaje, luminoso, 17.000.000.

**JARDINILLOS.** Zona Casado Alisal, 1 dormitorio, garaje, trastero, gas; 10.500.000.

**JARDINILLOS.** Avd. Santander, 80 m², 3 dormitorios, garaje, calefacción 13.000.000.

**JARDINILLOS.** Avd. Buenos Aires, 110 m², 3 dormitorios, baño, aseo, garaje, trastero; 16.500.000.

**JARDINILLOS.** Zona Correos, 130 m², 4 dormitorios, baño, aseo; 18.600.000.

**JARDINILLOS.** Zona Plaza Constitución, 80 m², 3 dormitorios, exterior; 9.900.000.

**JARDINILLOS.** Zona Modesto Lafuente, 3 dormitorios, trastero, gas, reformado; 9.500.000.

**JARDINILLOS.** Casas del Hogar, bajo; salón, 1 dormitorio, reformado, exterior; 4.900.000.

**ANTONIO MAURA, 15 (en pta.)**  
Tfnos. 979 7170 243  
979 7170 252  
34001 PALENCIA



**LEIMA.** Ático, muy céntrico, 130 m² incluida terraza de 30 m², 4 dormitorios, 2 baños, muy soleado, servientes, precio interesante.

**LEIMA.** Casa baja, en esquina San Juan de la Cruz / Fernando Magno, 112 m² terreno, 3 dormitorios, salón, cocina, aseo, posibilidad garaje, precio a convenir.

**LEIMA.** Zona Colegio Francisco Franco, 4 dormitorios, 2 baños, garaje, cocina completamente amueblada, sólo 13.500.000

**LEIMA.** Av. Madrid, tres dormitorios, baño, calefacción gas, arreglado, sólo 2º, soleado, 7.000.000

**LEIMA.** C/ Manuel de Falla, 2º, 3 dormitorios, terraza, completamente exterior, trastero, 5.700.000

**LEIMA.** Alquiler C/ Eras del Bosque, (frente ambulatorio) 3 dormitorios, salón, cocina amueblada a estrenar, garaje, soleado, servientes: sólo 50.500 inc. comunidad

**LEIMA.** Alquiler: Chalet unifamiliar, zona Cardenal Cisneros, 240 m², 5 dormitorios con armarios empotrados, 3 baños, garaje (3 coches), piscina comunitaria, soleado: 110.000 Total.

**PLAZA MAYOR, 15**  
Tfno. 979 742 949  
Fax 979 742 428  
34001 PALENCIA



**VENTA** últimos pisos en c/ Florida Blanca. Precios interesantes

**VENTA** nueva promoción de viviendas de 4, 3 y 2 dormitorios en Avda. Campos Góticos.

**VENTA** de locales comerciales en distintas zonas.

**VENTA** de garajes cerrados y sin cerrar zona San Telmo.

**ALQUILER** de pisos amueblados.

**ALQUILER** de pisos sin amueblar.

**ALQUILER** oficinas zona centro.

**ALQUILER** locales en distintas zonas.

**ALQUILER** de plazas de garaje.

**JOSE ZORRILLA, 1**  
Tfno. 979 744 414  
34001 PALENCIA



**TORRES.** Alquiler pisos, varios precios económicos y de lujo desde 35.000 ptas hasta 95.000 ptas, amueblados y sin amueblar.

**TORRES.** Venta local muy céntrico, recién pintado, magnífica instalación eléctrica, 110 m². 21.500.000 pts.

**TORRES.** Venta piso, con ascensor, 6.300.000 ptas.

**TORRES.** Venta piso de lujo, inmejorable zona 60.000.000 ptas.

**TORRES.** precioso duplex, estupenda vista a estrenar, materiales primera calidad.

**TORRES.** Alquiler apartamento, servicios centrales junto al salón. Renta: 39.000 ptas.

**TORRES.** Se alquilan pisos y habitaciones para estudiantes, todos las zonas, sin comisión para ellos.

**VALENTIN CALDERON, 4**  
Tfnos. 979 745 233  
979 751 952  
34001 PALENCIA



**API INMOBILIARIA** Disponemos de gran variedad de pisos económicos desde 5.000.000.

**API INMOBILIARIA.** Parcelas de recreo cerca de Palencia, 600 ptas. m².

**API INMOBILIARIA.** Chalet de lujo de dos plantas y parcela de 1.200 m². a 10 km. de Palencia, mejor verlo.

**API INMOBILIARIA.** Apartamento a estrenar Avda. Asturias, 80 m². útiles, 13.500.000.

**API INMOBILIARIA.** Los Trigales, piso de tres dormitorios, garaje y trastero. 16.500.000.

**API INMOBILIARIA.** Urb. sopeñalba, precioso piso cuatro dormitorios, garaje y trastero, 16.000.000.

**API INMOBILIARIA.** C/ Jardines, piso tres dormitorios, garaje, 17.000.000.

**API INMOBILIARIA.** Avda. Valladolid, precioso piso tres dormitorios con magníficas vistas desde la terraza.

**MARTIN CALLEJA, 8-B**  
Tfno. 979 747 167  
Fax. 979 747 733  
34001 PALENCIA



**BERNA.** piso con tres dormitorios, zona del salón, precio: 16.500.000 ptas. más I.T.P.

**BERNA.** piso con cuatro dormitorios, C/ Federico Mayo, calefacción de gas ciudad, garaje y trastero.

**BERNA.** ático con cuatro dormitorios, zona Viñalta, calefacción de gas ciudad, garaje y dos trasteros.

**BERNA.** Chalet con tres dormitorios, zona Hospital San Telmo, garaje y trastero.

**BERNA.** se alquila oficina en C/ Mayor, acondicionada, precio: 35.000 ptas más I.V.A.

**BERNA.** se alquila local en C/ Diagonal de 24 m². 15.000 ptas I.V.A. incluido.

**BERNA.** próximo comienzo de construcción en zona San José con pisos, apartamentos y áticos.

**MAYOR, 18**  
Tfnos. 979 742 164  
979 750 327  
34001 PALENCIA



**GESCASA-2000.** Alquila apartamento 2 dormitorios, gas ciudad, cocina amueblada, 30.000 ptas.

**GESCASA-2000.** Vende piso céntrico, 3 dormitorios, garaje y trastero, seminuevo, 20.000.000 ptas.

**GESCASA-2000.** Vende piso al lado de la Catedral, 4 dormitorios, garaje y trastero.

**GESCASA-2000.** Vende fincas legalizadas, cerca de Palencia.

**GESCASA-2000.** Vende áticos y pisos en construcción, con facilidades de pago, Avda. Viñalta.

**GESCASA-2000.** Vende piso a estrenar, C/ Santiago, 3 dormitorios, garaje opcional.

**GESCASA-2000.** Vende piso C/ Juan de Arce, 3 dormitorios, a estrenar, garaje opcional.

**GESCASA-2000.** Vende pisos y apartamentos en construcción, zona Avda. Valladolid.

**PANADERAS, 1-entrpl.**  
Tfno. 979 170 150  
34001 PALENCIA



**INMOMARCOS.** Alquila garaje Martín Calleja. Coche pequeño, 4.000 ptas.

**INMOMARCOS.** Vende piso próxima entrega, garaje y trastero, desde 8.250.000.

**INMOMARCOS.** Vende piso Paseo los Frailes, 10.000.000.

**INMOMARCOS.** Vende piso Federico Mayo, 4 habitaciones, garaje. Buena calidad.

**INMOMARCOS.** Vende piso Avda. Buenos Aires, 110 m², precio interesante.

**INMOMARCOS.** Vende apartamento estrenar Avda. Asturias.

**INMOMARCOS.** Vende piso Marqués de Santillana, 3 habitaciones, reformado.

**INMOMARCOS.** Vende piso Avda. C. Cisneros, 140 m². 4 habitaciones, 2 baños, 2 garajes.

**INMOMARCOS.** Alquila pisos con y sin muebles. Precios inmejorables.

**MARTIN CALLEJA, 4**  
Tfno. y Fax  
979 703 333  
34001 PALENCIA



**RUSTIC.** Vende finca en Ctra. Valladolid, 2.300 m², parcela, 360 m². edificación. 15.000.000.

**RUSTIC.** Alquiler piso amueblado Don Pelayo, 3 dormitorios, baño, aseo.

**RUSTIC.** Vende piso San Antonio, 3 dormitorios, garaje, trastero, 13.500.000.

**RUSTIC.** Vende plaza Buenos Aires, 3 dormitorios, todo exterior, cocina amueblada, garaje. 13.500.000.

**RUSTIC.** Vende zona San Pablo, piso exterior, calefacción, 2ª planta.

**RUSTIC.** Vende en Villamuriel, piso 3 dormitorios, totalmente reformado, económico.

**RUSTIC.** Vende piso Juan de Balmaseda, amplio, exterior, servicios centrales, 13.500.000.

**RUSTIC.** Vende piso Antonio Machado, exterior, con ascensor, para reformar.

**SAN BERNARDO 4-1º**  
Tfnos. 979 751 544  
979 751 843  
Fax 979 751 544  
34002 - PALENCIA



**INTERLORD.** La Paz: tres y salón, cocina equipada. Calefacción gas natural. Totalmente reformado 9.300.000

**INTERLORD.** Cirilo Tejerina: Apartamento; 1 dormitorios, tipo duplex, garaje juna buena decisión! 9.800.000

**INTERLORD.** Paseo de los Frailes: tres y salón con terraza, servicios centrales económicos; 10.500.000

**INTERLORD.** San José: tres y salón, dos baños, cocina equipada, garaje y trastero. Soleado Seminuevo. 19.500.000

**INTERLORD.** Avda. San Telmo: cuatro y salón, dos baños, garaje. Todo exterior. 23.700.000

**INTERLORD.** Los Pastores: dos y salón, armarios empotrados, cocina equipada, trastero ¡No deje de verlo, 13.500.000!

**INTERLORD.** últimas viviendas. Avda. Jose Antonio, pisos y viviendas duplex; tres y salón, dos baños. Infórmese en nuestra oficina de la inversión de su vida..

**Mº DE MOLINA, 12-bajo**  
Tfno. 979 721 218  
34002 PALENCIA



**LOOK & FIND.** Vende piso zona centro, 62 m², 2 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada. Precio: 16.500.000

**LOOK & FIND.** Vende piso zona Fábrica de Armas, 70 m², 2 dormitorios, baño, aseo, garaje y trastero. Precio: 17.000.000

**LOOK & FIND.** Vende piso zona centro, 110 m², 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garaje y trastero, exterior. Precio: 16.500.000

**LOOK & FIND.** Vende piso zona centro 80 m², 3 dormitorios, plaza de garaje, servicios centrales, exterior. Precio: 16.500.000

**LOOK & FIND.** Vende piso zona centro, 90 m², 3 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, plaza de garaje y trastero. Precio: 19.000.000

**LOOK & FIND.** Vende piso zona San Pablo, 60 m², 2 dormitorios, cocina amueblada, trastero, patio. Precio: 13.700.000.

**MAYOR, 55**  
Tfno. 979 170 038  
Fax 979 170 176  
34001 PALENCIA



**LAFUENTE.** Vende piso Zona S. Pablo, 80 m², 3 dormitorios, salón, baño trastero, exterior. reformado 13.000.000 Ptas.

**LAFUENTE.** Vende ático Zona Fábrica de Armas, 3 dormitorios, 2 baños, salón, garaje y trastero.

**LAFUENTE.** Vende piso Miguel de Unamuno, 3 dormitorios, salón, cocina, baño y trastero.

**LAFUENTE.** Vende piso Zona Avda. Madrid, 3 dormitorios, 2 baños, salón, cocina, trastero, garaje, 18.000.000 ptas. Seminuevo.

**LAFUENTE.** Vende piso Teniente Velasco, 3 dormitorios, baño, salón, cocina, 105 m², exterior, para reformar.

**LAFUENTE.** Vende piso Dña Sol y Dña Elvira, tres dormitorios, baño, salón, terraza, despensa, garaje, 14.500.500 Ptas.

**LAFUENTE.** Vende piso C/ Cantigas, 2 dormitorios, salón, cocina, baño, trastero. Reformado.

**MODESTO LAFUENTE, 13**  
Tfno. 979 720 108  
34002 PALENCIA



**HISPOGAR.** 3 últimos chalets adosados junto urbanización Los Olmillos, 3 dormitorios y ático de 31 m², patio, terraza y garaje 16.400.000 ptas.

**HISPOGAR.** C/ Santiago en construcción apartamentos de 1 dormitorio, plaza de garaje y trastero.

**HISPOGAR.** Avda. Jose Antonio, construcción, 2 y 3 dormitorios, áticos-duplex con terraza, garaje y trastero, calidades de primera.

**HISPOGAR.** Zona Dársena en construcción, viviendas de 2 y 3 dormitorios, áticos con terrazas grandes, plaza de garaje y trastero, desde I.V.A. incluido entrada de 240.000 ptas, resto hipoteca a 25 años.

**HISPOGAR.** últimas viviendas en construcción en C/ Inés Moro 2 y 3 dormitorios, áticos con terraza, garaje y trastero desde 9.390.000.

**MAYOR, 4**  
Tfno. y Fax  
979 752 775  
34001 PALENCIA



**PALLANTIA. URBANIZACION LA BALCONADA.** Pisos y dúplex de 3 y 4 dormitorios, exteriores y con amplias terrazas. Muy buena financiación. Sólo 37.474 ptas./mes. SIN ENTRADA

**PALLANTIA.** Zona Eras del Bosque. Venta de apartamento, todo exterior, de 60 m². calefacción gas ciudad, 2 dormitorios, cocina amueblada. Garaje cerrado. 13.500.000.

**PALLANTIA.** A cinco minutos de Palencia. Piso de 93 m². 3 dormitorios, baño y aseo, cocina y salón. Ascensor. Todo exterior. 6.500.000.

**PALLANTIA.** Avda. Valladolid, apartamento de 68 m². cocina amueblada, 2 dormitorios, calefacción central. Soleado. 12.500.000.

**PALLANTIA.** Zona San Lázaro, 100 m², cocina amueblada, 3 dormitorios, baño y aseo. Suelos de parquet, ventanas dobles de aluminio, calefacción gas ciudad. Plaza garaje. 19.600.000.

**MODESTO LAFUENTE, 19**  
Tfnos. 979 714 071  
979 714 101  
Fax 979 712 361  
34002 PALENCIA



**FINTERCACIA** Vende piso en construcción, próxima entrega, 83 m². zona Avda. Santander. 3 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, primeras calidades.

**FINTERCACIA** Vende piso en Gral. Goded, reformado, 1º sin ascensor.

**FINTERCACIA** Vende piso económico, reformado, 6.500.000, 3 dormitorios, calefacción.

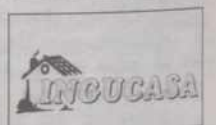
**FINTERCACIA** Vende piso zona muy céntrica, garaje 16.000.000.

**FINTERCACIA** Vende piso en Trigales 90 m², dormitorios, baño, aseo, calefacción gas, garaje, trastero. Precio muy interesante.

**FINTERCACIA** Vende apartamento en construcción, próxima entrega, 2 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero. 15.000.000.

**FINTERCACIA** Vende piso 100 m². zona Becerro Bengoa, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, mejor que nuevo.

**GRAL. FRANCO, 7-Bajo**  
Tfno. 979 752 418  
34001 PALENCIA



**INGUCASA** Piso venta plaza San Lázaro 110 m². 4 dormitorios, salón, cocina, dos baños.

**INGUCASA** Piso plaza San Pablo 100 m². 4 dormitorios, salón, cocina, dos baños, garaje y trastero.

**INGUCASA** Piso Isaac Peral 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, garaje y trastero.

**INGUCASA** Pisos y apartamentos en Cantabria Avd. Cardenal Cisneros 2-3 dormitorios, garaje y trastero.

**INGUCASA** Pisos y apartamentos en construcción C/ Isaac Peral 2-3 dormitorios con garaje y trastero.

**INGUCASA** Pisos a estrenar en Avd. Campos Góticos 3 dormitorios, garaje y trastero

**INGUCASA** Chalet a estrenar en Avd. Madrid 4 dormitorios, salón, cocina y garaje. construcción. Santander.

**QUEIPO DE LLANO, 5**  
Tfnos. 979 747 421  
979 747 469  
Fax 979 747 498  
34001 PALENCIA



# GUIA INMOBILIARIA - GUIA INMOBILIARIA - GUIA INMOBILIARIA

## INMOBILIARIA PASAJE

**PASAJE** Avda. Santander, cuatro dormitorios, ascensor, individuales, ocasión, 13.500.000.-

**PASAJE** Fábrica de Armas, estrenar, tres dormitorios, cochera, baño y aseo, 17.000.000.-

**PASAJE** Parcela urbana en Villalobón, vallada, agua, luz, alto standing, infórmese, 700915.-

**PASAJE** Alquiler, Avda. Santander, cuatro dormitorios, garaje, ascensor, 45.000.- oportunidad

**PASAJE** Alquiler, Avda. Casado del Alisal, 1 dormitorio, amueblado, 45.000.-

**PASAJE** Eras del Bosque, dos dormitorios, calefacción, soleado, sólo 7.300.000.-

**PASAJE** Anastasia Santa María, para reformar, 2º sin ascensor, soleado, 5.000.000.-

**PASAJE** Venta de locales comerciales, varias zonas, consúltenos.

VALENTIN CALDERON, 6  
Tfnos. 979 700 915  
Fax 979 700 916  
34001 PALENCIA

## ROJO INMOBILIARIA

**ROJO.** Vende pisos Avda. Valladolid 130 m², 4 dormitorios, baño, aseo, garaje y trastero.

**ROJO.** Vende piso C/ Los Triguales semi-nuevo, 3 dormitorios, baño, aseo, garaje y trastero.

**ROJO.** Vende piso céntrico, 3 dormitorios, calefacción individual 10.300.000

**ROJO.** Vende piso Céntrico 4 dormitorios, calefacción individual, ascensor 11.000.000

**ROJO.** Venta piso Cardenal Cisneros 90 m². Garaje.

**ROJO.** Venta o alquiler local comercial, plaza Europa, acondicionado.

**ROJO.** Traspaso local, negocio hostelería. Información en nuestras oficinas.

**ROJO.** Alquila pisos y apartamentos, distintas zonas; desde 25.000 pts/mes.

MNDEZ. PELAYO, 17 bajo  
Tfno. 979 700 690  
34001 PALENCIA

## Salón API

**SALÓN** piso en venta: Valentín Calderón, 150 m², mas 100 m². de desván, a reformar.

**SALÓN.** Piso en venta: Mariano Prieto, 3 dormitorios, garaje, ocasión.

**SALÓN.** Piso en venta; San Juan de La Cruz, 90 m², 3 dormitorios, 2 baños, garaje, piscina común.

**SALÓN.** Casa en venta: en el Cristo, casa molinera, 70 m², mas 80 de patio, a reformar.

**SALÓN.** Piso en venta: Avda. de Madrid, 4 dormitorios, dos baños, 120 m², garaje.

**SALÓN.** Piso en venta: Torres Quevedo, 4 dormitorios, 80 m², terraza, arreglado.

**SALÓN.** Piso en Venta: Comandante Velloso, 90 m², dos dormitorios, garaje, dos terrazas, recién arreglado.

AVDA. JOSE ANTONIO, 7  
Tfno. 979 170 217  
34002 PALENCIA

## Expansión 2000 SOCIEDAD DE GESTION URBANISTICA

**EXPANSION 2.000.** Vende piso zona San Lázaro, 105 m², 3 habitaciones, 2 baños, central, para entrar a vivir.

**EXPANSION 2.000.** Vende local comercial en bruto en C/ Los Abetos, 88 m².

**EXPANSION 2.000.** Vende Chalet en Palencia de 280 m², 4 plantas, 3 habitaciones, 2 baños y aseo, calidades de lujo.

**EXPANSION 2000.** Vende Chalet en urbanización Parque Europa, mejorado, 215 m² útiles en 3 plantas, buen precio.

**EXPANSION 2000.** Vende bonito apartamento en C/ Mayor, 45 m², 1 habitación 9.300.000 pts.

**EXPANSION 2000.** Últimos pisos y ático en C/ Campos Góticos, 3 habitaciones, 2 baños, garaje y trastero.

**EXPANSION 2000.** Alquila apartamento recién reformado en Pasaje Gral. Franco, 2 habitaciones.

DON SANCHO, 5-1º  
(Pasaje Comercial)  
Tfno. 979 745 370  
Fax 979 700 690  
34001 PALENCIA

## Mi Piso

**MI PISO.** Avda. Valladolid, 2 dormitorios, totalmente exterior, parquet, cocina amueblada. Ocasión única.

**MI PISO.** Estudio en Calle Mayor, a estrenar, 1ª calidades, parquet, 6.500.000.

**MI PISO.** Zona centro, 115 m², 4 dormitorios, parquet, garaje, calefacción central. Oportunidad.

**MI PISO.** Alquileres en todas las zonas, amueblados y sin amueblar desde 30.000 ptas.

**MI PISO.** Finca proximidades de Husillos, 123 m², de casa y 1.000 m² de parcela urbanizable. Oportunidad

**MI PISO.** Héroes del Alcázar. Exterior 4 habitaciones. Gran Oportunidad. Facilidades.

**MI PISO.** Oportunidad, piso 3 dormitorios, trastero, ascensor. Avda. Simón Nieto.

**MI PISO.** Cardenal Cisneros, 3 ó 4 habitaciones, gran salón-comedor, terraza, impresionantes vistas.

**MI PISO.** Nave industrial, nueva, 270 m². Primeras calidades.

AVDA. REP. ARGENTINA, 6  
Tfnos. 979 730 375  
979 730 482  
34002 PALENCIA

## empedrada

Agenia de la Propiedad Inmobiliaria

**EMPEDRADA** Vende piso C/. Onésimo Redondo, 140 m². Todos exterior, 2 baños, salón comedor. Tan solo 29.000.000 ptas.

**EMPEDRADA** Vende piso Plz. Onésimo Redondo, 87 m². Mucha luz, 3 dormitorios, salón comedor, 2 baños, doble acristalamiento con rotura de puente térmico y acústico. Precio interesante.

**EMPEDRADA** Vende piso de lujo en Avda. José Antonio, 150 m², 4 dormitorios, salón, comedor, 2 baños, uno de ellos con bañera hidromasaje, garaje. Precio muy interesante.

**EMPEDRADA** Vende piso de lujo C/. Los Tintes, 220 m², 4 dormitorios, 3 baños y un aseo, salón comedor, caja fuerte, armarios empotrados en todos los dormitorios, 2 plazas de garaje y 2 trasteros. Precio interesante.

**EMPEDRADA** Vende piso C/. Colón, mucha luz, 120 m², 3 dormitorios, salón, comedor, cocina amueblada. Solo 16.000.000.

**EMPEDRADA**, 8-bajo  
Tfnos. 979 160 387  
979 160 289  
34002 PALENCIA

## GRUPO SIETE PROMOCIONES INMOBILIARIAS - CALIDAD Y GARANTIA -

### «EDIFICIO SANTA EUFEMIA»

- \* Viviendas 2 y 3 dormitorios
- \* Zona Escuelas Universitarias
- \* Desde 8.100.000 + I.V.A.
- \* Hipoteca 90 %
- \* Cantidades entregadas avaladas

### «CENTRO EMPRESARIAL ITALIA»

- \* Próxima construcción de naves modulares, desde 130 m²
- \* Excelente ubicación, amplias calles, aislamiento.
- \* Desde 8.100.000 + I.V.A.
- \* Buena financiación

SECRETARIO VAZQUEZ, 1 - 3º  
(esquina c/. Mayor- Ayuntamiento)  
Tfnos. 979 751 040 - 979 750 523  
34001 PALENCIA

# Guía Inmobiliaria

Todos los miércoles  
en DIARIO PALENTINO

La mayor y mejor guía de Palencia para alquilar, vender o comprar fincas, casas, locales, etc.



**Atenea**  
C/ MAYOR, 14 PASAJE

**COLECCIÓN NOVIAS 2000**

**FIESTA - COMUNIÓN**

**Atenea**  
Tfno.: 979 170198

**VENDO CÁMARA  
FRIGORÍFICA DE PANELES  
DESMONTABLES**

9 x 9 x 2,5 mts.

BUEN ESTADO. PRECIO INTERESANTE.  
979-723236. HORAS DE OFICINA

¿Quién ha dicho que  
los anuncios pequeños  
no se leen?

Anúnciate en

**DIARIO PALENTINO**

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

**ALQUILERES**

**AMUEBLADO** céntrico, confortable, exterior, gas natural. Precio negociable. 979-729352/649-086552.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Zona Hospital. Teléfono 979-712809.

**SE ALQUILA** o se vende piso amueblado, 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Zona San Lázaro. 979-726349.

**EN AVDA.** Valladolid, 14, alquiler local comercial. 100 metros. Teléfono 979-723657.

**ALQUILO** piso amueblado. Teléfono 979-748901.

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico, calefacción central, 3º, televisión, lavadora, frigorífico, tres dormitorios. 979-723814.

**ALQUILO** dos pequeñas oficinas de 17 y 23 metros. Todos los servicios. En Avda. Modesto Lafuente, 31. Palencia. Teléfono 979-729772.

**ALQUILO** fincas de regadío. Amusco. Teléfono 91-8040063-979-802113.

**ARRIENDO** oficina, zona San Lázaro. Teléfono 979-746376 (tardes).

**ALQUILO** apartamentos amueblados. 2 habitaciones. Automóviles Santi. Mayor 146. Teléfono 979-743633.

**SE ALQUILAN** oficinas, antiguo edificio Banco Central. Automóviles Santi. Mayor 146. Teléfono 979-743633.

**SE ALQUILA** local para tienda, 55 m<sup>2</sup>. Calle Rizarzuela, 16. 629-668699.

**APARTAMENTOS** 1 Y 2 dormitorios, calefacción individual, sólo cocina amueblada, armarios empotrados. Muy céntrico. A estrenar. Calle Mayor. 979-720746.

**ALQUILO** pisos. Calefacción central, sólo cocina amueblada, parquet, armarios empotrados. Como nuevos. Comandante Velloso y Manuel Rivera. 979-720746.

**ALQUILO** piso, calefacción individual, pocos gastos. Teléfono 979-740517.

**AUTOMÓVILES**

**VENDO** 505 GTD, A.A., E.E., C.C.. Teléfono 979-769179.

**PAL MOTOR, S.A.**  
Concesionario Oficial  
Rover  
Tfnos. 979 730633  
607 730644

PAL MOTOR, S. A. Tiene su hoja Web en Internet. Visitenos. <http://www.rover-pal-motor.com>.

PAL MOTOR, S. A. Financiación 100%. Sin entrada. Sólo con su nómina.

**ANTICIPESE** al invierno en Pal-Motor, le ofrecemos sus vehículos 4x4 de ocasión: Jeep Cherokee V.8 Limited. Año 92. Todos los extras, cuero, 1.350.000 ptas.

**ANTICIPESE** al invierno en Pal-Motor, le ofrecemos sus vehículos 4x4 de ocasión: Range Rover Vogue V.8, año 89, todos los extras, cuero, ABS, A/A., C/C., 1.100.000 ptas.

**AUTOPAL, S.A.**  
Concesionario Oficial  
Ford  
Teléfono 979 776036

**AUTOPALSA.** Ford Courier 1.8 Mixta R/C. 730.000.

**AUTOPALSA.** Ford Transit FT 80 mixta R/C. 1.500.000.

**AUTOPALSA.** Renault Express 1.9 Furgón. 780.000.

**AUTOPALSA.** Renault R-19 Chamade TXI. A.A., S.D., C.C., E.E. 700.000.

**VICAUTO**  
Concesionario Oficial  
Renault  
Teléfono 979 720050

**VICAUTO, S. A.** Renault Megane 1.6 Europa. Año 98 (varios). Aire acondicionado, dirección asistida, elevalunas eléctricos, cierre centralizado. Radio, pocos kilómetros, semi-nuevo, garantía.

**VICAUTO, S. A.** Peugeot 405 Mi. 16 válvulas. Año 94. Full-equip, asientos de cuero, aire acondicionado, techo solar eléctrico, frenos ABS. Excelente estado. Garantía.

**VICAUTO, S. A.** Renault 1.2. 5 puertas. Año 91. Lunas tintadas, cinturones traseros, radio, buen estado. Garantía.

**VICAUTO, S. A.** Fiat Cinquecento ED. Año 95. Motor inyección, catalizador, bajo consumo. Buen estado. Garantía.

**AYRSA, S.A.**  
Concesionario Oficial  
BMW  
Tfnos. 979 721254  
619 311197

**AYRSA.** Volvo 240 diesel. Año 1.989. 750.000 ptas.

**AYRSA.** Mercedes 230 E nacional. Año 1.991-full. 1.600.000 ptas.

**AYRSA.** BMW 520 I nacional. Año 1.992 -Completo-. 1.400.000 ptas.

**AYRSA.** BMW 325 TDS Nacional. Año 1.995 -Completo-. 2.600.000 ptas.

**LATRES, S.L.**  
Concesionario Oficial  
Mitsubishi  
Tfnos. 979 160013  
979 165088

**LATRES.** ¡Gran oportunidad! Galloper Santana Km 0. Totalmente equipada, alta gama.

**LATRES.** ¡Oportunidad! Renault 19 Chamade 1.9 Diesel. Totalmente revisado. Año 97.

**LATRES.** ¡Ocasión! Audi 90 2.2E equipado con A/A, E/E, C/C, Esp/E. Año 90. 825.000 Pts. Garantizado.

**LATRES.** ¡Ocasión! Ford Orion 1.6 Ghia. Buen estado. Económico.

**AUPASA**  
Concesionario Oficial  
Peugeot  
Teléfono 979 721400

**AUPASA.** Peugeot 605. Procedentes de directivos. Full Equip, hasta 200 CV. con menos de un año y con menos de 10.000 Km.

**AUPASA.** Peugeot 306 Cabrio 1.8. Color amarillo. Dirección asistida. Aire Acondicionado. Capota eléctrica. Llantas de aluminio. Compact Disc, 8.000 Km.

**AUPASA.** Peugeot 405. Varias unidades. Gasolina, diesel y turbo diesel desde 400.000 pesetas.

**AUPASA.** Monovolumen Peugeot 806. Gasolina y Diesel hasta 150CV. Full Equip, 7 plazas, pocos kilómetros.

**VIVAPA**  
PALENCIA, S.L.  
Concesionario Oficial  
Nissan  
Tfnos. 979 721446  
979 721448

**VIVAPA.** Nissan Primera 2.0, SLX. Todos los extras. Muy bueno.

**VIVAPA.** Nissan Patrol Corto. Económico.

**VIVAPA.** Nissan Patrol G.R. C.C., E.E. Pocos kilómetros.

**VIVAPA.** Nissan Terrano I, C.C., E.E., A.A.. Pocos kilómetros.

**COBARSA**  
Concesionario  
Oficial Audi  
Tfnos. 979 723750  
979 724235

**COBARSA.** Volkswagen Vento 1.9 D. Airbag, DA, alarma, radio. Impecable.

**COBARSA.** Land Rover Discovery 2.5 TD. Año 94, D.A., E.E., C.C., radio. Como nuevo. Garantizado.

**COBARSA.** Peugeot 405, turbo diesel, D.A., E.E., C.C., radio. Perfecto estado.

**COBARSA.** Renault 21 TXI (140 CV). Año 91. A.A., C.C., E.E., D.A., ABS, radio. Estado inmejorable.

**CAR VIP, S.A.**  
Concesionario  
Oficial SAAB  
Tfnos. 983 370343  
VALLADOLID

**CAR VIP.** SAAB 9.000, 2.0 T, 4 puertas, climatizador.

**CAR VIP.** SAAB 900 2.0 T, coupe, cuero, techo.

**CAR VIP.** SAAB 9.000, 2.0 I, 4 puertas, cuero, climatizador.

**CAR VIP.** SAAB 900 Cabrio 2.0 T

**PALAUSA**  
Concesionario  
Oficial CITROËN  
Tfnos. 979 730150

**PALAUSA.** Peugeot 306 XND, año 93. Seminuevo, garantizado.

**PALAUSA.** Citroen ZX varios modelos gasolina y diesel. Revisados y garantizados.

**PALAUSA.** Opel Tigra, ABS, airbag. Año 95. Pocos kilómetros.

**PALAUSA.** Vehículos industriales, C 15, Opel Combo, R Express. Revisados, garantizados.

**MOTOR CASTILLA**  
Concesionario  
Oficial SSANYONG  
Tfnos. 979 714246

**MOTOR CASTILLA.** Volvo S-40, 1.8'97. A.A., ABS, 2 Airbag. 2.600.000 pts.

**MOTOR CASTILLA.** Ford Orion, Diesel Ghia. 625.000 pts.

**MOTOR CASTILLA.** Ranger Rover 2.5 TDI, 3 P., A.A., E.E., C.C., verde, impecable. 1.925.000 pts.

**MOTOR CASTILLA.** Mercedes 230 E, A.A., C.C., E.E., techo, llantas. 1.050.000 pts.

**DISPATUR, S.L.**  
Concesionario  
Oficial DAEWOO  
Tfnos. 979 714248

**DISPATUR.** Nissan Patrol, diesel, 4 CIL.. Buen estado. 750.000.

**DISPATUR.** Rover 214 GSI, 16 V, D.A., E.E., C.C., metal. Impecable. 775.000.

**DISPATUR.** Ford Scort 1.4 CLX Moderno. 850.000.

**DISPATUR.** Renault Express Moderna 1.9 diesel. 35.000 Km. reales, acristalada, 5 plazas 850.000 pts.

**TANAUTO, S.L.**  
Concesionario  
Oficial SUZUKI  
Tfnos. 979 714150  
979 713130

**TANAUTO.** Vitara descapotable, inyección. Vehículo procedente de dirección. Extras. Nuevo. Gran descuento.

**TANAUTO.** Renault 9, última generación. Impecable. Elevalunas, cierre centralizado. Ocasión.

**TANAUTO.** Suzuki Swing, K. O, a estrenar, gran descuento. Elevalunas, dirección, cierre centralizado, espejos eléctricos. Ocasión única.

**TANAUTO.** Disponemos de vehículos sin carnet español. Descuento en toda la gama. Dos versiones. Básico y equipado. Ven y descubrela.

**COLLADO**  
SERVICIOS, S.A.  
Concesionario  
Oficial SEAT  
Tfnos. 979 723332  
979 723135

**COLLADO SERVICIOS.** Seat Ibiza y Córdoba. Km 0. Varios, gasolina y diesel.

**COLLADO SERVICIOS.** Renault Clio 12 RN. Año 97. 15.000 Km. Completamente nuevo.

**COLLADO SERVICIOS.** Citroen 2x diesel, Volcán, año 93-94. Totalmente revisado. Garantía

**COLLADO SERVICIOS.** Fiat Croma 2.0 ie. Año 92-93. Climatizador, E.E., C.C., D.A., Etc... Garantía.



**PAL MOTOR, S.A.**



Prepárate para el Invierno.  
La más amplia selección de vehículos todo terreno.

\* Disponemos de más de 12 unidades. \*

Visitenos  
y se  
sorprenderá



## CENTRO DE OCASION



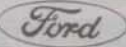
- FORD ESCORT NOMADE 1.8 TD, r/c, e/e, c/c, a/a, s/d.
- FORD ORION 1.8 D CLX, r/c.
- FORD ORION 1.8 D GHIA, r/c, e/e, c/c, a/a, llantas.
- MERCEDES 300 D, rectificado, s/d, techo.
- OPEL VECTRA 1.7 TD, 4 puertas, a/a, e/e, c/c, r/c, s/d.
- PEUGEOT 306 1.9 D TARIFA, 4 puertas, r/c, a/a, c/c, e/e, s/d.
- FORD MONDEO 2.0 I 16V, 5 puertas, r/c, c/c, a/a, e/e, s/d.
- PEUGEOT 309 1.9 GR
- FORD ORION 1.6
- FORD ESCORT 1.6 I 16V, ATLANTA, 4 puertas, s/d, c/c, a/a, e/e, r/c.
- FORD ESCORT 1.3 I CL, 5 puertas, r/c, alarma.
- FORD ESCORT 1.6 I 16V, ATLANTA, r/c, c/c, a/a, e/e, s/d.
- FORD MONDEO 1.8 I 16V, CLS, 5 puertas, a/a, s/d, r/c, c/c, e/e.
- RENAULT R-19 1.8 CHAMADE.
- ROVER MONTEGO 2.0 LX, 4 puertas, r/c, c/c, e/e, s/d, a/a.
- FORD SIERRA 2.0 I FAMILIAR, a/a, ABS, r/c, c/c, e/e, s/d, techo.
- FORD ESCORT 1.4 I CL, 5 puertas, s/d, r/c.
- FORD MONDEO 2.0 I 16V, GHIA, 5 puertas, ABS, a/a, c/c, e/e, s/d, llantas.

## CENTRO DE OCASION



- RENAULT R-19 1.4 DRIVER, 5 puertas, r/c, e/e, a/a.
- FORD ESCORT 1.6 CL, 5 puertas, r/c.
- AUDI 100 2.2 E, ABS, a/a, c/c, e/e, s/d, techo.
- ALEKO 2141 S 1.5.
- RENAULT R-19 1.8 CHAMADE, a/a, s/d, c/c, e/e.
- FORD COURIER 1.8 D. MIXTA, r/c.
- RENAULT EXPRESS 1.9 D, FURGÓN.
- SEAT MÁLAGA 1.5 CLX.
- FORD ESCORT 1.8 D, 5 puertas, r/c.
- AUDI 100 TDI, c/c, e/e, s/d, a/a, llantas.
- CITROEN BX 1.9 TGS PRESTIGE, s/d, e/e, c/c.
- RENAULT R-19 1.8 RT, c/c, e/e, r/c.
- ALFA ROMEO 75 2.0 I TWIN SPARK, r/c, c/c, e/e, s/d, llantas.
- FORD TRANSIT 190 2.5 TD FURGÓN, r/c, s/d.
- FORD TRANSIT 100 2.5 D FURGÓN, r/c, s/d.
- FORD TRANSIT FT 80 2.5 D MIXTA, r/c.
- NISSAN VANETTE 2.0 D FURGÓN.

## CENTRO DE OCASION



**SIN ENTRADA  
60 MESES  
PARA PAGAR**

**DESDE 5.000 PTS.  
AL MES**

**AUTOPALSA**  
Ctra. Valladolid, Km. 4'5  
Tfno.: 979 776036  
Fax: 979 776037  
34004 PALENCIA

**Todas las semanas  
en Diario Palentino**



## Guia Inmobiliaria

La mayor y mejor guía de  
Palencia para alquilar, vender  
o comprar fincas, casas,  
locales, etc.

### AUTOMÓVILES

**ISHON**  
Concesionario  
Oficial MERCEDES  
Teléfono 609 358812

ISHON. Mercedes 220 Diesel 16 V. Año 97. 30.000 kms. Oportunidad.

ISHON. Citroen Xantia 1.9 diesel. 2 años. Equipado. 1 año de garantía.

ISHON. Rover 200 Vi, 145 CV. Full Equip. 1 año. Oportunidad.

ISHON. Discovery 5 puertas. Año 96. Muy equipado. 2.750.000 pts.

**MOVISA**  
Concesionario  
Oficial HONDA  
Teléfono 979 724907

MOVISA. Peugeot 306 XSDT. Año 96. Perfecto estado. Garantizada.

MOVISA. CR-V 99. Km 0 procedente de dirección.

MOVISA. Accord 2.0i TD Km 0 procedente de dirección.

MOVISA. Accord 1.8i LS, km 0 procedente de Dirección.

**AGUIR, S.A.**  
Concesionario  
Oficial OPEL  
Tfno. 979 776810

AGUIR. Lancia Dedra, 1.6i. 103CV. Año 92.

AGUIR. Nissan 200, 1.8 I Turbo. Año 90.

AGUIR. Seat Ibiza. 1.5 D. Año 92.

AGUIR. Nissan Primera 90CV., 1.6 SLX. Año 94.

**CAR EXPRESS**  
Concesionario  
Oficial VOLVO  
Teléfonos 979 723500  
y 979 160320

CAR EXPRESS. Volvo V40, 1.8, km. O. A estrenar. P-3076-K.

CAR EXPRESS. Ocasión Renault 19 RN., 1.9 diesel. Pocos kms.

CAR EXPRESS. Rover 214 GSI. P-0808-G. Garantizado.

CAR EXPRESS. Kadett, 1.8 GL. P-9799-F. Excelente estado.

### ENSEÑANZA

INGLES. Conversación, gramática, traducción. Licenciado. 979-742008/979-750274

### FINCAS

## ÚLTIMOS SOCIOS

## COOPERATIVA DE VIVIENDAS AV. SAN TELMO

VIVIENDAS EN ZONA  
C/ JARDINES-CARDENAL CISNEROS  
OFICINA: Avd. Manuel Rivera n.º 3 entreplanta  
TFNO: 979 71 38 08

VENDO oficinas acondicionadas, almacén céntrico y local. 979-744043.

SE VENDEN 1197 m/2 de terreno urbano en Osorno. Teléfono 979-150172.

VENDO piso, 4 dormitorios, 2 baños, salón, cocina amueblada, cochera, exterior. Teléfono 979-837483.

VENDO piso en C/ General Goded, 11- 5º piso. Ascensor. 979-747805

VENDO CASAS en Villamuriel de Cerrato (enclavadas en la montaña). Fachada de piedra, parcela, totalmente instaladas y todos los servicios. 983-357917.

VENDO piso céntrico. 3 dormitorios, cocina amueblada y cochera. 639-148989.

NAVE 100 m/2, con puerta camión. Alquiler- vendo. Barata. 649-827704.

**HISPOGAR INMOBILIARIA**  
MAYOR, 4  
Tfno. y Fax - 979 752 775  
34001 PALENCIA

HISPOGAR. Sector 7. Zona Vial, en construcción, 1, 3 y 4 dormitorios. Aticos con terraza, garaje y trastero. Grandes facilidades.

HISPOGAR. C/ Labrador. A estrenar, 3 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo, garaje y trastero. Muy interesante.

HISPOGAR. Garajes en venta desde 450.000 pts. y renta 3.500 pts.

HISPOGAR. Sagrada Familia. Totalmente reformado. Calefacción de gas, terraza. 5.800.000 pts.

**API INMOBILIARIA**  
MARTIN CALLEJA, 8-B  
Tfno. 979 747 167  
Fax. 979 747 733  
34001 PALENCIA

API INMOBILIARIA. Chalets adosados frente Pryca. Nuevos. Desde 22.400.000.

API INMOBILIARIA. Vende San Telmo, tres dormitorios. Exterior, 11.900.000.

API INMOBILIARIA. Vende parcelas 600 m/2, con chalets. Baltanas. 17.000.000. Más información oficina.

API INMOBILIARIA. Vende pisos Los Triguales, tres dormitorios, garaje. Estupendos. Desde 16.500.000.

**LOOK & FIND**  
MAYOR, 55  
Tfno. 979 170 038  
Fax 979 170 176  
34001 PALENCIA

LOOK&FIND. Zona centro, 45 m/2, dormitorio, salón, cocina amueblada, exterior. Precio: 12.500.000 pts.

LOOK&FIND. Zona San Pablo, 80 m/2, 3 dormitorios, trastero, totalmente exterior. Precio: 13.000.000 pts.

LOOK&FIND. Zona Avda. Santander, 74 m/2, 3 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, para entrar a vivir, exterior. Precio: 12.500.000 pts.

**ACT. INMOBILIARIAS  
EL SALON**  
AVDA. JOSE ANTONIO, 7  
Tfno. 979 170 217  
34002 PALENCIA

SALON. Vende extraordinario piso de lujo, a estrenar en Paseo de los Frailes, 115 m/2. 4 dormitorios, garaje y trastero.

SALON. Vende últimos apartamentos de lujo de uno y dos dormitorios, en Plaza de la Inmaculada (Catedral), con garaje y trastero.

SALON. Ultima fase de adosados Urbanización "La Paloma" (Villalobón), 3 dormitorios, 2 baños y aseo, sótano con 2 plazas garaje, 100 m/2 de jardín, calidades lujo.

SALON. Piso de lujo en Avda. Modesto Lafuente, 90 m/2, 3 dormitorios, dos baños, garaje y trastero, buena orientación y altura.

**PALLANTIA**  
SERVICIOS INMOBILIARIOS  
MODESTO LAFUENTE, 19  
Tfno. 979 714 071 - 979 714 101  
Fax 979 712 361  
34002 PALENCIA

PALLANTIA. Alquiler Avda. Modesto Lafuente, ascensor, sol de mañana, 3 dormitorios, 27.000 pts.. C/ Balmes, 2º piso sin ascensor, reformado. 36.000 pts.

PALLANTIA. Últimos pisos a la venta. Venta la primera fase, Urbanización La Balconada, 3 y 4 dormitorios. Terrazas. Sólo 37.474 pts/ mes. Sin entrada.

PALLANTIA. Estupendo piso, todo exterior, reformado, nuevo, muy soleado y con buenas vistas. Cocina amueblada, 3 dormitorios, baño completo. Ascensor. 55.000 pts. Comunidad incluida.

PALLANTIA. Apartamento nuevo, 2 dormitorios, cocina amueblada, baño completo. Zona tranquila. Interesante.

**ROJO INMOBILIARIA**  
MNDEZ. PELAYO, 17 bajo  
Tfno. 979 700 690  
34001 PALENCIA

INMOBILIARIA ROJO. Venta piso, 1º sin ascensor, 3 dormitorios, terraza. 6.500.000.

INMOBILIARIA ROJO. Oportunidad, piso reformado, 3 dormitorios. Sólo 5.800.000.

INMOBILIARIA ROJO. Venta duplex céntrico, 2 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero.

INMOBILIARIA ROJO. Apartamento C/ Mayor, 1 dormitorio, salón- cocina, trastero nuevo. 11.000.000.

**EXPANSION 2.000**  
DON SANCHE, 5-1º  
(Pasaje Comercial)  
Tfno. 979 745 370  
Fax 979 700 890  
34001 PALENCIA

EXPANSION 2.000. Vende piso en plaza Virrey Velasco. Todo exterior a la plaza. Nuevo. 75 m/2, 3 habitaciones, garaje, trastero.

EXPANSION 2.000. Vende chalets a estrenar de 250 m/2 en zona Pryca, 3 o 4 habitaciones, bajo cubierta.

EXPANSION 2.000. Vende piso en C/ Comandante Velloso, 222 m/2, 2 garajes, 2 trasteros, servicios centrales.

EXPANSION 2.000. Alquiler ático en Avda. Manuel Rivera, 180 m/2, 4 habitaciones, 2 baños y aseo. Garaje, amueblado, terraza. Excelentes calidades.

**GESCASA 2.000**  
PANADERAS, 1-entrpl.  
Tfno. 979 170 150  
34001 PALENCIA

GESCASA 2000. Vende piso al lado de la Catedral, 4 dormitorios, garaje. 26.000.000 pts.

GESCASA 2000. Vende parcelas de recreo, legalizadas, cerca de Palencia.

GESCASA 2000. Alquiler apartamentos, dos dormitorios, gas ciudad. 30.000 pts.

GESCASA 2000. Vende piso, 3 dormitorios, garaje y trastero. Céntrico. 20.000.000 pts.

**MARCOS**  
GESTIONES INMOBILIARIAS  
MARTIN CALLEJA, 4  
Tfno. y Fax 979 703 333  
34001 PALENCIA

INMOMARCOS. Estudio en C/ Martín Calleja.

INMOMARCOS. Vende piso nuevo, 3 habitaciones, garaje y trastero. 10.200.000.

INMOMARCOS. Vende casa molinera en Tercer Barrio.

INMOMARCOS. Vende magnífico ático. Orilla del Río.

**INTERLORD**  
MARIA DE MOLINA, 12-bajo  
Tfno. 979 721 218  
34002 PALENCIA

INTERLORD. Modesto Lafuente, tres y amplio salón, baño. Soleado, exterior, inmejorables vistas. 20.300.000.

INTERLORD. Zona San José, tres y salón, 1º sin ascensor. Una decisión que le constará poco. 7.300.000.

INTERLORD. Francisco Reinoso. Tres y salón. Para reformar. 5.250.000.

INTERLORD. Alfonso VIII. Dos y salón, terraza abierta. Pequeña reforma. 6.200.000.

**ASESORIA INMOBILIARIA TORRES**  
VALENTIN CALDERON, 4  
Tfno. 979 745 233 - 979 751 952  
34001 PALENCIA

TORRES. Alquiler precioso apartamento. Plaza del Cordón, bien amueblado, 1 dormitorio, salón, calefacción, aire acondicionado, ventanas normales, ventanas velux, con zonas abuhardilladas.

TORRES. Venta y alquiler de pisos, locales, apartamentos. Todas las zonas. Consúltenos.

TORRES. Venta apartamentos construcción. Zona cine Avenida, desde 11.000.000 pts.

TORRES. Alquiler local acondicionado en C/ Casañé.

**INMOBILIARIA BERNA EUROPALENCIA**  
MAYOR, 18  
Tfno. 979 742 164 - 979 750 327  
34001 PALENCIA

BERNA. Se vende piso con tres dormitorios, calefacción de gas ciudad, garaje y trastero. A estrenar. Zona Travesía Viñalta.

BERNA. Se vende piso con tres dormitorios y calefacción de gas ciudad, en C/ María de Padilla.

BERNA. Se vende apartamento con dos dormitorios y calefacción de gas ciudad. Zona Cardenal Cisneros.

BERNA. Se vende piso céntrico con tres dormitorios y calefacción. Precio 12.900.000 pts. más I.T.P.

**INMOBILIARIA LAFUENTE**  
MODESTO LAFUENTE, 13  
Tfno. 979 720 108  
34002 PALENCIA

LAFUENTE. Vende estudios con trastero. Zona San Antonio. Desde 5.400.000 más IVA y gastos locales. Locales comerciales y garajes en Manuel Rivera.

LAFUENTE. Alquiler apartamento céntrico, 2 dormitorios, salón, cocina y baño.

LAFUENTE. Vende piso, Cardenal Cisneros, 4 dormitorios, salón, cocina, baño, amplia terraza, soleado.

**LEIMA INMOBILIARIA**  
PLAZA MAYOR, 15  
Tfno. 979 742 949  
Fax 979 742 428  
34001 PALENCIA

LEIMA. Alquiler chalet unifamiliar, zona Cardenal Cisneros, 240 m/2, 5 dormitorios con armarios empotrados, 3 baños, garaje (3 coches), piscina comunitaria, soleado. 110.000 total.

LEIMA. Alquiler C/ Eras del Bosque (frente ambulatorio), 3 dormitorios, salón, cocina amueblada a estrenar, garaje, soleado, servi- centrales. Sólo 50.500 inc. comunidad.

LEIMA. Casa baja en esquina San Juan de la Cruz/ Fernando Magno, 112 m/2 terreno, 3 dormitorios, salón- cocina, aseo, posibilidad garaje, precio a convenir.

LEIMA. Atico, muy céntrico, 130 m/2 incluida terraza de 30 m/2, 4 dormitorios, 2 baños, muy soleado, servi- centrales, precio interesante.



## FINCAS

## PROCOCASA

JOSE ZORRILLA, 1  
Tfno. 979 744 414  
34001 PALENCIA

PROCOCASA. Venta últimos pisos en C/ Florida Blanca, precios interesantes.

PROCOCASA. Venta nueva promoción de viviendas de 4 dormitorios, 3 dormitorios, 2 dormitorios. Avda. Campos Góticos.

PROCOCASA. Venta y alquiler locales en distintas zonas.

PROCOCASA. Alquiler pisos amueblados y sin amueblar.

## GRUPO SIETE

PROMOCIONES INMOBILIARIAS  
SECRETARIO VAZQUEZ, 1-3º  
(esquina c/ Mayor- Ayuntamiento)  
Tfños. 979 751 040 - 979 750 523  
34001 PALENCIA

GRUPO SIETE. Edificio Santa Eufemia, viviendas en construcción, 2-3 dormitorios, con garaje y trastero. Desde 8.100.000 ptas. más IVA.

GRUPO SIETE. Naves industriales, próxima construcción. Polígono Villalobón. Calle Italia. Amplias calles y alto nivel de aislamiento. Desde 130 m/2.

## empedrada

agencia de la propiedad inmobiliaria  
EMPEDRADA, 8-bajo  
Tfños. 979 160 387 - 979 160 289  
34002 PALENCIA

EMPEDRADA. Vende piso en C/ Colón, 120 m/2. Mucha luz, 3 dormitorios, salón-comedor, cocina amueblada. Tan sólo 16.000.000 ptas.

EMPEDRADA. Vende piso de lujo en C/ Los Tintes, 220 m/2, 4 dormitorios, 3 baños y un aseo, salón-comedor de grandes dimensiones. Caja fuerte, armarios empotrados en todos los dormitorios, 2 plazas de garaje y 2 trasteros. Precio interesante.

EMPEDRADA. Vende piso en Avda. José Antonio, 150 m/2. Mucha luz, 2 baños, uno de ellos con bañera de hidromasaje, garaje. Precio interesante.

EMPEDRADA. Vende piso en C/ Onésimo Redondo, 140 m/2. Todo exterior, 2 baños, salón-comedor. Tan sólo 29.000.000 ptas.

## FINTERCACIA

GRAL. FRANCO, 7-Bajo  
Tfno. 979 752 418  
34001 PALENCIA

FINTERCACIA. Vende piso 140 m/2, 5 dormitorios, salón, baño, aseo. Zona Jardínillos. 25.000.000.

FINTERCACIA. Vende piso, 3 dormitorios, garaje, reformado. Zona Avda. Valladolid. 12.000.000.

FINTERCACIA. Vende piso, reformado, orilla del río, 1º sin ascensor, 3 dormitorios, cocina amueblada.

FINTERCACIA. Vende piso en construcción, Plaza del Puente 112 m/2, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero.

## JARDINILLOS INMOBILIARIA

ANTONIO MAURA, 15 (entpita.)  
Tfños. 979 7170 243 - 979 7170 252  
34001 PALENCIA

JARDINILLOS. Triguales, 60 m/2, 2 dormitorios, trastero, gas, garaje cerrado. 13.400.000.

JARDINILLOS. Zona Casas del Hogar, 1º, 60 m/2, 2 dormitorios, trastero, reformar.

JARDINILLOS. Zona San Lázaro, 100 m/2, 3 dormitorios, baño, aseo, garaje, trastero, gas. 19.600.000.

JARDINILLOS. Zona Huerta Guadiana, 80 m/2, 3 dormitorios, calefacción, ascensor. 12.500.000.

## INMOBILIARIA PASAJE

VALENTIN CALDERON, 6 (pasaje)  
Tfños. 979 700 915  
Fax 979 700 916  
34001 PALENCIA

PASAJE. Vende piso primero sin ascensor. Calefacción individual. 7.300.000.

PASAJE. Vende piso, zona Catedral. Tres dormitorios. Calefacción individual. Exterior. 12.600.000.

PASAJE. Vende piso, tres dormitorios. 80 metros cuadrados. Trastero y carbonera. 5.500.000.

PASAJE. Vende piso zona Clínica Virgen de la Salud. Tres dormitorios. Calefacción individual. 10.500.000.

## INGUCASA

QUEIPO DE LLANO, 5  
Tfños. 979 747 421 - 979 747 469  
Fax 979 747 498  
34001 PALENCIA

INGUCASA. Chalets terminados y a estrenar desde 24.500.000 pts.

INGUCASA. Pisos construcción, C/ Isaac Peral, Pintor Oliva, Cardenal Cisneros, Avda. Viñalta, General Mola, Eugenia de Montijo.

INGUCASA. Pisos alquiler desde 25.000 pesetas mes.

INGUCASA. Pisos venta desde 6.000.000 pts.

## MI PISO

ASESORES INMOBILIARIOS  
AVDA. REP. ARGENTINA, 6  
Tfños. 979 730 375 - 979 730 482  
34002 PALENCIA

INMOBILIARIA. M.P. Nuevas promociones de viviendas en Cardenal Cisneros, Díaz Caneja y Santa María de la Cabeza.

INMOBILIARIA. M.P. Plaza Europa, 2 habitaciones, reformado, extras. Precio inmejorable.

INMOBILIARIA. M.P. Avda. San Telmo, 3 dormitorios, luminoso, parquet, para entrar a vivir. 11.500.000.

INMOBILIARIA. M.P. Consigue tu piso desde 35.000 pts/ mes y 200.000 pts/ mes.

## RUSTIC INMOBILIARIA

SAN BERNARDO 4-1º  
Tfños. 979 751 544 - 979 751 843  
Fax 979 751 544  
34002 - PALENCIA

RUSTIC. Dispone de naves industriales en alquiler, en C/ Francia, 900 m/2. Posibilidad de dividir en módulos de 450 m/2 o 225 m/2. Ideal para exposición.

RUSTIC. Alquiler local comercial en C/ Cruz y Castillo, 70 m/2. Magnífica esquina. Económico.

RUSTIC. Vendo o alquiler local comercial. Totalmente acondicionado en Avda. República Argentina. 300 m/2. Infórmate en nuestras oficinas en C/ San Bernardo, 4.

RUSTIC. Vende piso en Zona San Pablo, 3 dormitorios, calefacción. Todo exterior. Segunda planta. Consulte precio sin compromiso.

## GANADOS Y AVES

SE VENDEN 200 ovejas Israelitas. Para tratar Sebastian González Iglesias de San Martín de la Cueva. 987-699548.

## HOSPEDAJES

ALQUILO piso amueblado, soleado y habitación en piso compartido. 979-700451.

SE OFRECE habitación a persona, chica o señora responsable y cariñosa, económica, para hacer compañía a señora sola. Teléfono 979-744132. Llamar de 10'00 a 16'00 horas.

SE COMPARTE piso céntrico. Teléfono 979-750675.

SE ALQUILA habitación, en piso compartido. Teléfono 979-701787.

## MAQUINARIA

VENDO máquina de sacar remolacha Dimon y 15.000 kgs. de trigo R-2, Tremie. 979-776318.

## MOTOS

SUPER oferta, Motos Capasa. Concesionario Oficial Honda. Palencia, provincia. Frente cimiterio. 979-727730. CB500-750.000. VT600 C Shadow-1.000.000. CBR600-1.300.000. NX650 Dominator-835.000. RV750 Africa Twin-1.375.000. CBR900 RR Fire Blande-1.675.000. CBR1100 XX Super Blad-1.760.000. XL1100 V Varadero-1.550.000.

## MUDANZAS

MUDANZAS GALLEGU. Locales, nacionales, internacionales. Presupuesto sin compromiso. 979711111.

## TRABAJO

MULTINACIONAL selecciona comerciales para ampliación de equipos de ventas. Jóvenes entre 21 y 26 años, con deseo de triunfar ganar dinero, e independizarse. Deben ser decididos y valientes. Interesados llamar hoy miércoles, en horas de 10 a 2, al teléfono 942-344339, para concertar entrevista personal.

SE NECESITA matrimonio para trabajar y residir en finca de labor, a pocos minutos de Palencia capital. El como tractorista y ella como empleada de hogar. Se ofrece vivienda completamente instalada. Teléfono 979-740151, hasta las 10:00 h. de la mañana o a partir de las 22:00 h. de la noche.

SE NECESITA cuadrillas de albañiles para caravista y tabiquería. Obra Avda. de Asturias. Pryconsa. Teléfonos 983-376090/ 630-085433.

SE NECESITA camarera mañanas. Teléfono 979-741662.

AUXILIARES Administrativos para trabajar bancos y cajas de ahorros. 902-120396.

NECESITAMOS comerciales femeninos. Edad 30, 45 años. Fijo más importantes incentivos. Teléfono 979-742217.

TRABAJA en aeropuertos. Señaleros, bomberos, conserje, peones, telefonistas, almacenadores, etc. 902-120239.

PROXIMAS convocatorias. Controladores Aéreos. sueldo 8 millones. 902-120239.

DIFERENTES laboratorios solicitan Visitadores médicos. Preparación 3 meses. Infórmate. 902-120396.

¿BUSCAS trabajo? Hazte Visitador Médico. Sueldo superior a 250.000 ptas/ mes. (Bolsa de trabajo). Infórmate 900-120122 (Llamada gratuita).

¿BUSCAS trabajo? Hazte Policía Nacional o Guardia Civil. (Ambos sexos). Prepárate para trabajar. Infórmate 900-120122 (Llamada gratuita).

AGENTE Forestal. Requisito: Capataz Agrícola. Prepárate para trabajar. Infórmate 900-120122 (Llamada gratuita).

NECESITO encofradores de primera y albañiles. Para largo tiempo. 619-750751.

AUXILIAR de Bibliotecas y Archivos. Requisito: Graduado Escolar. Prepárate para trabajar. Infórmate 900-120122 (Llamada gratuita).

250.000 Aproximadas, sueldo profesor/ a Autoescuela. Prepárate. Trabaja. 979-714202.

TRABAJA como Técnico Medioambiental. Gran futuro profesional. Prepárate 979-714202.

HAZTE Gestor Inmobiliario/ Fincas. Gran demanda profesionales. Prepárate 979-714202.

ATS- DUE. Requisito: Diplomado en Enfermería. Prepárate para trabajar. Infórmate 900-120122 (Llamada gratuita).

AGENTE de Hacienda Pública. Unico requisito: BUP. Prepárate para trabajar. Infórmate 900-120122 (Llamada gratuita).

CONSIGUE un trabajo seguro como Auxiliar Veterinario. Prepárate (con prácticas) 979-714202.

ELECTRICISTA Obten tu carnet de instalador. Prepárate 979-714202.

CELADORES del Insalud. Unico requisito, certificado escolar. Prepárate para trabajar. Infórmate 900-120122. (Llamada gratuita)

INSALUD. Cocina. Lavandería. Almacén. Fontaneros. Albañiles. Jardineros. Electricistas... Prepárate para trabajar. Infórmate 900-120122. (Llamada gratuita)

¿QUIERES ser Bombero o Policía Local? Prepárate para trabajar. Infórmate 900-120122 (Llamada gratuita).

HAZTE profesor de Autoescuela. Sueldo superior a 200.000 ptas/ mes. Profesión sin paro. Infórmate 900-120122 (Llamada gratuita).

CORREOS precisa personal para clasificación y reparto. Prepárate para trabajar. Infórmate 900-120122 (Llamada gratuita).

AYUNTAMIENTOS precisan personal par Auxiliar Administrativo, Conserjes, Porteros, Electricistas, Conductores... Prepárate para trabajar. Infórmate 900-120122 (Llamada gratuita).

ACCEDE a Bancos y Cajas de Ahorro. Prepárate para trabajar con BUP, COU, FPII, Diplomados y Licenciados. Infórmate 900-120122 (Llamada gratuita).

AUXILIAR de Universidad. Requisito: Graduado Escolar. Prepárate para trabajar. Infórmate 900-120122 (Llamada gratuita).

AGENTE Judicial. Unico requisito: Certificado Escolar. Prepárate para trabajar. Infórmate 900-120122 (Llamada gratuita).

AUXILIAR de Justicia. Requisito: Graduado Escolar. Prepárate para trabajar. Infórmate 900-120122 (Llamada gratuita).

TRANSPORTISTAS. Próxima convocatoria para obtener el permiso de Capacitación profesional. Infórmate 900-120122 (Llamada gratuita).

JUNTA de Castilla y León precisa personal para Auxiliar Administrativo. Prepárate para trabajar. Infórmate 900-120122 (Llamada gratuita).

CONSIGUE el Graduado, FPI, Acceso Universidad. Prepárate 979-714202.

CORREOS precisa personal para próximas convocatorias. Prepárate 900-300340.

INGRESA en: Policía Nacional, Guardia Civil, Ejército Profesional. Prepárate 900-300340. (Llamada gratuita).

AYUNTAMIENTOS, Junta y Diputaciones precisan Auxiliares, Bomberos, Policías Locales, Asistentes Sociales, Conserjes, Jardineros... Próximas convocatorias. Prepárate 900-300340.

TRABAJA para la Unión Europea. Próximos ingresos 900-300340. (Llamada gratuita).

IMPORTANTE: 1.496 plazas vacantes para Juzgados. Prepárate 900-300340.

SANITARIOS se precisan para trabajar en Insalud, Clínicas... Próximos ingresos celadores, ATS, Auxiliares, Enfermería. Prepárate 900-300340. (Llamada gratuita).

TRABAJA como Agente Forestal. Próximo ingreso. Prepárate 900-300340.

RESTAURANTE Rosa Marí de Astudillo, necesita aprendiz/ a de camarera. Teléfono 979-822243.

## VARIOS

¡RESPUESTAS! Adonaitarot. Colaboración especial. Profesor Mercury. Cartas astrales, talismanes. 906-421671.

906 LINEA directa, encuentra amistades 906-301999. Mayores 18 años. Máx. 69 ptas. min.

PERVERSISIMAS. Amas expertas en disciplina y sumisión. 906-423322.

SUPERHUMEDAS, calientes y fogosas. 906-423322.

MUJERES muy especiales en línea. Atrévete. 906-424444. 24 horas.

GAY sado. Activo y pasivo. 906-423366.

¿QUIERES pareja gratis? 906-423311.

TRAVESTISIMAS pechugonas. Llámame estoy caliente. ¡Gratis! 906-423366.

JOVENCITA sola en casa 906-423852. Pomo superduro 906-423860. Superviciosa 906-423852.

CONTACTOS supercalientes, jóvenes universitarias, mujeres maduras, sexualmente irresistibles, discretísimas, buscan urgentemente hombres. Contactaras rápidamente, teléfonos particulares. 902-103798.

SINDY. Morena espectacular, pechugona, conversamos íntimamente, superviciosa, des-cuelga ya. 906-421353.

¡MILENIUM Taroces 906-424243! ¡Gays 906-424088! ¡Hombres buscamos hombres 906-424060! ¿Pomocharíamos?

HABLANDO del futuro con las cartas. 906-424247/906-428899.

¿QUIERES?... ¡Sexo gratis 906-422065! Superpechugonas... Superhembras... Superninfomanas (Pomotelefonos 0056914435). 906-424068.

NOVEDAD. Habla directamente con chicas. 906-424247. Atrévete. 24 horas

LA LINEA Gay más viciosa y sugerente de Galicia. 906-423050.

## VEHÍCULOS

SE VENDE tractor John Deere 3130, en buen estado. Teléfono 979-883617.

## VENTAS

VEZAS para siembra resistentes al frío, vende Cooperativa Antigua, Fuentes Valdepero. 979-808169 (tardes), 649-958308.

SE VENDE mobiliario, tienda ropa. Teléfono 979-721336.

VENDO rabillos, sobre fábrica y en destino. 983605118-983625836.

OCASION. Armarios, sofás, camas, electrodomésticos. Todo seminuevo. La Manera Rosa. 979-750956.

VENDO cachorros mastin. Teléfono 979-752367.





EL SEÑOR

### Don LUIS-MARÍA CALLE VEGA

(Profesor del Instituto Victorio Macho)

Falleció en Palencia, el día 26 de Octubre de 1999

a los 52 años de edad

DESPUÉS DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS  
Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA DE SU SANTIDAD  
D.E.P.

La comunidad educativa del Instituto de Educación  
Secundaria "Victorio Macho",

SUPLICA UNA ORACIÓN POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Funeral: Miércoles, día 27, a la una de la tarde en la Iglesia Parroquial de María Reina Inmaculada, y a continuación la conducción del cadáver al Cementerio de Ntra. Sra. de los Ángeles.

Misa de familia: Miércoles, día 27 a las ocho de la tarde en la misma Iglesia Parroquial.

Casa mortuoria: Tanatorio de Palencia - Sala nº 2.

Casa doliente: C/ Los Olmos, 6-5º A - Palencia.

TANATORIO DE PALENCIA

Avda. Comunidad Europea, 2-4 - Teléfono 979 16 53 16



EL SEÑOR

### Don EUGENIO ALONSO SAEZ

Falleció en Palencia, el día 26 de octubre de 1999

a los 77 años de edad

DESPUÉS DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS  
Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA DE SU SANTIDAD  
D.E.P.

Sus apenadas hijas Julia y Pili Alonso Sanz; hijos políticos Santiago Díez y Félix Domínguez; nietos Santiago, Luis-Javier, Óscar, María y Félix; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

SUPPLICAN UNA ORACIÓN POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Funeral: Miércoles, día 27, a las doce de la mañana en la Iglesia Parroquial de San Marco, y a continuación la conducción del cadáver al Cementerio de Ntra. Sra. de los Ángeles.

Casa mortuoria: Tanatorio de Palencia - Sala nº 5.

Casa doliente: C/ Gaspar Arroyo, 9 - 5º B - Palencia.

TANATORIO DE PALENCIA

Avda. Comunidad Europea, 2-4 - Teléfono 979 16 53 16



PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

### Doña CLEMENTINA MIGUEL BENITO

Falleció en Palencia, el día 28 de octubre de 1998

DESPUÉS DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS  
Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA DE SU SANTIDAD  
D.E.P.

Su esposo Crisógono Delgado Roldán; hijos Alfonso (Frutas Delgado) y María Concepción Delgado Miguel; hijos políticos María Natividad Sancho Paredes y Doroteo Andrés Nieto; hermana Manuela Miguel Benito; hermanas políticas, nietos, biznietos, sobrinos y demás familia,

AL RECORDAR TAN TRISTE FECHA, RUEGAN UNA ORACIÓN

Misa de Aniversario: El día 29, a las 6,30 de la tarde. Se celebrarán misas de recordatorio los días 28 y 29 a las 8 de la tarde. Iglesia parroquial de San Lázaro



EL SEÑOR

### Don LUIS-MARÍA CALLE VEGA

(Profesor del Instituto Victorio Macho)

Falleció en Palencia, el día 26 de Octubre de 1999

a los 52 años de edad

DESPUÉS DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS  
Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA DE SU SANTIDAD  
D.E.P.

Su apenada esposa Josefina Villanueva Gómez; hijos Luis-María y María del Carmen Calle Villanueva; madre política Salvadora Gómez; hermanos José (Sacerdote) y Maurina Calle Vega; tios, primos y demás familia,

SUPPLICAN UNA ORACIÓN POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Funeral: Miércoles, día 27, a la una de la tarde en la Iglesia Parroquial de María Reina Inmaculada, y a continuación la conducción del cadáver al Cementerio de Ntra. Sra. de los Ángeles.

Misa de familia: Miércoles, día 27 a las ocho de la tarde en la misma Iglesia Parroquial.

Casa mortuoria: Tanatorio de Palencia - Sala nº 2.

Casa doliente: C/ Los Olmos, 6-5º A - Palencia.

TANATORIO DE PALENCIA

Avda. Comunidad Europea, 2-4 - Teléfono 979 16 53 16

## MONUMENTOS

### PALENCIA

IGLESIA DE SAN MIGUEL De 9,30 a 13,30 h. y de 18 a 19,30 h. Excepto horas de Culto. Teléfono 979 740769.

IGLESIA DE SAN PABLO De 7,15 a 12,30 y de 18 a 20 h. Excepto horas de Culto. Teléfono 979 740222.

MONASTERIO DE SANTA CLARA De 8,30 a 20 h. Excepto horas dedicadas al Culto. Teléfono 979 700043.

IGLESIA DE SAN FRANCISCO De 9 a 13,30 h. y de 19 a 21 h. Excepto horas de Culto. Teléfono 979 742411.

NUESTRA SEÑORA DE LA SOLEDAD De 11 a 13 horas.

IGLESIA DE SAN LÁZARO. De 9,00 a 13,30 y de 18,00 a 20,30 horas. Teléfono 979 742724.

IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA CALLE (LA COMPAÑÍA) Patrona de Palencia. De 9 a 13 h. y de 18,30 a 21 h. Excepto horas dedicadas al Culto. Teléfono 979 740425.

MUSEO DIOCESANO Lunes cerrado. Domingo sólo mañana. Martes a sábado 10,30 - 11,30 - 12,30 y 17,00 - 18,00 Teléfono 979 745900.

MUSEO DE PALENCIA (ARQUEOLÓGICO). Martes a sábados de 10 a 14 h. y de 16,30 a 20 h. (octubre abril). De 17 a 20,30 (mayo a septiembre). Domingos y festivos de 10 a 14 h. (Plaza de Cordón, núm. 1). Lunes cerrado. Teléfono 979 752328.

MUSEO DE JERÓNIMO ARROYO (INSTITUTO JORGE MANRIQUE). Teléfonos 979 711144 (APA) y 979 720384.

FUNDACIÓN "DÍAZ CANEJA" De 10 a 13,30 y de 18 a 20,30 h. Domingos de 10 a 13,30 h. Lunes cerrados. Teléfono 979 747392.

### PROVINCIA

ABARCA DE CAMPOS MUSEO "LA FÁBRICA". Teléfono 979 837560.

AGUILAR DE CAMPOO COLEGIATA DE SAN MIGUEL. De 12 a 13 h. y de 17 a 18h. Teléfono 979 212231.

AGUILAR DE CAMPOO MONASTERIO DE SANTA MARÍA LA REAL Martes a viernes de 10 a 14 h. y de 16 a 19 h. Sábados, domingos y festivos de 10 a 14 h. y de 17 a 20 h. Lunes cerrado. Tel. 979 125000.

AMPUDIA CASTILLO. Sábados de 10,00 a 14,00 h. Durante la semana visitas en grupo previa cita en 629 76 82 47. Teléfono 979 768023.

AMPUDIA COLEGIATA DE SAN MIGUEL. Teléfono 979 768037.

ASTUDILLO REAL MONASTERIO DE SANTA CLARA. De 10,30 a 13 h. Tel. 979 822134

ASTUDILLO IGLESIA DE SANTA EUGENIA. Sábados y domingos de 13 a 14 h. y de 17 a 18 h. Teléfono 979 822071.

BECERRIL DE CAMPOS MUSEO IGLESIA SANTA MARÍA. De martes a viernes abierto por las mañanas de 11,30 a 13,30 y por la tarde de 17,00 a 20,00 horas. Sábados, domingos y festivos abierto por las mañanas de 10,30 a 13,30 y por las tardes de 17,00 a 20,00 horas. Cerrado los lunes. Teléfonos 979 833368 y 979 834088.

CARRIÓN DE LOS CONDES IGLESIA DE S. MARÍA DE LA VICTORIA O DEL REAL CAMINO. De 9 a 14 h. y de 16,30 a 18,30 h. Excepto horas de Culto. Tel. 979 880072.

CARRIÓN DE LOS CONDES MONASTERIO DE SANTA CLARA. De 10,30 a 13 h. y de 16,30 a 19 h. Lunes cerrado.

CARRIÓN DE LOS CONDES MONASTERIO DE SAN ZOLIO. De 10,30 a 14 h. y

de 16 a 20 h. Todos los días. Tel. 979 880902.

DUEÑAS IGLESIA DE SANTA MARÍA. Sábados y domingos de 12-13 h. y de 17-18 h.

DUEÑAS MONASTERIO DE SAN ISIDRO DE LA TRAPA. Canto de la Salve en Gregoriano todos los días a las 20,50 horas. Domingos Misa conventual a las 11 horas Se pueden visitar la iglesia, la hospedería y el Museo del Beato Rafael. Tel. 979 770701.

FROMISTA IGLESIA DE SAN MARTÍN. 10,30 a 13,30 y 17 a 20 h. Lunes cerrado. Teléfonos 979 810144 y 979 910001.

FROMISTA MUSEO IGLESIA DE SAN PEDRO. 11 a 13,30 y 17 a 19,30 h.

MUSEO HISTÓRICO ETNOGRÁFICO. FROMISTA. Tfno.: 979-810114. C/ Ejército Español, nº 1. Abierto todos los días.

Horarios: 11 a 14 horas (mañanas) y 4 a 7 horas (tardes). Visitas concertadas a grupos

OLLEROS DE PISUERGA ERMITA RUPESTRE. Visitas todo el año con horario variable dependiendo de la luz solar. Consultar grupos. Teléfono 979 125089.

OLMOS DE OJEDA SANTA EUFEMIA DE COZUELOS. Teléfono 979 187450.

PARADES DE NAVA IGLESIA Y MUSEO DE SANTA EULALIA. Domingos y festivos, abierto de 12 a 13 horas y 16 a 17 horas. Cualquier otro día de la semana consultar. Teléfono 979 830469.

PIÑA DE CAMPOS MUSEO DE ARTE SACRO. (Parroquia de San Miguel). Teléfono 979 810465.

QUINTANILLA DE CUEZA VILLA ROMANA. De 10 a 14 h. y de 16 a 18 h. Teléfono 979 883042 (público) y 979 715100.



LA SEÑORA

### Doña MARÍA GORDO TRUJILLO

Falleció en Palencia, el día 26 de octubre de 1999

a los 82 años de edad

DESPUÉS DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS  
Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA DE SU SANTIDAD  
D.E.P.

Sus apenados hijos Florentino, María-Ascensión, Raquel y María-Teresa Reglero Gordo; hijos políticos María-Isabel Herrero, Antonio Frutos, Mariano Borragán y Gregorio Valtierra; hermanos Ascensión, Antonio, Teodoro, Isabel, Amelia, Gloria, Andrés y David Gordo Trujillo; hermanos políticos, nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia,

SUPPLICAN UNA ORACIÓN POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Funeral: Miércoles, día 27, a las doce de la mañana en la Iglesia Parroquial de Santa Marina y a continuación la conducción del cadáver al Cementerio de Ntra. Sra. de los Ángeles.

Misa de familia: Miércoles, día 27, a las ocho de la tarde, en la misma iglesia parroquial.

Casa mortuoria: Tanatorio de Palencia - Sala nº 3.

Casa doliente: Avda. Simón Nieto, 11 - 3º Dcha. - Palencia.

TANATORIO DE PALENCIA

Avda. Comunidad Europea, 2-4 - Teléfono 979 16 53 16

## MÉDICOS DEL MUNDO

### AYUDA URGENTE PARA KOSOVO

|                                       |                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| Banco Central Hispano:                | 0049.0001.59.2810010006          |
| Banco Santander:                      | 0085.0610.81.0000010000          |
| Banesto:                              | 0030.1026.08.0015859271          |
| Caja Madrid:                          | 2038.1970.21.6000000147          |
| Argentaria/Exterior:                  | 0104.0107.29.0300155550          |
| Donaciones a través de Internet:      | www.ctv.es/USERS/mdmesp/         |
| Médicos del Mundo.                    |                                  |
| C/. Andrés Mellado, 31. 28010 Madrid. | Tf: 91 5436033. Fax: 91 5437923. |

La mayor organización funeraria de la provincia de Palencia



# TANATORIO DE PALENCIA

Avda Comunidad Europea, 2-4. Palencia

Servicios Funerarios • Horno Incinerador • Floristería • Cafetería • Restaurante • Parking

979 16 53 16  
SERVICIO 24 HORAS

RESULTADO DE LA FUSION DE LAS FUNERARIAS NTRA. SRA. DE LA CALLE Y SAN MIGUEL



**Hasta el 31 de octubre**  
**CON MOVISTAR TODAS LAS ALTAS**  
**GRATIS**

En Palencia: Eras del Bosque, 11 Tef: 979-74 09 00 Becerro de Bengoa, 7 Tef: 979-70 11 93 Eras del Bosque, 3 Tef: 979-70 60 55  
En Medina del Campo, Angel Molina, 8 -bajo- Tef: 983-83 70 07  
En Segovia: Santo Tomás, 2 Tef: 921-41 25 25  
En Salamanca, Avda. Italia, 29 -bajo- Tef: 923 28 21 28  
En Soria: San Benito, 10 Tef: 975-23 33 03  
En Valladolid, Labradores, 12 Tef: 983-21 78 88  
En Zamora: Avda. Príncipe de Asturias, 13 - Tef: 980-67 00 19

**RadioPhone**  
902 100 908

**Movistar**

Teléfono

# GUÍA



# DE RESTAURANTES

## El Chaval De Lorenzo

Avda. José Antonio, 3  
Tf. 979 - 75 14 25  
• Lechazo asado • Rabo de Buey  
• Osobuco  
• Chuletón a la piedra

## La Choza

C/. Obispo Lozano, 4  
Tf. 979 - 74 23 27  
• Manillas de lechazo  
• Alcachofas con almejas  
• Dorada a la sal • Rabo estofado

## Restaurante Isabel

C/. Valentin Calderón, 6  
Tf. 979 - 74 99 98  
• Pastel de cabracho  
• Pescados al horno  
• Carnes con sabor

## Restaurante Casa Lucio

C/. Don Sancho, 2  
Tf. 979 - 74 81 90  
• Lechazo en horno de leña  
• Pescados a la sal  
• Potaje

## Restaurante Hotel Rey Sancho

Avda. Ponce de León, s/n.  
Tf. 979 - 72 53 00  
• Rabo de toro estilo Rey Sancho  
• Lomos de merluza al bacoli  
• Ensaladas de bacalao a las dos salsas de pimientos

## Don Jamón

Plaza Mayor  
Tf. 979 - 70 22 70  
• Jamón y lomo de bellota  
• Ensalada Don Jamón  
• Solomillo Don Jamón

## La Tasca

C/. Colón, 44  
Tf. 979 - 74 05 91  
• Pastel de cabracho  
• Morcilla empuñonada  
• Surtidos de ibéricos • Cocina casera

## La Traserilla

San Marcos, 12  
Tf. 979 - 74 54 21  
• Ensalada templada de pasta con cigalas  
• Lubina al cava  
• Rape al horno con piñones

## Hotel-Restaurante La Sinagoga

Amusco (Palencia)  
Tf. 979 - 80 22 20  
• Bodas, banquetes, reuniones familiares y de negocios • Comida Castellana  
• Templo rehabilitado del S. XV.



## Restaurante La Carrionera

C/. Colón, 42  
Tf. 979 - 74 51 08  
• Fritos • Pulpo a la gallega  
• Solomillo en trocitos con pimientos asados  
• Ensalada de endivias, aguacates, salmón y caviar

## Restaurante Bar Casero

C/. Mayor, 108  
Tf. 979 - 70 00 17  
• Bacalao casero  
• Ensalada de melva  
• Carnes del Norte  
• N.º 1 en pinchos de barra

## Restaurante-Hostal Ceres

Plaza España, 12  
34220 Magaz de Pisuerga  
Telfs. 979 - 78 40 32 - 78 41 78  
• Comida casera, tapas variadas, lechazo asado, chuletilas, pescados variados.



## Casa Matias Bar Ecuador

C/. Martín Calleja, 19  
Tf. y Fax. 979 - 74 41 18  
• Chopitos, mollejas, solomillo "ibérico", caza mayor y una especialidad muy ancha en sabores a la plancha

## La Fragata

C/. Pedro Fernández del Pulgar, 6  
Tf. 979 - 75 01 29  
• Mollejas • Merluza con kokotxas  
• Pastel de verduras  
• Carpaccio

## Las Calabazas

Patio de Castaño, 1  
Tf. 979 - 75 08 28  
• Tablas de marisco, carne, pescado  
• Pichón y rabo estofado  
• Ensalada de bonito natural

## Ponte Vecchio Restaurantes

C/. Doctrinos, 1  
Tf. 979 - 74 52 15  
• Cocina Italiana

## Restaurante Bar Carlos

Conde de Vallediano, nº 2  
Tef. 979 - 70 01 15  
• Especialidad de la Casa: Sepia a la plancha  
• Gran variedad en tapas y raciones  
• Suculentos platos a la carta  
• Menús económicos

## Restaurante El Fígón De San Miguel

C/. General Mola, 96  
Tf. 979 - 74 94 50  
• Carnes de Riño • Rodaballo al horno  
• Merluza cosquera

## Cervecería Flandes

Pasaje San Francisco  
Tf. 979 - 70 07 08  
• El Arte de la Cerveza  
• Paletas del Pintor  
• Cocina Tex-Mex  
• Especialidades Belgas y Alemanas

## Restaurante Casa Grande

Monte El Viejo  
Tf. 979 - 18 00 86  
• Cocina Castellana  
• Lechazo Asado de Castilla  
• Menestra de verduras  
• Conejo Guisado

## Restaurante Gran San Bernardo

República Argentina, 14  
Tf. 979 - 72 58 99  
Página Web: www.iconet.es/sanbernardo  
• Menús especiales para banquetes, bodas y comuniones  
• Menú degustación (8 variantes)  
• Menestra palentina, cochinillo al ajillo

## Restaurante Venta Zapatonos

Carretera de Carrión, Km. 4  
Tf. 979 - 18 00 43  
• Gambas Cocidas  
• Caldereta de Marisco  
• Rabo de buey y Chuleta de buey  
• Amplio aparcamiento

## Taberna Plaza Mayor

Plaza Mayor, 1  
Tf. 979 - 74 04 10  
• Variedad de picoteo  
• Pescados y carnes a la plancha  
• Menús especiales desde 2.600 Ptas.  
• Menús diarios desde 1.300 Ptas.



## Bugatti

Antonio Maura, 11  
Tef. 979 - 74 22 32  
• Especialidad en desayunos, platos combinados, heladería-chocolatería

## Mesón La Ribera

San Martín del Obispo

Saldaña 979 - 890901

• Un lugar único para disfrutar con 5 bungalows en plena naturaleza

• Auténtica cocina casera sólo en LA RIBERA

## Mesón Restaurante La Cueva

BODEGA TIPICA  
• Tablas variadas  
• Riñones y chuletilas de Lechazo  
• Comida castellana  
• Tariego de Cerrato (PALENCIA)  
Tf. y Fax. 979 - 77 27 15

## Restaurante La Abadía

TÍPICA COCINA ALEMANA (codillo)  
• Menús caseros  
• Especialidad en cervezas de importación  
• Picoteo variado  
C/ Berruete, 8  
Tef. y Fax. 979 - 74 49 33

## La Rosario

C/. General Franco, 3  
Tef. 979 - 74 09 36  
• Menestra de Palencia  
• Pimientos rellenos  
• Merluza de la casa  
• Flan de nata y queso



## Café Restaurante Plaza

Plaza Mayor, 14  
Tef. 979 - 74 12 12  
• Especialidad en menús, platos combinados y ensaladas de verano, tanto en sus comedores como en terraza  
• Cervecería con picoteo joven

## Restaurante-Hostal Los Olmos

Aguilar de Campoo - Polígono Industrial  
Tef. 979 - 12 55 05 - 12 37 43  
• Especialidad menú del día. Jueves: Cocido foramontano en olla ferroviaria. Fin de semana: Lechazo en horno de leña con pimientos Asados



## Restaurante El Bodegón

Tfno. 979 77 63 07  
Villamuriel de Cerrato (Palencia)  
Bodas, Bautizos, Banquetes, Reuniones  
Especialidad en mariscadas

## Cafetería-Restaurante Los Condes

Plaza Mayor - 34120 Carrión de los Condes  
Tef. 979 - 88 01 36  
• Estamos en la ruta del Camino de Santiago, reponer fuerzas con nosotros le hará seguir con más fuerza. Sopa castellana, entrecot, chuletilas, callos, postres caseros.

## Restaurante Casa Quintano

Avda. Madrid, 18 - Tfno. 979 728150  
PALENCIA  
• Especialidad en bacalao  
• Solomillos, ibéricos • Amplia vinoteca  
• Menú del día, carta • Tapas variadas.

## Hotel-Restaurante Valentin

Avda. Generalísimo 23  
34800 Aguilar de Campoo (Palencia)  
Tfno.: 979 122125 Fax: 979 12 24 42  
www.ocitoca.com/valentin  
hotelvalentin@arrakis.es  
• Espárragos al Roquefort • Lechazo Asado  
• Merluza rellena de Marisco • Postres caseros

## Restaurante-Hostal Complejo Mapru

Crta. Palencia-León km. 32  
979-837398 - 979-837030 - Villanueva (Palencia)  
E-Mail: hemb@sinet.net  
• Piscinas • Habitaciones  
• Bodas, comuniones, banquetes.



## Mesón La Ribera

San Martín del Obispo  
Saldaña 979 - 890901  
• Un lugar único para disfrutar con 5 bungalows en plena naturaleza  
• Auténtica cocina casera sólo en LA RIBERA

## Restaurante La Campana

Crta. Santander, km. 59  
Osorno. 979 - 81 72 61  
• Especialidades: Jamón Ibérico, lechazo asado, besugo, lubina, merluza, postres caseros.

## La Cantara

Avda. Casado del Alisal, 37  
Tfno. 979 - 170064  
• Guisos caseros  
• Pescados gratinados y a la parrilla  
• Revueltos  
• Carnes rojas

## La receta del día

### Fresas a la pimienta verde

300 gr. de fresas cortadas a la mitad, 200 l de zumo de naranja, 100 gr. de azúcar, 50 l de vino dulce, unas 20 pimientas verdes y la ralladura de 1/4 de naranja. Mezclar con varilla todos los ingredientes menos las fresas. Una vez diluido el azúcar poner a cocer y cuando rompa a hervir las fresas añadir las fresas y dejar cocer unos 5 minutos. Servir muy caliente.

Receta cedida por Restaurante Gran San Bernardo

## RESTAURANTE

# Los Blasones

Donde encontrar una gran selección de carnes y pescados con una gran cocina tradicional.

Avda. Casado del Alisal, 26 Telf.: 979 749044

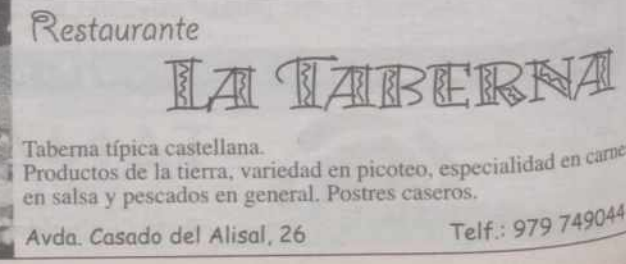
## Restaurante

# LA TABERNA

Taberna típica castellana. Productos de la tierra, variedad en picoteo, especialidad en carnes en salsa y pescados en general. Postres caseros.

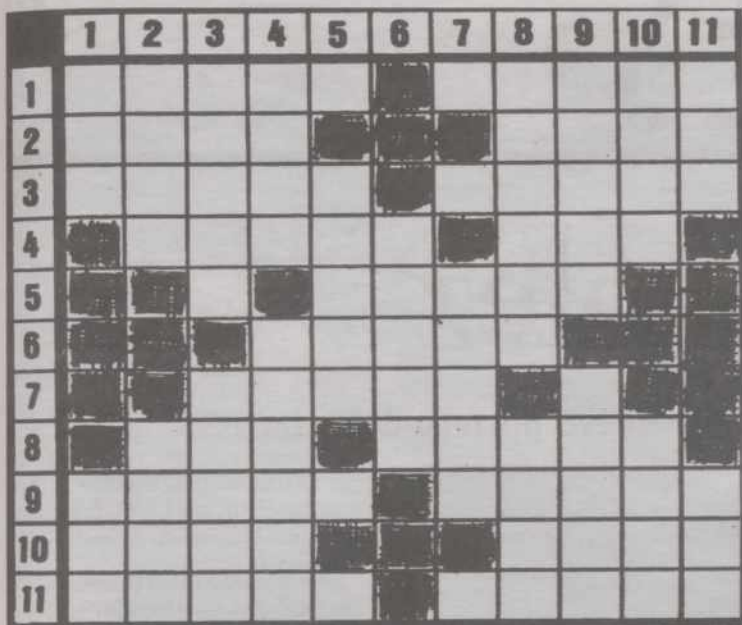
Avda. Casado del Alisal, 26

Telf.: 979 749044





● CRUCIGRAMA

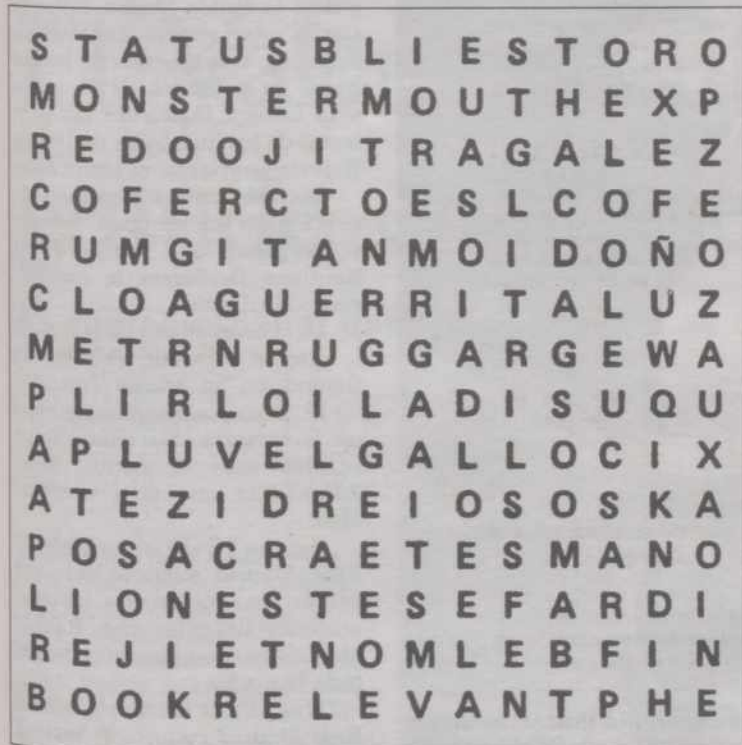


© EFE/A. León. Prohibida la reproducción.

**HORIZONTALES.**— 1: Pétalos. Cedazo muy tupido. 2: Paraíso. Hombre que trabaja en el fondo del mar. 3: Que obra con ferocidad y dureza (al rev.). (al rev.) Degustar. 4: (al rev.) Unen con puntadas. Río europeo. 5: Consonante. Rebanadas de pan que se echan en el caldo. 6: Cada uno de los dos órganos secretores de la orina. 7: (al rev.) Pieza o tejido de lana, con que se cubren los judíos la cabeza en sus ceremonias religiosas. Consonante. 8: Movimiento convulsivo habitual. Ofuscar. 9: Te alimentas. Añadiur. 10: Manoseas. Unión, vínculo. 11: Francmasón. Valores una mercancía.

**VERTICALES.**— 1: Lo más vil y despreciable de cualquier clase. Personaje bíblico. 2: Nombre de varón. Isla de Galicia. 3: Ciudad andaluza. Nombre de varón. 4: (al rev.) Río europeo. Separación, desvío. 5: Consonante. Mineral o roca de cualquier clase. Consonante. Consonante. 6: Bebida alcohólica. 7: Consonante. Consonante. Valle asturiano. Consonante. 8: Ciudad murciana. Exceso en la comida o bebida. 9: Silencio. Nunca. 10: Elevan. Casta, linaje. 11: (al rev.) Patada de una bestia. Prenda militar antigua.

● SOPA DE LETRAS

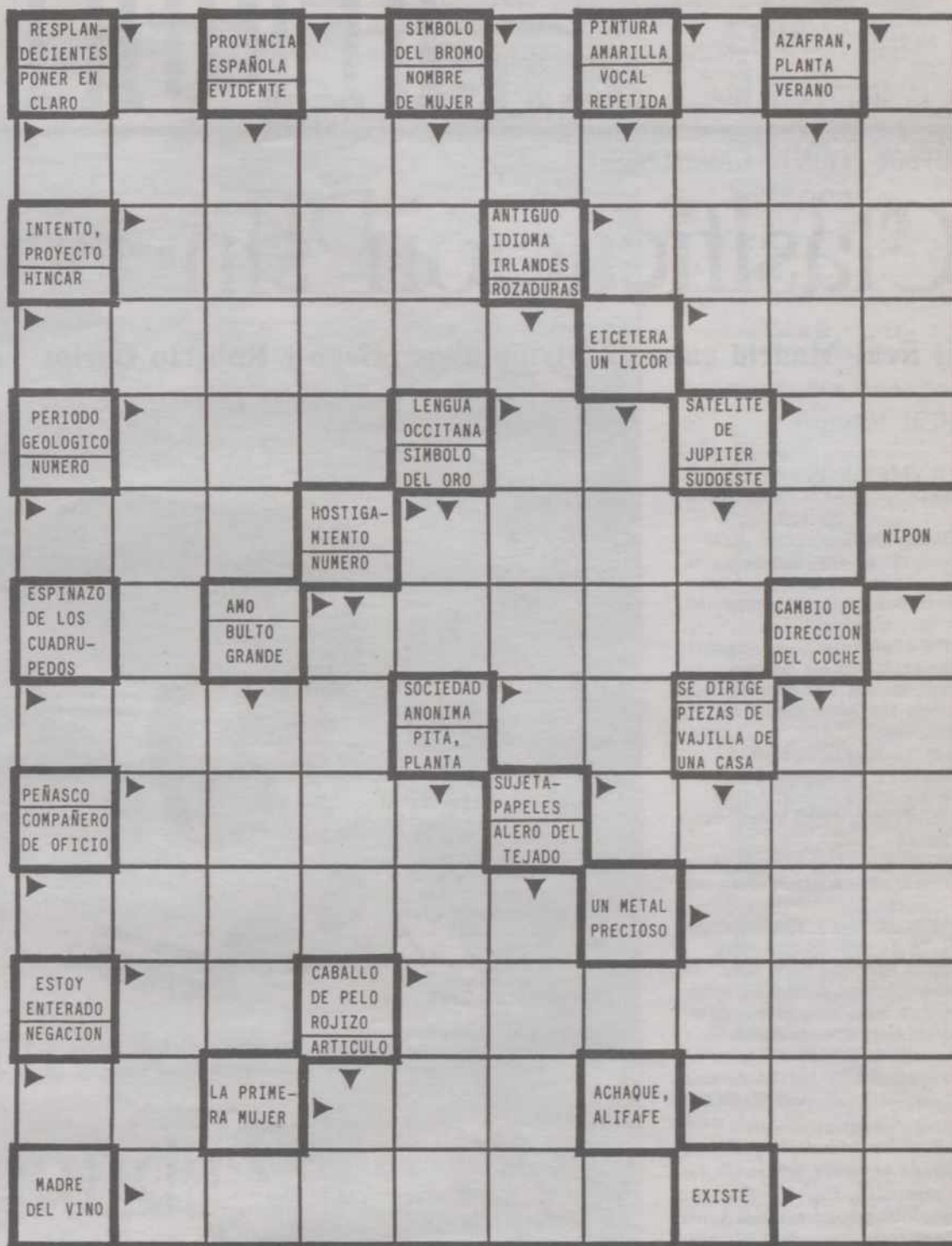


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal: **Toreros famosos.**

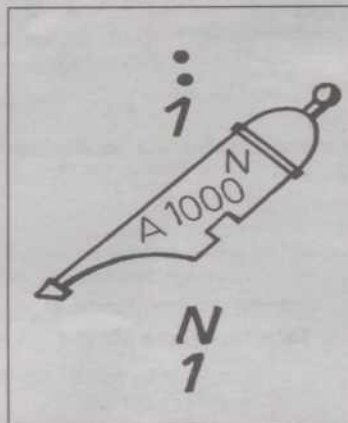
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

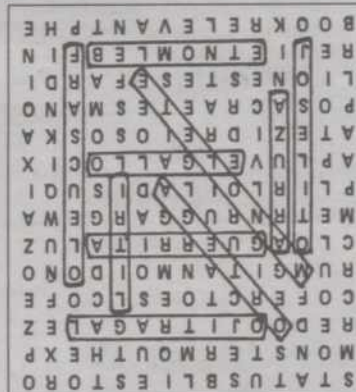


● JEROGLIFICO

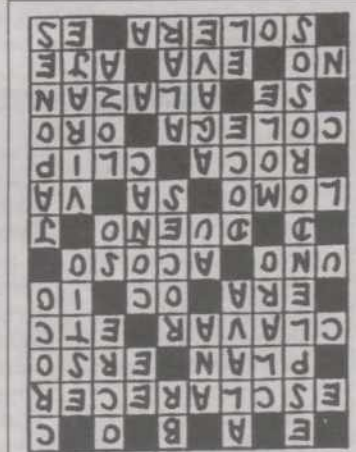


— ¿Pinta bien tu vecino?

● SOLUCIONES



● SOPA DE LETRAS



● AUTODEFINIDO



Ya es hora de que se sepa

Cartas al Diario  
Porque nos importa





FÚTBOL / LIGA DE CAMPEONES

# Clasificación sin brillantez

El Real Madrid ganó al Olympiakos griego y Roberto Carlos ya es el nuevo portero-delantero

|             |   |
|-------------|---|
| REAL MADRID | 3 |
| OLYMPIAKOS  | 0 |

**REAL MADRID:** Bizzarri; Geremi (Michel Salgado, min. 61), Hierro (Iván Campo, min. 40), Julio César, Roberto Carlos; Seedorf, Helguera, Redondo, Guti (McManaman, min. 70), Raúl y Morientes.

**OLYMPIAKOS:** Eleftheropoulos; Amponsah (Giannakopoulos, min. 61), Anagnostakis, Passalis, Karataidis, Amanatidis; Poursanidis, Djordjevic, Mavrogenidis (Niniadis, min. 75), Zahovic; Gogic.

**GOLES:** 1-0. Min. 20. Raúl, a pase de Morientes. 2-0. Min. 63. Morientes, atento en el área, aumenta la ventaja. 3-0. Min. 83. Roberto Carlos culmina un centro medido de Seedorf.

**ÁRBITRO:** Markus Merk (Alemania). Mostró cartulina amarilla a Amponsah, Mavrogenidis, del Olympiakos.

**INCIDENCIAS:** Cerca de 15.000 espectadores acudieron al estadio Santiago Bernabéu. Césped en buenas condiciones. Noche lluviosa. 200 griegos animaron a su equipo en la grada. Hierro se marchó lesionado en el minuto 40. La afición del Real Madrid se acordó de Giovanni, baja hoy por sanción, y hacia él se dirigieron múltiples improperios.

LUIS VILLAREJO/EFE  
MADRID

El Real Madrid pasó ayer el trámite de la primera fase en esta maratónica Liga de Campeones, doblegó a un débil y asequible equipo como el Olympiakos, pero este partido sí por algo será recordado es por la aptitud que comienza ya a demostrar Roberto Carlos bajo los palos. Su destreza con el balón en los pies es de todos conocida. Pero ahora también saca nota con actitudes de guardameta.

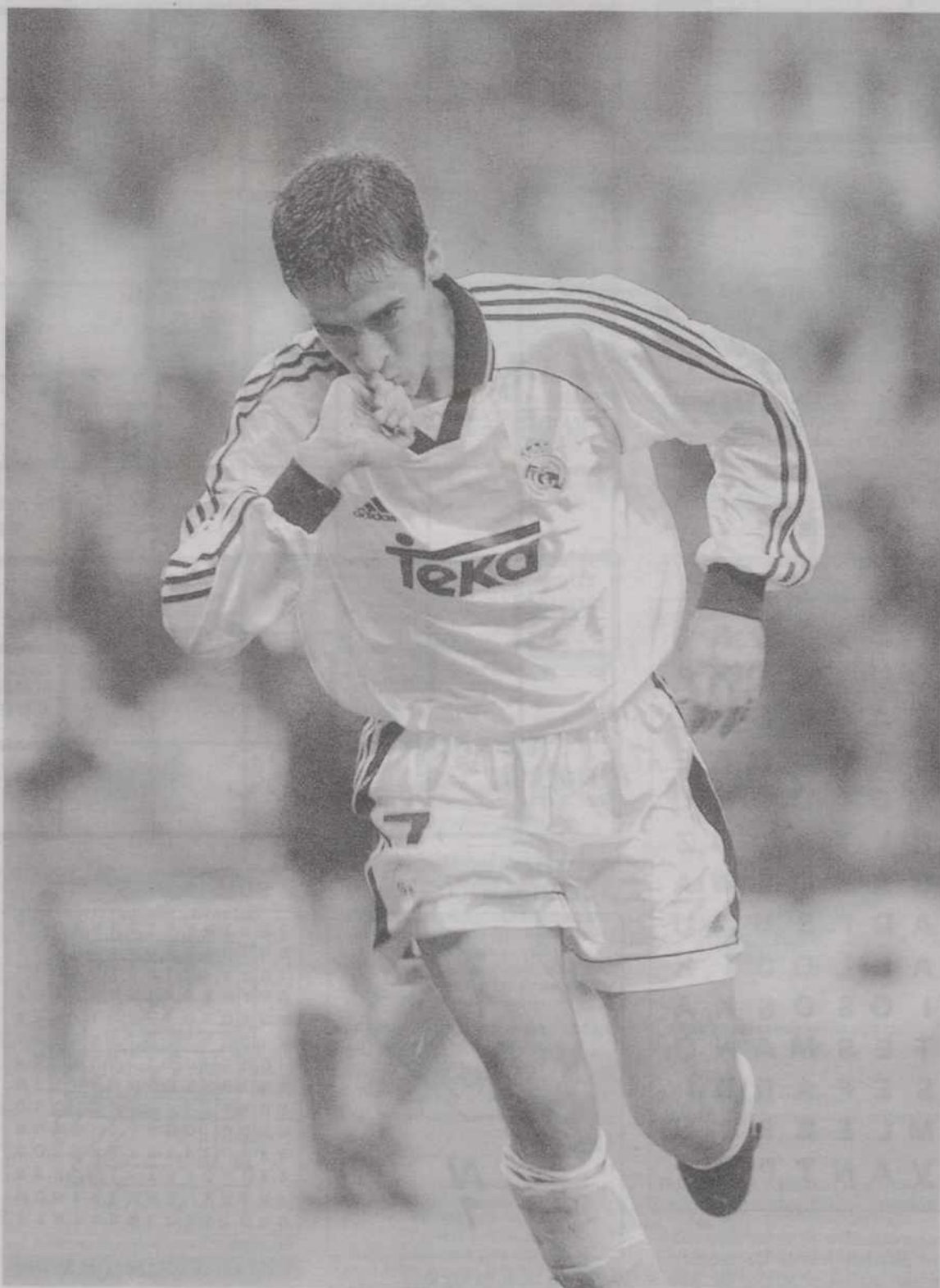
El partido se rompió por la mitad a los 27 minutos. Ahí llegó la jugada clave. Roberto Carlos tiene definitivamente una nueva función en el Real Madrid: ahora también es portero, o como precisa Jorge Valdano, es «portero izquierdo».

Caminaba el Real Madrid con autoridad por el campo, cuando un nuevo error del portero madridista Bizzarri en una salida, terminó con el primer y único disparo del Olympiakos a portería.

La pelota de Gogic entraba en la red, y en ese instante apareció la mano del brasileño Roberto Carlos, una mano que ya es famosa.

No es la mano de Dios de Maradona, ni la recordada mano del brasileño Tullio en la Copa América de Uruguay en el '95, pero sí será una acción que estará toda la vida en el debe del colegiado, Markus Merk, un dentista alemán, que ayer por la noche privó al equipo griego de un penalti claro. No es la primera vez que Roberto Carlos echa una mano al portero verdadero.

No atina este año el Real Madrid bajo los palos. A Illgner se le acabó el encanto, Bizzarri



El madridista Raúl celebra el primer gol frente al Olympiakos griego.

## «LA MANO DE ROBERTO CARLOS FUE CLARA: PENALTI Y EXPULSIÓN»

■ El galés John Benjamin Toshack, entrenador del Real Madrid, reconoció que en el primer periodo Roberto Carlos cometió una mano clara para despejar un disparo de Sinisa Gogic y que «lo normal era penalti y expulsión». «Luego no sé si los griegos con esta decisión bajaron un poco la cabeza. Tuvimos fortuna en esa jugada. Luego, en

la segunda parte, el equipo jugó bastante mejor. Después del 2-0 no vi peligrar el resultado, pues terminamos con un 3-0 que pudo haber sido incluso más amplio», explicó. Toshack añadió que «posiblemente se jugaron mejores partidos y no se ganaron» e insistió: «La fortuna que no tuvimos en el Nou Camp la tuvimos hoy -por ayer-».

«Me quedo contento con el resultado, porque es importantísimo, ya que significa que el primer objetivo lo hemos pasado, pero hay que mejorar». El galés, quien vio a sus jugadores «muy presionados antes de este partido», comentó que tras el empate a tres goles en Grecia sabían que ganando los tres partidos de casa en esta Liga de

Campeones estaban clasificados para la siguiente fase. «Misión cumplida», aseveró Toshack, que subrayó que ahora deben centrarse «en los dos próximos partidos de Liga contra el Atlético de Madrid y el Rayo y a esperar el sorteo para la siguiente ronda». Además, lamentó de las lesiones que sufren hombres importantes.

no acaba de dar la talla e Iker Casillas, un crío con condiciones excepcionales, necesita curtirse en más batallas.

## Un rival demasiado débil

Hasta la famosa acción de Roberto Carlos, el Real Madrid había borrado del césped al Olympiakos, un equipo temeroso, sin recursos, con un sólo futbolista potable -Zahovic-, perdido también durante los primeros 45 minutos.

El partido prometía goleada. Raúl, a los seis minutos, avisó con un lanzamiento al larguero. Y a los 20 marcó el primer gol, tras una bella jugada con Morientes.

El Real Madrid se encontraba a gusto. Con Guti, metido con calzador en la izquierda, pero con libertad para irse al centro cada vez que podía.

Guti arrastró al Olympiakos y dejó la banda libre a Roberto Carlos que ofreció un festival. Pero esto duró menos de media hora. La polémica de la mano y la bronca lógica de las protestas de los jugadores de Dusan Bajevic, enfriaron el encuentro.

Bizzarri fue un manojo de nervios en el segundo tiempo y los pocos que acudieron al Santiago Bernabéu le castigaron con silbidos.

Un correcales. Eso fue en lo que se convirtió el segundo tiempo en el tramo inicial.

El Olympiakos nunca creyó en la victoria. Su contragolpe resultó muy inocente. Sólo Zahovic se atrevía a inventar algo.

Con un rival tan endeble, el Real Madrid salió a flote sin problemas, comenzó a fabricar acciones decentes con Raúl y Morientes, con hambre de gol toda la noche.

Tras el 2-0 de Morientes, el Real Madrid respiró. E incluso Roberto Carlos pudo completar una noche inolvidable. Marcó el 3-0, en una brillante acción que diseñó Seedorf.

John Toshack salvó el primer asalto. Ahora cuanta con cuatro días de oxígeno para ultimar el derby del sábado contra el Atlético de Madrid y lo hace con la calma que les da ya el contar con el billete para la próxima etapa de la Liga de Campeones.

## Victoria del Oporto

Dentro del mismo grupo E del Real Madrid, el Oporto goleó al Molde por 3-1.

Por el equipo portugués, Deco logró el primer gol en el primer minutos del partido. El mismo jugador marcó el segundo tanto en el minuto 29, mientras que Jardel consiguió el 3-0 en el minuto 58. El tanto del honor del Molde lo consiguió Berg, cuando sólo restaban ocho minutos para la conclusión del partido.



FÚTBOL / LIGA DE CAMPEONES



Djukic (izquierda) intenta frenar a un jugador escocés en presencia de Mendieta, autor del primer gol.

# El Valencia entra por la puerta grande en la segunda fase

El equipo español ganó al Rangers y se clasifica matemáticamente

|            |   |
|------------|---|
| GLASGOW R. | 1 |
| VALENCIA   | 2 |

**RANGERS:** Klos; Porrini, Amoroso, Moore, Vidmar (Albertz m.60), McInnes (Kanchelskis m.37), Ferguson, Van Bronckhorst, McCann, Mols y Wallace (Johansson m.74).

**VALENCIA:** Palop, Angulo, Pellegrino, Djukic, Carboni, Mendieta (Soria m.80), Kily Gonzalez (Farinos m.66), Albelda, Ilie, (Sánchez m.60) Gerard y Lopez.

**GOLES:** 0-1 m.35: Mendieta 0-2 m.45: Claudio López. 1-2, M-60. Moore, a saque de córner.

**ÁRBITRO:** Gunter Benko (AUT). Amonestó a Gerard (m.10), a Sergio Porrini (m.63), a Palop (m.85), a Soria (m.87).

**INCIDENCIAS:** Partido de la quinta jornada del Grupo F de la Liga de Campeones, disputado en el estadio Ibrox Park de Glasgow ante unos 60.000 espectadores.

EUROPA PRESS  
GLASGOW (ESCOCIA)

El Valencia logró ayer brillantemente su clasificación para la segunda fase de la Liga de Campeones al derrotar (1-2) al Glasgow Rangers en Ibrox Park, un feudo en el que los escoceses no perdían desde hace un año y medio.

Los de Cúper se colocan así con nueve puntos, dos de ventaja sobre el Rangers y tres sobre el Bayern, que ayer perdió sorprendentemente ante el PSV. Dado que el Valencia tiene ganado el gol average con el Bayern, el equipo español se clasifica matemáticamente para

la segunda fase sin esperar a la última jornada, en la que recibe al PSV.

A pesar del excepcional ambiente que presentó hoy Ibrox Park en favor de su equipo, la salida en tromba que cabía esperar por parte del cuadro local se ahogó en la presencia de Gerard y Albelda. Gracias al dominio valencianista en el centro del campo, el veneno del ataque escocés fue desactivado desde el minuto 1.

Tras los quince minutos de cortesía que concedió el Valencia al Rangers para estudiar su comportamiento inicial, los hombres de Cúper se lanzaron a por el partido.

Aunque parecía que el dominio ché resultaría infructuoso según se acercaba el descanso y, sobre todo, viendo que no se creaban ocasiones de gol, los últimos cinco minutos del primer tiempo sentenciaron el partido. Mendieta se revolvió en la frontal y batió a Klos con un tiro raso ajustado al palo izquierdo que llevaba el silencio a la grada.

Con el 1-0 en el marcador y tras una doble ocasión de Ilie y Pellegrino, se entró en el fantasmal periodo de descuento. El colegiado austriaco Gunter Benko añadió dos minutos a los 45 reglamentarios, pero esta vez el Valencia recibió recompensa por los agravios sufridos ante el Bayern. En el tercer minuto

de descuento, el «Piojo» desbarató el solito a toda la defensa y marcó el 0-2 que parecía dar la puntilla a los locales.

En el inicio de la segunda mitad el equipo de Advocaat salió como debió hacerlo desde el minuto 1 de partido. Apoyado por una afición extraordinaria a pesar del resultado, el Rangers aprovechó la descomposición de la primera línea de presión del Valencia para pisar los

♦  
*Los goles de  
Mendieta y del Piojo  
López sentenciaron  
el partido pese a los  
apuros de la  
segunda parte*  
♦

dominios de Palop. En un saque de esquina, sin duda la mejor opción ofensiva de los escoceses cuando no tienen las ideas claras, Moore puso un inquietante 1-2 en el luminoso de Ibrox Park con treinta minutos por delante.

Los de Cúper se echaron atrás por momentos y sólo cuando el Piojo acertó a romper

la defensa y plantarse ante Klos el Rangers sintió que el peligro de su rival todavía estaba presente. Aunque Amoroso salvó aquella ocasión de López, el aviso llegó a los jugadores azules que prefirieron no suicidarse. Pero el gran susto llegó en el 90, cuando un tiro cruzado del Rangers salió rozando el poste de Palop.

Con el Valencia en la segunda fase, los escoceses se jugarán la segunda plaza con el Bayern en el próximo encuentro, en el que ambos equipos se enfrentarán en el Olímpico de Munich.

## Satisfacción de Cúper

El técnico del Valencia, Héctor Cúper, comentó tras la clasificación para la siguiente ronda de la Liga de Campeones que «el equipo ha hecho un partido inteligente y siempre ha tratado de ser rápido en la distribución del juego y esa fue la clave del partido».

El preparador añadió que «se ha jugado una gran primera parte con mucho orden defensivo y presión que ha hecho que se llegara con contundencia a la portería rival». «En la segunda parte el Rangers nos acorraló y sufrimos más de los debidos», indicó.

El preparador argentino agregó: «Más allá del 1-2, si hubiéramos estado mejor en el contragolpe podíamos haber marcado algún gol más».

## El PSV gana al Bayern y favorece al Valencia

|        |   |
|--------|---|
| PSV    | 2 |
| BAYERN | 1 |

**PSV EINDHOVEN:** Waterreus; Faber, Dirkx, Addo, Heintze; Stinga, Van Bommel, Kolkka, Vogel; Nijis (Bruggink, 72) y Van Nistelrooy.

**BAYERN MUNICH:** Wessels; Matthaeus; Andersson, Linke, Babel (Salihamidzic, 68), Jeremies, Effenberg, Lizarazu; Paulo Sergio (Santa Cruz, 26); Elber y Zickler (Jancker, 74).

**GOLES:** 1-0, m.40: Van Nistelrooy. 1-1, m.51: Santa Cruz. 2-1, m.57: Nijis.

**ÁRBITRO:** Durkin (ING). Mostró tarjeta amarilla a Faber y Babel y expulsó a Jeremies.

EFE

EINDHOVEN (HOLANDA)

El PSV Eindhoven derrotó al Bayern por 2-1 y lo puso en una situación comprometida con respecto a sus aspiraciones a clasificarse para la siguiente ronda de la Liga de Campeones y le dio indirectamente el pase al Valencia.

Los goles del Eindhoven fueron marcados por Ruud Van Nistelrooy y Luc Nilis mientras que el único tanto bávaro fue obra del paraguayo Roque Santa Cruz.

La victoria del Eindhoven fue justa ya que el cuadro holandés fue el equipo que más dominó a lo largo del partido y que produjo las mejores posibilidades de gol, mientras que el Bayern se mostró desorientado durante buena parte del compromiso, que por momento se convirtió en un auténtico festival de pases equivocados por parte del equipo alemán.

La victoria del Eindhoven podría incluso haber sido mayor de no haber sido por una buena actuación del meta Steffen Wessels que tuvo varias buenas paradas ante Van Nistelrooy y ante Marc Van Bommel.

El resultado final no le sirve de mucho al Eindhoven pero sí al Valencia que, tras su victoria ante el Glasgow Rangers en Escocia (1-2) tiene ya asegurado por lo menos el segundo puesto del grupo que le da el paso a la siguiente ronda.

## Otros resultados

**GRUPO G:** Spartak de Moscú, 1 (Beroznii, min.25); Willem II 1 (Sannou, min.69).

Girondins, 0; Sparta, 0. **GRUPO H:** Hertha Berlín, 1 (Rekdal (p), min.35); Galatasaray 4 (Sukur, min.50 y 66, Tugay, min. 81 y Okan, min.91). Milan 1 (Bierhoff); Chelsea 1 (Wise).



## FÚTBOL

# Las rotaciones de Van Gaal en la plantilla llegan a Europa

El Barcelona recibe esta tarde al AIK Solna sueco con numerosas novedades

EFE

BARCELONA

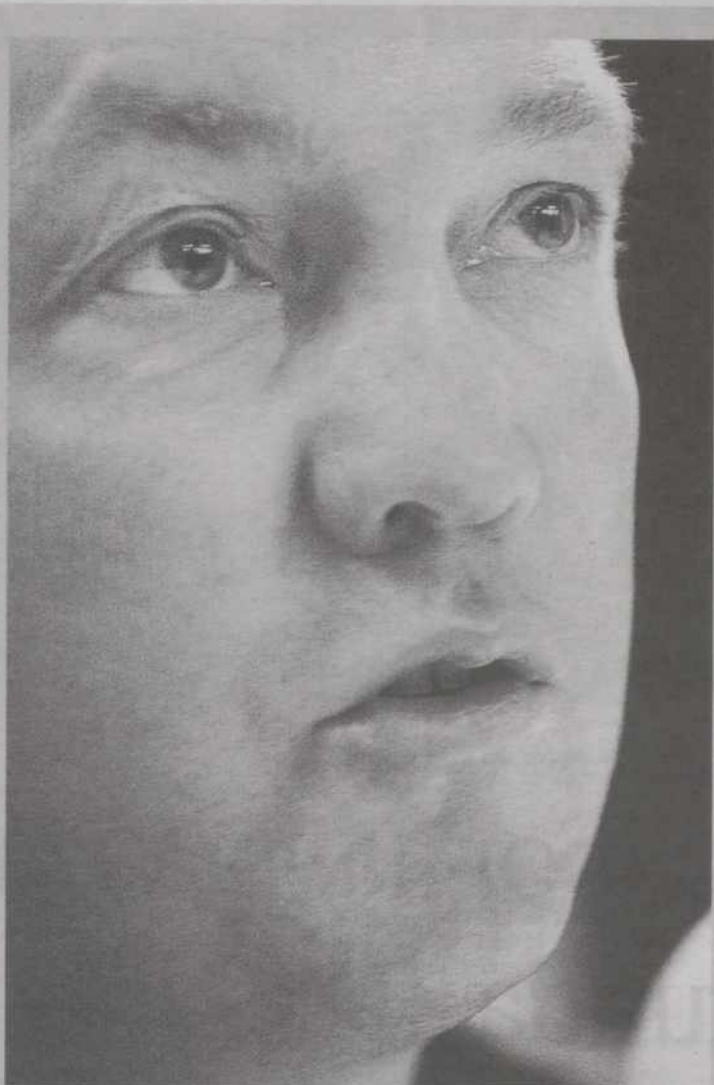
El Barcelona, tras clasificarse matemáticamente la semana pasada para la segunda ronda de la Liga de Campeones de Europa, afrontará el encuentro frente al AIK Solna con un equipo plagado de suplentes.

El entrenador barcelonista, Louis van Gaal, ha llevado al grado máximo su filosofía de las rotaciones de jugadores y ha dado descanso nada menos que a seis de sus habituales titulares: Josep Guardiola, Luis Figo, Vitor Borba, Rivaldo, Phillip Cocu, Luis Enrique Martínez y Sergi Barjuán.

Ha llegado la hora de que los suplentes enseñen sus cualidades. Y entre ellos se encuentran cinco canteranos: Gabri, Xavi, Nano, Mario y Puyol.

Junto con algunos de esos jóvenes, también tendrán su oportunidad otros más consagrados como Jari Litmanen, Ronald de Boer, Boudewijn Zenden o Simao Sabrosa, también convocados para mañana junto con Reiziger, Déhu, Kluyvert, Dani, Bogarde, Abelardo, Arnau y Hesp.

Pese a que el Barcelona está matemáticamente clasificado para la siguiente ronda, en el partido de hoy estará en juego obtener la primera plaza del grupo, que previsiblemente concederá al Barcelona un sorteo más favorable como cabeza de serie. Para ser primero de su grupo (el B) de la Liga de Campeones, el Barcelona necesita una victoria, aunque un empate o incluso una derrota también le puede servir en función del



Van Gaal, entrenador del Barcelona.

## VAN GAAL NO QUIERE QUEDAR PRIMERO

■ Louis van Gaal, sorprendió ayer cuando aseguró que su equipo no tiene la aspiración de quedar primero de grupo, debido a que teme que si el conjunto catalán acaba en la primera posición, y es cabeza de serie en el siguiente sorteo, pueda entrar en un grupo más complicado. No obstante, para que el Barcelona acabase como segundo, debería perder sus dos partidos, uno de los cuales, el que disputará contra el AIK Solna, es de claro color barcelonista. Van Gaal se ha mostrado firme cuando se le ha preguntado acerca de si la alineación de muchos reservas podría perjudicar a terceros. «Eso es dudar de mis jugadores», dijo el técnico. «No es mi objetivo acabar el primero». «Los equipos que están arriba en la lista de la UEFA (coeficiente UEFA) están bajos de formas. Quizá sería mejor acabar en la segunda posición», señaló. El entrenador barcelonista ha vuelto a recordar que teme al AIK Solna más que los partidos que ha tenido que preparar contra el Fiorentina o frente al Arsenal.

EFE

resultado que se de en el otro partido que enfrentará mañana al Arsenal y el Fiorentina.

FC Barcelona: Arnau, Reizi-

ger, Dehu, Abelardo, Bogarde, Litmanen, Xavi, Zenden, Simao, Kluyvert y Nano.

AIK Solna: Asper, Ljung,

Kamark, Kjolo, Corneliussen, Nordin, Ola Andersson, Tjernstrom, Lagerlof, Novakovic y Andreas Andersson.

## Máxima tensión en Wembley y en Zagreb

EFE  
MADRID

Los partidos Arsenal-Fiorentina (Grupo B) y Croacia Zagreb-Manchester United (D) se perfilan como los principales centros de atención del segundo capítulo de la quinta jornada de la Liga de Campeones, que se disputa hoy.

El Manchester United, actual campeón de Europa, tiene la obligación de, al menos, puntuar para no ver peligrar su continuidad en la presente edición de la máxima competición continental.

Un empate en el siempre difícil estadio Maksimir no le garantiza la clasificación, pero le permitirá afrontar la última jornada con una suculenta ventaja. Una victoria, en cambio, colocaría a los de Alex Ferguson en la siguiente ronda. En el otro encuentro del Grupo D, el Olympique Marsella francés, líder, con nueve puntos, visitará al modesto Sturm Graz, que estrenó su casillero de victorias la semana anterior contra el Croacia.

El Lazio italiano, líder del Grupo A, tiene prácticamente el billete de la segunda fase en el bolsillo. Sólo necesita un punto ante el necesitado Bayer Leverkusen en el Olímpico o que el Dinamo Kiev no gane al Maribor.

El Arsenal parecen llegar en mejor momento que la Fiorentina. Ambos equipos están empatados a cinco puntos.



Luis Uranga, presidente de la Real Sociedad.

## Javier Clemente será el nuevo entrenador de la Real Sociedad

AGENCIAS  
SAN SEBASTIÁN

Javier Clemente es el nuevo entrenador de la Real Sociedad. El de Barakaldo llegó a un acuerdo con el club blanquiazul tras una rápida negociación y firmó su nuevo contrato hasta junio del año 2001. Clemente será presentado hoy a las 12 en el Estadio de Anoeta y se estrenará dirigiendo el entrenamiento que la plantilla realista efectuará a las 10 en las instalaciones de Zubieta. El domingo debutará en el banquillo de la Real, en el partido que a las 6 de la tarde disputará el conjunto blanquiazul en el Benito Villamarín frente al Betis, su último club.

El día de ayer volvió a estar ajetreado en la sede social de la Real Sociedad. Por la mañana, Luis Uranga compareció en rueda de prensa para anunciar los motivos de la destitución de

Bernd Krauss. Instantes después, el máximo mandatario del club blanquiazul se reunió con Javier Clemente para intentar su contratación, tal y como había decidido el consejo de administración blanquiazul en su reunión del lunes.

Las negociaciones con Javier Clemente, que se desarrollaron en San Sebastián, fueron rápidas y en unas horas las dos partes ya habían llegado a un acuerdo, que establece la unión de Clemente con la Real por lo que resta de temporada y la siguiente. El presidente, Luis Uranga; el vicepresidente, Txatxan Irusta y el gerente, Iñaki Otegui, fueron los que llevaron la negociación por parte del club. Javier Clemente, por su parte, estuvo acompañado por Miguel Santos. El que ya es nuevo entrenador de la Real ya había manifestado en varias ocasiones su buena disposición

a ocupar el banquillo del equipo de San Sebastián.

### Las explicaciones de Uranga

«El cúmulo de resultados negativos» y el «bloqueo mental de los jugadores» son las dos principales razones que esgrimió ayer martes Luis Uranga, presidente de la Real Sociedad, para justificar la destitución del austriaco Bernd Krauss como entrenador del equipo donostiarra.

Uranga relató que lo primero que hizo tras la reunión del consejo de administración en la que se tomó la decisión de destituir al entrenador fue llamar al propio Krauss para comunicarle la noticia. Le explicó que «la cosa estaba tomando una dinámica degenerativa y que la inflexión se estaba produciendo en sentido descendente, difícil de reconducir hacia una curva ascendente».



FÚTBOL/CF PALENCIA

# García: "La única oferta que he recibido ha sido la del Ávila"

ALBERTO MORENO  
PALENCIA

El jugador del Palencia García asegura no saber nada del interés de la Gimnástica Segoviana por hacerse con sus servicios a partir del mes de diciembre, fecha en la que se abre el mercado de fichajes en la Segunda División B. El de Becerril confirma lo ya adelantado por ese periódico en el pasado mes de julio: es el Ávila el único equipo, hasta la fecha, que se ha puesto en contacto con el jugador y que estaría dispuesto a ficharle en diciembre y por ello, cuando firmó por el Palencia, se incluyó una cláusula por la que podía abandonar el club morado en caso de haber una oferta de un equipo superior.

García agradece el interés de la Gimnástica Segoviana. "No se han dirigido a mí, pero siempre gusta que un club de una categoría superior se fije en uno. Yo estoy abierto al diálogo y dispuesto a escuchar ofertas. El Ávila es el único equipo que se ha dirigido a mí. En concreto Duque, su entrenador, que me prometió que si hacían algún fichaje en diciembre el primero de la lista era yo. Sé que Pedro Arquerio ha hablado muy bien de mí allí".

Y es que García jugó un impresionante encuentro la pasada temporada en el Adolfo Suárez, siendo incluso aplaudido por la afición abulense y tiene un cierto cartel.

Aún así, no es fácil que García deje el Palencia. "Primero hay que hablar de las condiciones y no sólo deportivas. Con el Ávila quedé que si iba era sólo con la condición de que entrenase por la tarde, que siguiese viviendo en Palencia y que pudiera seguir trabajando aquí. Duque me dijo que no habría ningún problema, que en esa situación están jugadores como Mangas. No he vuelto a saber nada de ellos, pero supongo que me llamarán si les sigo interesando. Por ese motivo, cuando firmé por el Palencia,



ROSA MARCOS

García será seguido el domingo por la Segoviana y el Ávila.

❖  
*"Si me voy sería con la condición de seguir trabajando aquí, vivir en Palencia y poder ir a entrenar por las tardes"*  
❖

se incluyó la cláusula por la que yo me podía ir en diciembre si recibía una oferta de un club de superior categoría".

#### Condiciones

Si la Gimnástica Segoviana decide dar el paso, las condiciones deportivas y económicas deben de adaptarse a estas exigencias, dado que en caso con-

## EL JUGADOR MORADO Y EL MEDINENSE GUSTAVO SERÁN OBSERVADOS EL DOMINGO

■ Javier González, intermediario vallisoletano que lleva los intereses de varios jugadores del Palencia (Luis, Róbert, Javi) y a la par representante de Óscar Cuadrado (actualmente en el Plasencia) estuvo el pasado domingo en el palco de La Balastera y habló con el presidente del Palencia, Luis Lafuente, con el que tiene una buena relación. Javier González le comunicó que este próximo domingo, con motivo del encuentro Palencia-Gimnástica Medinense, van a venir emisarios de la Segoviana y del Ávila para seguir atentamente a dos jugadores: García y el vallisoletano Gustavo, respectivamente. Los abulenses aprovecharán también para ver al jugador morado.

trario seguiría en el Palencia hasta final de temporada. "Yo aquí estoy muy contento, nos están saliendo muy bien las cosas, tanto a nivel personal como de equipo y me gustaría colaborar para lograr el ascenso, pero si hay una oferta interesante habrá que estudiarla".

García está completando una gran temporada, hasta el punto

de liderar el Trofeo de Televisión Palencia al jugador más destacado del equipo morado y el de Diario Palentino al del mejor jugador de los equipos palentinos en Tercera. De él siempre se ha dicho (y con razón) que podía haber llegado a jugar en categorías muy superiores. Ahora, superados los 30 le llueven las ofertas.

Árbitros y horarios para la próxima jornada

### 3ª DIVISIÓN

#### 11ª JORNADA

**Palencia-Medinense.** Calleja Ruiz (Burgos), a las 16,30, en el Municipal de La Balastera.

**La Bañeza-Laguna.** Arenal Gómez (Zamora), a las 16,00, en La Llanera.

**Benavente-Lermeño.** Izquierdo Heras (Valladolid), 16,00, en Los Salados.

**Garray-Almazán.** Rupérez Chércoles (Soria), 16,30 del sábado, en San Juan.

**Cuéllar-Leonesa B.** González Cobo (Valladolid), a las 17,00, en Santa Clara.

**Salamanca B-Boecillo.** López Clausín (León), 16,30 del sábado, en los Anexos del Helmántico.

**Béjar-Norma.** Frechilla González (Palencia), a las 16,15, en Palomares.

**Arandina-Venta de Baños.** Tejedor Ferrero (Valladolid), a las 16,30, en El Montecillo.

**Betis-Atlético Astorga.** Villahoz Barbero (Burgos), 12,00, en Canterac. **Bembibre-Becerril.** Bardón Huerga (León), a las 16,00, en Los Juncos.

### 1ª REGIONAL

#### OCTAVA JORNADA

**Ávila Promesas-Guardo.** Gibaja Martín (Soria), a las 19,00, en el Adolfo Suárez.

**Briviesca-Herrera.** Nieto Ruiz (Valladolid), a las 16,00 del sábado.

**Villada-Sporting Uxama.** Calvo Ortega (Burgos), a las 16,00, en el Municipal.

**Tardajos-Cristo Atlético.** Campos Goeloe (Soria), a las 17,00 del sábado.

**Aguilar-Cebrereña.** Pérez Córdoba (Burgos), a las 16,00, en el Polideportivo Alberto Fernández.

**Villamuriel-Grupo Río Vena.** Nicolás Torices (León), a las 16,00, en La Aguilera.

## La Territorial cita a los clubes para tratar los derechos de TV

A.M.  
PALENCIA

La Territorial castellana y leonesa, a través de su secretario general, Francisco Menéndez Gutiérrez, ha enviado un escrito a diversos clubes de la región para tratar el tema de los derechos televisivos. La nota dice textualmente "Teniendo constancia de que varias televisiones locales retransmiten, bien en directo o en diferido, de forma habitual y sin ningún tipo de

cortapisas, partidos completos o reportajes de los encuentros del Grupo VIII de la Tercera División, y teniendo en cuenta que en alguna otra Comunidad los clubes de Tercera División han firmado contratos de cesión de estas imágenes con empresas de comunicación, es idea de esta Federación estudiar el tema y ver la posibilidad de negociar de forma conjunta unos derechos que en muchos casos se están cediendo de forma gra-

tuita por parte de los clubes.

Por todo ello, les convoco a una reunión que se celebrará en la sede social de esta Federación el próximo 29 de octubre, a las 18,30 horas, para dialogar acerca de la situación planteada y a la que se han citado a los representantes de los clubes de la Arandina CF, La Bañeza, Atlético Bembibre, Palencia, Norma y Laguna".

El Palencia tiene vendidos sus derechos hasta el 2002.



Marcelino Maté.



Luis Lafuente.



## MONTAÑISMO

DIARIO DE LA EXPEDICIÓN DE CASTILLA Y LEÓN AL EVEREST

## “Las heridas se van cicatrizando”

ISIDORO  
NEPAL

Llueve..., como reza la canción de Serrat ... detrás de los cristales llueve y llueve. La tierra, aún no recuperada de los efectos del monzón, se ve desbordada ante la cantidad de agua que está cayendo y la acumula en infinidad de charcos. El aire huele a humedad y nosotros también. La vida continúa ...

Estamos en Kathmandu, y aquí, al igual que en el resto del país, la torre de Babel que conforma el revoltijo de etnias, culturas y religiones, hace el que el vivir sea algo sencillo, hermoso y gratificante. Cada cual circula por su propio carril sin molestar ni ser molestado dentro del espíritu de tolerancia que flota en el ambiente.

Hemos descendido desde el Campamento Base del Everest en varias jornadas en las que el entorno presentaba algunas modificaciones respecto a la subida. Ahora, a pesar de que el tiempo no es bueno, hay infinidad de personas de todas las nacionalidades que suben por los empinados caminos dentro de la organización de los trekkings en busca de las emociones que proporciona el encontrarse entre las montañas más elevadas de la Tierra, y quién sabe, si hay suerte podrán ver el Everest, llamado Chomolungma por los tibetanos y los sherpas y Sagarmatha por los nepalíes. También se encuentran viajeros solitarios como un catalán llamado Israel que hace 13 meses que salió de Ciudad del Cabo, y pedaleando con su bicicleta más de 17.000 km, recorrió África por el este y aquí le tenemos (aunque ahora las condiciones orográficas le han impuesto el dejar su vehículo aparcado momentáneamente en Kathmandu); aún dispone de otros seis meses más para seguir por Asia.

Impactante para nosotros ha sido la llegada a Namche Bazar de un nutrido grupo de tibetanos. Con sus yaks cargados de mercancías de bajo coste procedentes de China, su piel curtida por el frío de las alturas, y con sus indumentarias y equipo que nos hacen retroceder en el tiempo varios siglos, han atravesado, después de más de una semana de larga singladura, el Chola Pass, collado situado a 5.700 m, siempre ocultándose de las fuerzas de ocupación chinas y de las avalanchas que barren sin piedad los caminos que sólo están marcados en el viento que pasa de un lado al otro. Durante un tiempo venderán sus mercancías en la capital del pueblo sherpa, antes de retornar a su tierra de donde regresarán en reiterativa operación que durará toda su vida.

## Khumbu

En esta región del Khumbu el oficio con más aceptación es el de transportista. Los sherpas se pasan la vida ascendiendo, pesadamente cargados con todo tipo de mercancías, hacia los poblados más altos, a los que



Tibetianos en Namche Bazar.



El Everest, totalmente cubierto por las nubes, visto desde Kathmandu.

“Kathmandu es un revoltijo de etnias, culturas y religiones que hace que el vivir sea algo sencillo y hermoso”

acceden después de varias jornadas caminando por pendientes senderos. Todo el aprovisionamiento se hace en estas tierras a la espalda. No existe transporte rodado.

En Kathmandu seguimos con nuestras gestiones de tipo burocrático, interrumpidas

“Se encuentran viajeros solitarios, como un catalán que lleva más de 17.000 kilómetros en bicicleta”

estos días por haber un largo período de fiestas correspondientes al final de año newari al que se apunta el resto del país. Trámites con el gobierno, facturación del cargo aéreo, etc, ocuparán nuestros próximos días. Las heridas se van cicatrizando con el tiempo, pero son

“Ha sido impactante la llegada a Namche Bazar de un grupo de tibetanos, con sus yaks cargados de mercancías”

las del corazón las que nunca se cierran del todo. Las imágenes de lo que hemos vivido forman ya parte de nuestro patrimonio íntimo, aunque nuestro deseo es el compartir lo que podamos con todos los que han seguido nuestra aventura.

## FÚTBOL-BASE

## Actualidad de la Escuela Municipal venteña

El equipo cadete A perdió por 4-1, tanto obra de Rodrigo, frente al San Juanillo A, tras jugar durante 50 minutos con un jugador menos. Chemi Concejo alineó a: Juanes, Héctor, Ricki (Roberto), Alberto, Manuel, Jorge, (Barrios), Diego, Pochu, Rubén M. Guillermo (Ignacio), Rodrigo.

El cadete B perdió por 3-10, goles de Iván, Miguel y Steven, frente al Palencia B. José Luis Martínez y Alberto López formaron con: César (Ismael), Velasco (Agustín), Iván (Pachi), Javi Esteban, Unai, Alberto, (Luis Álvaro), Calzada, Dani, Pablito, Miguel (Steven), Juanjo. El infantil A derrotó por 18-0 al San Juanillo B, con tantos de Alfambra (7), David (3), Julio (2), Íñigo (2), Adrián (2), Cristian, Chuchi. Javi Alonso y César Gómez II alinearon a: Ángel (Diego), Julio, Paniagua, Andrés (Gerardo), Chuchi (Fernando), Íñigo (Pepe), Adrián, Alfambra, Fran (José María), Cristian y David.

El infantil B Alimentación Arancha cayó por 5-4, tantos de Orozco (2), Álex y David en un buen encuentro de los rojillos, que bajo las órdenes de Jesús Vega y Juan Carlos Temiño formaron con: Diego, Rubén L. (Santi), A. Nieto (Jorge), Vicente, Héctor, Orozco, Guti, Albertillo, Álvaro, (David L.), Álex, Miguelín (Mera).

El alevín A Bar Vega derrotó por 4-7 al Guardo B, con tantos de Jorge (3), Curiel (2), Alberto y Balta. Félix Iglesias y Balta Hernández alinearon a: Axier, Félix, Álex, Sergio, Alberto, Javi, Jorge, Dani, Álvaro, Balta y Juanjo.

El alevín B perdió 10-0 con el Dueñas, tras jugar unos buenos minutos iniciales, que luego no tuvieron continuación. Manuel Fernández y José Manuel Merino alinearon a: Gallejo, Antón, Blanco, David G., Manuel, Buig, Omar, Quique, Juan, Álvaro G., León. El alevín C empató a 3, tantos obra de Óscar (2) y Héctor, ante el San Antonio., en un encuentro disputado en un campo tremendamente encharcado y bajo un gran aguacero. El alevín D cayó por 1-2 frente al Osorno, con gol de Rafa. Fernando Vegas y Raúl Vegas alinearon a: Alejandro, Diego, Roberto, Rafa, Dani, Navarro, Adrián, Alberto, Quique, David y Bernal.

El benjamín A de la Escuela Municipal Carnes La Ferroviaria perdió por 1-2 ante la Peña Castilla, con tanto de Ánder.



CICLISMO/JUNIOR

# Deportes Manolo-Forjas

## Amor, un equipo para soñar

ALBERTO MORENO  
PALENCIA

El pasado sábado, en los locales de la Unión Ciclista Palencia, tuvo lugar una primera toma de contacto con los componentes del equipo juvenil que la próxima temporada va a pertenecer al club palentino.

El equipo cadete, patrocinado por Caja Rural, y que era dirigido por Javier Vega, que pasa al junior, tendrá como director deportivo a Sedano (que venía dirigiendo al Iberdrola juvenil), y contará con los cadetes de primer año de esta temporada, más los chavales que pasan de la categoría de Escuelas.

### Una potente escuadra

La principal novedad de este año en el seno de la Unión Ciclista Palencia estará en el equipo juvenil, que deja el patrocinio de Iberdrola para pasar a denominarse Deportes Manolo-Forjas Amor. Los dos propietarios de estas empresas (Manuel Romero Chamorro y Santiago Amor-presidente de la UCP- respectivamente) acudieron al acto para explicarles a los nuevos chavales el proyecto de un equipo que se pretende sea de los más potentes de la región, para lo cual se han reforzado de forma conveniente, facilitando a los corredores juveniles material y bicicletas.

Javier Vega es el director de este equipo, que cuenta con importantes refuerzos venidos principalmente de Extremadura y Valladolid, junto a los cadetes

**Javier Vega deja la dirección del equipo cadete del Conmosal para hacerse cargo de los juveniles de la UCP**



CÉSAR MANSO

Los corredores del equipo junior se reunieron el sábado en los locales de la UCP.

de segundo año que pasan de categoría, tras haber realizado una temporada sensacional en las filas del Construcciones Conmosal.

Tienen la intención de hacer todo el calendario de Castilla y León, varias de las competiciones de Extremadura y participar en varias vueltas de

nivel, como la del Besaya, Estrella o Madrid.

La próxima temporada se presume tremendamente interesante. Al reforzado Deportes Manolo-Forjas Amor se une el Áridos Antolín, que con sus corredores de segundo año quiere seguir brillando y el Hormigones Saldaña.



CÉSAR MANSO

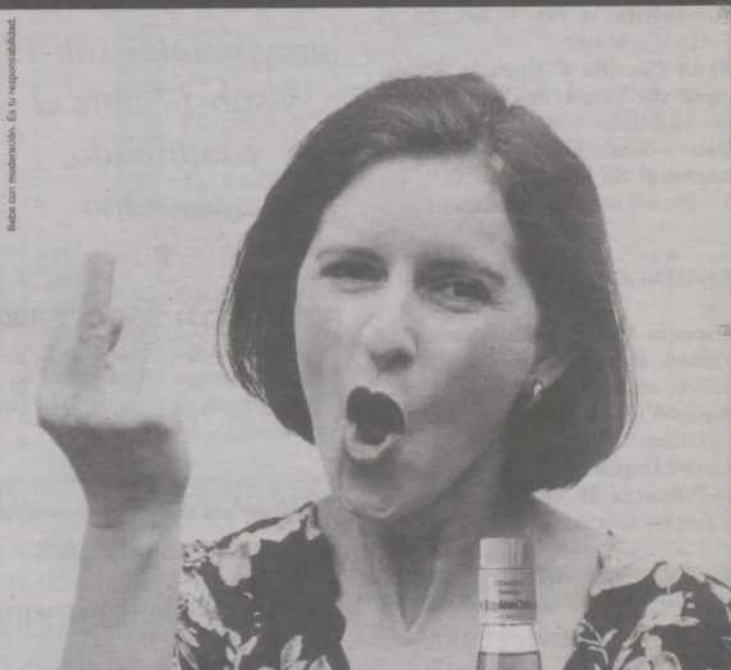
### UNA BICICLETA QUE VALE 200.000 PESETAS

El presupuesto de este equipo se va en bicicletas. Es una Atala, con componentes Campagnolo y fibras de carbono y un cuadro de aluminio de gran resistencia. Un lujo para corredores junior y que demuestra las ilusiones que tiene el club en este equipo, que además contará con un médico (Ángel Martín), un preparador físico (Jesús Castro), dos ayudantes de Javier Vega (Juan Carlos San José y Óliver Villanueva) y un mecánico que se contratará en los próximos días.

### UNA PLANTILLA CON GARANTÍAS

■ No está cerrada aún la plantilla de este nuevo equipo del Deportes Manolo-Forjas Amor, pero está a punto de hacerlo, a falta de dos fichajes procedentes de Extremadura, que se pueden concretar en las próximas horas. Los corredores fijos para la próxima campaña son: Pedro Romero (natural de Plasencia y procedente del Soliss de Toledo), Javier Gil Garrote (vallisoletano, del Parque Olid), Carlos Virumbrales (palentino, del Desguaces Cano de Valladolid), Víctor Díez Moras (palentino, del Hormigones Saldaña de Valladolid), Juan Carlos González (de La Bañeza, procedente del CC Bembibre), Jonathan San José (vallisoletano, procedente del Saunier Duval), Pablo Martín Tomé (vallisoletano, procedente del Saunier Duval). Del equipo cadete del Conmosal suben al cuadro junior: José Antonio Castañeda (Palencia), Javier Cortijo (Tordesillas), David González (Valladolid), Rubén San José (Palencia), Aitor Marchena (Salamanca), Javier Vega (Palencia).

## Tómatelo como quieras.



El día está lleno de momentos Espléndidos.

**Espléndido**  
*Garvey*

La mejor compañía





## FÚTBOL-BASE

# Calendario del fin de semana

## JUVENIL PROVINC.

SÁBADO, 30 DE OCTUBRE

ADM Villamuriel-San Juanillo.  
A las 16,30, en la Aguilera.

## 1ª DIVISIÓN INFANTIL

SÁBADO, 30 DE OCTUBRE

Asociación Deportiva Pan y Guindas A-Escuela de Fútbol de Villamuriel. A las 11,30, en Pan y Guindas.

Peña Recreativa Deportiva Castilla A-Club Deportivo Aguilar. A las 12,30, en Viñalta.

Asociación Deportiva Municipal Herrera-Guardo. A las 11,00, en El Parque.

Club Deportivo Baltanás-Palencia A. A las 12,30, en Fuentepino.

Club Deportivo Ave María A-San Telmo. A las 16,30, en Campos Góticos

DOMINGO, 31 DE OCTUBRE

Club Internacional de la Amistad A-San Juanillo A, a las 12,30, en los Campos de la Amistad.

## 2ª INFANTIL

SÁBADO, 30 DE OCTUBRE

Club Internacional de la Amistad B-Peña Castilla B. A las 11,00, en los Campos de la Amistad.

San Antonio-Club Internacional de la Amistad C. A las 10,00, en Pan y Guindas.

Asociación Deportiva Las Torres-Cervera. A las 17,00, en Calabazanos.

Escuela de Fútbol de Dueñas-Velilla. A las 11,00, en el Federico Mayo.

Peña Castilla C-Escuela Municipal de Venta de Baños A. A las 11,00, en Viñalta.

Pan y Guindas B-Club Internacional de la Amistad D, a las 16,15, en Pan y Guindas.

DOMINGO, 31 DE OCTUBRE

Escuela Municipal de Venta de Baños B-San Telmo B. A las 12,00, en el Matadero.

Kalós-Villada. A las 12,00, en el Otero.

Club Deportivo San Juanillo B-Palencia B. A las 12,00, en Campos Góticos.

## 1ª DIVISIÓN ALEVÍN

SÁBADO, 30 DE OCTUBRE

Club Internacional de la Amistad A-San Juanillo A. A las 11,00, en los Campos de la Amistad.

Peña Castilla A-Aguilar. A las 11,30, en el Parque Isla Dos Aguas.

Asociación Deportiva Municipal Astudillo-Guardo A. A las 12,00, en La Joya.

Cristo Atlético-Palencia A, a las 17,30, en el Parque Isla Dos Aguas.

Ave María A-San Telmo A. A las 11,30, en el Parque Isla Dos Aguas.



PABLO REQUEJO

Imagen del encuentro CIA-Pan y Guindas alevín de hace dos jornadas.

❖  
*No habrá  
competición en  
juveniles y cadetes  
por el compromiso  
de las selecciones  
provinciales sub-15  
y sub-17 ante el  
combinado  
zamorano*

❖

❖  
*Salvo la categoría  
prebenjamín, que no  
tiene carácter  
federado, todas  
las ligas  
provinciales de base  
están en marcha  
desde la semana  
pasada*

❖

❖  
*Aunque se han  
disputado muy  
pocas jornadas, los  
grandes favoritos al  
título van poco a  
poco tomando  
posiciones en sus  
respectivas  
divisiones*

❖

❖  
*Los encuentros de  
los equipos  
capitalinos de  
alevines y  
benjamines juegan  
mayoritariamente  
sus encuentros en el  
Parque Isla Dos  
Aguas*

❖

DOMINGO, 31 DE OCTUBRE

Pan y Guindas-Villamuriel A. A las 11,00, en el Parque Isla Dos Aguas.

## 2ª DIVISIÓN ALEVÍN

SÁBADO, 30 DE OCTUBRE

Las Torres-Club Deportivo Guardo B. A las 12,30, en Calabazanos.

Escuela Municipal de Venta de Baños A-Palencia B, a las 11,00, en el Matadero.

Ave María B-San Telmo B. A las 10,00, en el Parque Isla Dos Aguas.

DOMINGO, 31 DE OCTUBRE

Padre Claret A-Villada. A las 12,30, en el Parque Isla Dos Aguas.

Club Internacional de la Amistad B-San Juanillo B. A las 12,30, en los Campos de la Amistad.

Peña Castilla B-San Antonio A. A las 12,30, en el Parque Isla Dos Aguas.

## 3ª ALEVÍN

SÁBADO, 30 DE OCTUBRE

Torquemada-Escuela de Fútbol de Dueñas. A las 17,00, en el Ladrero.

Escuela Municipal de Fútbol Venta de Baños B-Venta de Baños C. A las 12,15, en el Matadero.

Escuela de Fútbol de Villamuriel B-Escuela Municipal de Fútbol de Venta de Baños D, a las 12,45, en Villamuriel.

Club Deportivo Osorno-Club Deportivo Cervera. A las 17,00, en el Municipal.

Club Deportivo Baltanás-Club Deportivo Velilla. A las 11,00, en Fuentepino.

## BENJAMÍN I

SÁBADO, 30 DE OCTUBRE

Asociación Deportiva Municipal Herrera-San Juanillo A. A las 12,30, en Herrera.

Dueñas-Club Deportivo Aguilar. A las 12,30, en el Federico Mayo.

Peña Castilla A-Palencia B. A las 13,00, en el Parque Isla Dos Aguas.

ADM Villamuriel A-Venta de Baños A. A las 11,30, en Villamuriel.

Club Deportivo San Telmo A-Club Internacional de la Amistad A. A las 16,00, en el Parque Isla Dos Aguas.

Las Torres-Club Deportivo San Juanillo B. A las 11,00, en Calabazanos.

## BENJAMÍN II

SÁBADO, 30 DE OCTUBRE

Asociación Deportiva Villada-San Juanillo C. A las 12,00, en el Municipal.

Villamuriel B-Peña Castilla B. A las 10,30, en Villamuriel.

Venta de Baños B-San Telmo B. A las 11,30, en el Matadero. San Antonio-Club Internacional de la Amistad. A las 13,00, en el Parque Isla Dos Aguas.

## 1ª PROVINCIAL

DOMINGO, 24 DE OCTUBRE

Monzón-Barruelo. A las 16,00, en el Municipal.

Saldaña-Alar. A las 16,00, en El Soto.

Cervera-Paredes. A las 16,00, en La Bárcena.

## CTO. REGIONAL

LUNES, 1 DE NOVIEMBRE

Selección de Palencia sub-15-Selección de Zamora sub-15. A las 11,00, en los Campos de la Amistad. Selección de Palencia sub-17-Selección de Zamora sub-17. A las 12,45, en los Campos de la Amistad.



1ª DIVISIÓN PROVINCIAL JUVENIL

|            |                                    |     |
|------------|------------------------------------|-----|
| Resultados | Cervera - Peña Castilla B          | 6-5 |
|            | C.D. Ave María - Monzón            | 5-3 |
|            | Villada Mueb. V. - Cristo Atco.    | 4-2 |
|            | Saldaña - Becerril                 | 2-0 |
|            | Guardo - San Juanillo              | 3-2 |
|            | Venta de Baños B - Castilla Dueñas | 3-2 |
|            | Villamuriel - San Telmo            | 2-5 |
|            | DESCANSO: San Antonio              |     |

|                  |    |    |    |    |     |     |    |
|------------------|----|----|----|----|-----|-----|----|
| Clasificación    | J. | G. | E. | P. | GF. | GC. | P. |
| BECERRIL         | 5  | 4  | 0  | 1  | 28  | 6   | 12 |
| CERVERA          | 4  | 4  | 0  | 0  | 21  | 7   | 12 |
| SAN TELMO        | 4  | 3  | 0  | 1  | 32  | 4   | 9  |
| SAN JUANILLO     | 4  | 3  | 0  | 1  | 23  | 5   | 9  |
| GUARDO           | 4  | 3  | 0  | 1  | 15  | 5   | 9  |
| C.D. AVE MARIA   | 4  | 3  | 0  | 1  | 11  | 9   | 9  |
| CRISTO ATCO.     | 4  | 2  | 0  | 2  | 9   | 8   | 6  |
| VILLAMURIEL      | 4  | 2  | 0  | 2  | 8   | 9   | 6  |
| PEÑA CASTILLA B  | 5  | 2  | 0  | 3  | 12  | 18  | 6  |
| VENTA DE BAÑOS B | 5  | 2  | 0  | 3  | 8   | 14  | 6  |
| MONZON           | 5  | 1  | 1  | 3  | 6   | 13  | 4  |
| CASTILLA DUEÑAS  | 4  | 1  | 0  | 3  | 13  | 9   | 3  |
| SALDAÑA          | 5  | 1  | 0  | 4  | 5   | 9   | 3  |
| VILLADA MUEB. V. | 5  | 1  | 1  | 3  | 8   | 17  | 1  |
| SAN ANTONIO      | 4  | 0  | 0  | 4  | 2   | 68  | 0  |

1ª DIVISIÓN PROVINCIAL CADETE - GRUPO I

|            |                              |      |
|------------|------------------------------|------|
| Resultados | Pan y Guindas - Villamuriel  | 3-1  |
|            | C.I.A. - San Juanillo B      | 5-0  |
|            | Peña Castilla A - Aguilar    | 3-2  |
|            | A.D.M. Herrera - C.D. Guardo | 1-2  |
|            | CPM V. Baños B - Palencia B  | 3-10 |
|            | Ave María - San Telmo A      | 2-4  |

|                 |    |    |    |    |     |     |    |
|-----------------|----|----|----|----|-----|-----|----|
| Clasificación   | J. | G. | E. | P. | GF. | GC. | P. |
| PEÑA CASTILLA A | 3  | 3  | 0  | 0  | 27  | 3   | 9  |
| SAN TELMO A     | 3  | 3  | 0  | 0  | 14  | 5   | 9  |
| C.I.A.          | 3  | 3  | 0  | 0  | 12  | 3   | 9  |
| C.D. GUARDO     | 3  | 2  | 0  | 1  | 12  | 5   | 6  |
| AGUILAR         | 3  | 2  | 0  | 1  | 7   | 3   | 6  |
| AVE MARIA       | 3  | 2  | 0  | 1  | 8   | 5   | 6  |
| PALENCIA B      | 3  | 1  | 0  | 2  | 12  | 11  | 3  |
| A.D.M. HERRERA  | 3  | 1  | 0  | 2  | 4   | 5   | 3  |
| PAN Y GUINDAS   | 3  | 1  | 0  | 2  | 6   | 10  | 3  |
| VILLAMURIEL     | 3  | 0  | 0  | 3  | 2   | 18  | 0  |
| SAN JUANILLO B  | 3  | 0  | 0  | 3  | 2   | 19  | 0  |
| CPM V. BAÑOS B  | 3  | 0  | 0  | 3  | 3   | 22  | 0  |

1ª DIVISIÓN PROVINCIAL CADETE - GRUPO II

|            |                                   |          |
|------------|-----------------------------------|----------|
| Resultados | Velilla - San Antonio             | 5-1      |
|            | A.D. Kalós - San Telmo B          | 1-2      |
|            | CPM V. Baños C - A.D. Las Torres  | aplazado |
|            | Castilla Dueñas - Peña Castilla B | 0-8      |
|            | San Juanillo A - CPM V. Baños A   | 4-1      |
|            | DESCANSO: Cervera                 |          |

|                 |    |    |    |    |     |     |    |
|-----------------|----|----|----|----|-----|-----|----|
| Clasificación   | J. | G. | E. | P. | GF. | GC. | P. |
| PEÑA CASTILLA B | 3  | 3  | 0  | 0  | 18  | 3   | 9  |
| SAN TELMO B     | 3  | 3  | 0  | 0  | 16  | 3   | 9  |
| A.D. KALOS      | 3  | 2  | 0  | 1  | 9   | 5   | 6  |
| CPM V. BAÑOS A  | 2  | 1  | 0  | 1  | 11  | 6   | 3  |
| VELILLA         | 2  | 1  | 0  | 1  | 7   | 4   | 3  |
| SAN JUANILLO A  | 2  | 1  | 0  | 1  | 6   | 5   | 3  |
| SAN ANTONIO     | 3  | 0  | 1  | 2  | 3   | 11  | 1  |
| CPM V. BAÑOS C  | 2  | 0  | 1  | 1  | 1   | 12  | 1  |
| A.D. LAS TORRES | 0  | 0  | 0  | 0  | 0   | 0   | 0  |
| CASTILLA DUEÑAS | 2  | 0  | 0  | 2  | 2   | 11  | 0  |
| CERVERA         | 2  | 0  | 0  | 2  | 3   | 16  | 0  |

1ª DIVISIÓN PROVINCIAL INFANTIL

|            |                                  |      |
|------------|----------------------------------|------|
| Resultados | Pan y Guindas A - C.D. Ave María | 2-4  |
|            | Villamuriel - C.I.A. A           | 1-13 |
|            | San Juanillo A - Peña Castilla A | 1-5  |
|            | Aguilar - Herrera                | 3-0  |
|            | Guardo - Baltanás                | 7-1  |
|            | Palencia A - San Telmo A         | 2-3  |

|                 |    |    |    |    |     |     |    |
|-----------------|----|----|----|----|-----|-----|----|
| Clasificación   | J. | G. | E. | P. | GF. | GC. | P. |
| C.I.A. A        | 2  | 2  | 0  | 0  | 32  | 1   | 6  |
| PEÑA CASTILLA A | 2  | 2  | 0  | 0  | 13  | 2   | 6  |
| SAN TELMO A     | 2  | 2  | 0  | 0  | 9   | 2   | 6  |
| AGUILAR         | 2  | 2  | 0  | 0  | 7   | 1   | 6  |
| C.D. AVE MARIA  | 2  | 2  | 0  | 0  | 7   | 2   | 6  |
| HERRERA         | 2  | 1  | 0  | 1  | 5   | 3   | 3  |
| GUARDO          | 2  | 1  | 0  | 1  | 7   | 7   | 3  |
| BALTANAS        | 2  | 0  | 0  | 2  | 2   | 11  | 0  |
| SAN JUANILLO A  | 2  | 0  | 0  | 2  | 1   | 10  | 0  |
| VILLAMURIEL     | 2  | 0  | 0  | 2  | 2   | 21  | 0  |
| PAN Y GUINDAS A | 2  | 0  | 0  | 2  | 2   | 23  | 0  |
| PALENCIA A      | 2  | 0  | 0  | 2  | 2   | 6   | -3 |

2ª DIVISIÓN PROVINCIAL INFANTIL

|            |                                       |      |
|------------|---------------------------------------|------|
| Resultados | A.D. Villada - V. Baños B-Arancha     | 5-4  |
|            | Peña Castilla B - A.D. Kalós          | 5-2  |
|            | C.I.A. C - C.I.A.                     | 4-1  |
|            | Cervera - San Antonio                 | 1-2  |
|            | Velilla - Las Torres                  | 6-2  |
|            | Palencia B - Dueñas                   | 2-6  |
|            | V. Baños A-Font. Vel - San Juanillo B | 18-0 |
|            | C.I.A. D - Peña Castilla C            | 2-2  |
|            | San Telmo B - Pan y Guindas B         | 6-1  |

|                      |    |    |    |    |     |     |    |
|----------------------|----|----|----|----|-----|-----|----|
| Clasificación        | J. | G. | E. | P. | GF. | GC. | P. |
| DUEÑAS               | 5  | 5  | 0  | 0  | 31  | 8   | 15 |
| SAN TELMO B          | 5  | 5  | 0  | 0  | 26  | 4   | 15 |
| PEÑA CASTILLA B      | 5  | 4  | 0  | 1  | 16  | 8   | 12 |
| V. BAÑOS A-FONT. VEL | 5  | 3  | 1  | 1  | 35  | 14  | 10 |
| C.I.A. C             | 5  | 3  | 1  | 1  | 27  | 6   | 10 |
| VELILLA              | 5  | 3  | 1  | 1  | 20  | 16  | 10 |
| C.I.A. D             | 5  | 2  | 2  | 1  | 17  | 5   | 8  |
| PEÑA CASTILLA C      | 5  | 2  | 1  | 2  | 13  | 14  | 7  |
| PAN Y GUINDAS B      | 5  | 2  | 0  | 3  | 13  | 17  | 6  |
| C.I.A.               | 5  | 1  | 2  | 2  | 10  | 8   | 5  |
| PALENCIA B           | 3  | 1  | 1  | 1  | 7   | 7   | 4  |
| A.D. VILLADA         | 5  | 1  | 1  | 3  | 8   | 14  | 4  |
| SAN ANTONIO          | 5  | 1  | 1  | 3  | 8   | 20  | 4  |
| A.D. KALOS           | 3  | 1  | 0  | 2  | 9   | 16  | 3  |
| CERVERA              | 4  | 1  | 0  | 3  | 3   | 11  | 3  |
| V. BAÑOS B-ARANCHAS  | 5  | 1  | 0  | 4  | 14  | 28  | 3  |
| LAS TORRES           | 4  | 0  | 1  | 3  | 5   | 15  | 1  |
| SAN JUANILLO B       | 5  | 0  | 0  | 5  | 2   | 53  | 0  |

1ª DIVISIÓN PROVINCIAL ALEVÍN

|            |                                  |      |
|------------|----------------------------------|------|
| Resultados | Pan y Guindas - Ave María A      | 0-12 |
|            | Villamuriel A - C.I.A.           | 1-5  |
|            | San Juanillo A - Peña Castilla A | 2-3  |
|            | Aguilar - Astudillo              | 1-1  |
|            | Guardo A - Cristo Atco.          | 5-6  |
|            | Palencia A - San Telmo           | 5-4  |

|                 |    |    |    |    |     |     |    |
|-----------------|----|----|----|----|-----|-----|----|
| Clasificación   | J. | G. | E. | P. | GF. | GC. | P. |
| PEÑA CASTILLA A | 2  | 2  | 0  | 0  | 10  | 3   | 6  |
| C.I.A.          | 2  | 2  | 0  | 0  | 9   | 3   | 6  |
| AVE MARIA A     | 2  | 1  | 1  | 0  | 15  | 3   | 4  |
| AGUILAR         | 2  | 1  | 1  | 0  | 10  | 5   | 4  |
| PALENCIA A      | 2  | 1  | 1  | 0  | 8   | 7   | 4  |
| SAN TELMO       | 2  | 1  | 0  | 1  | 17  | 6   | 3  |
| SAN JUANILLO A  | 2  | 1  | 0  | 1  | 7   | 4   | 3  |
| CRISTO ATCO.    | 2  | 1  | 0  | 1  | 10  | 14  | 3  |
| ASTUDILLO       | 2  | 0  | 1  | 1  | 2   | 6   | 1  |
| VILLAMURIEL A   | 2  | 0  | 0  | 2  | 2   | 12  | 0  |
| GUARDO A        | 2  | 0  | 0  | 2  | 6   | 19  | 0  |
| PAN Y GUINDAS   | 2  | 0  | 0  | 2  | 2   | 16  | 0  |

2ª DIVISIÓN PROVINCIAL ALEVÍN

|            |                                       |     |
|------------|---------------------------------------|-----|
| Resultados | APA Padre Claret A - Ave María B      | 5-0 |
|            | A.D. Villada - C.I.A. A               | 6-2 |
|            | C.D. San Juanillo B - Peña Castilla B | 2-2 |
|            | San Antonio A - Las Torres            | 4-5 |
|            | Guardo B - CPM V. Baños A             | 4-7 |
|            | Palencia B - San Telmo B              | 5-4 |

|                     |    |    |    |    |     |     |    |
|---------------------|----|----|----|----|-----|-----|----|
| Clasificación       | J. | G. | E. | P. | GF. | GC. | P. |
| CPM V. BAÑOS A      | 2  | 2  | 0  | 0  | 18  | 4   | 6  |
| PALENCIA B          | 2  | 2  | 0  | 0  | 9   | 7   | 6  |
| PEÑA CASTILLA B     | 2  | 1  | 1  | 0  | 9   | 4   | 4  |
| APA PADRE CLARET A  | 2  | 1  | 1  | 0  | 11  | 9   | 4  |
| SAN TELMO B         | 2  | 1  | 0  | 1  | 15  | 10  | 3  |
| LAS TORRES          | 1  | 1  | 0  | 0  | 5   | 4   | 3  |
| A.D. VILLADA        | 2  | 1  | 0  | 1  | 8   | 9   | 3  |
| C.D. SAN JUANILLO B | 1  | 0  | 1  | 0  | 2   | 2   | 1  |
| AVE MARIA B         | 2  | 0  | 1  | 1  | 8   | 9   | 1  |
| C.I.A. A            | 2  | 0  | 0  | 2  | 6   | 12  | 0  |
| GUARDO B            | 2  | 0  | 0  | 2  | 9   | 18  | 0  |
| SAN ANTONIO A       | 2  | 0  | 0  | 2  | 4   | 16  | 0  |



3ª DIVISIÓN PROVINCIAL ALEVÍN

|            |                                |          |
|------------|--------------------------------|----------|
| Resultados | Kalós - Torquemada             | aplazado |
|            | Dueñas - CPM V. Baños B        | 10-0     |
|            | CPM V. Baños C - San Antonio B | 3-3      |
|            | San Juanillo D - Villamuriel B | 21-0     |
|            | CPM V. Baños D - Osorno        | 1-2      |
|            | Herrera - Baltanás             | 4-3      |
|            | Velilla - APA Padre Claret B   | 0-8      |
|            | DESCANSO: San Juanillo C       |          |

|                    |    |    |    |    |     |     |    |
|--------------------|----|----|----|----|-----|-----|----|
| Clasificación      | J. | G. | E. | P. | GF. | GC. | P. |
| OSORNO             | 4  | 4  | 0  | 0  | 38  | 5   | 12 |
| SAN JUANILLO C     | 3  | 3  | 0  | 0  | 27  | 3   | 9  |
| CPM V. BAÑOS D     | 4  | 3  | 0  | 1  | 25  | 8   | 9  |
| HERRERA            | 3  | 3  | 0  | 0  | 23  | 8   | 9  |
| BALTANAS           | 4  | 2  | 0  | 2  | 24  | 12  | 6  |
| APA PADRE CLARET B | 4  | 2  | 0  | 2  | 17  | 23  | 6  |
| VILLAMURIEL B      | 3  | 2  | 0  | 1  | 12  | 26  | 6  |
| SAN ANTONIO B      | 3  | 1  | 1  | 1  | 10  | 12  | 4  |
| DUEÑAS             | 4  | 1  | 0  | 3  | 15  | 15  | 3  |
| TORQUEMADA         | 2  | 1  | 0  | 1  | 7   | 7   | 3  |
| SAN JUANILLO D     | 4  | 1  | 0  | 3  | 25  | 36  | 3  |
| CPM V. BAÑOS C     | 4  | 0  | 1  | 3  | 13  | 27  | 1  |
| VELILLA            | 3  | 0  | 0  | 3  | 4   | 27  | 0  |
| CPM V. BAÑOS B     | 3  | 0  | 0  | 3  | 3   | 34  | 0  |
| KALOS              | 0  | 0  | 0  | 0  | 0   | 0   | -3 |

1ª DIVISIÓN PROVINCIAL BENJAMÍN - GRUPO I

|            |                                  |      |
|------------|----------------------------------|------|
| Resultados | San Juanillo A - Ave María       | 1-3  |
|            | C.D. Aguilar - A.D.M. Herrera    | 4-0  |
|            | Palencia B - E.F.D.M. Dueñas     | 13-3 |
|            | CPM V. Baños A - Peña Castilla A | 1-2  |
|            | C.I.A. B - Villamuriel A         | 5-2  |
|            | San Juanillo B - San Telmo A     | 1-9  |
|            | DESCANSO: A.D. Las Torres        |      |

|                 |    |    |    |    |     |     |    |
|-----------------|----|----|----|----|-----|-----|----|
| Clasificación   | J. | G. | E. | P. | GF. | GC. | P. |
| PALENCIA B      | 1  | 1  | 0  | 0  | 13  | 3   | 3  |
| SAN TELMO A     | 1  | 1  | 0  | 0  | 9   | 1   | 3  |
| C.D. AGUILAR    | 1  | 1  | 0  | 0  | 4   | 0   | 3  |
| C.I.A. B        | 1  | 1  | 0  | 0  | 5   | 2   | 3  |
| AVE MARIA       | 1  | 1  | 0  | 0  | 3   | 1   | 3  |
| PEÑA CASTILLA A | 1  | 1  | 0  | 0  | 2   | 1   | 3  |
| A.D. LAS TORRES | 0  | 0  | 0  | 0  | 0   | 0   | 0  |
| CPM V. BAÑOS A  | 1  | 0  | 0  | 1  | 1   | 2   | 0  |
| SAN JUANILLO A  | 1  | 0  | 0  | 1  | 1   | 3   | 0  |
| VILLAMURIEL A   | 1  | 0  | 0  | 1  | 2   | 5   | 0  |
| A.D.M. HERRERA  | 1  | 0  | 0  | 1  | 0   | 4   | 0  |
| SAN JUANILLO B  | 1  | 0  | 0  | 1  | 1   | 9   | 0  |
| E.F.D.M. DUEÑAS | 1  | 0  | 0  | 1  | 3   | 13  | 0  |

1ª DIVISIÓN PROVINCIAL BENJAMÍN - GRUPO II

|            |                                |          |
|------------|--------------------------------|----------|
| Resultados | San Juanillo C - Ave María B   | 8-3      |
|            | Peña Castilla B - A.D. Villada | 2-6      |
|            | San Telmo B - Villamuriel B    | 4-6      |
|            | Palencia A - CPM V. Baños B    | aplazado |
|            | C.I.A. A - C.D. Guardo         | 5-7      |
|            | San Juanillo D - San Antonio   | 7-3      |
|            | DESCANSO: C.D. Osorno          |          |

|                 |    |    |    |    |     |     |    |
|-----------------|----|----|----|----|-----|-----|----|
| Clasificación   | J. | G. | E. | P. | GF. | GC. | P. |
| SAN JUANILLO C  | 1  | 1  | 0  | 0  | 8   | 3   | 3  |
| SAN JUANILLO D  | 1  | 1  | 0  | 0  | 7   | 3   | 3  |
| A.D. VILLADA    | 1  | 1  | 0  | 0  | 6   | 2   | 3  |
| C.D. GUARDO     | 1  | 1  | 0  | 0  | 7   | 5   | 3  |
| VILLAMURIEL B   | 1  | 1  | 0  | 0  | 6   | 4   | 3  |
| C.D. OSORNO     | 0  | 0  | 0  | 0  | 0   | 0   | 0  |
| PALENCIA A      | 0  | 0  | 0  | 0  | 0   | 0   | 0  |
| CPM V. BAÑOS B  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0   | 0   | 0  |
| C.I.A. A        | 1  | 0  | 0  | 1  | 5   | 7   | 0  |
| SAN TELMO B     | 1  | 0  | 0  | 1  | 4   | 6   | 0  |
| SAN ANTONIO     | 1  | 0  | 0  | 1  | 3   | 7   | 0  |
| PEÑA CASTILLA B | 1  | 0  | 0  | 1  | 2   | 6   | 0  |
| AVE MARIA B     | 1  | 0  | 0  | 1  | 3   | 8   | 0  |

COPA 1ª DIVISIÓN PROVINCIAL AFICIONADOS

|            |                                      |     |
|------------|--------------------------------------|-----|
| Resultados | C.D. Barruelo - C.D. Castilla Dueñas | 4-0 |
|            | U.D. Alar - C.D. Monzón              | 2-0 |
|            | C.D. Paredes - C.D. Saldaña          | 2-2 |
|            | DESCANSO: C.D. Cervera               |     |

|               | J.                   | G. | E. | P. | GF. | GC. | P. |   |
|---------------|----------------------|----|----|----|-----|-----|----|---|
| Clasificación | C.D. BARRUELO        | 2  | 2  | 0  | 0   | 6   | 1  | 6 |
|               | C.D. CERVERA         | 2  | 1  | 1  | 0   | 4   | 1  | 4 |
|               | C.D. PAREDES         | 3  | 1  | 1  | 1   | 6   | 4  | 4 |
|               | U.D. ALAR            | 3  | 1  | 0  | 2   | 5   | 5  | 3 |
|               | C.D. MONZON          | 3  | 1  | 0  | 2   | 1   | 5  | 3 |
|               | C.D. CASTILLA DUEÑAS | 3  | 1  | 0  | 2   | 4   | 10 | 3 |
|               | C.D. SALDAÑA         | 2  | 0  | 2  | 0   | 3   | 3  | 2 |



## ATLETISMO

*Marta Domínguez Azpeleta considera que corrió en primavera y verano "a trancas y barrancas", pero asume con "optimismo" el reto de la Olimpiada en Sidney*

## "Ha sido una campaña de transición"

ALBERTO ABASCAL  
PALENCIA

La atleta palentina Marta Domínguez Azpeleta asume que la última temporada no ha sido una de sus más brillantes dentro de su extraordinaria carrera deportiva, aunque ella la califica de "transición".

"Realizando una valoración global puedo decir que durante el invierno padecí numerosos problemas físicos y ello me repercutió considerablemente en la campaña de primavera-verano. La verdad es que corrí a trancas y barrancas, pero prefiero mirar hacia adelante porque es más positivo", explicó a este periódico la propia atleta. Reconoció, además, que, pese a todo, "la campaña no fue mala en síntesis porque el noveno puesto que alcancé en el Mundial de Sevilla no está tan mal".

"A la historia no hay que darle más vueltas porque en la próxima temporada tengo otros dos compromisos muy importantes como son el Campeonato de Europa de Pista Cubierta (se celebrará en la localidad belga de Gante el próximo mes de febrero) y, por su puesto, la

Olimpiada de Sidney en verano", añadió la pupila de Mariano Díez.

### Mejora de marcas

La medalla de bronce en el Campeonato de Europa de Budapest también apuntó que otro de sus grandes objetivos para la campaña venidera es el de mejorar sus marcas tanto en la distancia de los 3.000 metros

♦  
"El noveno puesto que alcancé en el pasado Mundial de Sevilla no está tan mal"  
♦

lisos en pista cubierta como en el 5.000.

"La lesión del pasado invierno -argumenta Marta Domínguez- condicionó mi rendimiento posterior, pero eso está olvidado. Me gustaría que en la próxima temporada pudiera batir mis mejores marcas tanto

**La pupila de Mariano Díez confirma que correrá el Cross de Venta de Baños**



CÉSAR MANSO

La atleta palentina, Marta Domínguez Azpeleta en plena carrera.

en el 3.000 (ocho minutos y 44 segundos) como en el 5.000 (14 minutos y 59 segundos). Está claro que la gente cada vez corre más, por lo que no hay que perder el tren".

Tras asegurar que intensificará el plan de entrenamientos con respecto a anteriores temporadas, Domínguez Azpeleta afirmó que iniciará la campaña de invierno "corriendo algunos cross como el de Venta de Baños. Por lo demás, creo que los planes de entrenamiento que hemos seguido mi entrenador y yo hasta ahora han sido buenos por lo que no hay cambiar".

Además, significó que "estoy contenta con mi actual club, Nike".

De hecho, la atleta palentina, que seguirá entrenando en las

♦  
"Los planes de entrenamiento que he seguido han sido buenos por lo que no hay cambiar"  
♦

pistas del Campo de la Juventud de la capital y en Venta de Baños, cumplirá su quinta temporada en este club.

Asimismo, arengó para que las escuelas deportivas "sigan funcionando porque se necesita que los niños practiquen el atletismo para cuajar campeones".

### FÚTBOL SALA / TORNEO AFI 88 DE GUARDO

## Peña R. Madrid y La Mondiale se distancian en la cabeza

DP  
PALENCIA

Los resultados que se produjeron en la tercera jornada en el Torneo AFI 88 de fútbol sala que se disputa en Guardo fueron los siguientes:

#### Primera División

P. Real Madrid-Seur . . . . .3-2  
La Mondiale-C. Tarilonte . . .5-2  
Telexmax-P. Athlétic . . . . .2-2  
Royalbus-Martín Delgado . .1-6  
Bar Triana-Deportes Abad . .0-6  
Descansa Casa Tubero

#### CLASIFICACIÓN

1. Peña Real Madrid . . . . .9 p  
2. La Mondiale . . . . .9 p  
3. Casa Tubero . . . . .6 p  
4. C. Tarilonte . . . . .4 p  
5. Seur . . . . .4 p  
6. Deportes Abad . . . . .4 p  
7. Martín Delgado . . . . .3 p  
8. Peña Athlétic . . . . .1 p  
9. Royalbus . . . . .1 p  
10. Equus . . . . .1 p  
11. Bar Triana . . . . .0 p

#### Segunda División

Bar Asfalto-Pabe Moda . . . .8-4  
Foto Carlos-Chis . . . . .7-3  
Chis Trueno-Valderrueda . .7-0  
C. Guardo-Bar La Cueva . .2-2  
Rueda-Santibáñez . . . . .10-2



CÉSAR MANSO

Una jugada de un encuentro de fútbol sala disputado en una cancha de la provincia palentina.

#### CLASIFICACIÓN

1. Rueda . . . . .9 p  
2. Foto Carlos . . . . .9 p  
3. Chis Trueno . . . . .6 p  
4. Ayu. Valderrueda . . . . .6 p

5. Construcciones Guardo . . .4 p  
6. Bar Asfalto . . . . .3 p  
7. Chis . . . . .3 p  
8. Santibáñez . . . . .3 p  
9. Bar La Cueva . . . . .1 p

10. Pabe Moda . . . . .0 p  
Peña Real Madrid y Olímpico La Mondiale lideran distanciadamente la general en la Primera División.

### FRONTENIS

El Frontenis Palencia sufre una derrota ante el Peñafiel

DP  
PALENCIA

El pasado fin de semana se disputó una nueva jornada del Campeonato de Castilla y León de Clubes en la modalidad de frontenis preolímpico.

El equipo del Frontenis Palencia cayó derrotado ante el cuadro del Peñafiel por el tanteo de 25-30 y 21-30. Asimismo, en el mismo grupo, El Cid perdió ante el Quintanar por el tanteo de 18-30 y 28-30, respectivamente.

El tercer partido del grupo Villadiago se impuso ante el Octopus por 11-30, mientras que perdió el segundo partido por 30-27.

La clasificación general está encabezada por Quintanar con 27 puntos, los mismos que Peñafiel. El Cid se sitúa tercero en la clasificación con 12 puntos, mientras que el Frontenis Palencia se mantiene con nueve puntos, los mismos que Octopus. Cierra la general Villadiago con 6 puntos. En olímpico, el F. Palencia descansó.



# Agenda

## 27 de Octubre de 1999

Por favor, ámame poco si quieres amarme mucho tiempo. Robert Herrick

**BATLLE**  
SEMILLAS BATLLE, S.A.  
Semillas de cereales certificados  
Avda. Asturias, s/n - PALENCIA  
Tfno.: 979 74 46 47  
Tfno. y Fax: 979 74 46 19

**sáez - payo**

• ABONOS  
• CEREALES  
• PIENSOS

### EL TIEMPO, HOY

## Chubascos en Andalucía Occidental

El Instituto Nacional de Meteorología prevé para hoy chubascos moderados ocasionalmente tormentosos y con posibilidad de que sean localmente fuertes en Andalucía occidental y en las islas occidentales de Canarias.

Chubascos débiles localmente moderados en el resto de Andalucía, sur y sureste de Castilla-La Mancha y Sistema Central, y débiles, en general, en Extremadura, resto de Castilla-La Mancha y de la Comunidad de Madrid y sur y este de Castilla y León e interior de las comunidades cantábricas.

Posibilidad de chubascos débiles en Cataluña, litorales de Valencia y Murcia, sur de Aragón y, a primeras horas, en Baleares. Intervalos nubosos en las demás zonas.

Nieblas en Galicia y meseta sur.

Temperaturas sin cambios o en ligero ascenso en todas las comunidades peninsulares excepto en las cantábricas donde descenderán ligeramente. Sin cambios en Baleares. En ligero descenso en Canarias.

**Castilla y León.** Predominio de los cielos nubosos con riesgo de algún chubasco débil y disperso, principalmente en el Sistema Central. Temperaturas sin cambios o algo más altas.



### HOY

**27** Van transcurridos del año 300 días y faltan para que el año finalice 65.

**EL SOL:** sale a las 06,38 y se pone a las 17,19.

**LA LUNA:** sale a las 19,43 y se pone a las 09,25.

DATOS ATMOSFÉRICOS REGISTRADOS EN CARRALOBO

**Barómetro:** Presión atmosférica, 1.017.

**Temperatura ambiente:** Máxima 12,5 grados. Mínima de 4 grados.

**Viento:** Este.

**Precipitación:** 9,9.

**Humedad:** 80%.

**Santoral:** Ss. Vicente, Sabina, Cristeta, Florencio, Máximo, Venancio, Luciano, Donato ms.; Frumencio, Desiderio, Quintiliano, Teodoro II obs.; Néstor, Odrán cfs.; Ciriaco ptea.

Misa: De Feria.

### PREVISIÓN PARA MAÑANA

¿Quién ilumina Palencia?  
**LÁMPARAS GRACIELA**  
C/. Marqués de Albaida, 12



**17º ANIVERSARIO**  
**GRANDES DESCUENTOS**  
LÁMPARAS GRACIELA

Se registrarán precipitaciones, ocasionalmente tormentosas, en la mitad occidental peninsular, que podrían extenderse, aunque de forma más débil, al resto de la Península, con excepción de Cataluña y de las comunidades de Valencia y Murcia, donde predominarán los cielos con intervalos de nubes medias y altas.

Estará poco nuboso en Baleares y podrían registrarse precipitaciones en Canarias.

Las temperaturas continuarán subiendo en toda España. Soplará levante moderado en el Estrecho y en el litoral mediterráneo andaluz.

**Para el viernes.** Seguirá el régimen de precipitaciones en la Península, más probables cuanto más al oeste, y que serán localmente moderadas en el interior de Galicia y de las comunidades cantábricas, en el norte de Castilla y León y en el norte de Extremadura.

Las temperaturas iniciarán un descenso en Castilla y León, en Galicia, en Extremadura, en la Comunidad de Madrid, en Andalucía y en el oeste de Castilla-La Mancha, y permanecerán estacionarias en Baleares y subirán ligeramente en Canarias.

### LA SUERTE

CUPÓN PRO CIEGOS:

Lunes 25-X-99 ..... **08802**  
Reintegros ..... 0 y 2

Martes 26-X-99 ..... **49582**  
Reintegros ..... 4 y 2

Miércoles 20-X-99 ..... **02943**  
Reintegros ..... 0 y 3

Jueves 21-X-99 ..... **71487**  
Reintegros ..... 7 y 7

Viernes 22-X-99 ..... **75937**  
Reintegro ..... 7  
(serie **031**)

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 21 de octubre

**11-16-24-28-35-40**  
C: **36** R: **2**

Sábado 23 de octubre

**07-11-19-25-33-41**  
C: **17** R: **5**

BONO LOTO

Lunes 25 de octubre

**03-15-16-26-32-40**  
C: **13** R: **6**

Martes 26 de octubre

**10-13-15-35-47-49**  
C: **46** R: **1**

Miércoles 20 de octubre

**03-07-16-39-41-43**  
C: **17** R: **1**

Viernes 22 de octubre

**06-07-21-28-34-43**  
C: **40** R: **1**

GORDO DE LA PRIMITIVA

Domingo 24 de octubre

**1-3-10-14-30-36**  
C: **19** R: **6**

LOTERÍA NACIONAL

Jueves 21 de octubre

Primer premio:

**79018**

Serie ..... **5**, fracción **5**  
Reintegros ..... **5, 6 y 8**

Sábado 23 de octubre

Primer premio:

**35378**

Serie ..... **9** fracción **4**  
Reintegros ..... **6, 7 y 8**

PAVIMENTOS

**Reforma**

SANEAMIENTO, PAVIMENTOS Y REVESTIMIENTOS  
CERÁMICOS-MANPARAS, ESPEJOS, ARMARIOS Y  
ACCESORIOS DE BAÑO

Plaza San Pablo, 5 - Tfno. 979 750 511  
34005 PALENCIA



## ■ AGENDA DE PALENCIA

## CONFERENCIA

**II Ciclo de Conferencias**  
**«La Romanización en el Museo de Palencia»**

Hoy miércoles 27 de octubre **Stephan Schröder** (Instituto Arqueológico Alemán) disertará sobre "El gusto romano por la escultura: retratos y pequeños bronceos". La conferencia tendrá lugar en el **Salón de Actos del Museo**, a las 8 de la tarde. La asistencia es libre y gratuita.

**"Etiopía. El gran secreto de África"**

Dentro del ciclo de conferencias «Viajes y Aventuras» que ofrece Caja España, hoy miércoles 27 de octubre, **Francisco y Javier Villayandre** serán los encargados de impartir esta conferencia. La charla tendrá lugar en la **Sala Cultural Caja España**, sita en la C/ Don Sancho, 3, a las 20.15 horas.

## ESPECTÁCULOS

**Espectáculos Infantiles**

Dentro del programa de **Espectáculos Infantiles** que organiza el Ayuntamiento de Palencia, hoy miércoles día 27, llega al **Teatro Principal** la magia de la mano de **Gonzalo Granados**. Hay dos sesiones, a las 4 de la tarde para grupos escolares y a las 7 para el público en general, recomendado para mayores de 7 años.

**IV Festival de Música**  
**"Amigos de los Clásicos"**

Hoy miércoles 27 de octubre, **"Dúo Etreus"** (**Patricia Pérez** y **Rodrigo Jaraño**), ofrecerán un concierto de canto y tiorba/guitarra con obras de **P. Elías**, **A. Lauro**, **Dowland**, **Sor**, **F.G.** y **Lorca** en el **Salón de Actos de la Díaz-Caneja**, comenzando a las 20.00 horas.

## CURSOS

**Cuidadores de ancianos**

Las últimas matrículas para los cursos de **Auxiliar de Gerontología** que se van a realizar en colaboración con el Área de Servicios Sociales de la Diputación se pueden realizar en el **Edificio Fuentes Quintana**, Plaza Abilio Calderón, s/n, los miércoles y viernes de 5 a 7 horas de la tarde o a través del teléfono: 689-578605.

**Monitores de Tiempo Libre**

El Centro Don Bosco de Villamuriel de Cerrato impartirá el curso de **Monitores de Tiempo Libre** los días 30 y 31 de octubre; 13 y 14, 27 y 28 de noviembre; 4, 5, 6, 7, 8, 11, y 12, 18 y 19 de noviembre. Horario de 10 a 2 por la mañana y de 4 a 8 por la tarde. Mañana jueves día 28 de octubre finaliza el plazo para formalizar la matrícula. Las matrículas se realizarán en el Centro Don Bosco de 10 a 2 y de 4 a 8 horas. Organiza la Escuela de Tiempo Libre "Alquite" y el Centro Juvenil Don Bosco. Información en el teléfono: 979-7772709.

## CONVOCATORIAS

**IV Premio Anual de Periodismo "Mariano del Mazo"**

Con un premio que asciende a 400.000 ptas. la **Diputación Provincial de Palencia** convoca el **Premio Anual de Periodismo "Mariano del Mazo"**, en memoria del que fuera ilustre periodista palentino. Pueden concurrir a él todos aquellos artículos de prensa que versen sobre temas palentinos publicados durante el año 1999. Los originales se enviarán por triplicado al **Departamento de Cultura de la Diputación**,



ROSA MARCOS

**LA OBRA DE MANUEL MUÑOZ HERNANDO EN "PINTURAS GARCÍA"**

El pintor Manuel Muñoz Hernando expone su obra pictórica en la sala de exposiciones "Pinturas García", Arte y Decoración, hasta el 31 de octubre.

indicando en el sobre "Para el Concurso Mariano del Mazo", del 1 al 31 de enero del año 2.000. El fallo del jurado se emitirá un mes después.

## VARIOS

**Becas Fulbright**

Ayudas para jóvenes profesionales interesados en asistir al **Seminario de Salzburgo**, Austria, Pro-

grama 2000. Temario de las 3 primeras sesiones: 374: "Shakespeare en el Mundo" (23 feb.-1 marzo), 375: "La Paradoja Europea: integración y desintegración" (22-29 marzo) y 376: "Factores Sociales y Económicos Determinantes para la Salud Ciudadana" (5-12 abril). La fecha límite será el 22 de noviembre. Para recibir más información en la **Comisión de Intercambio Cultural España-USA**. Pº

General Martínez Campos, nº 24, Madrid. 91-7020000 / 91-3191126.

**Animación Sociocultural**

Si estás interesado en la **Animación Sociocultural** el **Centro de FPE López Vicuña** (C/ Higinio Aparicio, 1) te ofrece una plaza en el ciclo del mismo nombre que comienza este mes. Requisitos: 18 años y Bachillerato. Información tño: 979-749743.

## ■ HOY FELICITAMOS A...

**SAMUEL Y ALFREDO HIGELMO TOLEDO**

Cumplen 8 y 12 años.  
¡Felicidades de toda la familia en vuestro cumpleaños!

**CRISTIÁN FERNÁNDEZ PRIETO**

¡Felicidades de tu padre en tu 11 cumpleaños!

**ÁLVARO IZQUIERDO FRÍAS**

¡Felicidades de tu familia en tu 1º cumpleaños!

**LUIS ÁNGEL E. OPAÑO**

Hoy cumple 12 años.  
¡Felicidades de tu familia en tu cumpleaños!

Para salir en esta sección dedicada a felicitar a los más pequeños de la familia deben enviar las fotografías y fecha de nacimiento, junto con los datos personales de la persona que realiza la felicitación a **Diario Palentino**, C/ Mayor 67. Con una antelación de 5 días.

## ■ ECOS DE SOCIEDAD

**AURELIA PRIETO MUNGUÍA**

¡Felicidades de tu esposo en el día de tu cumpleaños!

Para salir en esta sección deben enviar las fotografías y fecha de nacimiento, junto con los datos personales de la persona que realiza la felicitación a **Diario Palentino**, C/ Mayor 67. Con una antelación de 5 días.

## ■ FARMACIAS

## PALENCIA

Se informa que el servicio de guardia diurna será desde las 10,00 horas de la mañana a las 22,00 horas.

**Servicio de guardia:**

● D. José María González Manteca.  
C/ Mayor Pral, 104.  
● D.ª Carmen Varona Sánchez.  
Pza. Héroes del Alcázar, 4. (Frente a la Fábrica de Armas)

**Servicio nocturno:**

En todo el mes de octubre será en: C/ Mayor Pral, 104.  
D. José M.ª González Manteca.  
El horario será de 22,00 a 10,00 horas de la mañana siguiente.

## ■ REGISTRO CIVIL

**Nacimientos:**

Diego Ayuso y Fuentes, hijo de Jaime y María del Rosario.

**Matrimonios:**

Óscar Martín García con Belén Ramírez Lozano.  
Tomás de la Cruz Vicente con Elena Romero Barbero.  
Enrique Gómez Crespo con Raquel López Pérez.

**Defunciones:**

Epifanio Rojas Romero, natural de Grijota (Palencia), de 71 años.  
Maurino Sainz Martín, natural de cevico Navero (Palencia), de 67 años de edad.

## ■ RUTAS DEL BIBLIOBÚS

**HOY MIÉRCOLES 27****BIBLIOBÚS A:**

Congosto de V., La Puebla de V., Buenavista de V., Ayuela de V., Valderrábano.

**BIBLIOBÚS B:**

Roscales de la P., Castrejón de la P., Villaverde de la P., Aviñante de la P., Respenda de la P., Riosmenudos.

**BIBLIOBÚS C:**

Este Bibliobús no realizará su recorrido.

**MAÑANA JUEVES 28****BIBLIOBÚS A:**

Castrillo de Don Juan, Hérmedes de Cerrato, Cevico Navero, Villavieja, Villavieja, Reinosa de Cerrato.

**BIBLIOBÚS B:**

Castil de Vela, Capiellas, Castromocho, Mazaregos, Cascón de la Nava, Villamartín.

**BIBLIOBÚS C:**

Este Bibliobús no realizará su recorrido.



## La actriz madrileña María Jesús Valdés, reconocida con el Nacional de Teatro **Agustín García Calvo obtiene el Premio Nacional de Literatura Dramática 1999**

El escritor y filósofo zamorano Agustín García Calvo, de 73 años, ganó ayer el Premio Nacional de Literatura Dramática por su obra «La baraja del

Rey Don Pedro», en la que el autor reflexiona sobre el poder, el sexo y el amor a través de los enfrentamientos entre Pedro I el Cruel y Enrique

de Trastámara. Esta obra, que el escritor publicó en 1998 en Lumia, su propia editorial, se estrenará el próximo 20 de enero en Madrid.

□ MADRID/EFE.- La decisión del Ministerio de otorgarle el premio sumió «en la perplejidad» a Agustín García Calvo, «porque -dijo- me paso la vida tratando de mantenerme al margen de la cultura oficial y hablando contra ella».

El escritor, según declaró a EFE poco después de conocer el fallo, se planteaba incluso la posibilidad de «rechazar el premio», aunque «tal vez» acabe aceptándolo por tratarse de un galardón de escasa dotación económica -dos millones y medio de pesetas-, y también porque «compromete poco y puede hacer algún bien a la representación de la obra».

«Si lo acepto, no sé cuánto es lo que pago en sumisión a la cultura oficial», aseguró el escritor, quien, no obstante, recordó que en 1990 recibió también el Nacional de Ensayo por su libro «Hablando de lo que habla: Estudios del lenguaje». Si se tratara de un compromiso «mucho más gordo, como el Nobel, no dudaría en rechazarlo».

Autor de numerosos libros de poesía, narrativa, ensayo y teatro, a García Calvo no le interesa el reconocimiento que pueda entrañar el nuevo premio, sobre todo si procede de la cultura oficial, «con la cual me trato muy mal porque está al servicio del poder, y yo estoy contra el poder y contra la cultura».

### Entre la familia y el teatro

La concesión del Premio Nacional de Teatro a María Jesús Valdés reconoce la labor de una mujer que, en pleno éxito, por amor abandonó la escena, ya que se retiró para casarse con el doctor Vicente Gil, el médico de Franco, y que también por amor volvió a ella de la mano de Adolfo Marsillach y Nuria



María Jesús Valdés.

Espert. María Jesús Valdés nació en Madrid en 1927 y debutó en el Teatro Español Universitario con «El Retablo de las maravillas», de Cervantes, bajo la dirección de Modesto Higuera. El galardón reconoce la versatilidad, la trayectoria y la sensibilidad que esta actriz imprime a sus caracterizaciones. Es Cayetano Luca de Tena quien la dirige en «Dios con nosotros», de Escribá de Romani, y le propone que se incorpore al Teatro Español, del que se convierte en primera actriz durante años e interpreta «El alcalde de Zalamea», de Calderón, y estrena «Historia de una escalera», de Buero Vallejo, con quien vivió un noviazgo.



Agustín García Calvo.

### «Tonito», distinción circense

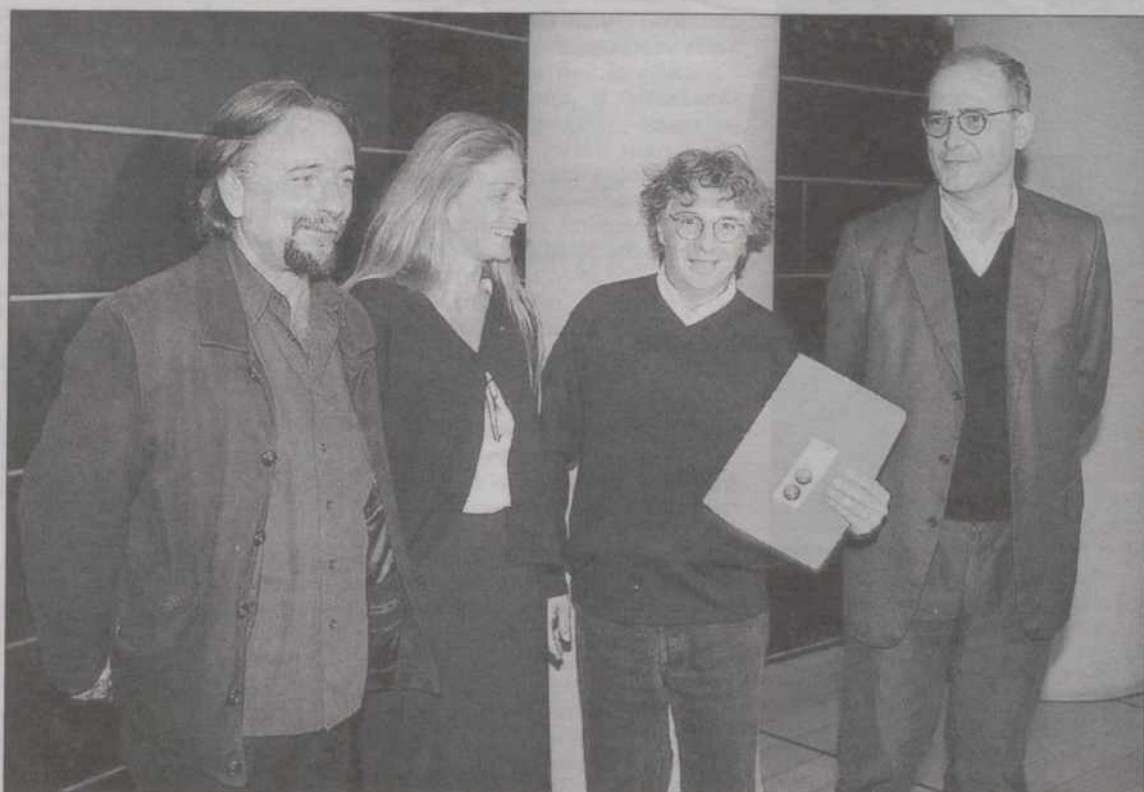
□ El funambula-  
lista Antonio  
Papadopoulos  
Vaquero «Tonito»,  
elegido ayer Pre-  
mio Nacional de  
Circo 1999, mos-  
tró a EFE su satis-  
facción por haber  
logrado este  
galardón, que es  
«la alegría más  
grande que me  
podían dar en  
todos mis años de  
vida. Es una gran  
noticia porque, la

verdad, nunca  
pensé que fueran  
a tener esta gran  
consideración  
conmigo, porque  
obtener este pre-  
mio es lo más  
grande que me ha  
podido ocurrir en  
toda mi carrera  
artística», dijo  
«Tonito» en Las  
Palmas de Gran  
Canaria, donde  
confesó sentirse  
«aturdido» al  
conocer por los

periodistas la  
concesión del premio.  
Antonio Papa-  
dopoulos nació en  
Sevilla en el año  
1938. El Premio  
Nacional de Circo  
reconoce en su  
persona la trayec-  
toria de un artista  
que ha hecho de  
su existencia un  
deambular por el  
mundo siempre  
ligado al mundo  
del espectáculo  
circense.

### PREMIOS NACIONALES DE DISEÑO 1999

El diseñador Javier Mariscal (2º, dcha.), el proyectista Alberto Lievore (izda.) y la editora y distribuidora de productos de diseño Santa Y Cole son los Premios Nacionales de Diseño 1999. El premio Nacional de Diseño 1999 ha sido concedido a la empresa Santa Y Cole, según el acta del jurado, como reconocimiento a «la innovación empresarial y la permanente colaboración con diseñadores que conduce a una excelente difusión del diseño en nuestro país». Javier Mariscal ha ganado el premio de diseño gráfico porque «es un creador festivo, original, que tiene una visión poética de la imagen y de la forma». El premio para Alberto Lievore reconoce que «es un diseñador industrial con amor por el oficio y sus productos naturales, serenos y amables que transmiten estas cualidades al entorno».



TONI ALBIR/EFE

## Presupuestos electorales

JOSÉ  
CAVERO

**Y**A hace pocos días una sesión de control al Gobierno sirvió para un áspero intercambio de opiniones entre Aznar y Almunia, a cuenta de RTVE y su actitud presente y su futuro. Se coincidió entonces en poner de relieve que la campaña electoral estaba servida, y que había comenzado con un asunto en el que ambos partidos hegemónicos tenían mucho que decir... o que callar, por igual. Pero que, en todo caso, se habían cruzado ya los primeros lances y ataques de una campaña electoral que no será, en absoluto, suave ni de guante blanco.

Ahora, la primera jornada del debate a la totalidad de los presupuestos generales para el año que viene, año electoral tan redondo, permite ratificar aquellas primeras impresiones. Pero esta vez no se han bajado a la arena Aznar y el candidato Almunia, sino Rato y el mismo candidato socialista, en un escenario que algunos analistas piensan que será el que se reproducirá repetidas veces hasta que ambos puedan verse como cabeceras de las correspondientes opciones electorales. Según tales analistas, a Almunia le correspondería foguearse y prepararse con Aznar y tener el combate decisivo o definitivo con Rato, dentro de cuatro años, cuando habrían concluido los ocho años improrrogables del doble mandato que los populares dan por conseguido ya de antemano para el presidente Aznar.

Pues bien, Rato probablemente se sabe mucho mejor la letra -el número- de los presupuestos, y Almunia tiene mayor dominio de la letra política y de la filosofía de tales presupuestos para el año de la pelea electoral. El candidato socialista sabe que va de aspirante y que no puede arrugarse jamás ni callar ningún argumento de los posibles, de manera que se esfuerza en descalificar unos presupuestos que juzga anti-sociales, antiprogresistas, al igual que la política que los envuelve y enmarca. Rato, a su vez, explica las excelencias de sus grandes números, que son las excelencias de su propia actuación como responsable máximo de la buena marcha de la asignatura económica. A estas alturas nadie duda en el PP que Rato cada vez es un excelente producto electoral y que de día en día se sabe vender mejor...



La intervención tuvo lugar el pasado jueves en La Paz y participaron 30 facultativos

## Evoluciona favorablemente el primer trasplantado de intestino en España

□ MADRID/EFE.- Un niño de tres años ha superado con éxito el primer trasplante de intestino que se hace en España y se recupera de forma favorable en el Hospital Infantil La Paz de Madrid. Los responsables de la operación, efectuada de forma coordinada por los equipos de trasplante de La Paz y del Hospital Ramón y Cajal, señalaron ayer en conferencia de prensa que con esta operación se abre un camino de esperanza para muchos enfermos.

El paciente operado sufría una displasia microvellositaria, enfermedad congénita que en la actualidad no tiene tratamiento y que le producía una diarrea intratable.

La patología hacía imposible la alimentación por vía oral desde los 15 días de vida, por lo que desde entonces el niño tuvo que recibir alimentación parenteral.

La situación del niño en el momento del trasplante era crítica, según la responsable del Gastroenterología y Nutrición de la Paz, Isabel Polanco, ya que la administración de alimentación por vena condujo a una trombosis del sistema venoso que hacía imprescindible el trasplante.

El pasado jueves, fecha en la que se efectuó la operación, la Organización Nacional de Trasplantes comunicó la existencia de un donante en Asturias, comunidad a la que se des-



BERNARDO RODRÍGUEZ/EFE

Miembros del equipo médico que hicieron el trasplante de intestino delgado a un niño de tres años.

plazó el equipo de extracción que, tras regresar a la Paz, hizo posible la complicada intervención, que duró ocho horas y en la que participaron más de 30 profesionales.

Emilio de Vicente, cirujano del Hospital Ramón y Cajal, explicó que desde el punto de

vista técnico el trasplante de intestino es una operación muy complicada, en la que además puede haber más infecciones y reacciones biológicas adversas que en el trasplante de un órgano sólido. No obstante, en este caso el paciente, al que le fue trasplantado todo el intestino

delgado, ha conseguido superar con éxito los primeros días tras la operación y se espera que pueda dentro de unas semanas alimentarse por vía oral como cualquier otro niño. Si todo continúa como está previsto, el niño podrá ser dado de alta en dos o tres meses.



ÁNGEL DÍAZ/EFE

El Rey, saludando a la paciente Gemma Hassen-Blay en Toledo.

## Emotiva visita de los Reyes de España al Hospital Nacional de Paraplégicos de Toledo

□ TOLEDO/EFE.- Los Reyes visitaron ayer en Toledo el Hospital Nacional de Paraplégicos para conmemorar los 25 años de existencia de este centro pionero en su especialidad y conocieron también la biblioteca de la región, situada en el histórico Alcázar de la capital castellano-manchega.

La emoción presidió la visita que Don Juan Carlos y Doña Sofía efectuaron al Hospital de Paraplégicos, en donde ambos saludaron a muchos de los pacientes y conversaron con otros para darles ánimo en su lucha contra las graves dolencias que padecen.

Este hospital es el único del Insalud que se dedica en exclusiva a tratar lesiones medulares, es centro de referencia para ocho comunidades autónomas y en él fueron ingresados 991 pacientes a lo largo de 1998, año en que también fue visitado por el Príncipe de Asturias.

Tanto los pacientes como el personal que atiende el centro sanitario ofrecieron una cálida bienvenida a los Reyes, que fueron recibidos por el presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, y el ministro de Sanidad, José Manuel Romay Beccaría.

En la entrada del hospital, Don Juan Carlos y Doña Sofía tuvieron oportunidad de saludar también a Gemma Hassen-Blay, una joven paraplégica que en la inauguración del centro, cuando tenía seis años, entregó a

la Reina un ramo de flores. Ahora es instructora de esgrima en silla de ruedas y ejerce como periodista y actriz.

Los Reyes recorrieron varias salas del centro y conversaron con algunos de los pacientes y sus familiares. El joven zamorano Eusebio Luengo comentaba su alegría por haber recibido el saludo personal de los soberanos «siendo yo una persona sencilla, del campo», y el leonés Eterio Gallego hablaba tras la visita de la «ternura» con que le habían tratado.

Rodeados por cerca de un centenar de hombres y mujeres en sillas de ruedas, los Reyes asistieron en el gimnasio del centro a una exposición audiovisual que explicaba su historia y funcionamiento, seguido de un relato del gerente, el doctor Juan Antonio Marqués.

El responsable del hospital destacó la labor que se realiza por lograr «calidad de vida» para sus enfermos, todos afectados de lesiones de médula espinal, y destacó algunas de las terapias que en él se siguen, como la que ha permitido a muchos pacientes jóvenes recuperar la actividad sexual, y, en el caso de 58 hombres, tener hijos a pesar de padecer paraplégia o tetraplégia.

Marqués tuvo unas palabras de especial agradecimiento para Licinio de la Fuente, toledano que impulsó la creación de este hospital cuando era ministro de Trabajo, y que asistió al acto.

## Farmacéuticos, por la «automedicación responsable»

□ MADRID/AGENCIAS.- Mientras las autoridades sanitarias están alertando sobre el peligro de la automedicación, el Colegio Oficial de Farmacéuticos de Madrid, la Asociación Nacional de Especialidades Farmacéuticas Publicitarias y el Centro Nurofen del Dolor han organizado unas jornadas para informar a la población sobre la «automedicación responsable».

Según este colectivo, en España no nos automedicamos lo suficiente. «De 60 pacientes que van al médico, solo 20 necesitan de verdad asistencia sanitaria, al resto le bastaría el consejo del farmacéutico», afirmó este martes el presidente del Colegio Oficial de Farmacéuticos de Madrid, José Enrique Hours.

La campaña informativa comenzó ayer en el ámbito de la comunidad madrileña y saldrá a otras provincias.

## Exigen más investigación de los transgénicos

□ MADRID/AGENCIAS.- Nueve organizaciones sociales españolas y cinco internacionales coincidieron ayer en demandar una moratoria de los cultivos y alimentos transgénicos, que en el caso hispano se extendió a la exigencia de «una investigación pública que dé datos fiables» sobre la cuestión.

Mientras en países como Austria la presión popular (más de un millón de firmas en un solo día sobre siete millones de habitantes) lograba incluso que no haya campos de experimentación, en España los defensores del medio ambiente se conformarían con una «experimentación controlada por la Administración» para estudiar a fondo los riesgos económicos, ecológicos y para la salud de la producción de alimentos modificados.

## Fabricantes de genéricos, contra la lentitud de Sanidad

□ MADRID/E.P.- La Asociación Española de Fabricantes de Sustancias y Especialidades Farmacéuticas Genéricas (AESEG) expresó ayer al Ministerio de Sanidad y Consumo su «inquietud» por la demora en el desarrollo del sistema de medicamentos genéricos en España y le reclamó la publicación inmediata de la orden ministerial que haga efectivo el real decreto que regula el sistema de precios de referencia.

La importancia de la citada orden para los fabricantes de genéricos reside no solo en que completará la legislación del sistema de precios de referencia, sino en que asegurará los mecanismos de control de la legislación vigente en la prescripción y sustitución de medicamentos y agilizará el registro de nuevos medicamentos genéricos en nuestro país.



## El Plan Nacional Sobre Drogas se centrará en el tabaco y el alcohol

La Conferencia Sectorial del Plan Nacional Sobre Drogas, integrada por el Gobierno y las comunidades, aprobó ayer el nuevo Plan Nacional Sobre Drogas que recoge las actuaciones que se realizarán en este

campo hasta el 2008 y que tendrá como objetivo fundamental la prevención. El delegado del Gobierno para este área, Gonzalo Robles, explicó que la nueva estrategia ha recibido el apoyo de todas las comunidades.

□ MADRID/EFE.- Robles indicó que el nuevo plan será aprobado por el Gobierno de manera definitiva el próximo 16 de noviembre, junto a la otra parte del documento que se refiere al control de la oferta.

La nueva estrategia se centrará, según indicó Robles, en la prevención y en la inclusión de todas las sustancias «sean legales o ilegales», con especial atención al alcohol y al tabaco, cuyo uso y abuso hay que evitar.

El plan, que servirá para realizar una política «más amplia y global», también pondrá especial interés en la inclusión del drogodependiente como enfermo y su incorporación social y en los objetivos de investigación

y evaluación. Agregó que el nuevo Plan situará a España a la vanguardia de todos los países europeos y también de la comunidad internacional en la medida en que cumple con las exigencias de Naciones Unidas sobre drogas.

Explicó, asimismo, que el documento, que tendrá vigencia hasta el 2008, viene a sustituir al anterior Plan Nacional Sobre Drogas, que nació en 1985 y que en los quince años que ha estado en vigor «ha cumplido con gran éxito sus objetivos».

Las nuevas drogas (entre ellas las de síntesis), la adopción de nuevos patrones de consumo (en un contexto lúdico y sin que se provoquen comportamientos

marginales), un ligero incremento de consumo de cocaína y de cannabis, en convivencia con los heroinómanos que comenzaron su adicción hace años, marcan ahora el panorama, según recoge la estrategia aprobada ayer.

Por su parte, el consejero de Sanidad de la Comunidad de Madrid, José Ignacio Echániz, destacó que una de las mejores virtudes de este plan es que propone objetivos concretos para los próximos años en el ámbito de las drogas, tanto desde el punto de vista de la reducción de la oferta, como de la reducción de la demanda por parte de los consumidores.

## Un joven indigente se declara autor del asesinato de un mendigo en Bilbao

□ BILBAO/AGENCIAS.- La Ertzaintza ha dado por concluida la investigación abierta para esclarecer el asesinato de un mendigo el sábado pasado en Bilbao. Fuentes de la policía vasca confirmaron que la única persona detenida, un indigente de 20 años, se ha declarado autor de la muerte. Al parecer, el joven mató a su compañero en el transcurso de una disputa por la posesión de un banco que ambos utilizaban para dormir.

A lo largo de la jornada pasó a disposición judicial el joven de 20 años, A.A.A., natural de Bilbao y residente en la localidad cántabra de Castro Urdiales. El joven era hasta la fecha el único testigo de los hechos ocurridos la noche del pasado sábado en Bilbao, cuando el mendigo J.M.R.A., un madrileño de 47 años, fue brutalmente golpeado en la cabeza y su cuerpo resultó calcinado tras ser rociado con líquido inflamable y prendido fuego.

Tras cometer el asesinato, A.A.A. se hizo pasar por testigo, acudió de forma voluntaria a la comisaría de la Ertzaintza y aseguró que cuando se encontraba sentado en unos bancos públicos, junto al barrio de Basurto en que tuvieron lugar los hechos, escuchó unos gritos y observó cómo cinco personas con estética «skin head» agredieron a otra persona.

A pesar del «detallado relato», los agentes de la Ertzaintza comenzaron a desconfiar al comprobar que el presunto testigo tenía manchas de sangre en sus ropas y zapatos, cuyo origen no supo concretar, además de incurrir en diversas contradicciones. Los ertzainas le presentaron entonces la fotografía de un individuo que lleva varios años en prisión y el joven le identificó «sin duda alguna» como uno de los autores.



LORENZO CORDERO/EFE

Estado en el que quedó el coche accidentado en Cáceres

## Mueren tres hermanos al chocar el coche en el que iban a trabajar contra un camión

□ CÁCERES/AGENCIAS.- Tres hermanos, vecinos de la localidad pacense de Alange, fallecieron ayer en un accidente de tráfico, tras colisionar el turismo en el que viajaban hacia el trabajo contra un camión en las proximidades de Cáceres.

El suceso tuvo lugar a las 8 de la mañana, cuando los tres jóvenes, con edades comprendidas entre los 22 y 26 años, estaban a punto de llegar a Cáceres, ciudad donde trabajaban en el sector de la construcción. En ese momento el vehículo en el que viajaban, un Peugeot 205, chocó contra un camión matrícula de Oviedo con tanta fuerza que quedó

completamente aplastado debajo de éste. Los tres jóvenes fallecieron en el acto, según fuentes de la Guardia Civil.

Otras tres personas murieron ayer al salirse de la vía el vehículo en el que viajaban e incendiarse posteriormente, cuando circulaban por la A-92 a su paso por la localidad granadina de Baza, informaron a Efe fuentes de la Guardia Civil de Tráfico.

En otro siniestro, otras tres personas murieron en un accidente de tráfico registrado en la carretera comarcal CM-3106, en el término municipal de La Roda (Albacete), a consecuencia de una colisión entre una furgoneta y un turismo.

## Garzón lamenta los límites legales al uso del agente infiltrado contra el terrorismo

El juez Baltasar Garzón calificó ayer como «despiste del legislador» el que no pueda utilizarse al agente encubierto -un policía al que se le permite una identidad supuesta para la investigación del crimen organizado- en los delitos de pertenencia a banda armada.

□ MADRID/EFE.- Garzón, que participó en un seminario internacional sobre el agente encubierto organizado por la Dirección General de la Policía, dijo también que la ley que regula esta figura tampoco incluye como delincuencia organizada otros delitos como las defraudaciones a las Comunidades Europeas o a la Hacienda Pública o el tráfico de órganos.

El juez recordó que la ley incluye como delincuencia organizada los delitos de terrorismo previstos en los artículos 571 al 578 del Código Penal, por lo que deja fuera el de pertenencia a banda armada.

En el seminario, en el que participan representantes de 25 países y que se prolongará hasta el viernes, se debatirá el papel del agente encubierto en la lucha contra el crimen organizado y la ley de enero de este año que regula esta figura y las entregas vigiladas de droga.

Aunque antes de la promulgación de la ley ya se utilizaban agentes encubiertos, la jurisprudencia contradic-

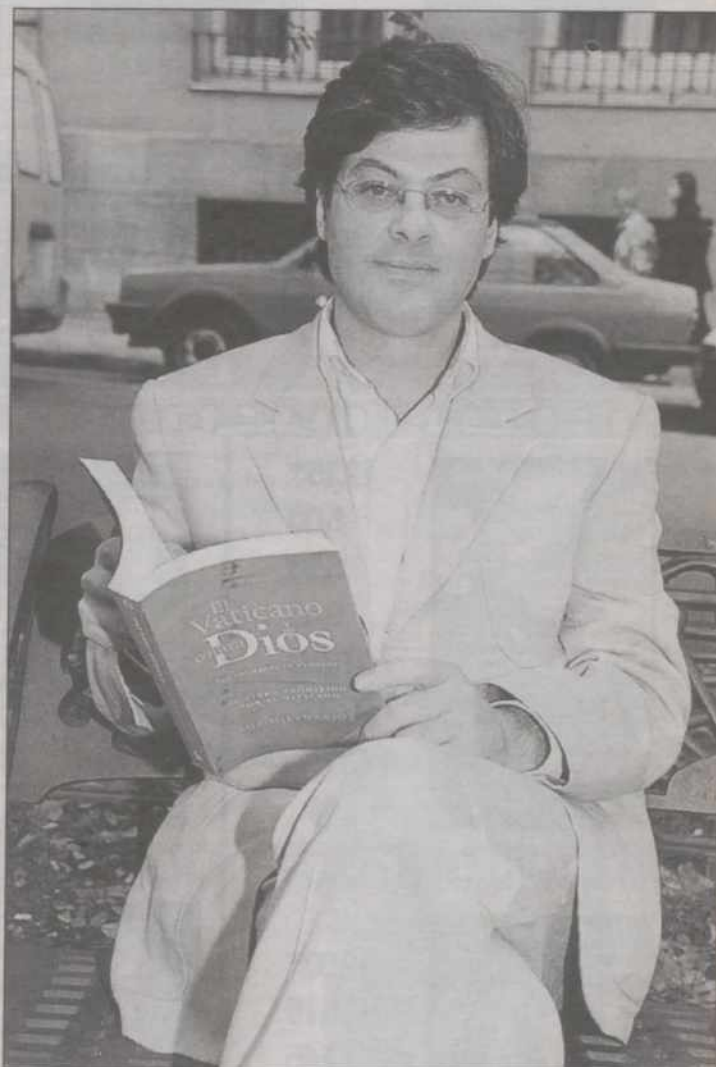
toria sobre los casos investigados con esta figura planteó un problema importante y un vacío legal que fue solucionado con la nueva normativa de enero, que limitó claramente la actuación de estos policías a fenómenos de criminalidad organizada.

Desde la entrada en vigor de la ley, la Policía ha resuelto satisfactoriamente algunos casos introduciendo en la investigación a agentes encubiertos.

Así, la primera operación en la que se hizo uso de este agente, en enero mismo, permitió la desarticulación de una banda de traficantes de droga, de nacionalidad peruana, que introdujo en España 60 kilos de cocaína, que fueron decomisados.

El agente encubierto no llegó a adquirir la mercancía, pero consiguió localizar el almacén donde estaba depositada la droga.

Según el comisario general de Policía Judicial, Jesús Espigares, el agente encubierto debe ser un policía con una experiencia profesional sólida, con gran dominio y estabilidad emocional, y buen actor.



PACO TORRENTE/EFE

## «EL VATICANO CONTRA DIOS», EN ESPAÑA

«El Vaticano contra Dios», polémico libro escrito por un grupo de prelados anónimos que firman bajo el nombre de «los milenarios» y que narra las luchas por el poder, la influencia de la masonería y diversos casos de corrupción y sexo en la curia vaticana, fue presentado ayer en Madrid. El libro fue publicado en italiano en febrero de este año bajo el título «Vita col vento in Vaticano» y levantó una gran polémica.





# Cartelera

DIARIO PALENTINO



## CINES ORTEGA (4 SALAS)

SESIONES DE MADRUGADA

(12,45\*) VIERNES, SÁBADOS Y VISPERAS DE FESTIVO

5,30 - 8,15 - 10,45 (12,45\*) 5,30 - 8,15 - 10,45 (12,45\*)



TODOS LOS PÚBLICOS



NO RECOMENDADA A MENORES DE 13 AÑOS

5,30 - 8,15 - 10,45 (12,45\*) 5,30 - 8,15 - 10,45 (12,45\*)



TODOS LOS PÚBLICOS



TODOS LOS PÚBLICOS

## CINES AVENIDA (7 SALAS)

5,30 - 8,15 - 10,45

5,30 - 8,15 - 10,45



NO RECOMENDADA A MENORES DE 13 AÑOS

5,30 - 8,15 - 10,45



NO RECOMENDADA A MENORES DE 13 AÑOS



NO RECOMENDADA A MENORES DE 13 AÑOS

5,30 - 8,15 - 10,45



TODOS LOS PÚBLICOS

5,30  
TODOS LOS PÚBLICOS8,00 - 10,45  
NO RECOMENDADA A MENORES DE 18 AÑOS5,30  
8,15  
10,45

NO RECOMENDADA A MENORES DE 13 AÑOS

5,30  
8,15  
10,45

NO RECOMENDADA A MENORES DE 18 AÑOS

## CINEMAS LAS HUERTAS

UNION CINE CIUDAD - UCC  
C.C. LAS HUERTAS

De Lunes a Viernes (no festivo) Primera función 400 pts.. Sábado, domingo y festivos Primera Función 500 pts. \* Sesión Matinal sábado, domingo y festivos 300 pts. Sesión Golfa viernes, sábado y víspera de festivos 450 pts. Sesión normal 600 pts. Jueves (no festivos) películas con ♥ PAREJA 800 pts. Jueves Cine. Dos últimas sesiones no festivos 400 pts. Miércoles día del espectador (no festivo) 400 pts.  
www.cineciudad.com  
Tfno: 979 16 02 47

DOLBY SR DIGITAL EN TODAS LAS SALAS

Tfno: 979 16 02 47

12,15\*  
5,00  
6,50  
8,40  
10,30  
00,20#  
+13 AÑOS  
♥12,00\*  
5,00  
7,30  
10,00  
00,15#  
+13 AÑOS  
♥12,30\*  
5,10  
7,00  
8,50  
10,40  
00,30#  
+18 AÑOS  
♥12,30\*  
5,10  
7,00  
8,50  
10,40  
00,30#  
♥  
+18 AÑOS12,00\*  
5,15  
7,45  
10,15  
00,30#

12,00\*

Todos los públicos

5,00-6,50-8,40  
10,30-00,20#  
♥ +18 AÑOS12,30\* - 5,00  
6,40  
+18 AÑOS  
♥8,30  
10,30-00,30#  
+18 AÑOS12,15\*  
Todos los públicos5,30-7,45  
10,00-00,00#  
+13 AÑOS



Según un estudio hecho público por GECA

## La Liga de fútbol de los sábados no altera los hábitos de consumo de televisión

□ MADRID/EFE.- En el «prime time» del sábado se registra el menor consumo de televisión de la semana, con independencia del partido que transmiten las autonómicas. Es decir, el ocio puede con el partido de los sábados, según el informe que hizo público ayer GECA.

La Liga Nacional de Fútbol, que retransmiten las cadenas autonómicas y La 2, no influye sobre los hábitos de consumo televisivo de la noche de los sábados, más que ocasionalmente, cuando se disputan encuentros de la máxima expectación, según los datos de un estudio elaborado por GECA.

Los datos, publicados ayer indican que el 33,8 por ciento de los españoles está viendo la televisión los sábados entre las 21.00 y las 22.50 horas, horario en el que las cadenas autonómicas y La 2 retransmiten los partidos de fútbol de la liga, frente al 40,5 por ciento que ve la televisión los lunes, martes y miércoles a esa misma hora.

### No es determinante

Estas cifras, correspondientes a la pasada temporada liguera, «prueban que el fútbol de la Liga Española de los sábados no es el único factor determinante para el telespectador ni a la hora de elegir cadena ni a la hora de encender el televisor», según asegura en una nota el Gabinete de Estudios de Comunicación Audiovisual (GECA).

La investigación de GECA sostiene que el fútbol se comporta como un programa más de televisión «de manera que sólo algunas emisiones de gran éxito —sean series, películas, acontecimientos extraordinarios u otros programas— son capaces de modificar los hábitos de consumo televisivo de la población».

### Influye la estacionalidad

En el caso de la Liga española sólo merecen la consideración de grandes acontecimientos deportivos, a escala nacional, dos o tres partidos por temporada: los que disputan Real Madrid y Barcelona y, en ocasiones, los que sean decisivos



Una imagen de la «Liga de los sábados», un atractivo Real Madrid-Valencia.

para otorgar el título de campeón en la última jornada, explica el estudio.

El Informe de GECA pone de manifiesto que circunstancias como la estacionalidad (invierno-verano), la meteorología, los periodos vacacionales, el ocio y el trabajo sí son factores que inciden y condicionan el consumo de televisión, incluido el de partidos de fútbol.

«Sucede así hasta el punto de que los máximos niveles de audiencia suelen registrarse en diciembre y enero, los meses de mayor consumo del año por coincidir los factores estacionales, meteorológicos y vacacionales», agrega la nota de GECA.

Además el análisis pone de manifiesto que «un partido de gran expectación y éxito de cuota de pantalla transmitido en

una estación de bajo consumo no es suficiente para incrementar el número de espectadores hasta cifras equiparables a las de invierno y por el contrario, un partido de baja expectación y moderado éxito no disminuye el número de espectadores si se transmite en una estación de alto consumo».

Para ello GECA pone dos ejemplos: el récord de audiencia de la pasada Liga, Real Madrid-Barcelona (62,2 por ciento de cuota media de pantalla) se produce en una de las noches de más bajo consumo de la temporada (19 de septiembre de 1998). Entre las 21.00 y las 22.50 horas, un total de 13,5 millones de personas vieron el conjunto de las cadenas de televisión, de los cuales 8,2 millones optaron por ver el partido.

Sin embargo, el Celta de Vigo-Mallorca (16 de enero de 1999) atrajo a 5,6 millones de los 15,6 millones de personas que estaban viendo la televisión durante la transmisión del encuentro. Es decir, a una tercera parte de la audiencia.

### Datos paradójicos sobre audiencias futbolísticas

□ El récord de audiencia de la pasada Liga, Madrid-Barcelona, (62,2% de share) se produjo en una de las noches de más bajo consumo de televisión (19 de septiembre de 1998). En ese momento dos de cada tres televi-

dentos estaban viendo el partido.

Por el contrario, los récords de consumo en la noche del sábado coincidieron con partidos de mediana o baja expectación.

Uno de ellos fue el quem jugaron Celta de Vigo

y Mallorca el 16 de enero de 1999, que atrajo a 5,6 millones de los 15,6 millones de personas que estaban viendo la televisión durante la transmisión del encuentro. Es decir, a una tercera parte de la audiencia.

### TELENOTICIAS

**La mandrágora, en el Museo Reina Sofía**

□ Este miércoles, a partir de la 01.00, el espacio de La 2 *La mandrágora*, dirigido por Félix Romeo y presentado por Lara López, dedicará su emisión al Museo Nacional Reina Sofía. Coincidiendo con el inicio de la temporada, el espacio de la cadena pública visita uno de los centros más importantes de arte contemporáneo, el Museo Reina Sofía, situado en el madrileño barrio de Atocha.

En la planta baja se inicia un recorrido por la exposición fotográfica dedicada a Sarah Jones. La tercera planta contiene obras del mallorquín Miquel Barceló, de quien hablará el comisario de la muestra, Enrique Junco.

La sala Caracol o la exposición de Boreas, en la Residencia de Estudiantes, concluirán la emisión de este miércoles.

**«Video, cuerpo e identidad femenina», en Metrópolis**

□ *Metrópolis*, la oferta de vanguardia junto a *La mandrágora*, que ofrece La 2 en la noche de los miércoles a partir de las 00.00 horas, analizará en esta ocasión el proyecto «Video, cuerpo e identidad femenina».

Se trata de un trabajo de la Escuela de Cinematografía y Audiovisual de la Comunidad de Madrid, que ha llevado a cabo un estudio del videoarte hecho por mujeres para dar cuenta de lo femenino en este final de siglo.

Para participar en este proyecto se eligieron a tres artistas de trayectorias diferentes: Eugenia Balcells, Eulalia Valladosera y Carmen Sigler, que representan el cuerpo de la mujer fuera de los cánones tradicionales, y cómo expanden este universo hacia las nuevas tecnologías.

Si buscan ofertas audiovisuales y conceptuales nuevas y poco convencionales, La Dos tiene esta noche una ventana abierta.

## HOY MIÉRCOLES, A LAS 21 HORAS A TU SALUD

UN PROGRAMA DE MEDICINA PRESENTADO POR ELENA ÁLVAREZ QUE ESTA SEMANA TIENE COMO PROTAGONISTA A «LOS PROBLEMAS DE ESPALDA».

A CONTINUACIÓN, CLASES DE DIBUJO Y PINTURA EN «PINCELADAS» Y FERNANDO LARA, DIRECTOR DE LA «SEMINCI», EN «RETRATOS». Porque más vale una imagen, sintonice TELEVISIÓN PALENCIA



FERNANDO LARA, director de la Seminci invitado en «Retratos»



Su hermana Lolita y Andrés Calamaro acompañarán a la menor de los Flores

## Rosario canta en directo y le cuenta su vida a Rossy de Palma en *Séptimo*

□ **MADRID/E.P.** - Esta noche, a partir de las 22.30 horas, La 2 ofrece una nueva entrega del programa musical *Séptimo*, presentado por Miguel Bosé.

En esta ocasión, Rosario será entrevistada por Rossy de Palma, quien contará con la compañía de Lolita, Marta Sánchez, Andrés Calamaro y José Soto.

Rosario ya asistió al espacio de la cadena pública la temporada pasada, para presentar su trabajo «Jugar a la locura». Hoy la cantante interpretará temas como «Mi gato», «Quiero cantar» o «Relajarme». A su vez, la hija de la «faraona» cantará un tema con cada uno de los invitados, incluida su hermana Lolita, con la que interpretará el tema de su hermano Antonio, «No dudaría».

### Ver para creer

Por su parte, Antena 3 emite a partir de las 23.30 una nueva entrega de *Ver para creer*, en la que sus presentadores, Inés Ballester y Liborio García, rendirán homenaje a los miembros de la familia Bordini, trapecistas mundialmente conocidos y que han pasado su vida entre el cielo y el suelo.

Una estela de tragedia persigue a los Bordini desde hace 500 años, ya que día a día arriesgan sus vidas al pender de un cable, aguardándoles un mortal vacío bajo el mismo. El espacio de la cadena privada ha querido rendirles un merecido homenaje, contando con sus testimonios en persona, para que sean ellos mismos quienes cuenten su propia historia. Otro de los temas que tratarán Ballester y García será el segundo aniversario de la tragedia vivida en la provincia de Badajoz, don-



Rosario es una de las artistas más raciales de la música española.

de en los últimos días las fuertes lluvias han traído a la memoria el desastre que causó más de 20 muertos.

Por último, este espacio de Antena 3 incluirá un espacio de moda, donde se habla del vinilo, que ha irrumpido con fuerza esta temporada y brinda a los diseñadores un mundo de fantasía que enciende pasiones.

Para concluir, se retransmitirán las imágenes del accidente de los

bomberos catalanes al simular una operación de rescate en la montaña.

Hoy además, los amantes del fútbol tienen una cita en La Primera, que retransmitirá a partir de las 8.45 un nuevo encuentro de La Liga de Campeones, que enfrenta al F.C Barcelona y el ALK Solna. Una vez más, los espectadores podrán disfrutar de un partido de calidad, donde Guardiola, el mejor medio-centro español, hará las

delicias de los amantes del espectáculo.

A partir de las 15.25 horas, Tele 5 ha programado un nuevo episodio de la serie juvenil de gran audiencia *Al salir de clase*. El título del capítulo es «La votación», y en él se contará cómo la policía interroga a Clara, lo que provoca que Marcos le deje por descubrir que ésta le había mentado.

Mientras Miranda rechaza la propuesta de Inigo para volver al CBC, Raúl está dispuesto a echar a Flipo de casa y habla de ellos con sus padres, los cuales le sorprenden al apoyar a Felipe.

### Catástrofes

Bajo el título «Supervivencia: terremotos», Canal + emite desde las 15.30 para sus abonados una nueva entrega de esta serie sobre tragedias.

El espacio de la cadena de pago aportará estremecedores datos, como los 18 terremotos que se suceden anualmente, cada uno de ellos con una fuerza comparable a la de una bomba atómica. En el s.XX ya son cerca de un millón y medio las personas que han perdido la vida en estas catástrofes naturales.

En el episodio se revelarán las consecuencias de los devastadores terremotos submarinos, que forman gigantescas olas conocidas como «tsunamis».

### Al habla de La 2 aborda con amenidad la influencia del idioma árabe en el castellano

□ **MADRID/E.P.** - El programa de La 2, *Al habla*, dirigido por Federico García Serrano y presentado por Jesús Marchamalo, ofrecerá en su emisión de esta tarde a las 17.15 horas, un reportaje en el que se hablará de la influencia del árabe en la lengua española.

La arabista Teresa Garulo analizará la herencia lingüística del árabe en el castellano, que contiene palabras tan comunes como «arroz» o «almohada», y muchas otras que con el tiempo han cambiado de significado, como «alcalde», que para los árabes es ministro.

El profesor Blecua aconsejará como cada semana sobre el buen uso del lenguaje, mientras que Susana Hernández, Angeles Macua e Ignacio Salas presentarán el habitual concurso sobre palabras inventadas.

## Más del 11% de los hogares españoles reciben ya televisión a través de satélite

□ **MADRID/EFE.** - Más del 11% de los hogares españoles reciben ya televisión por satélite, y, de ellos, el 78% lo hacen a través del sistema Astra, una situación que se acerca cada vez más a la alcanzada en Europa, según el director general de la compañía Astra en España, Albert Martí.

Sin embargo, señaló Martí durante un encuentro con periodistas para presentar el estudio anual que realiza su compañía sobre este mercado, la televisión por cable aún está bastante lejos de los índices europeos, ya que si en el ámbito de la UE la penetración es del 30,2%, en España se encuentra en el 3,9%, es decir 470.000 hogares de

los 11,8 millones que tienen televisión.

De los hogares que reciben Astra por satélite, el 53% dispone de recepción colectiva, frente al 25,8% de los europeos, y el 47% restante de antena parabólica individual, mientras que en Europa son el 74,2%.

En tan sólo dos años, según los datos del estudio de Astra, España ha experimentado «un importante crecimiento» de la televisión por satélite «muy superior a la media europea».

Actualmente, de cada diez hogares españoles que reciben televisión por satélite casi seis tienen recepción digital, una cifra que baja mucho en Europa ya que de cada diez, 8 tienen recepción terrestre.

En España, explicó Martí, la televisión por satélite prácticamente no tenía incidencia, «pero la salida al mercado de las plataformas digitales ha cambiado totalmente el mercado. Vaticinamos para el satélite -dijo- una clara preeminencia sobre el cableado».

Según sus datos, del total de hogares que reciben televisión por satélite, el cine es la principal razón de abonarse a una plataforma digital en un 35% de los hogares, seguido del fútbol, con un 25,6%. También los deportes, aclaró Martí, son un factor determinante para abonarse a las plataformas ya que, sumado al interés por el fútbol, es el que esgrimen el 44,7% de los clientes.

### BUTACA DE SALÓN

#### Buenas noches, señor monstruo

La 2, 11.00 horas

• España, 1982. Color. 80 minutos. Director: Antonio Mercero. Intérpretes: El grupomusical «Regaliz», Luis Escobar, Andrés Mejuto.

Un grupo de colegiales viajan en un autocar que se dirige al campo. Cuatro niños deciden despistarse del grupo para vivir sus propias aventuras. Una tormenta de verano les obliga a buscar refugio en un caserón destartado y siniestro.

#### Los ojos del asesino

Tele 5, 16.15 horas

• Suspense. EE UU, 1997. Color. 82 minutos. Director: Mark L. Lester. Intérpretes: Craig Sheffer, Brigitte Bako, Costas Mandylor.

Connor McEwen, un escritor de éxito recientemente separado de su mujer, va a una pequeña joyería a comprar un regalo para su vecino. Un atracador entra en el establecimiento y asesina al dueño, pro Connor escapa milagrosamente y se convierte en el único testigo del crimen.

#### El húsar en el tejado

Canal +, 22.00 horas

• Drama. Francia, 1995. Color. 113 minutos. Director: Jean-Paul Rappeneau. Intérpretes: Olivier Martínez, Juliette Binoche, Isabella Carré.

En la Provenza francesa, en 1832, Angelo, un joven oficial del ejército italiano, es perseguido por los mismos conspiradores que han sumido a toda la nación en estado de guerra.

#### La última mentira

Tele 5, 22.00 horas

• Drama. EE UU, 1996. Color. 96 minutos. Director: Larry Shaw. Intérpretes: Kristin Davis, Blair Brown, Michael Murphy.

Joan y Malcom McGrath siempre habían disfrutado de una vida cómoda y agradable, hasta que una noche Malcolm requiere los servicios de una prostituta. Esta resulta ser Claire, su propia hija.

#### La casa Ricordi

La 2, 02.00 horas

• Drama. Italia/Francia, 1954. B/N. 121 minutos. Director: Carmine Gallone. Intérpretes: Roland Alexandre, Miriam Bru, Elisa Cegani.

En 1807 Giovanni Ricordi compra la primera prensa calcográfica de Milán y funda la editorial musical Ricordi. Durante generaciones los Ricordi serán, además mecenas y amigos de los compositores de su tiempo.

### ELAUDÍMETRO

| Programa                   | Cadena | Miles | Share |
|----------------------------|--------|-------|-------|
| 1 Periodistas              | 5      | 6.034 | 35,3  |
| 2 Telediario 2             | tve1   | 4.435 | 30,3  |
| 3 El Informal              | 5      | 4.247 | 25,5  |
| 4 Gente                    | tve1   | 3.607 | 31,7  |
| 5 Cine: «El último hombre» | 5      | 3.483 | 21,0  |
| 6 Telediario 1             | tve1   | 3.107 | 25,7  |
| 7 Sabrina                  | 5      | 3.057 | 27,0  |
| 8 Al salir de clase        | 5      | 3.036 | 25,3  |
| 9 Antena 3 Noticias 2      | 5      | 2.970 | 20,3  |
| 10 El Tiempo 1             | tve1   | 2.787 | 23,3  |

Fuente: Sofres



**MAREL**

**TE ABRIGA CON MODA**

PASAJE PLAZA MAYOR - Teléfono 979 75 14 91 - PALENCIA

**MAREL**

La Primera

La 2

Antena 3

Tele 5

Canal +

**MANANA**  
06.00 Canal 24 Horas.  
07.30 Telediario matinal.  
09.00 Los desayunos de TVE.  
09.50 Luz María.  
11.20 Saber vivir. «Problemas ginecológicos e impotencia masculina».  
12.45 Así son las cosas.  
13.35 Noticias.  
13.45 Informativo territorial.  
14.30 Corazón de otoño.

**TARDE**  
15.00 Telediario-1.  
15.55 El tiempo.  
16.05 Calle nueva.  
16.45 Rosalinda.  
18.50 El precio justo.  
19.30 Gente.

**NOCHE**  
20.30 Fútbol de Primera. UEFA Champions League. F.C. Barcelona-Aik Solna. (En el intermedio, Telediario-2) Resumen Arsenal-Fiorentina.  
23.45 Vértigo.  
01.15 Telediario-3.  
02.00 Savannah. «Diario de una esposa rica y furiosa».  
03.00 Corazón de otoño (R).  
03.30 Telediario-4.  
04.00 Peligrosa.  
05.30 Gente (R).

06.00 Euronews.  
06.30 El arca de Noé. «Las aves del Paine».  
07.00 That's english.  
07.30 TPH Club.  
09.30 Empléate a fondo.  
10.00 TV educativa: la aventura del saber.  
11.00 La película de la mañana. «Buenas noches señor monstruo». España. 1982. Dirección: Antonio Mercero. Intérpretes: Regaliz, Fernando Bilbao, Luis Escobar, Andrés Mejuto, Guillermo Montesinos. Cuatro niños se pierden en una excursión escolar. Buscando refugio entran en un viejo castillo habitado por Frankenstein y su monstruo, Drácula, el Hombre Lobo y el jorobado Quasimodo.  
13.00 TPH Club.

15.15 Saber y ganar.  
15.45 Grandes documentales. El esplendor natural de África. Horizontes salvajes.  
17.20 Al habla.  
17.50 Hyakutake. La familia crece. Blossom.  
19.00 El callejón del trueno. «Sólo unas vacaciones».  
19.30 Nido vacío. «La vida sigue» (II).  
20.00 Informativo territorial.  
20.30 Ellen. «El episodio del cachorro» (I).

21.00 Quatro.  
21.30 Matrimonio con hijos. «Johnny se despidió».  
22.00 La 2. Noticias.  
22.25 El tiempo.  
22.30 Séptimo.  
24.00 La mandrágora.  
01.00 Metrópolis.  
01.30 Conciertos de Radio-3.  
02.00 Cine Club. «La casa Ricordi». V.O.S. Italia-Francia. 1954. Dirección: Carmine Gallone. Intérpretes: Roland Alexandre, Miriam Bru. En 1807, Giovanni Ricordi compra la primera prensa calcográfica de Milán y funda la editorial musical Ricordi.  
04.00 Cine. «S.O.S. invasión». España. 1969. Dirección: Silvio F. Balbuena. Intérpretes: Jack Taylor, Mara Cruz.

07.00 Las nuevas aventuras del intrépido Robin Hood.  
07.30 Club Megatrix.  
09.15 Noticias.  
09.30 El primer café.  
10.30 El cronómetro.  
11.00 Como la vida misma.  
12.35 Se ha escrito un crimen. Serie de intriga y misterio.  
13.35 Informativo.

15.00 Noticias.  
15.55 El tiempo.  
16.00 Sabor a ti.  
19.00 Alta tensión.  
20.00 Los Simpson.  
20.25 Nuevo Impacto TV.

21.00 Noticias.  
22.00 Compañeros. «¿No estaremos muertos?».  
23.25 Ver para creer.  
01.35 Noticias.  
02.10 Las aventuras del joven Indiana Jones.  
03.10 Televenta.  
05.10 Punto de venta.  
05.40 Película. «Viernes explosivo». EE.UU. 1985. Dirección: Ian Mune. Intérpretes: Peter Bland, Philip Gordan, Billy T. James. Nueva Zelanda. 1949. Dos pillos norteamericanos llegan desde Chicago para establecerse en el sur de la isla.



Noticias de Castilla y León, presentadas por Marta Redondo

14.00 Nada es para siempre.  
14.30 Sabrina: Cosas de brujas.

05.45 Avance programación.  
06.30 Informativos Telecinco.  
10.00 Vacaciones en el mar. «Un vestido para recordar».  
11.00 Día a día.  
14.00 El juego del euromillón.  
14.30 Informativos Telecinco.

15.25 Al salir de clase. «La votación».  
16.15 Tarde de cine. «Los ojos del asesino». Canadá. 1997. Dirección: Mark L. Lester. Intérpretes: Craig Sheffer, Brigitte Bako, Costas Mandylor, Connor McEwen, un escritor de éxito recientemente separado de su mujer, va a una pequeña joyería a comprar un regalo para su vecino. Un atracador entra en el establecimiento y asesina al dueño. ¿Quiere ser millonario? (50 x 15).  
18.15 Diagnóstico asesinato.  
20.00 El súper.  
20.30 Informativos Telecinco.

21.30 Telecupón.  
21.35 El informal.  
22.00 Cine. «La última mentira». EE.UU. 1996. Dirección: Larry Shaw. Intérpretes: Kristin Davis, Michael Murphy, George Eads. Clara McGraht es la oveja negra de una familia modélica: el padre ejerce como decano en una Universidad de derecho, la madre fue una famosa abogada ahora retirada para cuidar de la familia y el hermano es un brillante estudiante de derecho.  
00.05 Crónicas marcianas.  
02.00 Informativos Telecinco.  
02.45 Infocomerciales.  
04.40 Madrugada de cine. «¿Por qué te engaña tu marido?». España. 1969. Dirección: Manuel Summers. Intérpretes: Alfredo Landa, Laly Soldevilla.

08.00 CNN+. Noticias.  
08.20 Generación +.  
09.10 Lo + Plus.  
10.00 Cine. (C). «Alien Resurrección». V.O.S. EE.UU. 1997. Dirección: Jean-Pierre Jeunet. Intérpretes: Sigourney Weaver, Winona Ryder, Dominique Pinon, Ron Perlman, Michael Wincott, Dan Hedaya, J.E. Freeman. Ellen Ripley murió luchando con el perfecto depredador, el alien de la tercera entrega de la serie.  
11.45 Cine. (C). «Segunda oportunidad». EE.UU. 1997. Dirección: Mel Damski. Intérpretes: Lindsay Wagner, Perry King, Tracey Griffith.  
13.30 Los 40 principales.  
14.00 Más deporte.  
14.55 CNN+. Noticias.

15.00 Teleserie: El secreto de Verónica.  
15.30 Documental. (C). «Supervivencia: terremotos».  
16.23 Colección Canal +. (C). «El expreso de medianoche». EE.UU. 1978. Dirección: Alan Parker. Intérpretes: Brad Davis, Randy Quaid. Basado en una historia real, narra las experiencias en una prisión turca de un norteamericano que ha sido condenado a cuatro años de cárcel, primero, y a treinta después, por intentar salir del país con dos kilos de droga.  
18.20 Cine. (C). «Mátame mucho». España. 1997. Dirección: José Ángel Bohollo. Intérpretes: Santiago Ramos, Rosa María Sardá, Nancho Novo, Ana Álvarez, Pablo Carbonell, Nathalie Seseña.  
20.00 Lo + Plus.

21.00 Teleserie: De repente Susan.  
21.25 Contrarreloj.  
21.30 Noticias. Redacción.  
21.52 Las noticias del Guñol.  
22.00 Estreno Canal +. (C). «El húsar en el tejado». Francia. 1995. Dirección: Jean-Paul Rappeneau.  
23.56 Especial Canal +. (C). «Velázquez. Variaciones».  
00.49 La noche + corta. (C).  
01.50 Cine. (C). «El arpa de hierba». EE.UU. 1995. Dirección: Charles Matthau.  
03.33 Cine. (C). «La escala del poder». EE.UU. 1998.  
05.02 Colección Canal +. (C). «Billy Bathgate». EE.UU. 1991. Dirección: Robert Benton.  
06.45 Cine. (C). «Todas hieren». España. 1997. Dirección: Pablo Llorca.

TELEVISIÓN PALENCIA  
CANAL 57

10.00 Videos musicales.  
10.10 Sabios visión TV Palencia. Publicidad, mercado inmobiliario y vehículos de ocasión.  
13.30 Tele boutique.  
13.50 Musi...Pal. Con Félix San José (Disco Center), colaborador de TVP. Repaso a las novedades discográficas y videos musicales.  
14.30 Avance informativo. En directo, con Alejandra Abad.  
14.40 Información deportiva. En directo con Alberto Moreno.  
15.05 Sabios visión TV Palencia. Publicidad, mercado inmobiliario y vehículos de ocasión.  
17.30 Tiempo para ti. Incluye la telenovela «Amor mío».  
18.30 Tele boutique.  
19.00 Documental. «Custodiando un tesoro».  
19.30 Especial Indupisa.  
19.55 Vida misionera. Con el Padre José Barranco. Hoy: «Las samaritanas de Main Miné».  
20.30 Informativo local. En directo, con Nati Melendre.  
20.55 Registro Civil.  
21.00 A tu salud. Con Elena Álvarez. Hoy: Problemas de espalda.  
21.55 Pinceladas. Clases de dibujo y pintura con Colette González.  
22.25 Retratos. Hoy: Fernando Lara, director de la Seminci.  
22.55 Tradiciones y costumbres. La agonía del silencio.  
23.25 Cierre.

TELEVISIONES DIGITALES

VIA DIGITAL

GRAN VÍA  
15.35 Hierro y seda.  
17.06 Ernest en el ejército.  
18.34 Relación prohibida.  
20.00 Champions League.  
23.30 La Vía Navarro.

GRAN VÍA 2  
17.03 Vivir para morir.  
18.27 Mucho futuro.  
19.56 Ajuste de cuentas.  
21.30 Johnny 2.0.  
23.07 A ciegas.

CANAL SATELITE DIGITAL

40 TV  
16.30 Los 40 principales.  
17.00 Fórmula 40.  
20.30 Fanclub.  
21.00 Rock-Ola.  
22.00 40 Latino.

PARAMOUNT COMEDY  
19.30 Las chicas de oro.  
20.00 La hora de Bill Cosby.  
22.00 Loco por ti.  
22.30 El circo ambulante de los Monty Python.  
23.30 Cheers.



BLANCO

ROPA Y ARTICULOS DE PIEL  
Ven a conocer la nueva Colección Otoño-Invierno

BLANCO

Empedrada, 3  
Tlfno. 979 701 171  
34002 PALENCIA



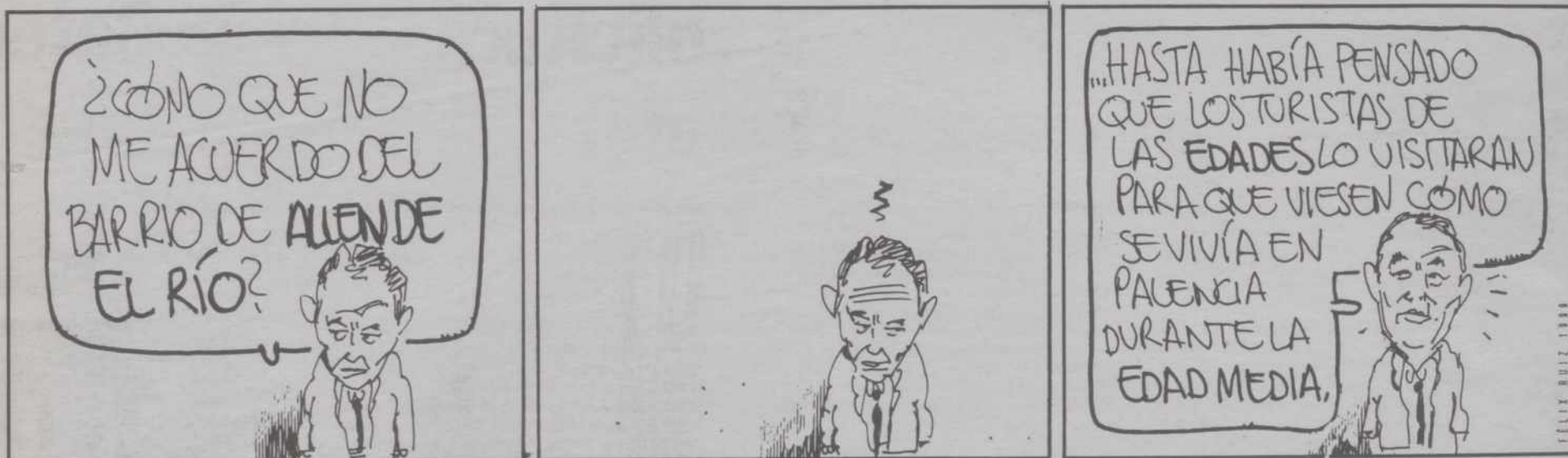


# DIARIO PALENTINO



EDITA «El Diario Palentino-El Día de Palencia, S.L.». DEPOSITO LEGAL: P-2-1958  
REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y TALLERES Calle Mayor, 67. 34001 Palencia. Apdo. de Correos, 17  
ADMINISTRACIÓN Teléfono: 979 740258. Fax: 979 740347. REDACCIÓN Teléfonos: 979 744822 y 979 740535. Fax: 979 743360  
ANUNCIOS Y SUSCRIPCIONES Teléfono: 979 740417. CORREO ELECTRÓNICO Redacción: redaccion@diariopalentino.es Delegaciones:  
AGUILAR DE CAMPOO Teléfono y fax: 979 122471. GUARDO Teléfono y fax: 979 851197. CARRIÓN DE LOS CONDES Teléfono y fax: 979 827256. VENTA DE BANOS Teléfono: 979 761128 y fax: 979 761129

Miércoles, 27 de octubre de 1999



El actor murciano, junto a la también actriz Virginia Navarro, corta la tarta de cumpleaños.

## Un teatro que cumple 137 años

MURCIA/EFE

Rabal se adelantó al concejal de Cultura, Antonio González Barnes, en anunciar la dedicatoria del palco del Romea y leyó un poema titulado «Siempre en el Romea» con «mi agradecimiento a Murcia», escrito en papel del hotel murciano donde se hospeda. «Quién su nombre en un palco no quisiera/ quién no quisiera tener esa alegría/ pero a mí se me ha dado, tierra mía, sin que el honor lo mereciera.

Tengo en el Romea muchos recuerdos/ y por mi Murcia un amor que se alimenta de tan-

Paco Rabal leyó un poema dedicado a Murcia en el 137 aniversario del "Romea".

to que me da, que perdí la cuenta/pero nunca el fervor con que lo cuento/ que pasando los años, mi alma no desea perder el contacto, la presencia y el amor que tenemos/ y el que quiero venir con más frecuencia a mi tierra, a mis gentes a mi Romea.

Además Paco Rabal cortó junto con la actriz Virginia Navarro Alberio, una tarta con las velas que conme-

moraban el 137 aniversario del teatro murciano.

Rabal estrena esta noche en el Romea su espectáculo «Queridos poetas...», dentro del ciclo Semana Grande de Cajamurcia, en el que hará un recorrido por los grandes poetas de este siglo, desde Alberti, Lorca, Machado, Miguel Hernández o León Felipe, hasta los más jóvenes, entre los que citó a Pedro

Guerrero o Gil de Biedma.

El actor, que reconoció tener 73 años, comentó que ya es un abuelo, dijo con tono jocoso que «jode mucho decir anciano» y señaló que su sueño ahora es ver a sus nietos y a su bisnieto «crezcan con cariño, salud, con porvenir».

En el plano artístico, señaló que la gira «Queridos poetas...» fue una idea de su amigo Luis de Castro, y con ella «en vez de hacer una película alimenticia o alguna serie de televisión, trato de enseñar poesía por España».

### SOLANA PALENTINA



GONZALO ORTEGA ARAGÓN

## La copa de Alejandro

VISTO lo visto y oído lo que te cuentan, aquí ya nadie se fía de nadie. Y esta postura desconfiante puede aplicarse a todos los ámbitos que quieramos: el político, el amistoso, el profesional, el social y el asociativo. Y hasta el familiar, que se oye mucho eso de que uno no se fía ni de su padre, y padre no hay más que uno.

Bueno, la verdad es que eso de la desconfianza es una precaución ya de vieja vivencia, porque todos sabemos lo flaca que es la carne, lo olvidadiza que es la fidelidad y lo desleal que es el egoísmo. Y por eso pasó a la historia esta anécdota que les cuento de Alejandro Magno, una bella estampa de confianza a prueba de bomba; bueno, en este caso, a prueba de copa.

Se cuenta que Alejandro, que sería muy magno pero también era un poco bruto, se bañó un día, todo acalorado vayan ustedes a saber por qué, en las frías y cristalinas aguas del río Cidno. Y, claro está, se agarró una pulmonía de órdago, que ningún médico personal supo por dónde cogerla. No encontraron los galenos cortesanos ningún remedio para tratar aquel trancazo y tampoco se atrevieron a probar pocimas con el soberano, no fuera que metieran la pata, lo pusieran peor y el castigo les supusiera perder la cabeza.

Alejandro, que veía que aquello no mejoraba y que los especialistas se llamaban Andana, se puso bajo los cuidados personales de su amigo Filipo de Acarnania, que estudió el estado del enfermo y a ver qué podía hacer.

Mientras tanto, Alejandro recibió una carta de su colega Parmenio, que gobernaba Meda, advirtiéndole que el amigo Filipo era un pájaro de cuenta y que no se fiera de él, porque se había vendido al enemigo.

La cosa estaba clara: el amigo desleal, vendido a los adversarios, podría darle a beber a Alejandro una copichuela de algo que le pusiera patas arriba y luego a medrar con los persas, que se encontrarían un campamento sin jefe y desmoralizado. Así lo tenía que ver Alejandro, después de la confidencia. Pero cuentan que, cuando Filipo le dio a beber un brebaje para su curación, le arrebató la copa y se la bebió al tiempo que le entregaba la carta acusatoria.

Lo de Alejandro tuvo bemoles. ¡Qué confianza en Filipo! Y los demás, ¿cuántas copas filipinas nos tomaríamos?